



CE

490E75=2_C

 Brugsanvisning (Bruger)	3
---	---

Indholdsfortegnelse

DA

1	Forord	7
2	Produktbeskrivelse	8
2.1	Funktion	8
2.2	Produktoversigt	9
3	Formålsbestemt anvendelse	11
3.1	Anvendelsesformål	11
3.2	Indikationer	11
3.3	Kontraindikationer	11
3.3.1	Absolutte kontraindikationer	11
3.3.2	Relative kontraindikationer	11
3.4	Bivirkninger	11
4	Sikkerhed	11
4.1	Advarselssymbolernes betydning	11
4.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	11
4.3	Forstyrrelser pga. elektromagnetiske felter	12
4.4	Yderligere oplysninger	12
4.5	Typeskilt og advarselsskilte	12
4.5.1	Mærker på produktet	12
4.5.2	Typeskilt	14
4.5.3	Advarselsskilte	16
5	Levering	17
5.1	Leveringsomfang	17
5.2	Tilbehør	17
5.2.1	Tilbehør fra andre producenter	17
5.3	Opbevaring	18
5.3.1	Opbevaring ved daglig brug	18
5.3.2	Opbevaring ved længere tids fravær	18
6	Indretning til brug	18
6.1	Sikkerhedsanvisninger	18
6.2	Ibrugtagning	19
6.3	Indstillinger	19
6.3.1	Tilpasning af styringen	19
7	Anvendelse	19
7.1	Hovedsikring	19
7.2	Armlæn	20
7.2.1	Opklapning/nedklapning af armlæn	20
7.3	Benstøtte	20
7.3.1	Opklapning/nedklapning af fodplade	22
7.4	Ryglæn	23
7.4.1	Indstilling af rygvinkel	23
7.5	Indstigning og overflytning	23
7.6	Styring	25
7.6.1	ICON håndmodul	26
7.6.1.1	Knappernes funktioner	27
7.6.2	ICON LCD-modul	28
7.6.2.1	Knappernes funktioner	30
7.6.3	Displayets funktioner	30
7.6.4	Dag-/natmodus	34
7.6.5	Hold selv-tilstand	34
7.6.6	Elektronisk sporstabilisering	35
7.6.7	Indstillingsmuligheder	35
7.6.7.1	ICON håndmodul	35
7.6.7.2	ICON LCD-modul	37

7.6.8	Enhedsstyring via Bluetooth	42
7.6.8.1	Vælg Bluetooth-funktioner	42
7.6.8.2	Sammenkobling	42
7.6.8.3	Betjen musefunktion via Bluetooth	43
7.6.8.4	Indstilling af musefunktioner	44
7.6.8.5	Betjen kontaktstyring via Bluetooth	45
7.6.8.6	Sletning af Bluetooth-forbindelser (ophæv sammenkobling)	45
7.7	Kørefunktioner	46
7.7.1	Sikkerhedsanvisninger	46
7.7.2	Oplysninger om kørsel	47
7.7.3	Anvisninger om deltagelse i vejtrafik	49
7.7.4	Tænd og sluk	49
7.7.5	Valg af køretrin	50
7.7.6	Kørsel	50
7.7.7	Rækkevidde	51
7.7.8	Tipsikring	52
7.7.9	Startspærre	52
7.7.10	Låst køretilstand	53
7.7.11	Tilpasning af køreegenskaber	53
7.8	Løsning/låsning af bremse	54
7.9	Batterier/opladning	56
7.9.1	Sikkerhedsanvisninger	56
7.9.2	Generelt	56
7.9.3	Oplysninger om opladning af batteri	56
7.9.4	Ladeapparat	57
7.9.5	Opladning af batterier	57
7.10	Sæde	59
7.10.1	Sikkerhedsanvisninger	59
7.10.2	Sædetype	60
7.10.3	Contour-puden	60
7.10.3.1	Aftagning/påsætning af sædepolstringen	60
7.10.3.2	Aftagning/påsætning af rygpolestringen	60
7.10.3.3	Aftagning/påsætning af betræk	61
7.10.3.4	Rengøring af betrækkene	61
7.10.4	Ryglænsadapter til alternative ryglænsløsninger	62
7.10.5	Siddepude	62
7.10.6	Muligheder for armlæn	63
7.10.7	Rygbøjle	63
7.10.8	Knæpolstring	63
7.10.9	Kropspelotter	64
7.10.10	Indstilling af lårsiddepelotter	64
7.10.11	Multifunktionsholder "Multi Bar"	65
7.10.12	Hovedstøtte	66
7.10.13	Overgangsgreb	66
7.11	Elektriske sædefunktioner	66
7.11.1	Sikkerhedsanvisninger	67
7.11.2	Hastighedsreducering	68
7.11.3	Elektrisk rygvinkelindstilling	68
7.11.4	Elektriske benstøtter	69
7.11.5	Elektrisk sædetilt	70
7.11.6	Elektrisk sædetilt med funktionen Overgangssæde	71
7.11.7	Kombination sædetilt/sædehøjdeindstilling (Multilift)	72
7.11.8	Styring af de elektriske sædefunktioner	74
7.11.8.1	ICON håndmodul	74
7.11.8.2	ICON LCD-modul	76
7.11.9	Joystickets funktioner	78
7.11.10	Programmerbare sædepositioner (memory-funktion)	80
7.12	2-punkt hofteselev med metalspænde, polstret	85
7.12.1	Tilpasning	86

7.12.2	Anvendelse af produktet.....	87
7.13	Hoftesele med oprulningsanordning	87
7.13.1	Tilpasning	88
7.13.2	Anvendelse af produktet.....	88
7.14	Styringstilbehør	90
7.14.1	Ledsagerstyring	90
7.14.2	Joystickplade	92
7.14.3	ICON knapmodul	92
7.14.4	ICON bordmodul	94
7.14.4.1	Sikkerhedsanvisninger.....	94
7.14.4.2	Generelt	95
7.14.4.3	Anvendelse af produktet.....	95
7.14.4.4	Rengøring	96
7.14.4.5	Vedligeholdelse	96
7.14.5	ICON Multi-Switch.....	96
7.14.6	ICON udgangsmodule	96
7.15	Specialstyring.....	96
7.15.1	Sikkerhed	96
7.15.2	Generelt	97
7.15.2.1	Tænd.....	97
7.15.2.2	ICON LCD-modul.....	97
7.15.3	Joystick-styringer	97
7.15.3.1	Produktbeskrivelse	97
7.15.3.2	Kørsel	100
7.15.3.3	Låst køretilstand	100
7.15.3.4	Startskærm.....	101
7.15.4	1-knap-styring (scan-funktion)	101
7.15.4.1	Produktbeskrivelse	101
7.15.5	3-knap-styring	103
7.15.5.1	Produktbeskrivelse	103
7.15.6	4-knap-styring	106
7.15.6.1	Produktbeskrivelse	106
7.15.7	Svingarm.....	108
7.15.8	Hovedstyring	109
7.16	Yderligere tilbehør.....	109
7.16.1	Holder til håndmodul	109
7.16.2	Lys ved kørsel på veje og gader	110
7.16.3	Seler/selesystemer	111
7.16.3.1	Tilpasning	111
7.16.3.2	Anvendelse af produktet.....	112
7.16.4	Fastlåsning af styrehjul.....	113
7.16.5	Styrehjulsaksel, fjedret.....	113
7.16.6	Mekanisk sporstabilisering	114
7.16.7	Terapibord	114
7.16.7.1	Sikkerhedsanvisninger.....	114
7.16.7.2	Anvendelse af produktet.....	115
7.16.7.3	Rengøring	115
7.16.7.4	Vedligeholdelse	115
7.16.8	Bagagebærer	115
7.16.9	Ekstern strømforsyning	116
7.16.10	Håndvarmer.....	117
7.16.11	Rygsækskroge	117
7.16.12	Taske til iltflaske.....	118
7.16.13	Bakspejl.....	118
7.16.14	Oversigt over yderligere tilbehør.....	118
7.17	Afmontering og transport.....	119
7.17.1	Sikkerhedsanvisninger.....	119
7.17.2	Reducering af pakkemål.....	119
7.17.3	Klargøring til transport	119

7.18	Anvendelse i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap (KMP)	120
7.18.1	Nødvendigt tilbehør	121
7.18.2	Anvendelse af produktet i køretøjer	121
7.18.3	Begrænsninger ved brugen	124
7.18.4	Forbudt anvendelse	124
7.19	Pleje	125
7.19.1	Sikkerhedsanvisninger	125
7.19.2	Rengøring	125
7.19.3	Desinfektion	125
8	Vedligeholdelse og reparation	125
8.1	Vedligeholdelse	125
8.1.1	Vedligeholdelsesintervaller	126
8.2	Reparation.....	127
8.2.1	Udskiftning af defekt belysning.....	127
8.2.2	Udskiftning af batteri.....	127
8.3	Fejlafhjælpning	128
8.3.1	Hvordan forholder man sig ved advarsler og fejlmeddelelser.....	129
8.3.2	Nødtilstand (Fallback-mode)	130
8.3.3	Fejloversigt for kørestolens styring.....	130
8.3.4	Fejloversigt for ledsagerstyring	134
8.4	Adfærd ved uheld	134
9	Bortskaffelse	135
9.1	Sikkerhedsanvisninger	135
9.2	Oplysninger om bortskaffelse.....	135
10	Juridiske oplysninger.....	135
10.1	Ansvar	135
10.2	Garanti	135
10.3	Meddelelse om databeskyttelse.....	135
10.4	Levetid.....	135
11	Tekniske data	135
12	Bilag.....	142
12.1	Grænseværdier for kørestole, der transporteres i tog	142
12.2	Informationer om støjemission.....	142

1 Forord

INFORMATION

Dato for sidste opdatering: 2024-07-01

- ▶ Læs dette dokument opmærksomt igennem, før produktet tages i brug, og følg sikkerhedsanvisningerne.
- ▶ Få faguddannet personale til at vise dig, hvordan du anvender produktet sikkert.
- ▶ Kontakt det faguddannede personale, hvis du har spørgsmål til eller har problemer med produktet.
- ▶ Indberet alle alvorlige hændelser i forbindelse med produktet, særligt ved forværring af brugerens helbredstilstand, til fabrikanten og den ansvarlige myndighed i dit land.
- ▶ Opbevar dette dokument til senere brug.

INFORMATION

- ▶ Nye oplysninger om produktsikkerhed og tilbagekaldelser af produktet samt overensstemmelseserklæring kan fås på ccc@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling (se adresser på www.ottobock.com).
- ▶ Dette dokument kan bestilles som PDF-fil på ccc@ottobock.com eller hos fabrikantens serviceafdeling. PDF-filen kan også vises forstørret.

Du har her fået et produkt, som du kan anvende alsidigt i hverdagen, både indendørs og udendørs.

Inden du tager produktet i brug, skal du være fortrolig med håndteringen, funktionen og brugen af produktet for at undgå enhver form for personskade. Nærværende brugsanvisning giver dig den nødvendige viden herom.

Vær især opmærksom på følgende:

- Alle brugere og/eller deres ledsagere skal instrueres i brugen af produktet af faguddannet personale. Brugere og/eller ledsagerne skal især informeres om de resterende risici med udgangspunkt i sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen (bruger).
- Notér adresse og telefonnummer på det ansvarlige faguddannede personale, og sørg for altid at have disse informationer med, især når du kører udendørs. Underret omgående det faguddannede personale i tilfælde af uheld. Oplys alle relevante informationer for at få hurtig hjælp.
- Produktet er blevet tilpasset til brugerens behov. Efterfølgende ændringer må kun foretages af faguddannet personale. Vi anbefaler at gennemføre en kontrol af produkttilpasningen **1 x om året** for at sikre en optimal forsyning på lang sigt. Især ved brugere, hvis anatomi ændrer sig (som f.eks. kropsmål, -vægt), anbefales en tilpasning mindst **1 x hvert halve år**.
- Dit produkt kan afvige fra de viste varianter.
- Fabrikanten forbeholder sig ret til tekniske ændringer, hvad angår den beskrevne model i denne brugsanvisning.

2 Produktbeskrivelse

2.1 Funktion

Kørestolen har udelukkende til formål at transportere en person i sædet.

Anvendelsesklasse A (variant)

Kørestolen er beregnet til at køre på jævne, horisontale flader og på lette stigninger (klasse A iht. EN 12184).

Anvendelsesklasse B (standard)

Kørestolen er beregnet til at køre på moderat ujævne flader og på moderate stigninger, desuden til anvendelsesformålet, der er beskrevet under klasse A (klasse A iht. EN 12184).

Forhjulstræk

Elkørestolen har forhjulstræk, der muliggør en meget stabil ligeudkørsel.

Drivsystemet, som forsynes af to 12 V-batterier, og drivhjulene med affjedring gør en god forcering af forhindringer mulig og sørger for sikre køreegenskaber.

Centerhjulsdrev

Elkørestolen har centerhjulsdrev med stabil ligeudkørsel, der kan manøvreres intuitivt.

Drivsystemet, som forsynes af to 12 V-batterier, og drivhjulene med affjedring gør en god forcering af forhindringer mulig og sørger for sikre køreegenskaber.

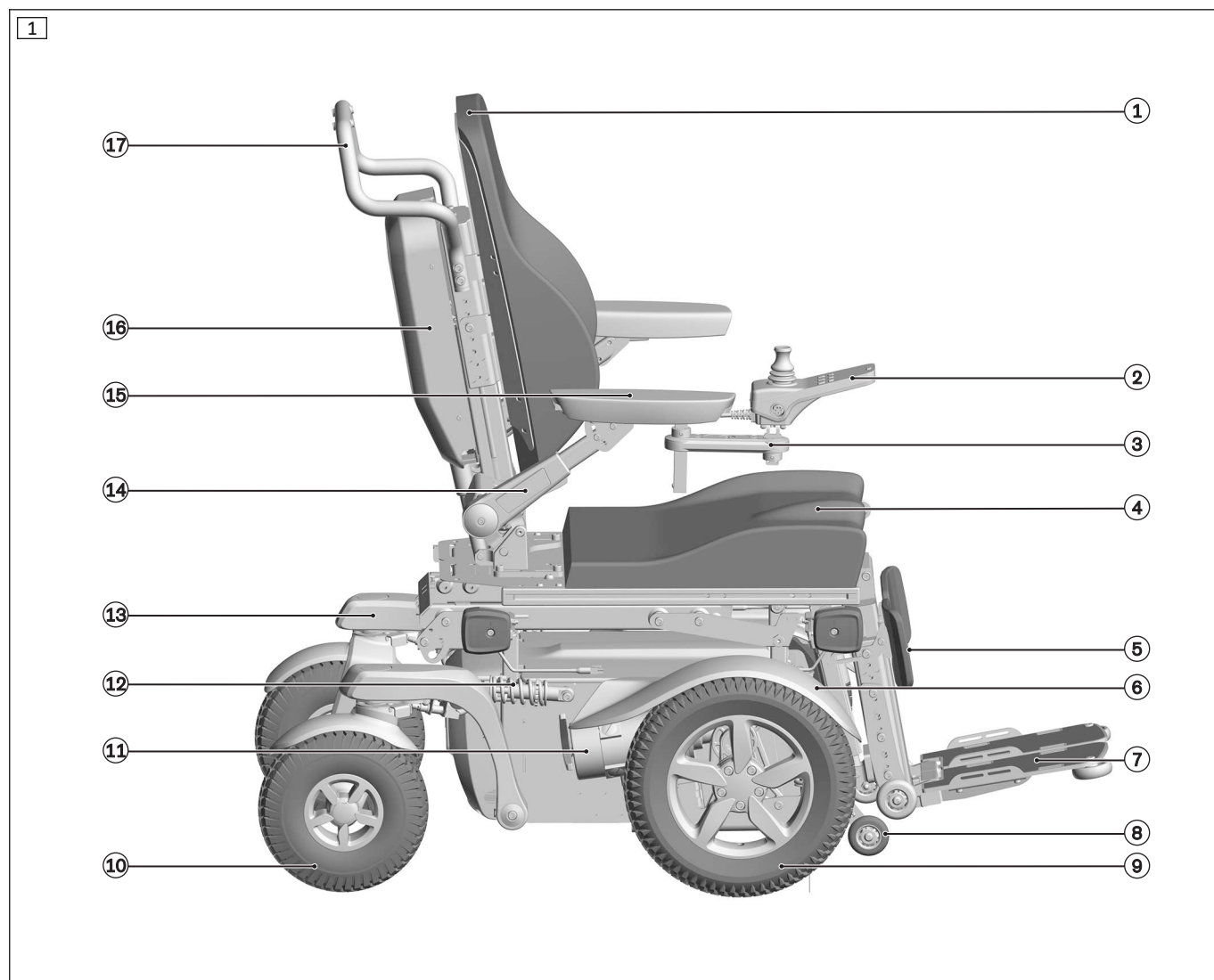
Elkørestolen styres ved hjælp af kørestolsstyringen ICON (se side 25). Styringen bruges til indtastning af kørekommandoer og til visning af den aktuelle status. Styringselektronikken i strømmodulet og i andre indbyggede komponenter gør det muligt at styre drivmotorerne og andre elektriske funktioner på basis af de indtastede data.

Elkørestolen udmærker sig ved følgende egenskaber:

- Individuelle tilpasningsmuligheder af styringen vha. programmering og tilbehør.
- Individuelle tilpasningsmuligheder vha. ekstraudstyr og specialkonstruktion via modulære komponenter (chassis, sædesystem, styring, tilbehør).
- Den modulære opbygning gør det muligt at udstyre elkørestolen med yderligere moduler og udstyr supplerende til hovedkomponenterne, f.eks. med elektriske sædeindstillingsanordninger, specialstyringer, terapibord.
- Servicevenlig på grund af nem og overskuelig adgang til alle komponentgrupper.

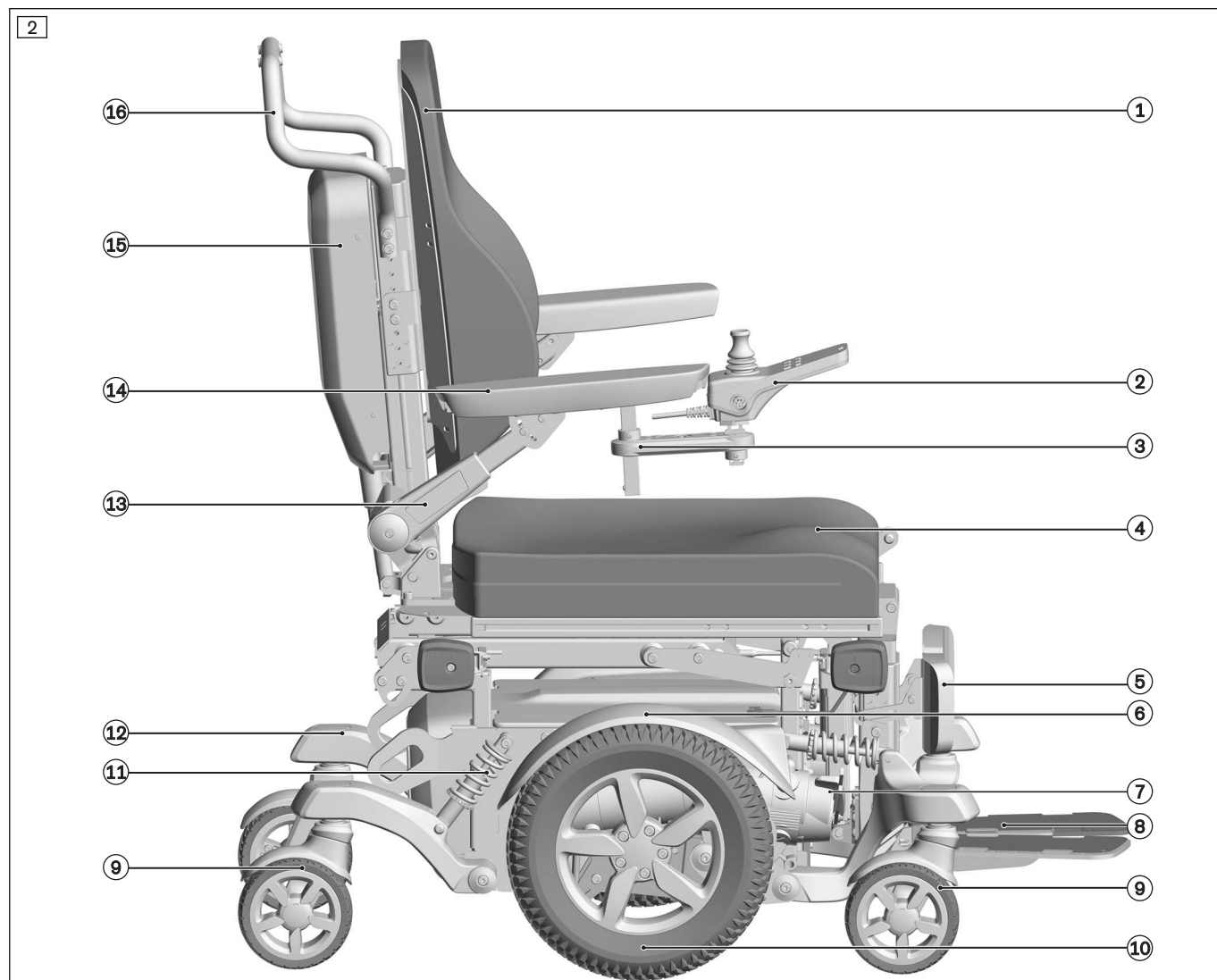
2.2 Produktoversigt

Forhjulstræk



- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ryglæn | 10 Styrehjul |
| 2 ICON-håndmodul | 11 Motor med bremseudløser |
| 3 Holder, kan svinges væk | 12 Affjedring |
| 4 Siddepude | 13 Styrehjulsaksel |
| 5 Lægpude (ekstraudstyr) | 14 Hemiarmlæn, der kan drejes op |
| 6 Stænkbeskyttelse til drivhjul | 15 Armlæns-pude |
| 7 Centralt monteret benstøtte | 16 Ryglænsafdækning |
| 8 Tipsikring | 17 Ryglænsbøjle (ekstraudstyr) |
| 9 Drivhjul | |

Centerhjulsdrev



- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Ryglæn | 9 Styrehjul |
| 2 ICON-håndmodul | 10 Drivhjul |
| 3 Holder, kan svinges væk | 11 Affjedring |
| 4 Siddepude | 12 Styrehjulsaksel |
| 5 Lægpude (ekstraudstyr) | 13 Hemiarmlæn, der kan drejes op |
| 6 Stænkbeskyttelse til drivhjul | 14 Armlæns-pude |
| 7 Motor med bremseudløser | 15 Ryglænsafdækning |
| 8 Centralt monteret benstøtte | 16 Ryglænsbøjle (ekstraudstyr) |

3 Formålsbestemt anvendelse

En sikker brug af produktet er kun garanteret ved formålsbestemt anvendelse i henhold til anvisningerne i brugsanvisningen. Det endelige ansvar for en brug uden uheld ligger hos brugeren.

3.1 Anvendelsesformål

Anvendelsesklasse A (variant)

Kørestolen er beregnet til personer med midlertidig eller permanent begrænset gangevne, manglende evne til at gå eller usikkerhed, når de står, til selvtransport iht. angivelserne for kørestole i klasse A af DIN EN 12184 (se side 8). Alternativt kan elkørestolen styres af en ledsager ved hjælp af en ledsagerstyring.

Produktet er egnet til brugere, hvis anatomi (som f.eks. kropsmål, -vægt) tillader en anvendelse i overensstemmelse med formålet, og hvis hud er intakt.

Anvendelsesklasse B (standard)

Kørestolen er beregnet til personer med midlertidig eller permanent begrænset gangevne, manglende evne til at gå eller usikkerhed, når de står, til selvtransport og transport med assistance iht. angivelserne for kørestole i klasse B af DIN EN 12184 (se side 8). Alternativt kan elkørestolen styres af en ledsager ved hjælp af en ledsagerstyring.

Produktet er egnet til brugere, hvis anatomi (som f.eks. kropsmål, -vægt) tillader en anvendelse i overensstemmelse med formålet, og hvis hud er intakt.

Produktet må udelukkende anvendes med det ekstraudstyr, som er anført i bestillingsblanketten.

Anvendelse med andre produkter sker på eget ansvar. De kombinationer, som fabrikanten har testet, kan findes under www.ottobock.com.

3.2 Indikationer

- Moderate til store eller fuldstændige bevægelsesbegrænsninger

3.3 Kontraindikationer

3.3.1 Absolutte kontraindikationer

- Kendes ikke

3.3.2 Relative kontraindikationer

- Manglende fysiske eller psykiske forudsætninger

3.4 Bivirkninger

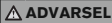
Ved brug af produktet kan der opstå følgende bivirkninger:

- Smerter i nakke, muskler og led
- Forstyrrelser af blodtilførslen, decubitus

I tilfælde af gener skal en læge eller en terapeut opsøges.

4 Sikkerhed

4.1 Advarselssymbolernes betydning

	ADVARSEL	Advarsel om risiko for alvorlig ulykke og personskade.
	FORSIGTIG	Advarsel om risiko for ulykke og personskade.
	BEMÆRK	Advarsel om mulige tekniske skader.

4.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! Fare for alvorlige kvæstelser

- ▶ Produktet må kun anvendes af en instrueret bruger eller en oplært ledsagende person.
- ▶ Brugerens kropslige og kognitive evner skal give mulighed for at udnytte produktet i det tilsigtede omfang. Ellers må produktet kun anvendes under opsyn af instruerede ledsagerpersoner.
- ▶ Overhold gældende juridiske reglerne ved kørsel i det offentlige trafikale rum.
- ▶ Produktet må kun anvendes til det tiltænkte formål.
- ▶ Der må til enhver tid kun transporteres én person med produktet.
- ▶ Vær opmærksom på, at produktet kan give alvorlige kvæstelser, hvis det vælter under tung belastning, eller hvis bærende dele knækker.

- Overskrid ikke den maksimale nyttelast (se typeskilt og kapitel "Tekniske data").
- Vær opmærksom på, at bestemte tilbehørs- og monteringsdele reducerer den resterende nyttelastkapacitet.
- Vær opmærksom på, at der er monteret smådele på produktet, som kan løsnes og fjernes uden brug af værktøj. Pas på, at disse f.eks. ikke sluges af små børn, som du har opsynet med.
- Hvis producentens angivelser, serviceintervaller ikke følges, og brug af produktet overskrider den foreskrevne forventede levetid, medfører det øget risiko.

FORSIGTIG! Risiko for tilskadekomst og produktskader

- Vær ved ekstreme temperaturer opmærksom på, at der i tilfælde af ubeskyttet kontakt med komponenter kan forekomme underkøling eller forbrændinger.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer (f.eks. vedvarende direkte sollys, sauna, umiddelbar nærhed på varmeapparater, vedvarende ekstrem kulde).
- Kontrollér, at din hud, som kommer i direkte kontakt med produktet, ikke viser tegn på skader før og under brug af produktet.
- Vær opmærksom på, at der i tilfælde af overbelastning kan opstå hudskader eller tryksteder. Vær omhyggelig med hudpleje og trykaflastning. Forekommer der hudskader, må produktet ikke længere anvendes, og du skal kontakte faguddannet personale.
- Vær opmærksom på, at der i tilfælde af diagnostiske undersøgelser og terapeutiske behandling med medicinsk-teknisk udstyr kan opstå ikke-tilladte vekselvirkninger mellem dit produkt og det anvendte udstyr. Undersøgelserne og behandlingerne må udelukkende udføres under de foreskrevne betingelser.

BEMÆRK! Risiko for produktskader og begrænsninger i funktionen

- Produktet kan tage skade, hvis det anvendes ved for høje eller for lave temperaturer. Anvend produktet kun i et temperaturområde fra **-15 °C til +40 °C (5 °F til +104 °F)**.

4.3 Forstyrrelser pga. elektromagnetiske felter**FORSIGTIG! Risiko for tilskadekomst og produktskader**

- Produktet overholder alle gældende EMC-direktiver samt standarder og er blevet testet i overensstemmelse hermed.
- På trods heraf er det dog under visse omstændigheder muligt, at produktets styring forstyrres af elektromagnetiske felter fra andre elektriske apparater (f.eks. radio- og fjernsynskanaler, amatør radiosendere (HAM), walkie-talkies, medicinsk udstyr, der udsender stråling, eller mobiltelefoner). Dette kan påvirke funktionen af styringen og resultere i en uønsket afvigelse ved køreegenskaberne.
- Flyt i dette tilfælde produktet uden for den forstyrrende kildes rækkevidde, eller sluk kilden til forstyrrelsen. Hvis det ikke er muligt, skal du slukke produktets styring og informere det faguddannede personale.
- En forstyrrelse, forårsaget af andet bærbart elektrisk udstyr (f.eks. trådløse telefoner, laptops, tablets, forbundne armbåndsure, radioer, barbermaskiner eller elektriske tandbørster), er dog ikke sandsynlig.
- På grund af produktets elektromagnetiske felter kan det ikke udelukkes, at produktet forstyrrer andre apparater i produktets omgivelser (f.eks. alarmsystemer i stormagasiner eller automatiske døre).
- Kør i dette tilfælde dit produkt ud af det elektromagnetiske felts rækkevidde, eller sluk elkørestolens styring.

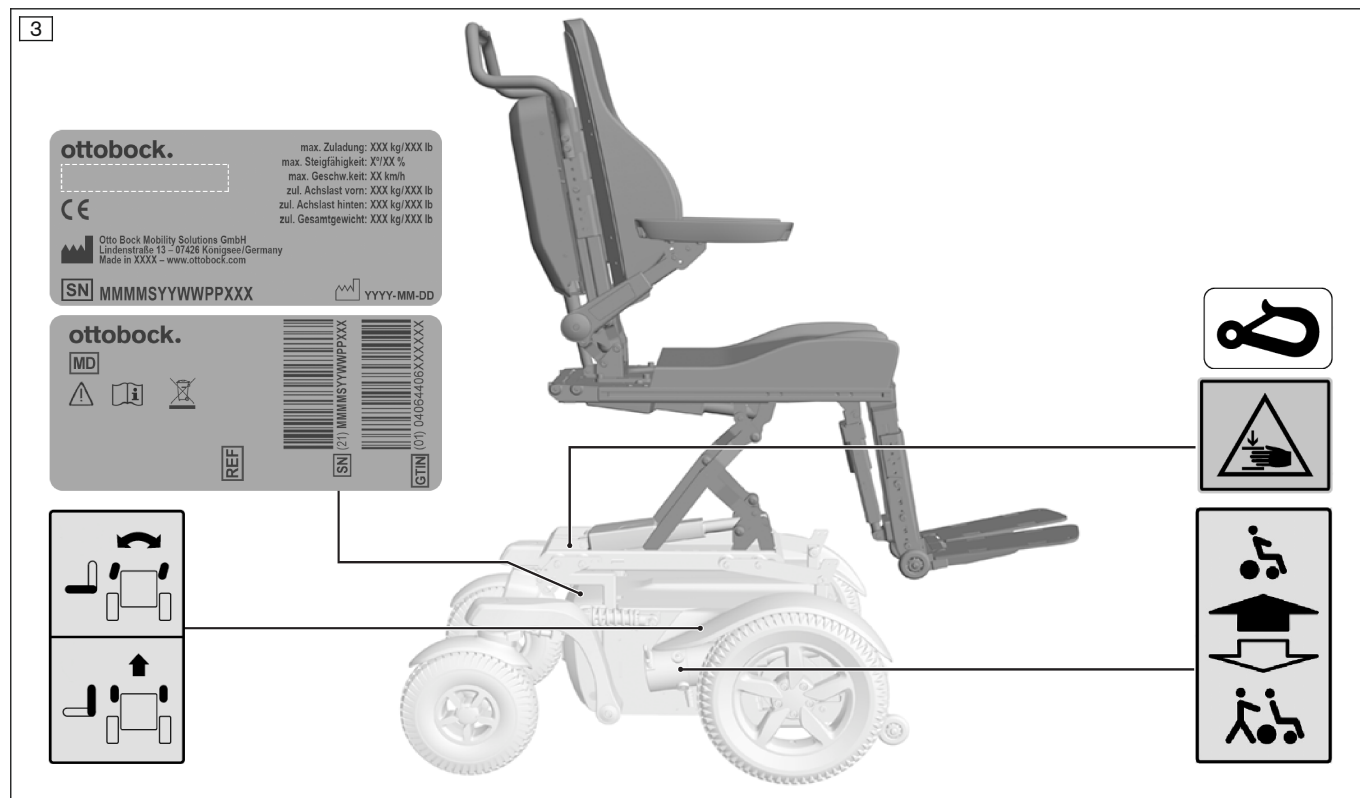
4.4 Yderligere oplysninger

Serienummeret, som skal angives ved spørgsmål eller bestilling af reservedele eller tilbehør, finder du på typeskiltet. Forklaringer til typeskiltet fremgår af kapitlet "Typeskilt" (se side 14).

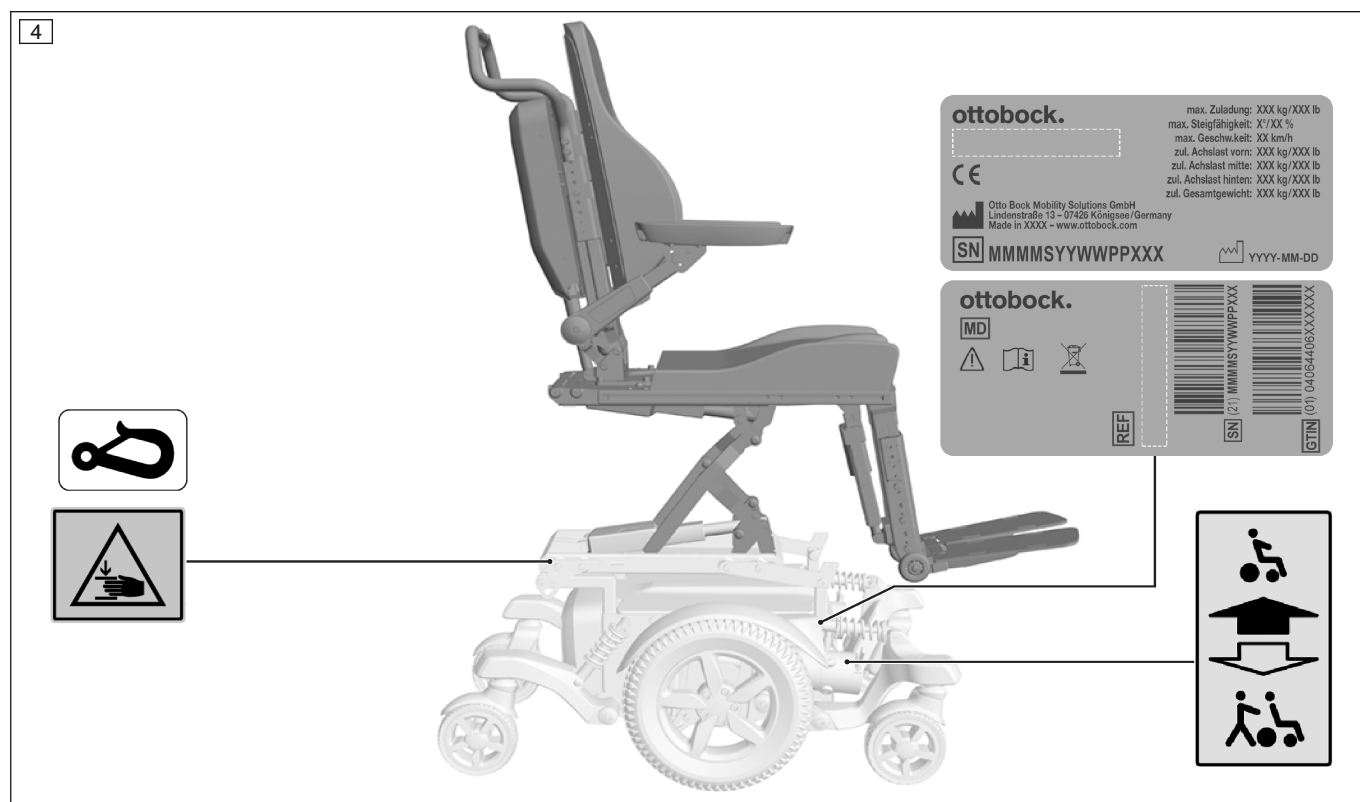
4.5 Typeskilt og advarselsskilte**4.5.1 Mærker på produktet**

Advarsler og typeskilte er anbragt på følgende fastgørelsespunkter på elkørestolen:

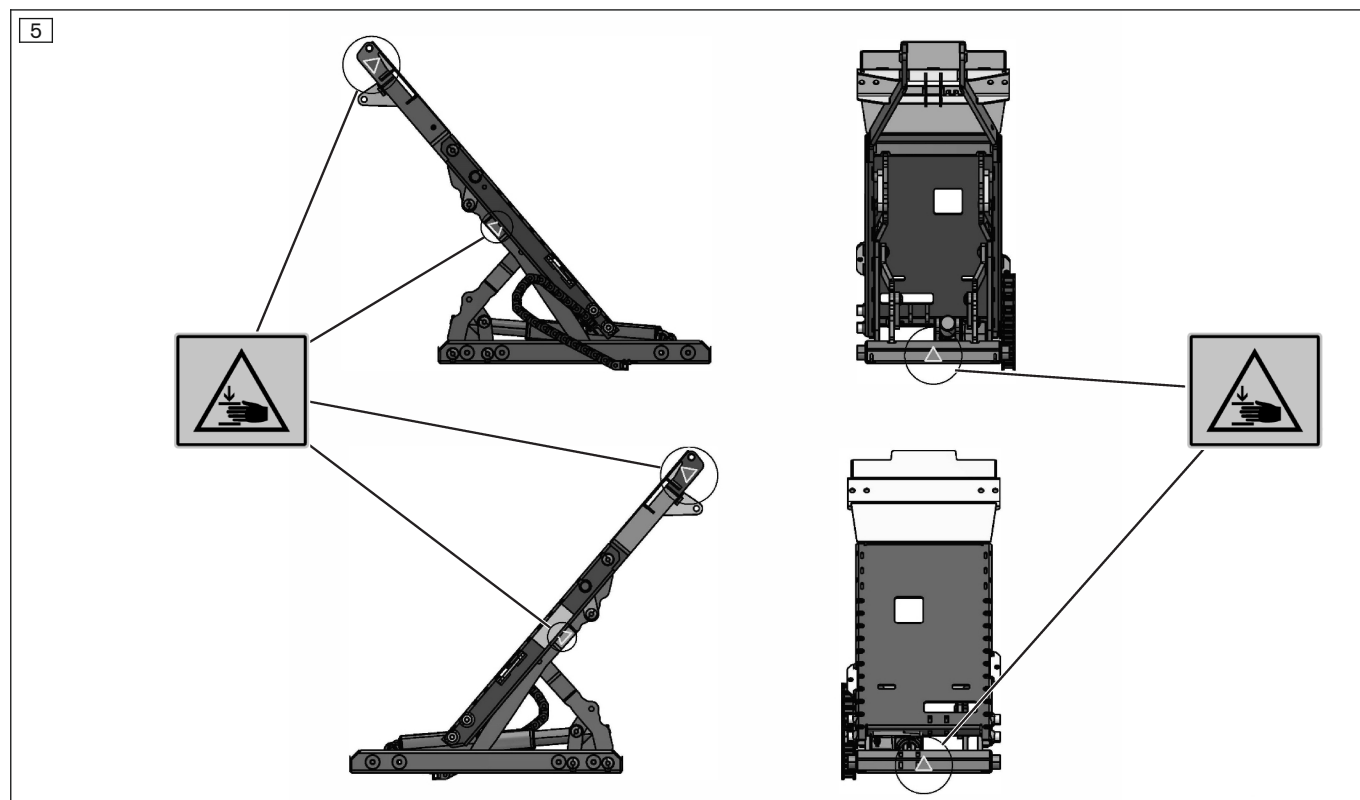
Forhjulstræk



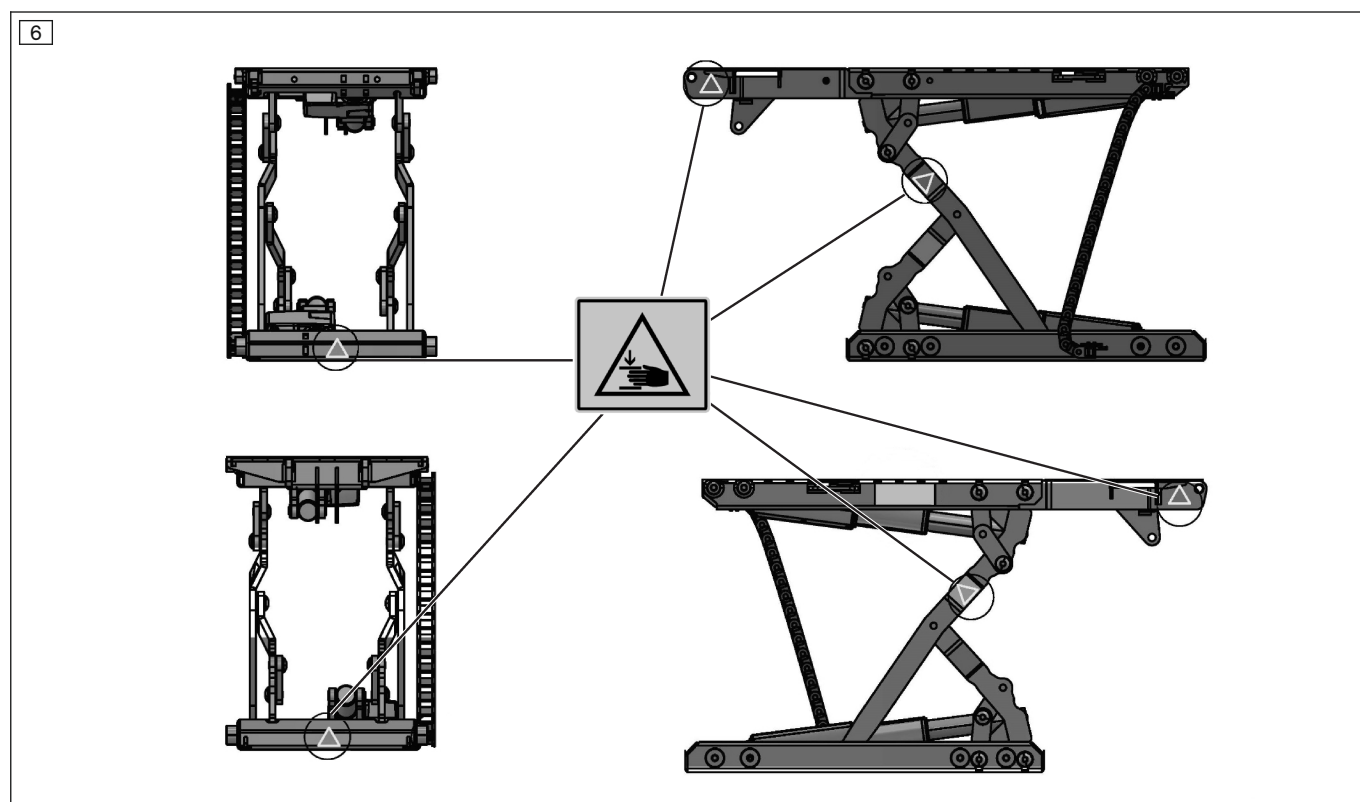
Centerhjulsdrev



Sædevariant med sædetilt



Sædevariant med sædehøjdeindstilling + sædetilt



4.5.2 Typeskilt

Typeskiltene sidder på kørestellet.

Forhjulstræk

Mærkat/etiket	Betydning
	A Referencemateriale-nr. Produktets navn
	B CE-mærkning
	C Maksimal nyttelast (se kapitel "Tekniske data")
	D Maksimal stigeevne (se kapitel "Tekniske data")
	E Maksimal hastighed (se kapitel "Tekniske data")
	F Tilladt akseltryk foran
	G Tilladt akseltryk bag
	H Tilladt totalvægt
	I Fabrikantinformation/adresse
	J Serienummer ¹⁾
	K Produktionsdato ²⁾
	L Symbol for medicinsk udstyr (Medical Device)
	M ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg vigtige sikkerhedsrelaterede anvisninger (f.eks. advarsler, præventive forholdsregler).
	N Symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Elkørestolens komponenter og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
	O Fabrikantens artikel-id for produktvarianten
	P Serienummer (PI) ^{3),1)}
	Q Globalt artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) MMM = model/modelvariant; S = hastighedskode; YY = produktionsår; WW = fremstillingsuge; PP = produktionssted; XXX = fortløbende produktionsnummer

2) YYYY = produktionsår; MM = produktionsmåned; DD = produktionsdag

3) UDI-PI iht. GS1-Standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Production Identifier

4) UDI-DI iht. GS1-Standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

Centerhjulsdrev

Mærkat/etiket	Betydning
	A Referencemateriale-nr. Produktets navn
	B CE-mærkning
	C Maksimal nyttelast (se kapitel "Tekniske data")
	D Maksimal stigeevne (se kapitel "Tekniske data")
	E Maksimal hastighed (se kapitel "Tekniske data")
	F Tilladt akseltryk foran
	G Tilladt akseltryk i midten
	H Tilladt akseltryk bag
	I Tilladt totalvægt
	J Fabrikantinformation/adresse
	K Serienummer ¹⁾
	L Produktionsdato ²⁾
	M Symbol for medicinsk udstyr (Medical Device)
	N ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg vigtige sikkerhedsrelaterede anvisninger (f.eks. advarsler, præventive forholdsregler).
	O Symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Elkørestolens komponenter og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
	P Fabrikantens artikel-id for produktvarianten

Mærkat/etiket	Betydning
	Q Seriennummer (PI)^{3),1)} R Globalt artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI)⁴⁾

¹⁾ MMM = model/modelvariant; S = hastighedskode; YY = produktionsår; WW = fremstillingsuge; PP = produktionssted; XXX = fortløbende produktionsnummer

²⁾ YYYY = produktionsår; MM = produktionsmåned; DD = produktionsdag

³⁾ UDI-PI iht. GS1-Standard; UDI = Unique Device Identifier, PI = Production Identifier

⁴⁾ UDI-DI iht. GS1-Standard; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

	Symbolet på typeskiltet ved siden af har følgende betydning: Produktet må ikke anvendes som sæde i køretøjer, der er beregnet til transport af personer med mobilitetshandicap.
--	--

4.5.3 Advarselsskilte

Forhjulstræk

Mærkat/etiket	Betydning
	A Elektrisk kørsel: Motorbremse fastlåst (se side 54) B Manuel kørsel: Motorbremse oplåst (se side 54)
	A Retningslås: Styrehjulene er oplåste og kan dreje frit (hvis bestilt) B Retningslås: Styrehjulene er fastlåste til ligeudkørsel (hvis bestilt)
	Klemningsfare. Grib ikke ind i fareområdet.

Centerhjulsdrev

Mærkat/etiket	Betydning	
	A	Elektrisk kørsel: Motorbremse fastlåst (se side 54)
	B	Manuel kørsel: Motorbremse oplåst (se side 54)
		Klemningsfare. Grib ikke ind i fareområdet.

Anvendelsesklasse A (variant)

Mærkat/etiket	Betydning
 CS: Trida A DA: Klasse A DE: Klasse A EN: Class A ES: Categoria A FI: Luokka A FR: Classe A HR: Razred A HU: Osztály A IT: Classe A NL: Klasse A NO: Klasse A PL: Klasa A PT: Classe A RU: Knacc A SK: Trieda A SL: Razred A SV: Klass A TR: Sınıf A	Kun ved anvendelsesklasse A (kategori A iht. DIN EN 12184)

Mærkat/etiket	Betydning
	(Kun ved montering af ISO-sæt iht. ISO 7176-19) Fikseringspunkt/selering til fastgørelse af produktet i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

5 Levering

5.1 Leveringsomfang

Elkørestolen leveres som regel komplet monteret og tilpasset til brugerens pågældende personlige behov.

Leveringen omfatter:

- Tilpasset elkørestol med hovedkomponenter
- Ekstraudstyr (afhængigt af model)
- Ladeapparat (afhængigt af bestilling)
- Brugsanvisning (brugere)
- Brugsanvisninger til tilbehør (afhængigt af udstyr)

5.2 Tilbehør

Basisudstyret kan være tilpasset til brugerens personlige behov med en række ekstraudstyr.

De mulige moduler og tilbehørsdele er angivet fuldstændigt på bestillingsblanketten og i tilbehørskataloget.

Til brug af tilbehør: se kapitel "Anvendelse".

Vær opmærksom på, at en senere montering af ekstraudstyr reducerer den maksimale nyttelast (brugervægt + bagage) yderligere.

Den maksimalt tilladte nyttelast (se information på typeskiltet; se side 14) reduceres således med vægten af det senere monterede tilbehør.

5.2.1 Tilbehør fra andre producenter

Elkørestolen blev bestilt med komponenter, som blev monteret før leveringen, fra andre fabrikanten. I den forbindelse skal efterfølgende anvisninger følges:

- Tilbehøret fra andre fabrikanten skal være beregnet til brug på kørestole og overholde alle aktuelle og relevante krav inden for lovgivningen.
- Til brug af tilbehør fra andre fabrikanten skal brugsvejledningerne/fabrikantanvisningerne til det pågældende tilbehør under alle omstændigheder overholdes. Dette er vedlagt produktet.

- Anvendelse med andre produkter sker på eget ansvar. De kombinationer, som producenten har testet, kan findes under www.ottobock.com.
- Ved spørgsmål eller problemer med tilbehør fra andre fabrikater skal det fagligt uddannede personale, som har tilpasset dette produkt, kontaktes.

5.3 Opbevaring

5.3.1 Opbevaring ved daglig brug

Elkørestolen bør altid parkeres beskyttet mod ydre påvirkninger.

Styringen skal være slukket.

5.3.2 Opbevaring ved længere tids fravær

Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, skal følgende overholdes:

Opbevaringsbetingelser

- Lad batterierne fuldstændigt op, før produktet opmagasineres i længere tid.
- Lad batterierne op hver uge for at bevare deres kapacitet og undgå skader på grund af dybdeafledning (se side 56).
- Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, skal hovedsikringen deaktiveres efter opladningen (se side 19). Det kan mindske afladningen af batterierne.
- Produktet skal opbevares i lukkede, tørre rum med tilstrækkelig luftcirkulation og beskyttet mod ydre påvirkninger. Konkrete oplysninger om opbevaringsbetingelserne: se side 135.
- Hjulene skal beskyttes mod frost, f.eks. ved komplet aflastning vha. en montagebuk eller ved at stille dem på brædder.
- Hold tilstrækkelig afstand til varmekilder. Ved længere stilstand eller kraftig opvarmning af dækkene (f.eks. i nærheden af radiatorer eller ved kraftigt sollys gennem vinduer) kan det ske, at dækkene deformeres varigt.
- Fyld luftfyldte dæk med let forhøjet lufttryk.
- Drej hjulene en gang om ugen for at undgå, at dækkene bliver flade af at stå.
- Ved længere tids opbevaring skal produktet opbevares, så hjulene ikke har jordkontakt.

Oplysninger om dæk

- Hvis produktet ikke bevæges i et par dage, kan der i visse tilfælde opstå permanente farveændringer på kontaktstederne med gulvet. Sørg derfor for et egnet underlag ved længere stilstand.
- Sorte dæk indeholder sodpartikler. De kan eventuelt afgive sorte mærker ved kontakt med gulvet. Ved overvejende indendørs brug anbefaler fabrikanten derfor grå dæk.
- Undgå unødvendig udendørs parkering. Direkte sollys/UV-lys medfører hurtigere ældning af dækkene. Konsekvenserne er en hærdning af profiloverfladen og afbrækning af hjørnestykker fra dækprofilen.
- Dækkene skal udskiftes ved en profildybde på mindre end **1 mm (0,04")** for at kunne garantere en sikker køreadfærd.
- Uafhængigt af slitage bør dækkene udskiftes i et interval på **2 år**.
- Ved produkter med PU-dæk kan der opstå dækdeformeringer (flade dæk) ved længere tids stilstand. Disse deformeringer forsvinder med tiden igen, når der køres med kørestolen.

6 Indretning til brug

6.1 Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL

Forkert håndtering af emballagematerialer

Risiko for kvælning på grund af tilsidesættelse af opsynspligten

- Sørg for, at emballagematerialet opbevares utilgængeligt for børn.

ADVARSEL

Ukontrollerede bevægelser af komponenter ved indstillingsarbejde

Klemning, slag og stød, hvis anvisningerne vedr. vedligeholdelse og reparation ikke overholdes

- Sørg for, at der ikke er legemsdele, f.eks. hænder og hoved, i fareområdet.
- Udfør arbejdet, mens en medhjælper sikrer brugeren.

⚠ ADVARSEL**Egne ændringer af indstillingerne**

Alvorlig personskade på brugeren pga. ikke-tilladte ændringer på produktet

- ▶ Bibehold indstillingerne, som det faguddannede personale har foretaget. Du må kun selv foretage de indstillinger, som er beskrevet i kapitlet "Anvendelse" i denne brugsanvisning.
- ▶ Kontakt venligst det faguddannede personale, som har tilpasset produktet, ved problemer med indstillingen.

6.2 Ibrugtagning

Det faguddannede personale leverer elkørestolen komplet monteret og klar til brug.

Eventuelt er følgende arbejde nødvendigt:

- Aktivering af hovedsikringen (se side 19)
- Opladning af batteri (se side 57)

6.3 Indstillinger

Produktet leveres med forudindstillinger foretaget af faguddannet personale. Andre indstillinger må kun ændres af faguddannet personale ved behov.

Brugeren eller ledsagende personer må kun foretage de nedenfor anførte finindstillinger, som er beskrevet for brugeren i kapitlet "Brug". Under indstillingsarbejdet bør brugeren sidde i oprejst stilling i produktet. Hvis du vil ændre indstillinger, der ikke er beskrevet i dette dokument, skal du kontakte det faguddannede personale, der har indstillet dette produkt.

6.3.1 Tilpasning af styringen**⚠ ADVARSEL****Forkert konfiguration af styringen**

Styrt, væltning, kollision på grund af forkert indstillede parametre

- ▶ Ændringen af styringens parameterindstillinger må kun foretages af det faguddannede personale. Fabrikanten eller fabrikanten af styringen påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert programmering eller at programmeringen ikke er afstemt fagligt korrekt til brugerens evner.

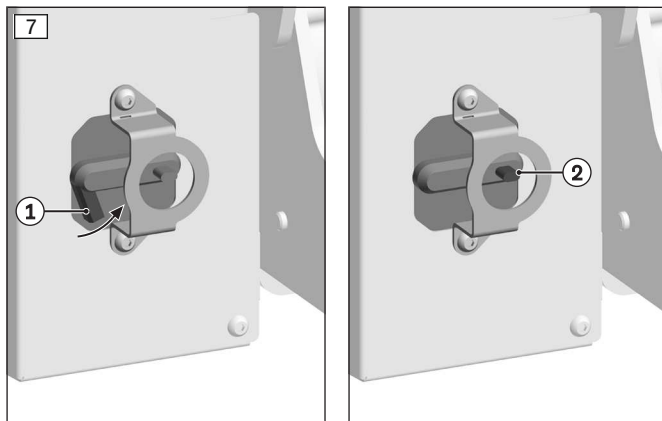
Efter behov kan det faguddannede personale tilpasse de allerede forindstillede parametre for kørestolstyringen til brugerens konkrete behov.

7 Anvendelse**7.1 Hovedsikring****INFORMATION**

- ▶ Hvis sikringsautomaten efter aktivering deaktiveres flere gange af uforklarlige årsager, skal du kontakte det faguddannede personale.
- ▶ Hvis der lægges genstande på sikringsautomaten, kan det medføre udløsning af hovedsikringen på grund af kørebevægelser og som konsekvens af abrupt standsning af elkørestolen. Læg ikke genstande på sikringsautomaten.
- ▶ Deaktiver sikringsautomaten, hvis du ikke anvender produktet i længere tid, eller hvis du sender det.

Før produktet kan aktiveres, skal hovedsikringen være aktiveret.

Automatsikringen befinder sig under sædet på forsiden af kørebasen.

**Aktivering af sikring**

- Luk det skråt placerede nulstillingshåndtag (se ill. 7, pos. 1).
- Nulstillingshåndtaget går i indgreb, og sikringen er aktiveret.

Deaktivering af sikring

- Tryk på trykknappen, indtil nulstillingshåndtaget åbner sig skråt opad (se ill. 7, pos. 2).
- Sikringen er deaktiveret.

7.2 Armlæn**⚠ FORSIGTIG****Hænder og fødder i bevægelsesområdet**

Klemning eller læsioner af lemmer (f.eks. fingre) på grund af manglende forsigtighed i fareområderne

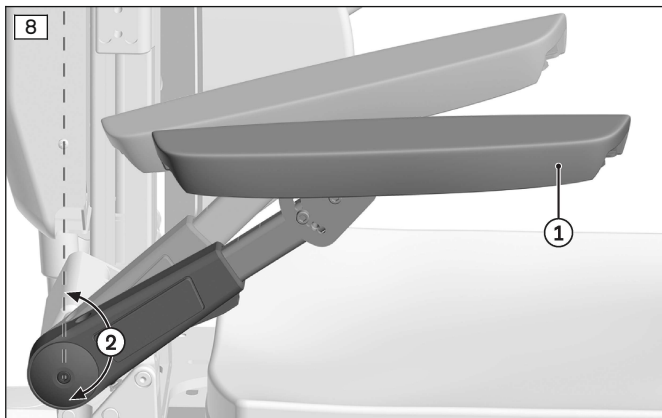
- Grib ikke ind i bevægelsesområdet.

Armlænene yder ekstra støtte til brugerens underarme.

For lettere at kunne sætte sig i kørestolen fra siden kan armlænene klappes op, hvis der er behov for det (se side 23).

Armlænene bliver tilpasset i højde, bredden, dybden og vinklen af faguddannet personale, der har tilpasset dem til brugerens behov. På samme måde bliver styringsmodulerne indstillet i dybden.

Hvis du mener, at indstillingsændringer på tipsikringen er nødvendige, skal du kontakte det faguddannede personale.

7.2.1 Opklapning/nedklapning af armlæn**Drej hemiarmlænet om**

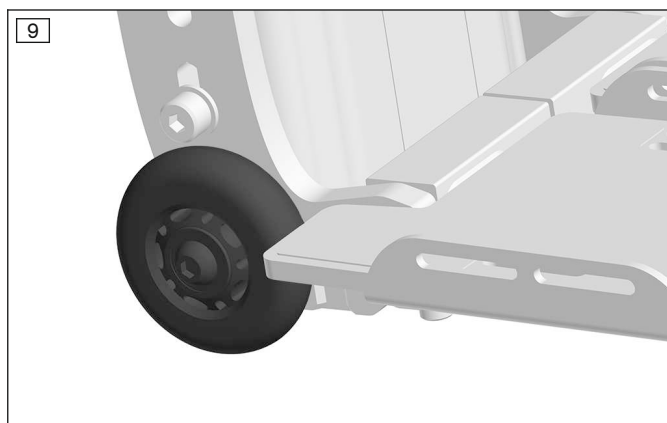
- 1) Grib fat i hemiarmlænet i den forreste ende (se ill. 8, pos. 1).
- 2) Drej hemiarmlænet opad og bagud, indtil de er lodrette, eller fremad og nedad (se ill. 8, pos. 2).

7.3 Benstøtte

Den centrale benstøtte har til formål at støtte brugerens fødder.

Højden på fodpladen tilpasses af det faguddannede personale til brugerens underben. Fodpladens vinkel justeres af det faguddannede personale, så fodleddene har en behagelig hvilestilling.

Hvis du mener, at indstillingsændringer på tipsikringen er nødvendige, skal du kontakte det faguddannede personale.

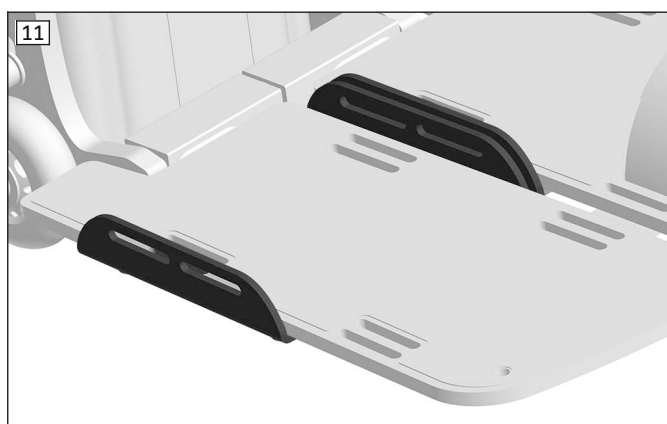


Hjulene på den nederste ende af benstøtten kan forhindre skader af benstøtten eller gulvet i kritiske køresituationer.

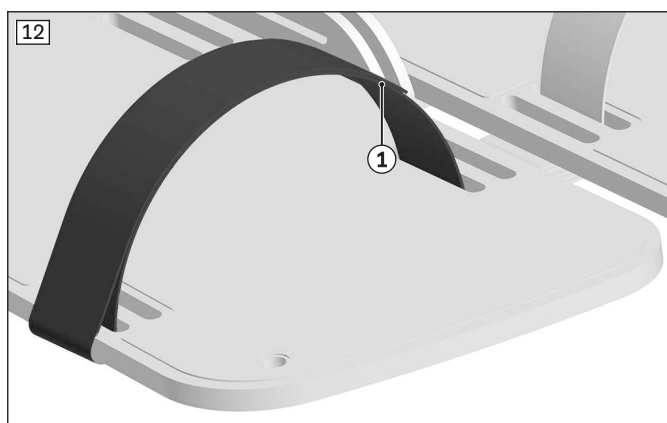


Lægpuden (option) anvendes til at positionere og understøtte brugerens ben. Lægpudens position bliver tilpasset af det faguddannede personale til brugerens behov.

Lægpudens betræk kan tages af og vaskes. Ved rengøring skal der anvendes et mildt og miljøvenligt vaske-middel. Betrækkene skal lufttørre og er ikke egnet til en tørretumbler.



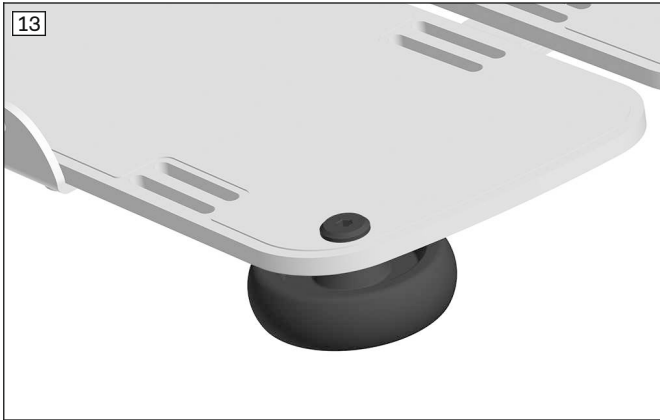
Faguddannet personale har tilpasset fodføringen i siden (ekstraudstyr), så den passer i forhold til positionen af brugerens fod.



Fodselen (option) anvendes til at positionere brugerens ben på benstøttens fodplader.

De aflange huller i fodpladerne kan anvendes til fastgørelse.

Længden af fodselen kan indstilles, så den er sikret mod at skride, ved at løsne og lukke burrebåndslukningen (se ill. 12, pos. 1).



De parvist monterede beskyttelseshjul (ekstraudstyr) beskytter kanterne af fodpladerne i tilfælde af utilsigtede kollisioner.

7.3.1 Opklapning/nedklapning af fodplade

⚠ FORSIGTIG

Forkert anvendelse af benstøtten

Hudafskrabninger pga. skarpe kanter, hudirritation

- Brug ikke benstøtterne eller fodpladerne med antiskridunderlag med bare fødder, da det kan give skader på fødder og fodsåler.

Fodpladen har til formål at understøtte brugerens fødder.

Fodpladen kan klappes op for nemmere indstigning.

Forhjulstræk

Fodpladerne kan klappes op for at opnå nemmere indstigning.



Klap fodpladerne op/ned

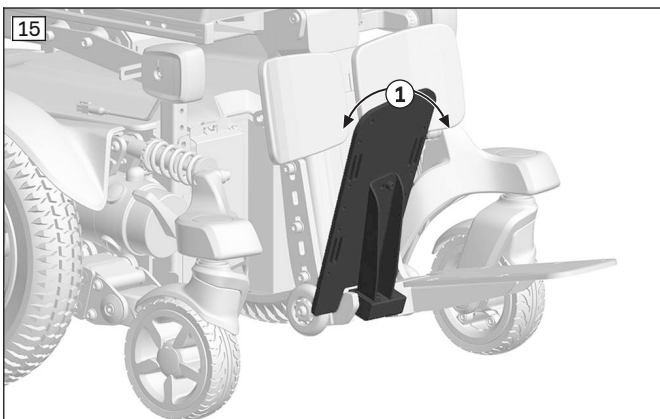
- 1) Tag fat i fodpladen foran.

FORSIGTIG! Grib ikke fat mellem bevægelige dele. Sørg for, at der ikke klemmes nogen lemmer eller beklædningsstykker fast.

- 2) Klap fodpladen op, eller tryk den ned (se ill. 14, pos. 1).

Centerhjulsdrev

Fodpladerne kan klappes op for at opnå nemmere indstigning.



Klap fodpladerne op/ned

- 1) Tag fat i fodpladen foran.

FORSIGTIG! Grib ikke fat mellem bevægelige dele. Sørg for, at der ikke klemmes nogen lemmer eller beklædningsstykker fast.

- 2) Klap fodpladen op, eller tryk den ned (se ill. 15, pos. 1).

7.4 Ryglæn

FORSIGTIG

Fritliggende kanter med klemningsfare

Fastklemning, kvæstelse grundet forkert håndtering

- Sørg for, at fingrene ikke kommer ind i fareområdet, når ryglænet klappes ud eller ind.

INFORMATION

Nøjagtige oplysninger om brug med ADI-ryglænet (Baxx Line) findes i den særskilt vedlagte brugsanvisning.

Ryglænet støtter overkroppen og sørger for trykaflastning.

7.4.1 Indstilling af rygvinkel

Rygvinklen indstilles afhængig af, hvordan den elektriske rygvinkelindstilling benyttes (se side 68).

Indstillingsområdet for rygvinkling samt længdeudligningens virkningsområde kan efter behov tilpasses af fagpersonalet.

7.5 Indstigning og overflytning

FORSIGTIG

Forkert adfærd ved indstigning

Styrt, væltning pga. forkert håndtering

- Sluk styringen under ind- og udstigning for at undgå utilsigtede kørebevægelser.
- Bring altid sædet i vandret position.
- Tag højde for, at armlænene ikke kan belastes med fuld vægt og derfor ikke må bruges til ind- og udstigning.
- Brug altid hofteselen ved kørsel.

Sædevariant Basic eller sædetilt

FORSIGTIG

Forkert adfærd ved indstigning

Fastklemning, kvæstelse, stød af brugeren og væltning af kørestolen grundet forkert håndtering

- Vær opmærksom på, at kørestolen kan vælte, når du ved ind- og afstigning belaster fodpladerne med fuld vægt. Klap fodpladerne op, før du stiger af- eller på.
- Pas på fremstående kanter.

Sædevariant Transfersitz eller Multilift

FORSIGTIG

Forkert adfærd ved indstigning

Fastklemning, kvæstelse, stød af brugeren og væltning af kørestolen grundet forkert håndtering

- Vær opmærksom på, at kørestolen kan vælte, hvis fodpladerne ikke er sænket ned til jorden, og du ved ind- og afstigning belaster dem med fuld vægt.
- Træd kun på fodpladerne ved ind- og afstigning, hvis sædet befinder sig i den forprogrammerede siddeposition "Active Access". Hvis kørestolen ikke har denne funktion, eller sædet står i en anden position, så klap fodpladerne op, før du stiger af- eller på.
- Pas på fremstående kanter.

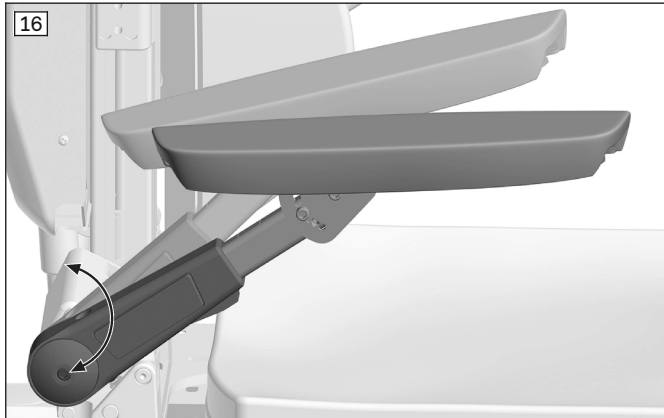
Brugeren kan foretage ind- og udstigning individuelt på en for ham/hende bedst egnet måde.

Anbefaling: Armlænene er lette at svinge væk, og pelotterne er enkle at trække af, hvilket gør det muligt at stige ind i og ud af kørestolen fra siden.

For lettere at kunne sætte sig i kørestolen bør fodpladerne yderligere klappes op, indtil de ligger imod holderen.

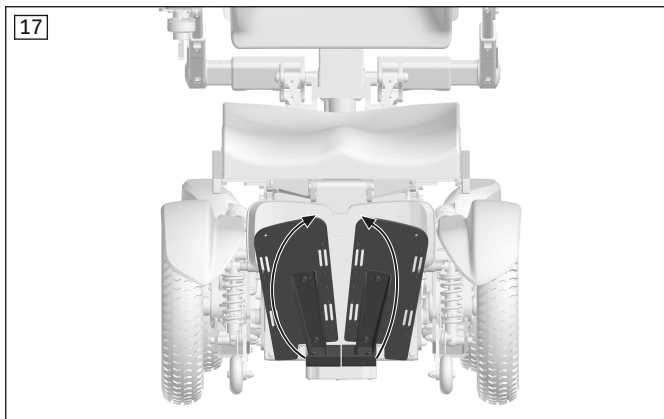
INFORMATION: Hvis fodklapperne kan klappes for nemt uden modstand, skal fastspændingsskruerne efterspændes en smule. Kontakt det faguddannede personale efter behov.

Forhjulstræk



Indstigning fra siden

- 1) Kør elkørestolen så tæt som muligt hen til det sted, hvor du sidder.
- 2) Sluk styringen.
- 3) Skub armlænene bagud (se ill. 16).
- 4) **Efter behov:** Klap fodpladen bagud og op indtil anslag (se ill. 17).
- 5) Indstigning i eller udstigning af elkørestolen fra siden. Et glidebræt gør ind- og udstigningen nemmere.
- 6) Klap fodpladen og armlænet ned indtil anslag. Klap armlænene ned igen.



Indstigning forfra

- 1) Sluk styringen.
- 2) Klap fodpladen bagud og op indtil anslag (se ill. 17).
- 3) Stig ind eller ud af elkørestolen forfra med assistance fra en ledsager eller en personløfter.
- 4) Klap fodpladen ned igen.

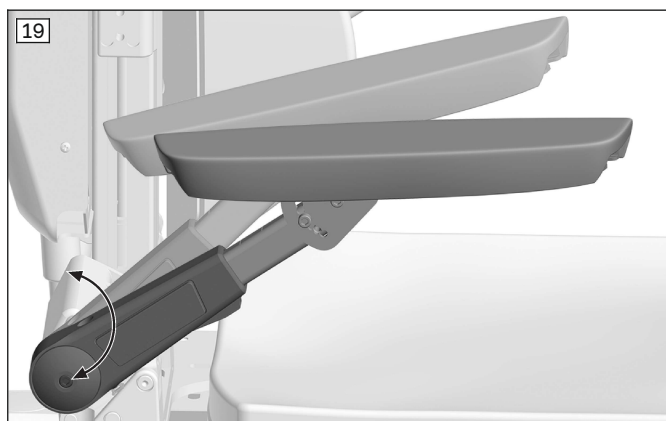


Indstigning forfra ("Active Access")

Hvis styringen er udstyret med en memory-funktion, kan den forprogrammerede siddeposition "Active Access" anvendes til indstigning og flytning:

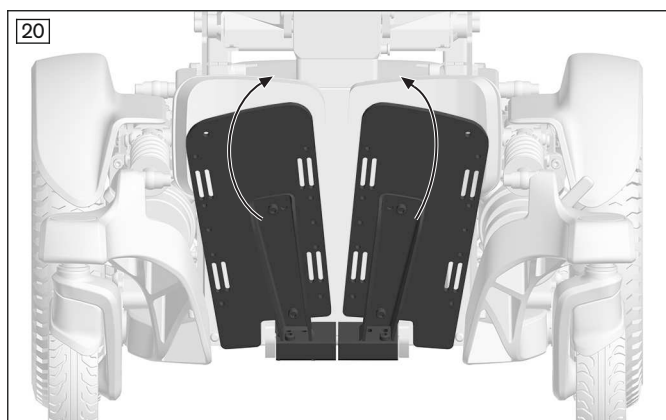
- 1) Tænd styringen.
- 2) Før sædet til positionen "Active Access" med memory-funktionen A2. Her tilter sædet fremad og sænker fodpladen ned til gulvet (se ill. 18).
- 3) Sluk styringen for at forhindre, at inputenhederne bliver aktiveret ved en fejl.
- 4) Stig ind eller ud af elkørestolen forfra med assistance fra en ledsager eller en personløfter.
- 5) Tænd styringen.
- 6) Før igen sædet tilbage til kørepositionen med memory-funktionen M1.
- 7) Skift igen styringen til en køreprofil.

Centerhjulsdrev



Indstigning fra siden

- 1) Kør elkørestolen så tæt som muligt hen til det sted, hvor du sidder.
- 2) Sluk styringen.
- 3) Skub armlænene bagud (se ill. 19).
- 4) **Efter behov:** Klap fodpladen bagud og op indtil anslag (se ill. 20).
- 5) Indstigning i eller udstigning af elkørestolen fra siden. Et glidebræt gør ind- og udstigningen nemmere.
- 6) Klap fodpladen og armlænet ned indtil anslag. Klap armlænene ned igen.



Indstigning forfra

- 1) Sluk styringen.
- 2) Klap fodpladen bagud og op indtil anslag (se ill. 20).
- 3) Stig ind eller ud af elkørestolen forfra med assistance fra en ledsager eller en personløfter.
- 4) Klap fodpladen ned igen.



Indstigning forfra ("Active Access")

Hvis styringen er udstyret med en memory-funktion, kan den forprogrammerede siddeposition "Active Access" anvendes til indstigning og flytning:

- 1) Tænd styringen.
- 2) Før sædet til positionen "Active Access" med memory-funktionen A2. Her tilter sædet fremad og sænker fodpladen ned til gulvet (se ill. 21).
- 3) Sluk styringen for at forhindre, at inputenhederne bliver aktiveret ved en fejl.
- 4) Stig ind eller ud af elkørestolen forfra med assistance fra en ledsager eller en personløfter.
- 5) Tænd styringen.
- 6) Før igen sædet tilbage til kørepositionen med memory-funktionen M1.
- 7) Skift igen styringen til en køreprofil.

7.6 Styring

⚠ FORSIGTIG

Ukontrolleret kørsel

Styrt, væltning, kollision med personer eller genstande i omgivelserne pga. forstyrrelser udløst af elektromagnetiske felter

- Se henvisningerne i kapitel "Forstyrrelser pga. elektromagnetiske felter" (se side 12).
- Sluk styringen, når der ikke er brug for den.

Elkørestolen styres ved hjælp af en ICON-styring (producent: Curtis Instruments Inc., producentnavn: enAble X1).

Det faguddannede personale kan tilpasse styringen på mange måder til brugerens behov. Derfor kan der i det følgende kun angives et udvalg af vigtige grundprincipper for styringen.

Styringen kan programmeres med op til 4 køreprofiler. Efter behov kan det faguddannede personale afhængigt af inputenheden (f.eks. til specialstyringsfunktioner) programmere 4 individuelle køreprofiler.

Køreprofiler definerer f.eks. de maksimale og de mindste hastigheder, accelerationer og forsinkelsesværdier, som elkørestolen kan køre med. Køreprofilerne er tiltænkt forskellige køresituationer. Eksempelvis kan styringen med køreprofiler programmeres til langsom kørsel indendørs, moderat kørsel og hurtig kørsel udendørs.

7.6.1 ICON håndmodul

INFORMATION

Til visningsfunktionerne på LCD-displayet: se side 30.

Elkørestolen betjenes via ICON håndmodul Standard (HCS = Handcontrol Standard).

Håndmodul er opdelt i tastaturet, LCD-displayet og et joystick på oversiden. Der er opladningsstik på venstre og på højre side, der er indgange til eksterne trykknapper og USB på forsiden.

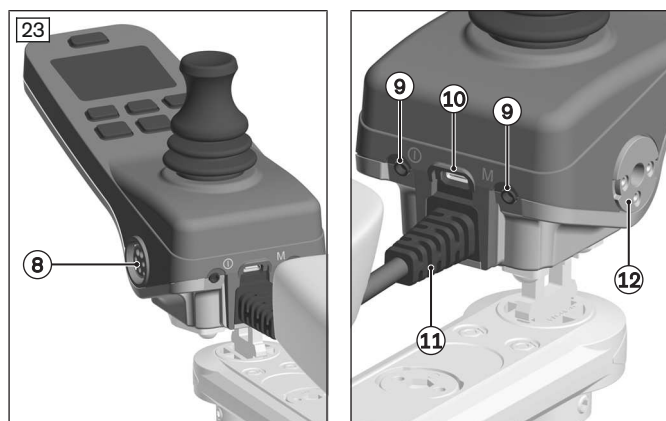
Elkørestolen tændes og slukkes, kørekommandoer kan indtastes, og den aktuelle status for bestemte funktioner og komponenter vises via håndmodul.

Overside – ICON håndmodul Standard



- 1 Knap [Til/Fra]
- 2 Farve-LCD-display
- 3 Knap [Softkey 1-3]
- 4 Knap [Skift softkey-funktioner]
- 5 Knap [Modus]
- 6 Knap [Horn]
- 7 Joystick

Venstre/højre side; forside – ICON håndmodul Standard



- 8 XLR-opladnings-/programmeringsstik
- 9 Tilslutninger til eksterne taster
- 10 Tilslutning til USB-C
- 11 Kabeltilslutning
- 12 Magnetopladningsstik

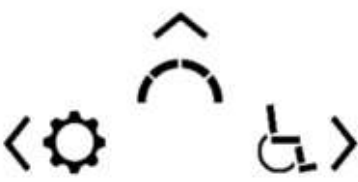
LCD-display – ICON håndmodul Standard

INFORMATION

De viste grafikker og tilhørende tekstbetegnelser kan afvige fra land til land og/eller kundespecifikke konfigurationer.

LCD-displayet er grænsefladen mellem bruger og håndmodul.

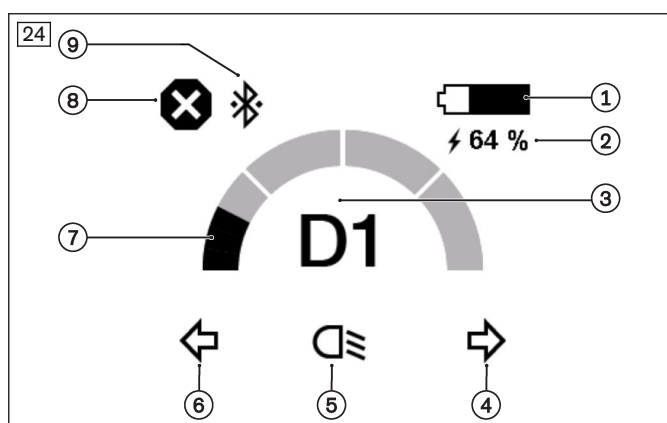
Det viser med standardprogrammering startskærmen, når det tændes. Man finder underfunktionerne ved at vælge med hjælp fra den anvendte inputenhed (f.eks. joystick, Piko-knapper).

Startskærm	Joystickbevægelse	Område	Skærm
	frem	Kørefunktioner	Kørefunktioner (se side 50)
	til højre	Sædefunktioner	Sædefunktioner (se side 78)
	til venstre	Indstillingsfunktioner	Indstillingsfunktioner (se side 35)

Visning i området "Kørefunktioner"

Skærmen viser den valgte køreprofil, batteriernes ladetilstand samt advarsel og fejl i området "Kørefunktioner" ved standardprogrammeringen.

Ved den nederste kant vises funktionerne til tasterne nedenunder [softkey 1-3] (se næste kapitel).



- 1 Visning af batteriets ladetilstand (se næste afsnit)
- 2 Højre: ladetilstand i %; venstre: batteriet oplades
- 3 Visning af den valgte køreprofil (visningen kan afvige fra dette)
- 4 Visning Højre blinklys [Til/Fra]
- 5 Visning Lys [Til/Fra]
- 6 Visning Venstre blinklys [Til/Fra]
- 7 Visning af det programmerede køretrinsområde
- 8 Visning advarsel/fejl (her: drev spærret / startspærre)
- 9 Kun med Bluetooth-forbindelse: Bluetooth forbundet

7.6.1.1 Knappernes funktioner

Knap [Til/Fra]

Med et tryk på knappen slukkes eller tændes elkørestolen (se side 49). Desuden aktiveres/deaktiveres startspærren i forbindelse med yderligere betjeningstrin (se side 52).

Joystick

Hvis styringen befinder sig i området "Kørefunktioner", reguleres hastigheden og kørselsretningen i en køreprofil med joysticket (se side 50).

Hvis styringen befinder sig i området "Sædefunktioner", kan der skiftes sædefunktion ved at bevæge joysticket til venstre/højre, eller sædefunktionen kan justeres ved at bevæge joysticket frem/tilbage (se side 74).

Hvis styringen befinder sig i området "Indstillingsfunktioner", vælges mellem tilladte indstillingsfunktioner for brugeren ved at bevæge joysticket til venstre/højre, eller indstillingerne foretages ved at bevæge joysticket frem/tilbage (se side 35).

Knap [skift softkey-funktioner]

Når der trykkes på knappen, åbnes en efter en de tilgængelige funktion for de frit programmerbare softkey-taster (afhængigt af programmering og tilsluttede enheder, se nederst).

Knap [Modus]

Når der trykkes på knappen, åbnes en efter en styresystemets tilgængelige køreprofiler og driftstilstande (afhængig af programmering og tilsluttede enheder).

Først skiftes der fra en køreprofil til den næste køreprofil. Der kan gemmes flere køreprofiler i styringen, desuden er det muligt for det faguddannede personale at foretage tilpasninger. Når den sidste køreprofil er nået, skiftes der efter et nyt tryk på knappen til området "Sædefunktioner", derefter til området "Indstillingsfunktioner". Derefter skiftes til første køreprofil, når der trykkes på knappen igen.

Navigationen inden for sædefunktionerne/indstillingsfunktionerne udføres med joysticket (se ovenfor).

Knap [Horn]

Hornet lyder, så længe der trykkes på knappen.

Knap [softkey] (1-3)

Softkey-tasterne giver mulighed for hurtigt og direkte at få adgang til de fastlagte funktioner – eksempelvis at tænde lyset eller udvalgte sædefunktioner. De forskellige funktioner med softkey-tasterne aktiveres med knappen [skift mellem softkey-funktioner].

Afhængigt af programmeringen er softkey-knapperne tildelt forskellige funktioner. Den pågældende konkrete funktion kan ses over softkey-knappen på farve-LCD-displayet. Et tryk på tasten aktiverer den tildelte funktion.

Følgende illustrerede funktioner på softkey-taster dukker altid op som supplement til visning af køreprofilen. Funktionsændringen sker ved at trykke på tasten [skift softkey-funktioner]. Eksempler til softkey-tasters funktioner (standardprogrammering):

Visning	Funktion	Bemærkninger
	[Venstre blinklys]: tænd, sluk [Lys]: tænd, sluk [Højre blinklys]: tænd, sluk	Vises kun ved udstyr med en belysning For at lave advarselsblink skal begge softkey-taster [Venstre blinklys] / [Højre blinklys] trykkes ned på samme tid
	[-]: Reduktion af grundhastigheden [HOME]: Tilbage til startskærmen [+]: Forøgelse af grundhastigheden	Grundhastigheden kan kun øges eller reduceres inden for køreprofilens rammer
	[Ryginkelindstilling]: Op/ned [Benstøttevinkel]: Op/ned [Fodpladehøjde]: Op/ned	Sædeindstillingsfunktioner afhængigt af udstyr, med hvert tastetryk skiftes bevægelsesretning Yderligere informationer: se side 66 ff.
	[Ryginkelindstilling/benstøtteindstilling]: Op/ned [Sædetilt]: Op/ned [Sædehøjdeindstilling]: Op/ned	Sædeindstillingsfunktioner afhængigt af udstyr, med hvert tastetryk skiftes bevægelsesretning Yderligere informationer: se side 66ff.
0.0 km/h	Speedometer	Afhængigt af programmering: Kun visning, ingen softkey-tildeling
09:05	Klokkeslæt	Afhængigt af programmering: Kun visning, ingen softkey-tildeling
905 km	Tilbagelagt afstand (standard) Samlet afstandstæller (alternativ)	Afhængigt af programmering: Kun visning, ingen softkey-tildeling Tilbagelagt afstand kan nulstilles til nul i området "Indstillingsfunktioner"

Eksterne Piko-knapper

Tilslutningen foretages på håndmodul (se ill. 23, pos. 9).

De eksterne Piko-knapper er beregnet som alternativ kontakt til funktionerne [Til/Fra] og [Modus]. Piko-knappernes funktionalitet svarer til funktionaliteten af tasten [Til/Fra] og [Modus] som beskrevet ovenfor.

7.6.2 ICON LCD-modul**INFORMATION**

Til visningsfunktionerne på LCD-displayet: se side 30.

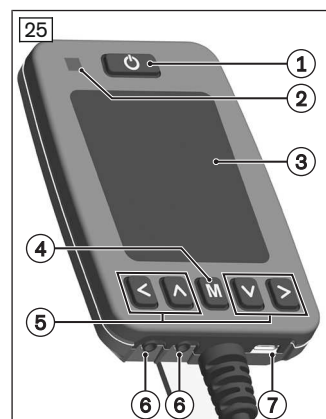
Elkørestolen kan tændes og slukkes ved hjælp af LCD-modulet, der kan visualiseres kørekommandoer, og den aktuelle status for bestemte funktioner og komponenter kan vises. ICON LCD-modulet giver desuden mulighed for en omgivelseskontrol via infrarød og for at udføre Bluetooth-styringskommandoer.

Hvis ICON LCD-modulet anvendes uden håndmodul, foretages styringen i området "Indstillingsfunktioner" via brugermenuen (se side 37). For at kunne udløse forskellige funktioner skal den tilknyttede ekstramenu åbnes.

Hvis ICON LCD-modulet anvendes i kombination med et håndmodul, fungerer LCD-modulet som primært display. LCD-displayet på håndmodulet viser en velkomstskaerm.

ICON LCD-modulet anvendes i forbindelse med modulet til specialstyringer ICON AID Adapter ("Specialty Control Input Module" (Specialstyrings-inputmodul), SCIM) som grænseflade til en inputenhed på specialstyringen. Den pågældende inputenhed gør det muligt at styre elkørestolen.

Grundopbygning – ICON LCD-modul



- 1 Knap [Til/Fra]
- 2 Sensor til infrarødsignaler (til tillæring af nye infrarøde signaler)
- 3 LCD-display
- 4 Knap [Modus]
- 5 Knapper til navigation
- 6 Tilslutning til ekstern indtastning (tast [Tænd/Sluk]; tast [Modus])
- 7 Tilslutning til USB-C
- 8 Sender til infrarøde signaler (til betjening af andre enheder)

LCD-display – ICON LCD-modul

LCD-displayet er grænsefladen mellem bruger og styring.

Det viser med standardprogrammering startskærmen, når det tændes. Man finder underfunktionerne ved at vælge med hjælp fra den anvendte inputenhed (f.eks. joystick, Piko-knapper).

Startskærm	Indtastningsbevægelse	Område	Skærm*
	frem	Kørefunktioner	Kørefunktioner (se side 50)
	nedad	Sædefunktioner	Sædefunktioner (se side 78)
	til venstre	Indstillingsfunktioner	Indstillingsfunktioner (se side 35)
	til højre	Bluetooth-funktioner	Om Bluetooth (se side 42)

* Mulighed for ændringer afhængigt af programmeringen

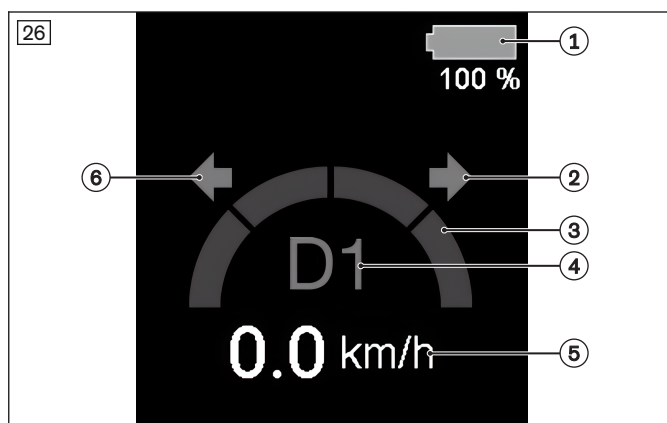
Hvis styringen befinder sig i området "Kørefunktioner", reguleres hastigheden og kørselsretningen i en køreprofil med den anvendte inputenhed (f.eks. joystick, Piko-knapper) (se side 50).

Hvis styringen befinder sig i området "Sædefunktioner", kan der med den anvendte inputenhed (f.eks. joystick, Piko-knapper) skiftes sædefunktion ved at bevæge sig til venstre/højre, eller sædefunktionen kan justeres ved at bevæge sig frem/tilbage (se side 74).

Hvis styringen befinder sig i området "Indstillingsfunktioner", kan der med den anvendte inputenhed (f.eks. joystick, Piko-knapper) vælges mellem eller foretages tilladte indstillingsfunktioner for brugeren ved at bevæge joysticket til frem/tilbage samt venstre/højre (se side 35).

Visning i området "Kørefunktioner"

Skærmen viser den valgte køreprofil, batteriernes ladetilstand samt advarsel og fejl i området "Kørefunktioner" ved standardprogrammeringen.



- 1 Visning af batteriets ladetilstand (se næste afsnit)
- 2 Visning Højre blinklys [Til/Fra]
- 3 Visning af mulige køretrin
- 4 Visning af den valgte køreprofil
- 5 Visning af hastigheden i km/h
- 6 Visning Venstre blinklys [Til/Fra]

7.6.2.1 Knappernes funktioner

Knap [Til/Fra]

Med et tryk på knappen slukkes eller tændes elkørestolen (se side 49). Desuden aktiveres/deaktiveres startspærren i forbindelse med yderligere betjeningstrin (se side 52).

Knap [Modus]

Når der trykkes på knappen, åbnes en efter en styresystemets tilgængelige køreprofiler og driftstilstande (afhængig af programmering og tilsluttede enheder).

Først skiftes der fra en køreprofil til den næste køreprofil. Der kan gemmes flere køreprofiler i styringen, desuden er det muligt for det faguddannede personale at foretage tilpasninger. Når den sidste køreprofil er nået, skiftes der efter et nyt tryk på knappen til området "Sædefunktioner", derefter til området "Indstillingsfunktioner". Derefter skiftes til første køreprofil, når der trykkes på knappen igen.

Knapper til navigation

Brugeren kan ved at navigere gennem de programmerede menuer i området "Sædefunktioner" vælge og aktivere funktioner med disse taster. Det faguddannede personale kan ved at navigere gennem de programmerede menuer i området "Indstillingsfunktioner" ændre indstillingsværdier med disse taster.

Knap	Navigering i menuer	Ændring af sædefunktion	Ændring af indstilling
	Skift til næste menupunkt	Sædefunktionen flytter sig fremad eller opad	Forringer indstillingsværdien
	Vælger det markerede menupunkt	Skifter til næste elektriske sædefunktion*	Hvis værdien er indstillingen af et afkrydsningsfelt, skifter afkrydsningsfeltet.
	Skift til foregående menupunkt	Sædefunktionen flytter sig bagud eller nedad	Øger indstillingsværdien
	Skift til foregående menu	Skifter til foregående elektriske sædefunktion*	Ikke anvendt

* fortløbende, afhængig af bestilling

Eksterne Piko-knapper

Tilslutningen foretages på LCD-modulet (se ill. 25, pos. 6).

De eksterne Piko-knapper er beregnet som alternativ kontakt til funktionerne [Til/Fra] og [Modus]. Piko-knappernes funktionalitet svarer til funktionaliteten af tasten [Til/Fra] og [Modus] som beskrevet ovenfor.

Piko-knappen på Modus-indgangen kan også tildeles andre funktioner (f.eks. Bluetooth-mus, blinklys, ...). Du kan få nærmere oplysninger om Piko-knappernes funktion af det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen.

7.6.3 Displayets funktioner

INFORMATION

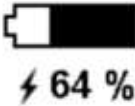
De viste grafikker og tilhørende tekstbetegnelser kan afvige fra land til land og/eller kundespecifikke konfigurationer.

Batteriindikator [ladetilstand]

Batteriindikator [ladetilstand] viser den aktuelle ladetilstand:

- Umiddelbart efter, at man har startet elkørestolen, viser batteriindikatoren den ladetilstand, som blev gemt efter sidste brug.
- Efter kort kørsel viser batteriindikatoren den nøjagtige batteristatus:
 - GRØN søjlevisning viser ~100 % til 50 % batteriladning.
 - GUL søjlevisning viser ~49 % til 25 % batteriladning.
 - RØD søjlevisning viser ~24 % til 15 % batteriladning.
 - RØD krydsvisning viser ~15 % til 0 % batteriladning.
- Med den fortløbende ændring af visningen vises batteriets reducerede ladetilstand. Når grænseværdierne nås, bliver batterivisningen med den rigtige programmering stor i billedet.
- Hvis den RØDE krydsvisning vises på batteriindikatoren, bør batterierne oplades med det samme.
- Hvis batteriet har overspænding, vises derudover en advarsel på LCD-displayet, fordi batteriet bliver ødelagt, hvis det fortsat benyttes (se side 130). Der må kun køres langsomt videre.
- Opladningen indikeres med et løbelys i batteriindikatoren [ladetilstand]. Under opladningen er kørefunktionen spærret.

Batteriindikator [ladetilstand]

Visning	Information
	Konstant lys (grøn) batteri opladet
	Konstant lys (gul) - batteri delvist opladet
	Konstant lys (rød) – batteri lavt opladet
	Blinker (rød) - batteri skal oplades omgående
	Opladning

Andre vigtige LCD-visninger – håndmodul/LCD-modul

Visning	Information
	Visning af køreprofilen (D1 – D4); eksempel: D4 + maksimal mulig hastighed
	Visning af køreprofilen (D1 – D4); eksempel: D4 + visning af det programmerede køretrin (der kan køres med op til ca. 65 % af den teknisk mulige maksimale hastighed)
	Startspærre (se side 52)

Visning	Information
	Tilsluttet ekstra inputenhed er aktiv (her ledsagerstyring)
	Bluetooth er aktiveret; visning i området "Kørefunktioner" øverst til venstre
	Bluetooth er forbundet; visning i området "Kørefunktioner" øverst til venstre
	Begrænset hastighed (krybegear); visning i området "Kørefunktioner" og "Sædefunktioner" øverst til venstre
	Drev spærret (startspærre); visning i området "Kørefunktioner" øverst til venstre
	Styringen skal startes igen
	Vises i sammenhæng med informationer til styringssystemet
	Angiver, at systemet gemmer udførte ændringer
	Angiver, at systemparameteret igen er oprettet
	Angiver, at komponenter er blevet taget ud af eller tilføjet systemet, og at systemet er nykonfigureret
	Animeret element: Angiver, at systemet arbejder internt

Softkey-funktioner (afhængigt af programmering) – Visning kun på håndmodul

Visning	Information
	Øger hastigheden inden for køretøjsprofilen opad (i trin)
	Mindsker hastigheden inden for køretøjsprofilen nedad (i trin)

Visning	Information
	Lys [Til/Fra]
	Venstre blinklys [Til/Fra]
	Højre blinklys [Til/Fra]
 	Advarselsblink [Til/Fra] (begge softkey-taster [Venstre blinklys] / [Højre blinklys] trykkes ned på samme tid)
	Tilbage til startskærmen
	Adgang til området "Sædefunktioner"
	Adgang til området "Indstillingsfunktioner"
	Adgang til området "Bluetooth"

Fejl-visninger

INFORMATION

- ▶ Følgende fejl- og advarselsmeddelelser vises på hele fladen i forbindelse med et fejlnummer på displayet.
- ▶ Fejlmeddelelser vises i form af et stopskilt. I midten befinder der sig et hvidt kryds.
- ▶ Advarselsmeddelelser vises i form af en trekant. I midten befinder der sig et sort udråbstegn.
- ▶ Mere om optisk visning af fejl- og advarselsmeddelelser samt fejl- og advarselsnumre: se side 128.

Visning	Information
	Fejl* Henviser til en funktionsfejl, som gør, at elkørestolen ikke er fuldt funktionsdygtig.
	Advarsel Henviser til en statusinformation eller en fejlfunktion, som ikke er så alvorlig, at elkørestolen stoppes.

* Dette symbol vises også i området kørefunktioner øverst til venstre, når drevet er spærret.

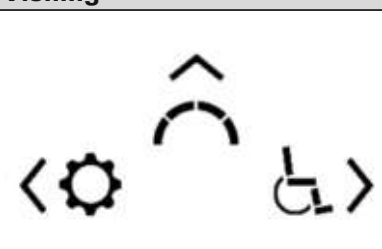
Yderligere LCD-displayfunktioner

Yderligere symboler på LCD-displayet beskrives i de følgende kapitler:

- Kapitel „Valg af køretrin“ (se side 50)
- Kapitel "Startspærre" (se side 52)
- Kapitel "Fejlafhjælpning" (se side 128)

7.6.4 Dag-/natmodus

For at understøtte forskellige lysforhold har LCD-displayet dag- og natmodus:

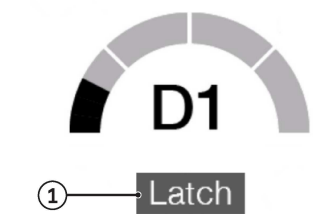
Visning	Modus
	Eksempel startskærm: Dagmodus
	Eksempel startskærm: Natmodus

LCD-displayet vises i dagmodus som sort på hvid baggrund og i natmodus som farvet på mørk baggrund.

Styringen registrerer ved hjælp af en sensor automatisk det omgivende lys og skifter mellem dag- og natmodus, så det passer. Det faguddannede personale kan indstille fast omskiftningstider i indstillingerne eller deaktivere den automatiske skiftefunktion.

For at skifte mellem dag-/natmodus, se kapitlet "Indstillingsmuligheder" (se side 35).

7.6.5 Hold selv-tilstand

Hold selv-tilstand (eksempel)	Beskrivelse
	Visningen "Latch" (Indgreb) (1) henviser til, at hold selv-tilstanden er aktiveret for den valgte funktion. Det betyder, at inputenheden ikke skal aktiveres vedvarende for at betjene denne funktion. For eksempel kan kørehastigheden bevares i en vis periode uden at aktivere inputenheden yderligere (se side 53). Hvis inputenheden aktiveres på ny, kan hold selv-tilstanden igen forlades.

Produkt med memory-funktion

Hold selv-tilstanden kan også være aktiveret for memory-funktionens gemte sædepositioner. På den måde kører sædefunktionen automatisk ind til den gemte position, uden at inputenheden skal aktiveres vedvarende (se side 80).

Kommandoer til at stoppe hold selv-tilstanden

Bevægelsen i hold selv-tilstanden kan som standard stoppes ved, at den kommando gentages, som bevægelsen blev startet med. Ellers kan de fleste knapper på de andre inputenheder aktiveres for at stoppe bevægelsen.

Det er ikke alle knapper på alle inputenheder, som stopper hold selv-tilstanden. Følgende begrænsninger gælder:

- Håndmodulets funktionsknapper, knappen [Skift af funktionstast] og knappen [Horn] stopper **ikke** hold selv-tilstanden (se side 26). Resten af knapperne og joysticket på håndmodulet stopper bevægelserne i hold selv-tilstanden.
- Navigationknapperne ◀ (venstre) og ▶ (højre) på LCD-modulet stopper **ikke** hold selv-tilstanden (se side 28). Resten af knapperne på LCD-håndmodulet stopper bevægelserne i hold selv-tilstanden.
- Hvis knapmodulet er konfigureret, så der kan scrolles med en vælgerknap mellem flere grupper, så stopper vælgerknappen **ikke** hold selv-tilstanden (se side 92). Resten af knapperne på knapmodulet stopper bevægelserne i hold selv-tilstanden.

7.6.6 Elektronisk sporstabilisering

INFORMATION

Styringen registrerer automatisk en udefrakommende acceleration, f.eks. på grund af bevægelser fra et offentligt transportmiddel eller skib. For at undgå retningskorrektioner fra gyro-modulet slukker styringen automatisk for sporstabiliseringen og skifter til "Rescue Mode" (Redningstilstand). I denne tilstand kan der køres med en sænket hastighed.

Når der ikke længere er nogen ydre påvirkninger, så sluk og tænd igen kørestolens styring. På den måde afsluttes "Rescue Mode" (Redningstilstand), og sporstabiliseringen aktiveres igen. Kørestolen kan igen køres med normal hastighed.

Der er integreret et gyro-modul i styringssystemet.

Gyro-modulet kombinerer signalerne fra joysticket med gyroskopisk beregnede sted- og retningsinformationer. Således kan systemet genkende, om elkørestolen afviger fra den planlagte ligeudkørsel og i så fald korrigerer den.

Dette fjerner ikke blot hyppige kørselskorrektioner, det bliver også muligt at manøvrere præcist på forskellige overflader og hældninger.

7.6.7 Indstillingsmuligheder

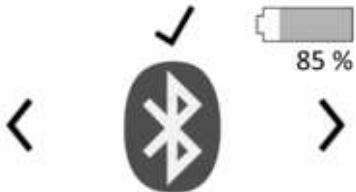
Brugeren kan – alt efter programmering – foretage enkelte indstillingerne.

7.6.7.1 ICON håndmodul

Fremgangsmåde ved anvendelse af ICON håndmodulet

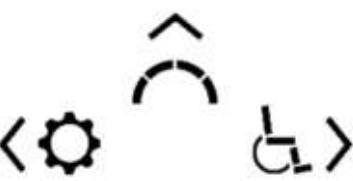
- Ved at trykke på tasten [Modus] åbnes området "Sædefunktioner" og så området "Indstillingsfunktioner". LCD-displayet viser, at symbolet for 1. indstillingsfunktion (se nedenfor).
- I området "Indstillingsfunktioner" skiftes der mellem indstillingsfunktionerne/informationsvisningerne ved at bevæge joysticket til venstre/højre. LCD-displayet viser den aktuelt valgte indstillingsfunktion/informationsvisning. I dette tidsrum er kørefunktionen ikke til rådighed, og køretrinsindikatoren er slukket.
- Ved at trykke på knappen [Modus] forlades området "Indstillingsfunktioner" igen. Alt efter programmering kan der nu vælges køreprofiler efter hinanden.

Adgang til området "Indstillingsfunktioner" - Oversigt

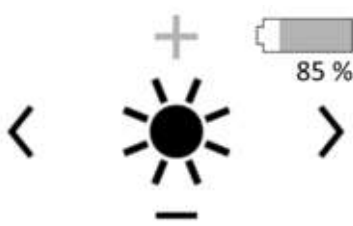
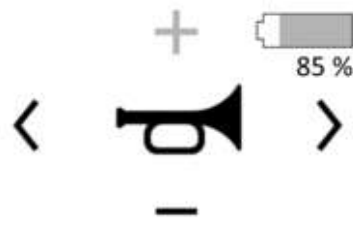
Visning	Funktion	Betydning
	Generelle indstillinger	Tilpasning af LCD-skærmens lysstyrke, hornets lydstyrke samt akustiske meddelelser Bemærkning: Se de næste tabeller for at fortsætte.
	Bluetooth	Kobler håndmodulet sammen med en Bluetooth-kompatibel enhed (mobiltelefon, pc) til programmering (kun med faguddannet personale)
	Systeminformationer	Viser informationer som serienumre, forhandleres kontaktinformationer og versioner af softwaren til styringsmodulerne Bemærkning: Er kun information til det faguddannede personale, der kræves ingen yderligere handlinger.

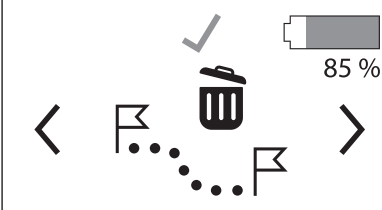
Visning	Funktion	Betydning
	FCC-informationer	Viser informationer, der anvendes af USA's Federal Communications Commission (FCC) Bemærkning: Er kun information til det faguddannede personale, der kræves ingen yderligere handlinger.

Åbning af området "Indstillingsfunktioner"

Visning	Handling	Følge
	Joystick/inputenhed mod venstre	Skift til området "Indstillingsfunktioner"
	Tryk flere gange på knappen [Modus]	Skift til området "Indstillingsfunktioner"

Generelle indstillinger - oversigt underfunktioner

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/inputenheden ¹⁾
	Startskærm Generelle indstillinger	Fremad: Åbning af den første underfunktion i området "Generelle indstillinger" Mod venstre/højre: Åbning af yderligere indstillingsfunktioner (f.eks. Bluetooth)
	Indstilling af LCD-skærmens lysstyrke	Bagud: - (mørkere) Fremad: + (lysere) Mod venstre/højre: Åbning af yderligere underfunktioner i området "Generelle indstillinger"
	Indstil hornets lydstyrke	Bagud: - (svagere) Fremad: + (højere) Mod venstre/højre: Åbning af yderligere underfunktioner i området "Generelle indstillinger"

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/inputenheden ¹⁾
	Nulstil tilbagelagt afstand	Frem: Nulstil tæller (igen frem for at bekræfte; bagud for at afbryde) Mod venstre/højre: Åbning af yderligere underfunktioner i området "Generelle indstillinger"
	Indstil audio-lydstyrken	Bagud: - (svagere) Fremad: + (højere) Mod venstre/højre: Åbning af yderligere underfunktioner i området "Generelle indstillinger" Bemærkning: For underfunktionen "Bluetooth", se næste tabel

¹⁾ Bevægelsesretningen kan tilpasses af det faguddannede personale.

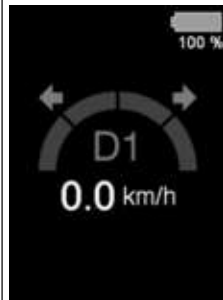
Indstillingen af klokkeslættet på det manuelle modul bliver i øjeblikket endnu ikke understøttet af styringen. Klokkeslættet kan også tilpasses af brugeren eller det faguddannede personale ved hjælp af indstillingssoftwaren ECON.

7.6.7.2 ICON LCD-modul

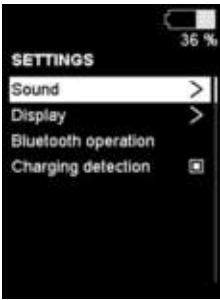
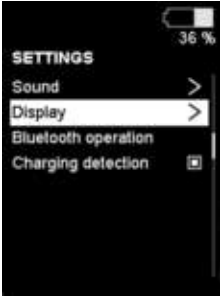
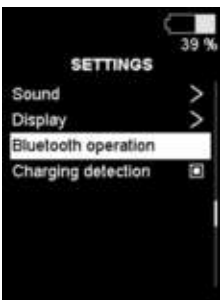
Fremgangsmåde ved anvendelse af ICON LCD-modulet

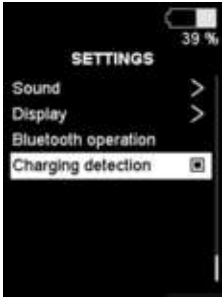
- Ved at trykke på knappen [Modus] åbnes startskærmen. Herfra kan der skiftes til området "Indstillingsfunktioner" eller "Bluetooth-indstillinger" (se nedenfor).
- Der skiftes mellem indstillingsfunktionerne med navigationstasterne eller en anden inputenhed (se nedenfor) i området "Indstillingsfunktioner".
LCD-modulet viser den aktuelt valgte indstillingsfunktion/informationsvisning. I dette tidsrum er kørefunktionen ikke til rådighed, og køretrinsindikatoren er slukket.
- Ved at trykke på knappen [Modus] forlades området "Indstillingsfunktioner" igen. Alt efter programmering kan der nu vælges køreprofiler efter hinanden.

Åbning af området "Indstillingsfunktioner"

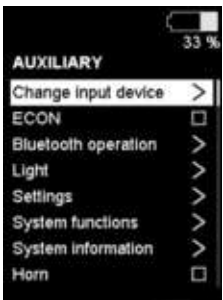
Visning	Handling	Følge
	Joystick/inputenhed mod venstre	Skift til området "Auxiliary" > "Settings" (Indstillingsfunktioner > Indstillinger) Bemærk: En ny bevægelse af joysticket/inputenheden mod venstre medfører et skift til området "Auxiliary" (Indstillingsfunktioner)
	Joystick/inputenhed mod højre	Skift til indstillingerne for konfiguration af Bluetooth-funktioner (se side 42)
	Tryk på knappen [Modus]	Skifter til startskærmen, derfra som beskrevet ovenfor

Området "Auxiliary" > "Settings" (Indstillingsfunktioner > Indstillinger)

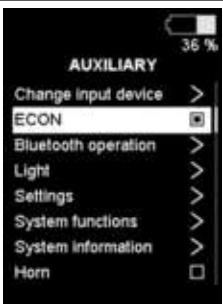
Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/in-putenheden ¹⁾
	"Sound" (Lyd): Indstiller lydstyrker og signaltoner fra styringen og hornet med følgende underfunktioner: "Horn Volume" (Hornvolumen): Indstil hornets lydstyrke "Beep Volume" (Bipvolumen): Indstil lydstyrken for styringens signaltoner "Navigation beep type" (Navigationsbip, type): Differentierede indstillingsmuligheder for signaltonetypen (kun til faguddannet personale) "Navigation beep enable" (Aktivering af navigationsbip): Differentierede tænd/sluk-indstillinger for signaltonen (kun til faguddannet personale) "System beeps" (Systembip): Yderligere muligheder for tænd/sluk-indstillinger for signaltonen (kun til faguddannet personale)	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner; ved valgmulighedsfelter: Funktion Til/Fra Fremad/bagud: Bevæger sig gennem menuen Mod venstre: Tilbage til oversigten
	"Display": Indstiller visningsfunktioner med følgende underfunktioner: "Language" (Sprog): Indstiller LCD-displayets sprog "Measurement system" (Målesystem): Aktivér visning i kilometer eller miles "Distance indicator" (Afstandsindikator): Aktivér visning af kilometer i dag eller samlet antal kilometer; den tilbagelagte strækning kan om ønsket nulstilles ("Reset trip meter" (Nulstil afstandsmåler)) "Time format" (Tidsformat): Valg mellem visning af tiden i 12 h/24 h-tilstand "Set time" (Indstil tid): Indstiller klokkeslættet "Brighness day" (Lysstyrke dag): Lysstyrkeindstilling for dagsmodus "Brighness night" (Lysstyrke nat): Lysstyrkeindstilling for natmodus (inaktiv) "Dimming delay" (Forsinket dæmpning): Indstiller forsinket dæmpning (inaktiv) "Day/Night" (Dag/Nat): Skifter mellem dag-natmodus på LCD-displayet Battery life indication" (Indikation på batteriets levetid): Tænd/Sluk-indstilling for batteriets levetid	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner; ved valgmulighedsfelter: Funktion Til/Fra Fremad/bagud: Bevæger sig gennem menuen Mod venstre: Tilbage til oversigten
	"Bluetooth operation" (Bluetooth-betjening): Giver mulighed for at oprette Bluetooth-funktioner til at sammenkoble og betjene Bluetooth-enheder (se side 42).	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner Mod venstre: Tilbage til oversigten

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/inputenheden ¹⁾
	"Charging detection" (Opladningsdetektion): Aktiverer/deaktiverer en "laderegistreringsfunktion" Bemærkning: Denne funktion er som standard aktiveret. På den måde registrerer styringen – hvis der er tilsluttet et ladeapparat – at det ikke lader, fordi det eksempelvis ikke forsynes med netspænding eller er defekt.	Mod højre: Funktion Til/Fra Mod venstre: Tilbage til oversigten

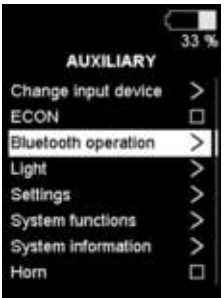
Området "Auxiliary" > "Change input device" (Indstillingsfunktioner > Skift inputenhed)

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/inputenheden ¹⁾
	"Change input device" (Skift inputenhed): Indstillingsmuligheder for tilsluttede inputenheder	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner Fremad/bagud: Bevæger sig gennem menuen Mod venstre: Tilbage til oversigten
	Eksempler på mulige inputenheder: "Handcontrol" (Manuel styring): Tænd/Sluk-indstilling ved brug af et håndmodul "4-Switch" (4-knap): Tænd/Sluk-indstillinger til brug med en 4-knap-styring	Fremad/bagud: Bevæger sig gennem menuen Mod højre: Funktion Til/Fra Mod venstre: Tilbage til oversigten

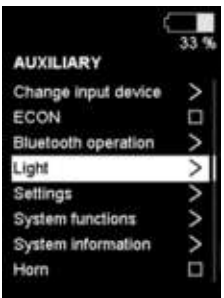
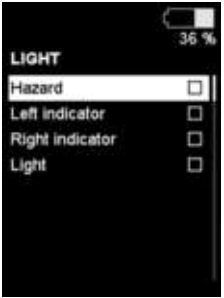
Området "Auxiliary" > "ECON" (Indstillingsfunktioner > ECON)

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/inputenheden ¹⁾
	"ECON": Tænd-indstilling giver mulighed for Bluetooth-forbindelse til indstillingssoftwaren ECON	Mod højre: Funktion Til/Fra Mod venstre: Tilbage til oversigten

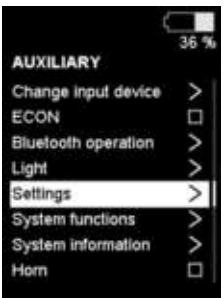
Området "Auxiliary" > "Bluetooth operation" (Indstillingsfunktioner > Bluetooth-funktion)

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/in-putenheden ¹⁾
	"Bluetooth operation" (Bluetooth-betjening): Giver mulighed for at sammenkoble og betjene Bluetooth-enheder (se side 42).	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner Mod venstre: Tilbage til oversigten

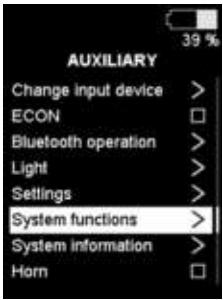
Området "Auxiliary" > "Light" (Indstillingsfunktioner > Lys)

Visning i menuen	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/in-putenheden ¹⁾
	"Light" (Lys): Funktion til at tænde og slukke lyset, advarselsblinket og blink til venstre/højre	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner Mod venstre: Tilbage til oversigten
	"Hazard" (Fare): Aktiverer/deaktiverer advarselsblinket på elkørestolen (alt blinklys blinker) "Left indicator" (Venstre blinklys): Aktiverer/deaktiverer venstre blink på elkørestolen "Right indicator" (Højre blinklys): Aktiverer/deaktiverer højre blink på elkørestolen "Light" (Lys): Aktiverer/deaktiverer forlygterne på elkørestolen	Fremad/bagud: Bevæger sig gennem menuen Mod højre: Funktion Til/Fra Mod venstre: Tilbage til oversigten

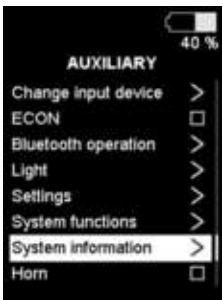
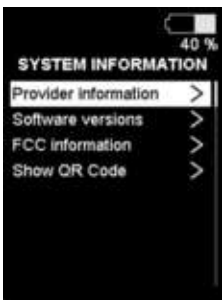
Området "Auxiliary" > "Settings" (Indstillingsfunktioner > Indstillinger)

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/in-putenheden ¹⁾
	"Settings" (Indstillinger): Indstillingsmuligheder for signaltone (hornets lydstyrke, akustiske meddelelsers lydstyrke), tilpasning af visningen på LCD-skærmen, til Bluetooth-funktion og til ladningsvisning (kun til faguddannet personale) Bemærk: Om indholdet, se den første tabel ovenfor.	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner Mod venstre: Tilbage til oversigten

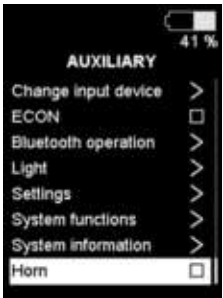
Området "Auxiliary" > "System functions" (Indstillingsfunktioner > Systemfunktioner)

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/in-putenheden ¹⁾
	"System functions" (Systemfunktioner): Giver mulighed for at aktivere yderligere systemindstillinger	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner Mod venstre: Tilbage til oversigten
	"Latch driving" (Låst kørsel): Giver mulighed for at køre i låst køretilstand (se side 53)	Mod højre: Funktion Til/Fra Mod venstre: Tilbage til oversigten

Området "Auxiliary" > "System information" (Indstillingsfunktioner > Systeminformationer)

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/in-putenheden ¹⁾
	"System information" (Systeminformation): Viser informationer som serienumre, forhandlers kontaklinformationer og versioner af softwaren til styringsmodulerne, der anvendes af USA's Federal Communications Commission (FCC) Bemærkning: Er kun information til det faguddannede personale, der kræves ingen yderligere handlinger.	Mod højre: Åbning af yderligere underfunktioner Mod venstre: Tilbage til oversigten
	"Provider information" (Udbyderinformation) Viser serienummeret, stabilitetsklassen og informationer om forhandleren "Software versions" (Softwareversioner) Viser softwareversionerne for alle kørestolens styringskomponenter "FCC information" Viser informationer, der anvendes af USA's Federal Communications Commission (FCC) "Show QR Code" (Vis QR-kode): Visning af en QR-kode, der henviser til online-kørestolens brugerhåndbog	Fremad/bagud: Bevæger sig gennem menuen Mod højre: Åbning af informationerne Mod venstre: Tilbage til oversigten

Området "Auxiliary" > "Horn" (Indstillingsfunktioner > Horn)

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af joystick/inputenheden ¹⁾
	"Horn" : Aktiverer/Deaktiverer hornet	Mod højre: Funktion Til/Fra Mod venstre: Tilbage til oversigten

7.6.8 Enhedsstyring via Bluetooth

I området "Bluetooth" kan man f.eks. sammenkoble smartphones (iDevices; Android) eller pc/tablets med LCD-modulet og betjene det ved hjælp af den tilsluttede slutenhed.

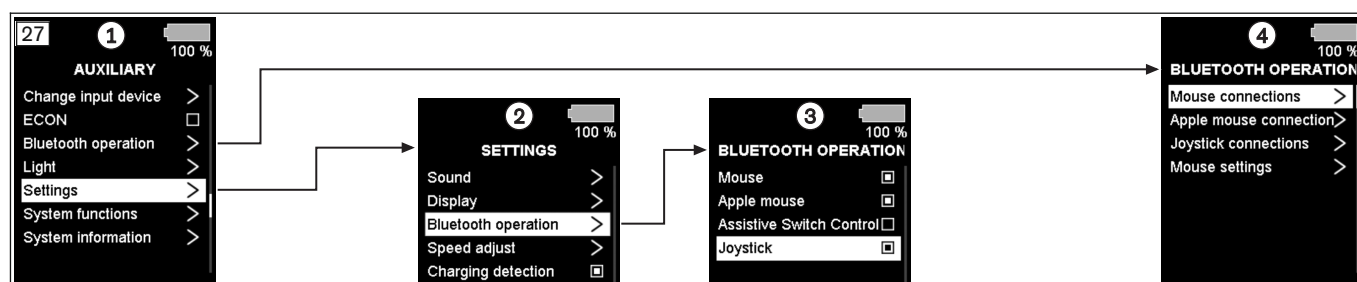
Hertil benyttes slutenhedens signaler (f.eks. joysticksignaler) til styring af enhedens funktioner.

Betjeningen af musefunktionerne (bevægelse af musen, højre/venstre klik, hold, markér) kan udføres med korte joystickkommandoer eller vha. eksterne trykknapper.

7.6.8.1 Vælg Bluetooth-funktioner

Før der kan oprettes en forbindelse til en Bluetooth-enhed, skal de Bluetooth-funktioner aktiveres, som skal anvendes til kørestolens inputenhed.

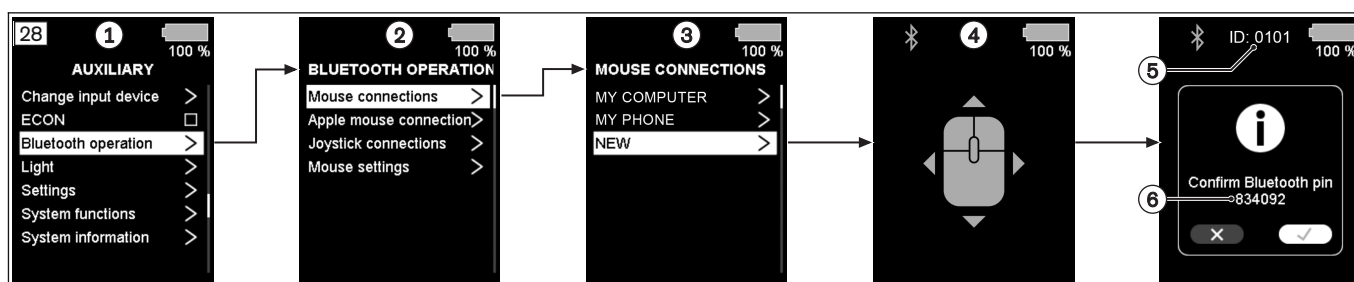
- 1) Åbn følgende menu på LCD-modulet (se ill. 27):
 - Området **"Auxiliary" (Indstillingsfunktioner)** (1) > **"Settings" (Indstillinger)** (2) > **"Bluetooth operation" (Bluetooth-betjening)** (3)
 - Denne menu kan også åbnes direkte fra LCD-modulets startskærm, ved at inputenheden der flytter mod højre (i retning af Bluetooth-symbolet).
- 2) Aktivér i menuen (3) de ønskede Bluetooth-funktioners afkrydsningsfelter:
 - **"Mouse" (Mus)**: Til betjening af musemarkøren (f.eks. på en pc)
 - **"Apple Mouse" (Apple-mus)**: Til betjening af musemarkøren på Apple-enheder
 - **"Assistive Switch Control" (Kontaktstyring)**: Til brug af kontaktstyring på iOS-enheder
 - **"Joystick" (Joystick)**: Til brug af inputenheden som spil-controller (f.eks. på en pc)
- 3) Forlad igen menuen ved at rykke flere gange mod venstre med inputenheden.
 - De ønskede funktioner kun nu vælges i den separate menu (4) og kobles sammen med Bluetooth-enheder (se side 42).

**7.6.8.2 Sammenkobling**

Før den første kommunikation med enheder via Bluetooth finder sted, er det nødvendigt med en autentificering. Denne proces, der skal udføres én gang pr. enhed, kaldes "pairing" (sammenkobling).

- 1) Åbn følgende menu på LCD-modulet (se ill. 28):
 - Området **"Auxiliary" (Indstillingsfunktioner)** (1) > **"Bluetooth operation" (Bluetooth-betjening)** (2)
 - Området (1) kan åbnes direkte fra LCD-modulets startskærm, ved at inputenheden der flytter mod venstre (i retning af tandhjul-symbolet).
 - Menuen (2) viser kun Bluetooth-funktioner, der er blevet valgt til brugeren (se side 42). Hvis der ikke er valgt nogen Bluetooth-funktioner, er menuen (2) ikke tilgængelig.
- 2) Vælg Bluetooth-funktionen i menuen (2), som der skal sammenkobles en Bluetooth-enhed med (f.eks. "Mouse connections" eller "Joystick connections").

- Menuen (3) viser enheder, der allerede er tilkoblet.
- Kobl en yderligere enhed til ved at vælge elementet **"NEW" (NY)**.
- 3) Gå i menuen (4) frem med inputenheden, indtil der vises et id (5).
 - LCD-modulet er nu synlig for andre Bluetooth-enheder med dette id.
- 4) Søg efter LCD-modulets Bluetooth-id på den enhed, som skal sammenkobles.
 - Fremgangsmåden for at søge og sammenkoble Bluetooth-enheder afhænger af den slutenhed, som anvendes (f.eks. pc eller mobiltelefon).
 - Du kan finde yderligere information om at starte en internetsøgning: "Parring af en Bluetooth-enhed i Windows/...Android/...iOS".
 - Udfør sammenkoblingen skridt for skridt.
 - Under koblingen vises der på LCD-modulet en information med en Bluetooth-pinkode (6). Bluetooth-pinkoden på LCD-modulet skal passe med det, der vises på enheden, som skal sammenkobles.
- 5) Hvis Bluetooth-pinkoden stemmer overens, skal inputenheden bevæges fremad for at bekræfte sammenkoblingen. Ellers skal inputenheden bevæges bagud for at afbryde processen.
 - Hvis sammenkoblingen blev gennemført, kan Bluetooth-enheden nu betjenes med kørestolens inputenhed (se side 43).
- 6) Forlad igen menuen ved at trykke på tasten [Modus].



Enhedernes id, hvormed der blev gennemført en Bluetooth-parring, bliver opretholdt i styringen. Det betyder, at det også er muligt at udføre en automatisk genetablering af forbindelsen:

- når kørestolsstyringen tændes igen efter at have været slukket,
- når den eksterne enhed blev slukket og tændt igen,
- når kørestolen for en kort periode har været uden for den eksterne enheds Bluetooth-synlighed og derefter vender tilbage til det synlige område.

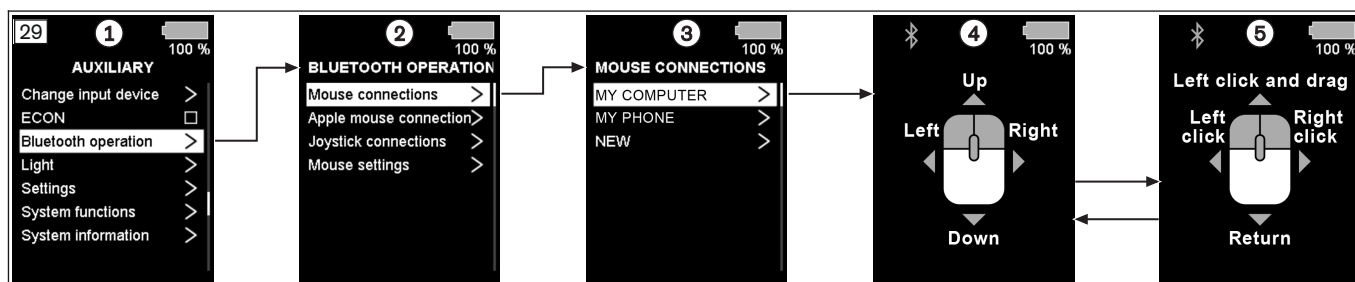
Hvis en Bluetooth-enhed skal anvendes med flere Bluetooth-funktioner (f.eks. mus og joystick), så skal der sammenkobles separat for hver Bluetooth-funktion.

7.6.8.3 Betjen musefunktion via Bluetooth

Når forbindelsen til Bluetooth-enheden er oprettet, kan musemarkøren betjenes med kørestolsstyringens inputenhed (f.eks. joystick, navigationstaster på LCD-modulet, specialstyringens inputenheder).

Åbning af musefunktioner

- 1) Åbn følgende menu på LCD-modulet (se ill. 29):
 - Området **"Auxiliary" (Indstillingsfunktioner)** (1) > **"Bluetooth operation" (Bluetooth-betjening)** (2)
 - Menuen (2) viser kun Bluetooth-funktionerne, der er blevet valgt til brugeren (se side 42). Hvis der ikke er valgt nogen Bluetooth-funktioner, er menuen (2) ikke tilgængelig.
- 2) Vælg Bluetooth-funktionen i menuen (2), som der skal sammenkobles en Bluetooth-enhed med (f.eks. "Mouse connections" (Museforbindelser) eller "Joystick connections" (Joystick-forbindelser)).
 - Menuen (3) viser enheder, der allerede er tilkoblet (se side 42).
- 3) Vælg i menuen (3) den ønskede enhed.
 - Musemarkøren kan nu betjenes med inputenheden.
 - Displayet skifter automatisk, eller efter inputkommando mellem musebevægelser (4) og musehandlinger (5).
 - Displayet viser hver gang, hvordan inputkommandoerne påvirker musen. Du kan finde yderligere oplysninger om betjeningen nedenfor.
- 4) Forlad igen menuen ved at trykke på tasten [Modus].



Musebevægelser (se ill. 29, pos. 4)

Når displayet viser kommandoerne for musebevægelserne, så bevæger musemarkøren sig, sådan som inputenheden bevæges:

Inputenhed	Musebevægelse
til venstre/højre	til venstre/højre
frem/bagud	op/ned

Musehandlinger (se ill. 29, pos. 5)

Når displayet viser kommandoerne for musehandlingerne, kan følgende musehandlinger udføres med inputenheden:

Inputenhed	Musehandling
til venstre/højre	klik på venstre/højre musetast
frem	klik på venstre musetast, og træk
bagud	bekræft

Skift mellem musebevægelser og musehandlinger

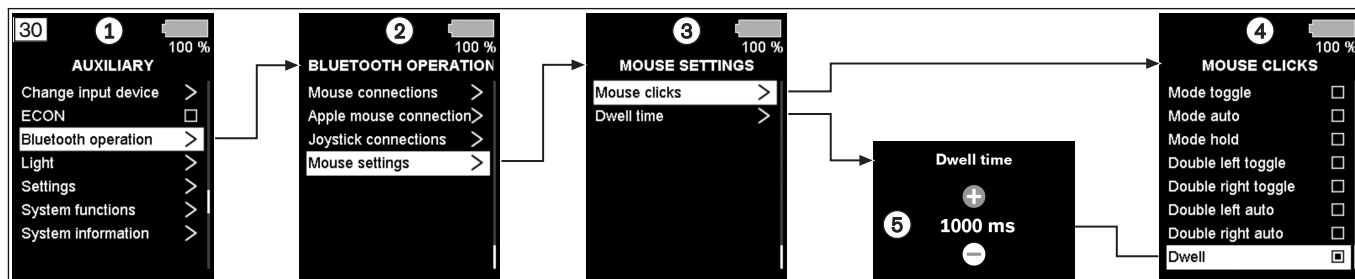
Displayet skifter som standard automatisk mellem musebevægelser og musehandlinger. Som alternativ kan taster eller bestemte bevægelser med inputenheden bruges til at skifte mellem begge visninger. Typen af skift kan indstilles (se side 44).

Det faguddannede personale kan også tildele bestemte museklik til eksterne Piko-knapper/trykknapper. På den måde kan brugeren f.eks. alene bruge joysticket til musebevægelser og har til musehandlinger ikke længere brug for at skifte mellem begge visninger.

7.6.8.4 Indstilling af musefunktioner

Åbning af museindstillinger

- Åbn følgende menu på LCD-modulet (se ill. 30):
→ Område **"Auxiliary" (Indstillingsfunktioner)** (1) > **"Bluetooth operation" (Bluetooth-betjening)** (2) > **"Mouse settings" (Museindstillinger)** (3) > **"Mouse clicks" (Museklik)** (4)
- Vælg i menuen (4) den ønskede måde, hvorpå der kan vælges mellem begge visninger til musebevægelser og musehandlinger (se side 43). Du kan finde yderligere oplysninger om disse indstillinger nedenfor.
- Hvis indstillingen "Dwell" (Hvil) er blevet valgt, skal den tilsvarende hviletid indstilles i menuen (5).
- Forlad igen menuen ved at rykke flere gange mod venstre med inputenheden.



Indstillinger af skift mellem musebevægelser og musehandlinger (se ill. 30, pos. 4)

Som standard betjenes musebevægelser og musehandlinger via 2 forskellige visninger på LCD-modulet. Man kan indstille den måde, hvorpå der skiftes mellem begge visninger:

Indstilling	Funktion
"Switches" (Kontakter)	Anvend eksterne kontakter fra strømmodul (Controller) til aktivering af venstre og højre musetast.
"Base toggle" (Skift strømmodul)	Brug den eksterne venstre musetastkontakt fra strømmodul (Controller) til at skifte mellem musebevægelser og museklik.
"Base auto" (Automatisk strømmodul)	Identisk med "Base toggle" (Skift strømmodul), men vender automatisk tilbage til musebevægelser efter klik.
"Base hold" (Standby strømmodul)	Identisk med "Base toggle" (Skift strømmodul), museklik varer dog kun det tidsrum, hvor musetasten bliver holdt nede.
"Mode toggle" (Omskift af modus)*	Anvend Modus-tasten til at skifte mellem musebevægelser og museklik.
"Mode auto" (Automatisk modus)*	Identisk med "Mode toggle" (Omskift af modus), men vender automatisk tilbage til musebevægelser efter klik.
"Mode hold" (Standby modus)*	Identisk med "Mode toggle" (Omskift af modus), museklik varer dog kun det tidsrum, hvor musetasten bliver holdt nede.
"Double left toggle" (Dobbelt venstre-skift)**	Anvend dobbelt venstre-kommandoen til at skifte mellem musebevægelser og museklik.
"Double right toggle" (Dobbelt højre-skift)**	Anvend dobbelt højre-kommandoen til at skifte mellem musebevægelser og museklik.
"Double left auto" (Automatisk dobbelt venstre)**	Identisk med "Double left toggle" (Dobbelt venstre-skift), men vender automatisk tilbage til musebevægelser efter klik.
"Double right auto" (Automatisk dobbelt højre)**	Identisk med "Double right toggle" (Dobbelt højre-skift), men vender automatisk tilbage til musebevægelser efter klik.
"Dwell" (Hvil)	Efter hviletiden ("Dwell time") skifter displayet som standard automatisk mellem musebevægelser og museklik.

* Hvis modus-kommandoen anvendes til at ændre mellem musebevægelser og museklik, skal der være en alternativ modus-option til rådighed.

** Hvis dobbelt-kommandoen anvendes til at ændre mellem musebevægelser og museklik, skal der være en alternativ modus-option til rådighed.

7.6.8.5 Betjen kontaktstyring via Bluetooth

Hvis der er blevet oprettet forbindelse til en kompatibel iOS-enhed, så kan styringen ("Switch Control" (Kontaktstyring)) betjenes med kørestolens inputenhed. Alle indstillinger til kontaktstyringen foretages på iOS-enheden. Der kan konfigureres op til 8 kontakter (4 korte og 4 lange kommandoer). Tidsrummet til lange kommandoer fastsættes i iOS-indstillingerne.

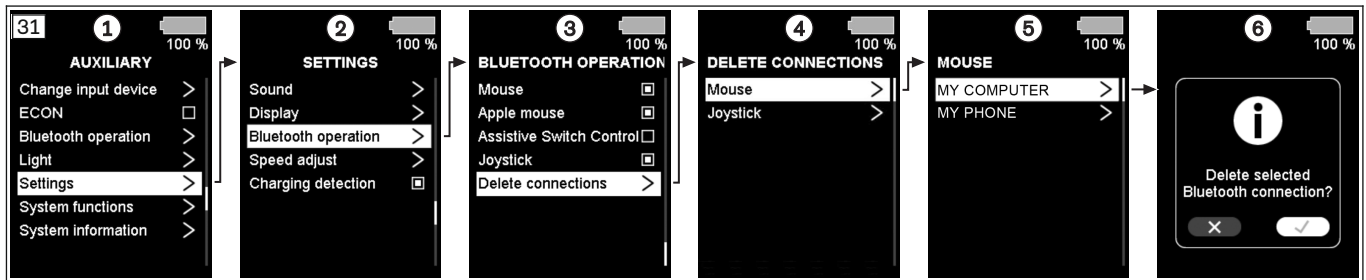
Se iOS-enhedens dokumentation for at finde yderligere oplysninger om betjening af kontaktstyringen.

7.6.8.6 Sletning af Bluetooth-forbindelser (ophæv sammenkobling)

Hvis en enhed ikke længere skal betjenes med Bluetooth, så kan koblingen ophæves igen.

- 1) Åbn følgende menu på LCD-modul (se ill. 31):
 - Området **"Auxiliary" (Indstillingsfunktioner)** (1) > **"Settings" (Indstillinger)** (2) > **"Bluetooth operation" (Bluetooth-betjening)** (3)
 - Denne menu kan også åbnes direkte fra LCD-modulets startskærm, ved at inputenheden der flytter mod højre (i retning af Bluetooth-symbolet).
- 2) Vælg i menuen (3) elementet **"Delete Connections" (Slet forbindelser)**.
- 3) Vælg i menuen (4) typen af forbindelse.
- 4) Vælg i menuen (5) den forbindelse, som skal slettes.
 - Først vises der en forespørgsel (6), om forbindelsen virkelig skal slettes.
- 5) Slet forbindelsen ved, at inputenheden bevæges fremad. Ellers skal inputenheden bevæges bagud for at afbryde processen.

INFORMATION: Gentag efter behov processen for yderligere forbindelser. Hvis en enhed skal sammenkobles med flere Bluetooth-funktioner (f.eks. mus og joystick), så skal hver Bluetooth-funktion slettes separat.
- 6) Forlad igen menuen ved at rykke flere gange mod venstre med inputenheden.



7.7 Kørefunktioner

7.7.1 Sikkerhedsanvisninger

Farer ved kørsel

⚠ FORSIGTIG

Kørsel uden erfaring

Kollision, væltning, styrt pga. fejl i håndtering af produktet

- Øv først håndteringen af produktet på et plant, overskueligt terræn.

⚠ FORSIGTIG

Utilstrækkelig stabilisering af den siddende person

Brugeren kan falde ud af elkørestolen, når sikringen mangler

- Benyt altid det eksisterende selesystem ved kørsel på offentlige veje og gader.
- Oplysninger til efterfølgende køb og til fastgørelse kan fås hos det faguddannede personale, som har afleveret produktet.

⚠ FORSIGTIG

Ukontrolleret køreadfærd, uventede lyde eller usædvanlig lugt

Styrt, væltning, kollision med personer eller genstande i omgivelserne pga. defekter

- Hold omgående op med at bruge produktet, når der konstateres fejl, defekter eller andre farer, der kan medføre personskader. Herunder hører ukontrollerede bevægelser samt uventede eller hidtil ukendte lyde, der afviger betydeligt fra produktets normale tilstand ved udleveringen.
- Kontakt det faguddannede personale.

⚠ FORSIGTIG

Kørsel i mørke

Uheld med andre trafikanter på grund af manglende belysning

- Bær lyst tøj eller tøj med reflekser.
- Benyt belysningen på kørestolen.
- **Såfremt relevant:** Sørg for, at reflekserne bagpå er godt synlige.

Farer ved brug af kollektiv trafik, elevatorer, løfteplatforme

⚠ FORSIGTIG

Brug af elevatorer, løfteplatforme

Væltning, kollision med personer eller genstande i omgivelserne pga. forkert parkering

- Sluk altid for elkørestolens styring ved transport i elevatorer eller på løfteplatforme.
- Kontroller, at bremsen er låst.

⚠ FORSIGTIG**Sikker positionering i offentlige transportmidler**

Klemning/masning, stød, kollision med personer eller genstande, beskadigelser af produktet pga. forkert adfærd

- ▶ Brug kun offentlige transportmidler, der er godkendt til transport af elkørestole.
- ▶ Følg altid transportvirksomhedens aktuelt gældende retningslinjer og de lovforskrifter, der gælder i dit land, ved brug af offentlige transportmidler.
- ▶ Find altid et sikkert sted i offentlige transportmidler. Benyt de eksisterende kørestolsområder, handicappladser og holdesystemer. Sluk for elkørestolen før start.
- ▶ Transporten af en person i kørestol i et offentligt transportmiddel udgør en betydelig sikkerhedsrisiko for alle implicerede. Vi anbefaler derfor at bruge de eksisterende siddemuligheder under transporten.
- ▶ Under kørsel i et offentligt transportmiddel må du ikke sidde i kørestolen uden en godkendt sikkerhedssele.

Farer på grund af fejlbehæftede dæk**⚠ FORSIGTIG****Fejlbehæftede dæk**

Ulykke/styrt på grund af dårligt grip, reduceret bremsevirkning eller manglende manøvreedygtighed

- ▶ Sørg for tilstrækkeligt lufttryk. Det rigtige lufttryk er angivet på dækket.
- ▶ Sørg for, at drivhjulene har samme lufttryk.
- ▶ Sørg for, at dækkene har tilstrækkelig profildybde. Dækkene skal udskiftes ved en profildybde på mindre end **1 mm**.

Yderligere oplysninger**INFORMATION**

Under brug af elkørestolen kan der f.eks. ske udladninger på grund af friktion (høje spændinger med lav strøm; strømudladning via brugeren), der dog ikke forårsager nogen form for sundhedsfarer.

Hvis elkørestolen er udstyret med punkterfri dæk, kan der ligeledes forekomme elektrostatisk udladning. Dette kan afhjælpes ved at skifte til luftdæk.

7.7.2 Oplysninger om kørsel**Generelt:**

- Batteriernes ladetilstand skal kontrolleres før hver brug for at forhindre, at kørestolen bliver stående som følge af afladede batterier.
- Begyndere bør altid køre med lavt køretrin.
- Kør langsomt gennem sving.
- På ujævnt terræn kan der opstå ukontrolleret køreadfærd. Derfor skal hastigheden altid tilpasses til terrænets beskaffenhed.
- Bakkørsel bør kun anvendes til rangering eller til kort kørsel på fladt terræn.

Hindringer (trin, kantsten, sporanlæg):

- Hindringer skal altid forceres lodret forfra (aldrig i en skrå vinkel med kun et forhjul).
- Er der behov for det, er en "hældning" på **maksimalt 10 cm** tilladt.
- Ved forcering af hindringer skal hastigheden altid reduceres (indstil f.eks. køretrin 1 eller 2).
- Bemærk oplysninger til forceringer af kritiske hindringer (se kapitel "Tekniske data"). Højdeforskelle, der er større end her angivet, må ikke forceres.
- Spring ned fra høje kanter skal undgås.
- Læn dig ikke ud af kørestolen ved forcering af hindringer.
- Baneanlæg og baneskiner må kun forceres inden for de dertil beregnede områder.
- Jernbaneovergange må ikke forceres for tæt ved kanten. Ellers kan hjulene ved et uheld forlade jernbaneovergangen.

Stigninger og hældninger

- Bemærk anvisningerne til de tilladte stigninger/hældninger (se kapitel "Tekniske data"). Der må ikke køres på stigninger og skråninger, hvis værdier ligger over det tilladte. Ellers kan kørestolen vippe og ikke bremses på sikker vis. Derudover forringes drivhjulets fæste til underlaget.
- Styringen og motorerne skal beskyttes mod overbelastning. Derfor afhænger den konstante stigeevne af den samlede vægt (kørestolens vægt + brugerens vægt + nyttelast) samt af underlagets beskaffenhed, uendørstemperatur, batterispænding og brugerens køreadfærd. Den konstante stigeevne kan for den enkelte bruger være betydeligt lavere end den anførte stigeevne.
- Kør aldrig baglæns ned ad bakke. Kun kortvarig rangering på ramper under opsyn er tilladt (f.eks. når man forlader et køretøj til transport af personer med mobilitetshandicap).
- Styringen overvåger kørestolens hældning og tilpasser automatisk køreadfærden. Ved kørsel ned ad bakke, reduceres kørehastigheden automatisk i henhold til faldet. Det øger sikkerheden, men er dog ingen garanti for ikke at vælte. Der kan være behov for selv at reducere kørehastigheden yderligere afhængigt af hældningen (anvend f.eks. en langsom køreprofil med lavt køretrin).
- Sænk altid sædehøjdejusteringen helt ned, før du kører op eller ned ad hældninger.
- Kør kun ned ad bakke med vandret eller let bagudtiltelt sæde.
- Alt efter kørestolens hældning eller justeringen af de enkelte sædefunktioner kan kørefunktionen spærres automatisk. I så fald kan kørefunktionen etableres igen ved at sædetiltet justeres lidt bagud.

Terræn:

- På farlige steder skal hastigheden reduceres (f.eks. indstilles køretrin 1).
- Typiske farlige steder er:
 - smalle veje ved vandløb/søer/skråninger/afgrunde (f.eks. ved kajmure, diger m.m.),
 - små rum eller områder,
 - strækninger med kraftigt fald (f.eks. i bjerge, i vejes retning),
 - områder uden belægning (byggepladser, kryds, baneovergange),
 - kørestrækninger med sne eller is.
- Produktet må ikke anvendes i vand.

Anvendelse af styring:

- Styresystemet skal altid være fast monteret og joystickpositionen være korrekt.
- Den hånd eller lemsdel, der bruges til betjening af joysticket, bør støttes, f.eks. ved sidedelens armstøtte.
- Joysticket må ikke anvendes som eneste støtte for hånden eller lemsdele, fordi kørestolens bevægelser og ujævne overflader kan have til følge, at man mister kontrollen.
- Kører elkørestolen ved opladet batteri ikke med fuld hastighed, bør det kontrolleres, om det korrekte køretrin er valgt. Hvis ændret køretrin ikke løser problemet, skal det faguddannede personale kontaktes.
- Det intelligente hastighedsstyringssystem tilpasser køreegenskaberne til fald og stigninger.

Yderligere anvisninger til brug

- Stabiliteten kan påvirkes negativt, hvis tunge genstande hænges på, som for eksempel rygsække eller lignende. Ottobock anbefaler at benytte en bagagebærer eller ekstraudstyret "Rygsækkrog". Nyttelasten må ikke overskride **5 kg (11 lbs)**.
- Den anbefalede samlede bredde for elkørestole i kategori B i driftsklar tilstand er **700 mm (27,5")**. Denne foreskrevne bredde skal sikre uhindret brug af f.eks. evakueringsveje. Vær venligst opmærksom på, at kørestolens størrelse, når det drejer sig om udførelser med meget brede sæder, eventuelt overskrider den anbefalede bredde (for yderligere informationer, se kapitel "Tekniske data": se side 135).
- Kørestolene i serien opfylder principielt de tekniske minimumskrav for kørestole, der transporteres i tog. Der gøres imidlertid opmærksom på, at ikke alle enkelte elkørestole opfylder minimumskravene pga. de mange forskellige udførelser og indstillinger (for yderligere oplysninger, se kapitel "Bilag" > "Grænseværdier for kørestole, der transporteres i tog": se side 142).

7.7.3 Anvisninger om deltagelse i vejtrafik

Definition:

- Deltagelse i vejtrafik, som defineret af de anvisninger, der gives her, betyder individuel deltagelse i trafik på veje, hvor motorkøretøjer har tilladelse til at køre. Kørsel på fortorv eller brug af offentlige transportmidler er undtaget fra dette.

Generelle anvisninger:

- Ved brug i vejtrafik skal de nationale reglerne altid overholdes. Producenten anbefaler at deltage i oplæring/undervisning i at bruge produktet i vejtrafik. Det faguddannede personale er blevet anvist i at give passende anvisninger ved overleveringen af produktet.
- Til brug i vejtrafik skal følgende sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen særligt følges:
 - Kapitlet "Generelle sikkerhedsanvisninger": se side 11.
 - Kapitlet "Kørefunktioner" > "Sikkerhedsanvisninger": se side 46.
 - Kapitlet "Elektriske sædefunktioner" > "Sikkerhedsanvisninger": se side 67.

Tekniske forudsætninger:

- Produktet er grundlæggende set godkendt til brug i vejtrafik.
- Produktet skal udstyres med følgende ekstraudstyr for at kunne bruges i vejtrafik:
 - **Belysning til vejtrafik:** Hertil hører forlys, baglys, blinklys og for- og sidereflekser.
 - **Hækmarkeringstavle:** Denne er anbragt på bagsiden af ryglænet.
- Produktet skal nå op på den minimumshastighed, der er fastsat nationalt til brug i vejtrafik. Angivelserne til den hastighed, som denne elkörestole kan nå op på, er angivet på typeskiltet.

7.7.4 Tænd og sluk

⚠ ADVARSEL

Manglende bremsefunktion

Styrt, væltning, kollision med personer eller genstande i omgivelserne pga. manglende kontrol

- ▶ Kontrollér før hver kørsel, at bremsearmen står i køreposition (se side 54).
- ▶ Kontroller ved at kigge på styringsdisplayet, at bremserne er driftsklare/funktionsdygtige (se side 130).

⚠ ADVARSEL

Fejlbehæftede sikkerhedsfunktioner

Styrt, væltning, kollision med personer eller genstande i omgivelserne pga. manglende kontrol

- ▶ Kontroller før hver brug, at produktet og sikkerhedsfunktionerne er i en sikker og upåklagelig tilstand.
- ▶ Anvend kun produktet, når alle sikkerhedsfunktioner er funktionsdygtige, f.eks. de automatiske bremser.

⚠ ADVARSEL

Uventet nødstop

Brugeren kan styrte eller falde ud, hvis der pludselig sker en nødbremsning

- ▶ Brug altid hofteselen ved kørsel. Ved kommunikationsproblemer i styringens bussystem eller ved defekt energitilførsel aktiverer systemet et nødstop og forhindrer således ukontrollerede funktioner.
- ▶ Vær opmærksom på, at et sådant nødstop i trafikken kan udløse farlige situationer. Sørg for, at styringen serviceres jævnligt (se side 126).
- ▶ Efter hvert nødstop skal elkörestolens styring tændes igen.
- ▶ Hvis kørestolen heller ikke er køreklar efter genindkobling, kan der skiftes til skubbefunktionen ved at løsne bremsen (se side 54).
- ▶ Kontakt omgående det faguddannede personale, hvis kørestolen stadig ikke er køreklar efter fornyet indkobling.

INFORMATION

Ved fare kan produktet til enhver tid afbrydes via tænd- og sluk-tasten. Når tasten trykkes, bremses produktet straks, og de elektriske funktioner standses. Hvis der opstår fejlfunktioner, f.eks. defekt energitilførsel til styringen, registreres disse af softwaren, og der udløses en nødbremsning eller produktets hastighed reduceres. Samtidigt høres et advarselssignal.

- Når der trykkes på knappen [Til/Fra] (se side 25), tændes eller slukkes elkørestolens styring. Hvis styringen ikke betjenes i et stykke tid, slukkes elkørestolen automatisk.
- Såfremt elkørestolen under kørsel slukkes med knappen [Til/Fra], bremser elkørestolen omgående og står stille.
- Hver gang, der tændes for elkørestolen, er styringen som standard i startskærmen.
- Det faguddannede personale har via parameterindstillingerne mulighed for, alt efter brugerens ønske, at fastlægge køreprofilen, som kørestolen skal være indstillet i efter tænding (f.eks. køreprofilen D2).

Automatisk slukketid

Hvis LCD-modulet ikke betjenes i noget tid, skifter det automatisk til hviletilstand, og reducerer lysstyrken på displayet. Hvis inputenheden aktiveres på ny, forlades hviletilstanden, og displayet aktiveres igen. Hviletilstanden kan efter behov tilpasses eller deaktiveres af det faguddannede personale.

Hvis styringen ikke betjenes i noget tid, slukker den automatisk helt. Slukketiden er som standard indstillet til **20 minutter**. Slukketiden kan efter behov tilpasses af det faguddannede personale.

7.7.5 Valg af køretrin

Fremgangsmåde med ICON håndmodulet

- Hvis styringen befinder sig i området "Kørefunktioner", åbnes køreprofilerne i rækkefølge ved at trykke på knappen [Modus].
- Elkørestolen har et programmerbart antal køreprofiler (standardversion = 4 køreprofiler).
Bemærk: Afhængigt af leveringslandet eller indstillingerne fra det faguddannede personales side kan antallet af køreprofiler afvige herfra.
- Ved at trykke på højre Softkey-knap [Hurtigere hastighed] øges køretrinsområdet hver gang med 5 %.
- Ved at trykke på venstre Softkey-knap [Langsommere hastighed] sænkes køretrinsområdet hver gang med 5 %.
- Når det højeste eller laveste køretrinsområde er nået, ændres det akustiske signals tonehøjde.
- LCD-displayet viser den valgte køreprofil sammen med det valgte køretrinsområde:

Visning	Information
	Valgt køretrinsområde = 2 (svarer i eksemplet til 35 % af den mulige maksimale hastighed) Indstillingen for udgangspositionen kan variere individuelt.
	Valgt køretrinsområde = 2 (svarer i eksemplet til 50 % af den mulige maksimale hastighed) Alternativ indstilling. Indstillingen for udgangspositionen kan variere individuelt.

Fremgangsmåde ved ICON LCD-modulet

- Hvis styringen befinder sig i området "Kørefunktioner", åbnes køreprofilerne i rækkefølge ved at trykke på knappen [Modus] eller en anden inputenhed.
- Elkørestolen har et programmerbart antal køreprofiler (standardversion = 4 køreprofiler).
- Når det højeste eller laveste køretrinsområde er nået, ændres det akustiske signals tonehøjde.
- LCD-displayet viser den valgte køreprofil:

Visning	Information
	Valgt køreprofil = 1 (svarer til den mulige mindstehastighed) Indstillingen for udgangspositionen kan variere individuelt

7.7.6 Kørsel

⚠ ADVARSEL

Kørsel på uegnede flader

Styrt, væltning grundet brugerfejl

- Kør ikke på meget glatte flader (f.eks. tilisede overflader) eller meget grovkornede overflader (f.eks. grus eller løse sten) med elkørestolen.

⚠ ADVARSEL**Kørsel på stigninger, forcering af hindringer**

Styrt, væltning grundet brugerfejl

- ▶ Forcér kun forhindringer, stigninger og strækninger med fald, som maksimalt kan tillades. Yderligere oplysninger fremgår af kapitlet "Tekniske data" (se side 135).
- ▶ Forcér ingen hindringer ved kørsel på stigninger og strækninger med hældninger.
- ▶ Undgå ind- og udstigning på stigninger og hældninger.
- ▶ Kør ikke på trapper.

⚠ ADVARSEL**Øget bremselængde**

Styrt, væltning, kollision grundet brugerfejl

- ▶ Bemærk, at bremsestrækningen på skråninger nedad er væsentlig længere end på plane flader. Bremselængden kan forlænges yderligere pga. brugerens vægt, bagage, monteret tilbehør og dækkenes tilstand samt af vejrforhold og overfladen.
- ▶ Kør og brems ved kørsel på nedadgående hældning særligt forsigtigt, også hvis styringen automatisk begrænser hastigheden.

INFORMATION

Produktets styring skifter til en sikker tilstand i tilfælde af forhøjede temperaturer og længere kørsel op og ned ad bakke, og produktets effekt begrænses.

Alligevel bør brugeren i disse situationer køre forsigtigt og bremse for at undgå en kørespærre.

Hvis styringen viser en kørespærre på grund af en forhøjet temperatur (f.eks. på grund af en lang tur op ad bakke), skal elkørestolen først køle af, før styringen igen ophæver kørespærren.

Hvis styringen under kørsel ned ad bakke viser en kørespærre, kan du ved at ændre sædeindstillingerne (sænket indstilling af sædehøjde, forøgelse af rygvinkel, sædet tiltet bagud, få benstøtter gjort vinkelrette på siddeflader) øge stabiliteten, indtil styringen igen ophæver kørespærren.

Hvis styringen på trods af de foreslåede modvirkende tiltag stadig viser kørespærren, kan situationen ikke kontrolleres teknisk. Få hjælp, eller tag omgående kontakt til det faguddannede personale.

Elkørestolen styres ved hjælp af joysticket:

- Jo længere joysticket styres væk fra midterstillingen, desto hurtigere bevæger elkørestolen sig i den pågældende retning.
- Den pågældende tophastighed, når køresignalgiverne er helt i bund, afhænger af det valgte køretrin.
- Når joysticket slippes, aktiveres bremsefunktionen automatisk, og elkørestolen stopper.

I stilstand er de mekaniske bremsere aktive, og elkørestolen kan ikke rulle.

INFORMATION: Ved anvendelse af en specialstyring anvendes der også alternative inputenheder.

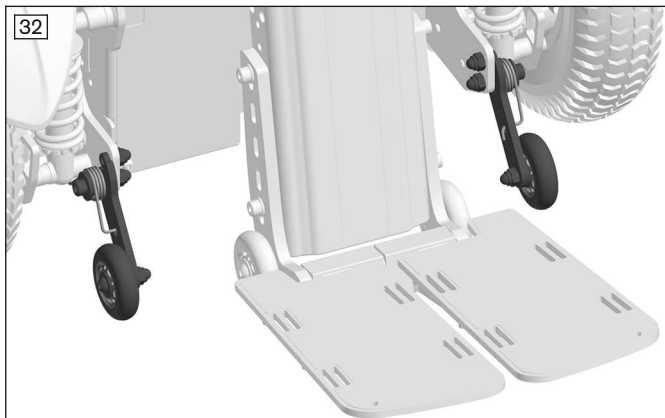
7.7.7 Rækkevidde

Yderligere oplysninger om produktets rækkevidde findes i kapitlet "Tekniske data" (se side 135).

Følgende faktorer har indflydelse på produktets rækkevidde:

- Batteriernes kapacitet
- Batteriets alder
- Omgivelsestemperatur
- Kørebelastning (f.eks. terrænets form, overfladens beskaffenhed, hyppige kanter)
- Opladningsmåde
- Type og antal af elektrisk udstyr
- Kørestolens samlede vægt med valgt udstyr
- Benyttelse af elektrisk udstyr
- Brugerens kropsvægt
- Dæk (lufttryk, dækkenes profildybde)

7.7.8 Tipsikring



De fjedrede ruller på tipsikringen, der kan drejes til siden, stabiliserer elkørestolen med forhjulstræk, når der bremses på hældninger.

Når der f.eks. køres hen imod en kantsten, drejer disse bagud.

Hvis elkørestolen har centerhjulsdrev, kræves der ikke nogen tipsikring.

7.7.9 Startspærre

INFORMATION

Denne funktion er aktiveret som standard.

Spørgsmål vedrørende frakoblingen af startspærrens funktion kan besvares af det faguddannede personale eller fabrikantens serviceafdeling, som har tilpasset dette produkt.

Elkørestolens styring har en elektronisk startspærre.

Aktivering af startspærre

- 1) Tryk i mindst 5 sekunder på knappen [Modus] (eller en anden inputenhed), når styringen er tændt.
- 2) Slip knappen [Modus] (eller en anden inputenhed) efter en signaltone (ca. 1 sek.).
 - En lang signaltone bekræfter den spærrede kørefunktion.
 - Styringen slukkes.
 - Låsesymbolet på LCD-displayet viser aktiveringen af startspærren:

Visning	Information
	Startspærre aktiveret

Deaktivering af startspærre

- 1) Tryk på knappen [Til/Fra] på kontrolpulten.
 - Styringen er tændt. LCD-displayet viser aktiveringen af startspærren.
- 2) Tryk joysticket (eller en anden inputenhed) helt fremad, indtil der udsendes en signaltone.
- 3) Tryk joysticket (eller en anden inputenhed) helt bagud, indtil der udsendes en signaltone.
- 4) Slip joysticket (eller en anden inputenhed).
 - En lang signaltone bekræfter den frie kørefunktion.
 - På LCD-displayet vises køretrinet og batteriindikatoren.
 - Startspærren er deaktiveret, og kørslen er igen mulig.

Problemafhjælpning

Sker bevægelsen til deaktivering ikke korrekt, forbliver spærren aktiv.

- 1) Sluk styringen for at deaktivere startspærren igen.
- 2) Tænd elkørestolen.
- 3) Deaktiver startspærren igen.

7.7.10 Låst køretilstand

"Latch Driving" (Låst køretilstand)

Den låste køretilstand kan være aktiveret for en eller flere køreprofiler. I så fald kan brugeren bevæge joysticket eller en anden inputenhed frem, tilbage eller i begge retninger og slippe, hvor elkørestolen f.eks. beholder sin hastighed. Den låste køretilstand gør det kørslen mere bekvem i tilfælde af bestemte handicap, fordi joysticket eller en anden inputenhed ikke skal holdes hele tiden. Korrektioner af retninger er altid mulig under kørsel.

Hvis den låste køretilstand er aktiveret, vises ordet "Latch" på displayet:

Visning	Information
	Visning af låst køretilstand

Funktionen er typisk konfigureret, så elkørestolen automatisk bremses og stoppes, når et programmeret tidsrum er gået. Hvis funktionen er blevet aktiveret af det faguddannede personale, viser det markerede område omkring trekanten rundt om ordet "Latch" den resterende procentuelle andel af tiden.

Der er tre varianter af låst køretilstand:

Varianter	Indhold
"Cruise"	Hvis joysticket bevæges fremad eller tilbage fra neutral stilling, beholder elkørestolen den hastighed, der er nået, når joysticket slippes. Yderligere bevægelser af joysticket øger eller sænker hastigheden. For at lave et hurtigt stop bevæges joysticket mod køreretningen.
"1-Step"	Hvis joysticket bevæges fremad eller tilbage fra neutral stilling til ca. halvdelen af den maksimale mulige slutposition, kører elkørestolen med maksimal hastighed, når joysticket slippes. For at lave et hurtigt stop bevæges joysticket mod køreretningen
"3-Step"	Ligner "1-Step". Med en tilsvarende bevægelse af joystick kører elkørestolen først med 1/3 af den maksimale hastighed; trin 2 og 3 får elkørestolen til at køre med 2/3 eller med den maksimale hastighed. For at lave et hurtigt stop bevæges joysticket mod køreretningen

INFORMATION

Den låste køretilstand kan kun benyttes til kørsel fremad og bagud. Drejende bevægelser er ikke mulig i låst køretilstand.

7.7.11 Tilpasning af køreegenskaber

⚠ ADVARSEL

Forkert konfiguration af styringen

Styrt, væltning, kollision på grund af forkert indstillede parametre

- Ændringen af styringens parameterindstillinger må kun foretages af det faguddannede personale. Fabrikanten eller fabrikanten af styringen påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert programmering eller at programmeringen ikke er afstemt fagligt korrekt til brugerens evner.

Tilpasning og indstilling af hastigheds-, accelerations- og forsinkelsesværdier til brugerens personlige ønsker må kun udføres af det faguddannede personale.

Begrænsning af kørselshastigheden fra brugeren

Om nødvendigt kan det faguddannede personale frigive en funktion til brugeren, som kan bruges til at tilpasse kørselshastigheden per køreprofil. Denne funktion er særligt nyttig, når brugeren ikke kan regulere kørselshastigheden direkte via inputenhedens styring, f.eks. med en 1-knap-specialstyring.

Brugeren kan trinvis indstille kørselshastigheden til en værdi mellem 10 % og 100 %. Indstillingen kan tilpasses separat til hver køreprofil. Hastigheden kan kun øges eller reduceres inden for køreprofilens rammer.



Begrænsningen af kørselshastigheden kan tilpasses ved hjælp af knapperne [Softkey 1 – 3] (se ill. 33):

- Knappen [Skift softkey-funktion] (1) kan anvendes til at skifte siderne, indtil funktionerne [-] og [+] vises.
- Knappen (2) kan anvendes til at mindske [-] eller øge [+] begrænsningen.
- Den lyse bjælke (3) viser begrænsningen af kørselshastigheden i den aktuelle køreprofil (f.eks. 75 %).

Kørselshastigheden til de forskellige inputenheder kan indstilles på LCD-modulen afhængigt af kørestolens udstyr (f.eks. til en specialstyring eller en ledsagerstyring).

1) Åbn følgende menu på LCD-modulen (se ill. 34):

→ Området **"Auxiliary" (Indstillingsfunktioner)** (1) > **"Settings" (Indstillinger)** (2) > **"Speed Adjust" (Hastighedsjustering)** (3)

→ Menuen (3) viser de inputenheder, der kan tilpasse brugerens hastighed.

2) Vælg den inputenhed, som hastigheden skal tilpasses for (f.eks. "Handcontrol" (Manuel styring)).

→ Menuen (4) viser den køreprofil, der skal tilpasses på inputenheden.

3) Vælg den køreprofil, som hastigheden skal tilpasses for.

4) I menu (5) kan den maksimale hastighed ændres i trin på 10 %:

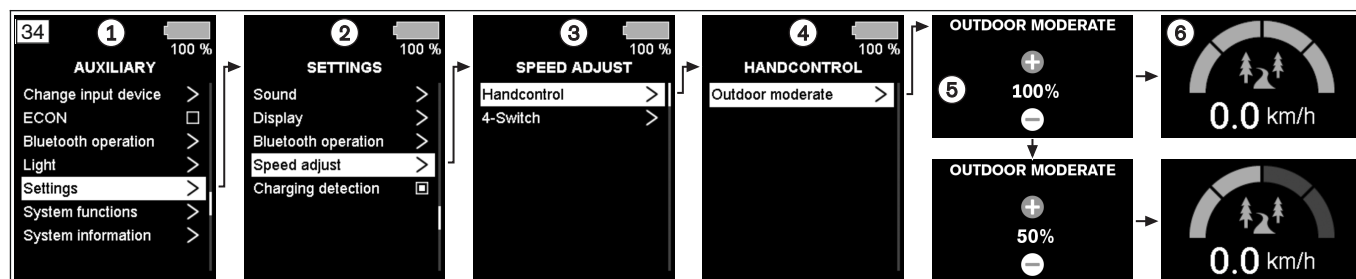
→ Øg begrænsningen ved at bevæge inputenheden fremad (+).

→ Mindsk begrænsningen ved at bevæge inputenheden bagud (-).

5) Forlad igen menuen ved at rykke flere gange mod venstre med inputenheden.

6) Åbn området "Kørselsfunktioner" f.eks. med knappen [Modus].

→ Den lyse bjælke (6) viser begrænsningen af kørselshastigheden i den aktuelle køreprofil (f.eks. 100 % eller 50 %).



7.8 Løsning/låsning af bremse

⚠ ADVARSEL

Ukontrolleret vækrulning

Kollision med personer eller genstande i omgivelserne ved ulåste bremses

- ▶ Vær opmærksom på den manglende bremsefunktion ved oplåste bremses. Bremsefunktionen må kun frigøres, når der er en ledsager til stede.
- ▶ Hvis brugeren ikke selv kan nå bremseudløseren, kan bremses frigøres af ledsageren.
- ▶ Vær opmærksom på, at ved transport af elkørestolen på en skråning er det ledsageren, der skubber kørestolen, der skal sikre den krævede bremsekraft.
- ▶ Kontroller, at bremses er låst, når elkørestolen parkeres.

⚠ ADVARSEL**Ukorrekt udført vedligeholdelses-, reparations- eller indstillingsarbejde på bremsen**

Styrt, væltning, kollision med personer eller genstande i omgivelserne pga. forbudt betjening

- Reparationer og indstillinger på bremsene må udelukkende udføres af det faguddannede personale. En forkert indstilling kan forårsage bremsesvigt.

⚠ FORSIGTIG**Fritliggende kanter med klemningsfare**

Fastklemning, kvæstelse grundet forkert håndtering

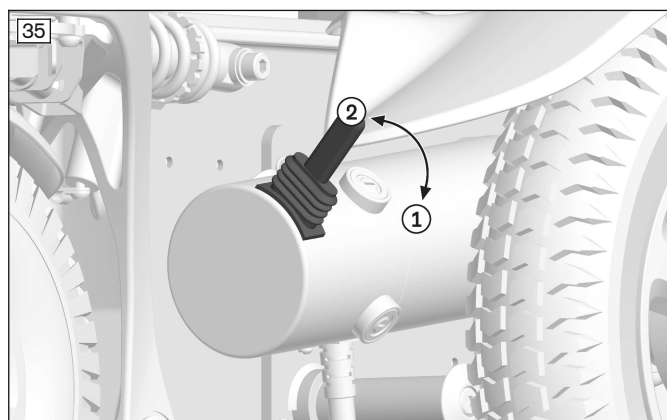
- Tag fat om bremsehåndtagene så langt ude som muligt for ikke at få fingrene i klemme mellem stænkbeskyttelsen og bremsehåndtagene.

INFORMATION

Styringen afgiver et signal på kontrolpulten, når bremsene er låst op. Hvis det ikke er tilfældet, er der tale om en fejlfunktion, der straks skal udbedres af det faguddannede personale.

Hvis styringen svigter, eller hvis batteriet har en lav ladetilstand, kan elkørestolen skubbes.

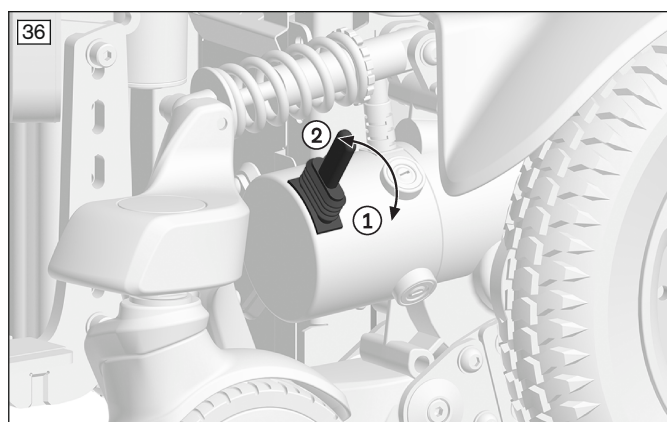
Bremsen udløses med den mekaniske oplåsningsmekanisme. Bremsens oplåsningsmekanisme sidder til højre og til venstre for motorerne.

Deaktivering/aktivering af bremsen – forhjulstræk**Oplåsning/deaktivering af bremsen**

- 1) Efter behov: Sluk styringen.
 - 2) Tryk bremsens udløserhåndtag nedad (se ill. 35, pos. 1).
- Drivmotorerne er frigjorte, elkørestolen har ingen bremsefunktion.
 - Når styringen er tændt: Styringen registrerer den løsede bremse, og deaktiverer kørefunktionen.
 - På kontrolpulten ses en advarsel.

Låsning/aktivering af bremsen

- 1) Efter behov: Sluk styringen.
 - 2) Tryk bremsens udløserhåndtag opad (se ill. 35, pos. 2).
 - 3) Tænd styringen.
- Kørefunktionen er aktiveret.

Deaktivering/aktivering af bremsen – centerhjulsdriv**Oplåsning/deaktivering af bremsen**

- 1) Efter behov: Sluk styringen.
 - 2) Tryk bremsens udløserhåndtag nedad (se ill. 36, pos. 1).
- Drivmotorerne er frigjorte, elkørestolen har ingen bremsefunktion.
 - Når styringen er tændt: Styringen registrerer den løsede bremse, og deaktiverer kørefunktionen.
 - På kontrolpulten ses en advarsel.

Låsning/aktivering af bremsen

- 1) Efter behov: Sluk styringen.
 - 2) Tryk bremsens udløserhåndtag opad (se ill. 36, pos. 2).
 - 3) Tænd styringen.
- Kørefunktionen er aktiveret.

Bremse deaktiveret: Advarsel på ICON håndmodulet eller på TEN° LCD-modulet

Visning	Information
	Bremse oplåst: #3 --> Bremse på motor 1 #4 --> Bremse på motor 2

7.9 Batterier/opladning**7.9.1 Sikkerhedsanvisninger****⚠ FORSIGTIG****Manglende kontrol af ladetilstanden inden brug**

Tilskadekomst som følge af pludselig standsning, problemer som følge af ikke-planmæssig standsning

- ▶ Kontroller batteriernes ladetilstand før hver brug.
- ▶ Sørg for, at batteriernes ladetilstand altid er tilstrækkelig til den planlagte vejstrækning.
- ▶ Kør aldrig med næsten tomme batterier.
- ▶ Lad altid næsten tomme batterier op med det samme.

BEMÆRK**Uautoriseret batteriskift**

Beskadigelse af batteriet på grund af ikke-tilladte ændringer på produktet

- ▶ Et batteriskift må kun udføres af det faguddannede personale.
- ▶ Ladeapparatets opladningsegenskaber er tilpasset de medfølgende batterier og må ikke ændres af brugeren.

7.9.2 Generelt

Elkørestolen er udstyret med vedligeholdelsesfri batterier. Vedrørende batteriernes kapacitet henvises til kapitlet "Tekniske data".

Batteriernes befinder sig under sædet på elkørestolen under batteridækslet.

Længere tids kørsel i batteriindikatorens nedre område forårsager beskadigelse af batteriet. Kort forinden aftager kørehastigheden og brugeren advares mod en dybdeafledning af batteriet (se side 130).

7.9.3 Oplysninger om opladning af batteri

Batteriernes får først den fulde kapacitet efter **ca. 20** ladecykler. Kun hvis batterierne har fået deres fulde ladekapacitet, kan elkørestolens angivne rækkevidde opnås.

Ved temperaturer **< 0 °C / 32 °F** reduceres batteriets kapacitet med op til **35 %** i forhold til en udetemperatur på **20 °C / 68 °F**. Herved reduceres elkørestolens rækkevidde tilsvarende. Ydermere kan ladetilstanden, der vises på kontrolpulten, afvige betydeligt fra den faktiske batterikapacitet.

For at opnå en optimal opladningsrytme skal nedenstående anvisninger følges:

- Batterierne kan til enhver tid oplades uafhængigt af ladetilstanden.
- Ved et tomt batteri (kun 1 blinkende segment tilbage) varer en fuldstændig opladning **ca. 10 til 12 timer**. Derefter kan elkørestolen tilsluttes uden betænkeligheder, da ladeapparatet er udstyret med en programmeret efteropladningsfase, hvor den opnåede kapacitet opretholdes.
- Ved daglig brug af elkørestolen bør batteriet oplades hver nat.
- Batterierne må aldrig aflades fuldstændigt (dybdeafledning).
- Ved længere stilstand aflades batteriet med tiden. Hvis elkørestolen ikke benyttes over en længere periode, skal batterierne oplades **1 x ugentligt** for at opretholde kapaciteten.
- Ved stilstand på mere end 3 dage bør sikringen deaktiveres, når batterierne er blevet opladet.
- Sluk elkørestolens styring under opladningen, så ladestrømmen kan forsyne batteriet fuldt ud.

7.9.4 Ladeapparat

INFORMATION

- ▶ Bemærk, at Ottobock i henhold til bestillingen har udleveret dette produkt uden ladeapparat.
- ▶ Vær opmærksom på, at du har modtaget et ladeapparat, som ikke hører til modulsystemet fra Ottobock. Ottobock påtager sig intet ansvar for kombinationer med medicinsk udstyr og/eller tilbehørsdele fra andre fabrikanter, der ikke hører ind under Ottobocks modulsystem.
- ▶ Læs og følg før brug af dette ladeapparat brugsvejledningerne/producentanvisningerne fra andre fabrikanter. Dette er vedlagt produktet.
- ▶ Ved spørgsmål eller problemer med dette tilbehør bedes du henvende dig til det faguddannede personale, som har tilpasset dette produkt.

BEMÆRK

Forkert håndtering af ladeapparatet

Beskadigelse af ladeapparatet, beskadigelse af batteriet grundet brugerfejl

- ▶ Anvend udelukkende ladeapparater, der er blevet afprøvet og godkendt til de anvendte batterier.
- ▶ Kontroller, at oplysningerne på ladeapparatets typeskilt stemmer overens med spændingen af det pågældende lands elnet.
- ▶ Anvend kun ladeapparatet inden for de angivne temperatur- og fugtighedsgrænser.
- ▶ Ladeapparatet skal stilles på et plant underlag.
- ▶ Beskyt ladeapparatet mod direkte sollys, hvis det placeres i nærheden af vinduer.
- ▶ Undgå overophedning af ladeapparatet.
- ▶ Sluk styringen under opladning for at lade ladestrømmen komplet ind i batteriet.
- ▶ Undgå støv, snavs og fugtighed.
- ▶ Rengør efter behov ladeapparatet forsigtigt med en fugtig klud og en mild rengøringsopløsning.

Ladeapparatet er beregnet til vedligeholdelsesfrie batterier og batterier med begrænset vedligeholdelse.

Yderligere detaljer om betjening og LED-indikatorerne af ladeapparatet fremgår af den medfølgende brugsanvisning til ladeapparatet.

7.9.5 Opladning af batterier

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af ladeapparatet

Elektrisk stød ved berøring af spændingsførende dele

- ▶ Berør ingen spændingsførende dele. Ladeapparatet og de tilhørende kabler er under spænding efter indkobling.
- ▶ Fjern ingen isoleringer eller beskyttelsesafdækninger.

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af opladningsudstyr

Risiko for tilskadekomst pga. tilsidesættelse af opsynspligten; beskadigelse af opladningsudstyr

- ▶ Opladningsudstyr må kun benyttes af personer, som er blevet instrueret i korrekt og sikker brug uden risiko. Brugeren skal have læst og forstået den tilhørende betjeningsvejledning.
- ▶ Opbevar opladningsudstyret uden for børns rækkevidde.
- ▶ Børn og personer med begrænsede, kognitive evner må kun benytte opladningsudstyr under opsyn af en ansvarlig person med tilsvarende kendskab hertil.

⚠ ADVARSEL

Udslip af eksplosive gasser under opladning af batteriet

Brandskader på grund af eksplosion efter brugerfejl

- ▶ Sørg for tilstrækkelig udluftning i lukkede rum.
- ▶ Ryg ikke og tænd ingen ild.
- ▶ Undgå under alle omstændigheder gnistdannelse. Sluk ladeapparatet og træk netstikket ud, før batteriet frakobles.
- ▶ Ventilationsåbningerne i beklædningen må ikke tildækkes.
- ▶ Anvend udelukkende ladeapparater, der er blevet afprøvet og godkendt af fabrikanten til de anvendte batterier (se informationen på ladeapparat). Ved tilsidesættelse kan det medføre eksplosion af batteriet og evt. sundhedsfare.

⚠ ADVARSEL

Utilstrækkelig udluftning af ladeapparatet under opladningen

Forbrændinger ved overophedning/antændelse af ladeapparatet

- ▶ Sørg for, at ladeapparatet ikke kan overophede under opladningen.
- ▶ Sørg for, at køleribberne eller udluftningsslidserne på apparatets bagside ikke tildækkes.

⚠ FORSIGTIG

Produktet indeholder magneter

Tilskadekomst, skader på grund af magnetfelt

- ▶ Magnetopladningsstik har en magnetlås. Magneter kan påvirke det elektronisk medicinske udstyrs funktion og andre elektroniske enheder eller genstande negativt. Hold en sikkerhedsafstand til magneter. Følg fabrikantens anvisninger (f.eks. hvad angår et medicinsk implantat, elektronisk udstyr, magnetkort osv.).

BEMÆRK

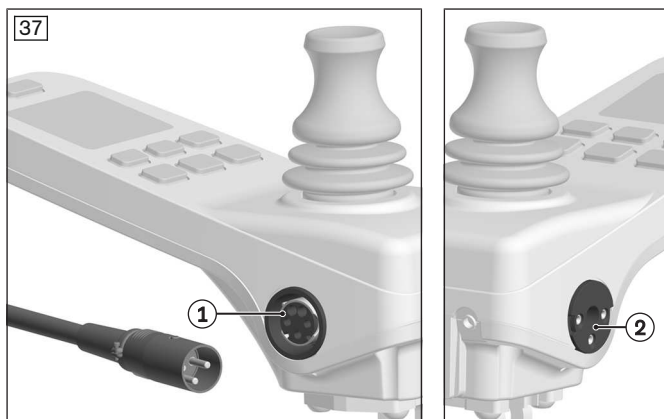
Forkert opladning

Beskadigelse af batteriet grundet brugerfejl

- ▶ Overhold producentens anvisninger, for så vidt angår batterierne. Følg batteriproducentens sikkerhedsanvisninger. Du kan finde dem på internettet.
- ▶ Undgå dybdeafledning af batteriet. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes dybdeafledning.
- ▶ Oplad batteriet straks, hvis der vises en dybdeafledning på kontrolpulten.

INFORMATION

Lad elkørestolens batterier op en gang om ugen (over et tidsrum på 15 til 20 timer) for at forlænge batteriernes levetid.



Opladning via håndmodulet

- 1) Sluk elkørestolens styring.
INFORMATION: Sikringen skal forblive aktiv-ret.
- 2) Tilslut ladeapparatet til stikkontakten.
- 3) Tilslut opladerens ladestik i en indgang på håndmodulet, der er egnet til det:
→ XLR-opladnings-/programmeringsport (se ill. 37, pos. 1)
→ Magnetopladningsstik (se ill. 37, pos. 2)
- 4) Opladningen starter automatisk, og ladetilstanden vises på LCD-displayet på kontrolpulten samt på ladeapparatet.
- 5) Sluk ladeapparatet, når opladningen er afsluttet, og træk stikket ud.
- 6) Træk opladerens ladestik af håndmodulet.

- 7) Tænd for elkørestolens styring. Elkørestolen kan nu køre.



Opladning via eksternt magnetopladningsstik

- 1) Sluk elkørestolens styring.
INFORMATION: Sikringen skal forblive aktivert.
- 2) Åbn magnetopladningsstikket (uden ill.).
- 3) Tilslut ladeapparatet til stikkontakten.
- 4) Sæt ladeapparatet opladningsstik i magnetopladningsstikket (se ill. 38).
INFORMATION: Bemærk, at der via det eksterne magnetopladningsstik kun må oplades med en strømstyrke op til 12 A.
- 5) Opladningen starter automatisk, og ladetilstanden vises på LCD-displayet på kontrolpulten samt på ladeapparatet.
- 6) Sluk ladeapparatet, når opladningen er afsluttet, og træk stikket ud.
- 7) Træk ladeapparatets ladestik ud af magnetopladningsstikket (se ill. 38, venstre).
- 8) Luk magnetopladningsstikket (uden ill.).
- 9) Tænd for elkørestolens styring. Elkørestolen kan nu køre.

7.10 Sæde

7.10.1 Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL

Antændelse af siddepude og rygpolstring

Forbrændinger på grund af brugerfejl

- Stropsædet og stroppryggen, siddepuden, polstringen og betrækket opfylder kravene i henhold til standarderne, hvad angår lav brandbarhed. På trods heraf er der dog risiko for, at de kan antændes ved forkert eller uagtsom omgang med ild.
- Hold enhver form for antændelseskilder væk, især brændende cigaretter.

BEMÆRK

Forkert anvendelse

Beskadigelse af sædets overflade grundet brugerfejl

- Sædet må ikke komme i kontakt med skarpe genstande. Heller ikke dyr med skarpe klør – såsom huskatte.
- Anvend altid sædet sammen med et væskeafvisende betræk, hvis det kan forventes, at sædet får kontakt med væske – f.eks. spildte drikkevarer eller inkontinens.
- Anvend udelukkende inkontinensbetrækket fra Ottobock til dette produkt.

7.10.2 Sædetype



Produktet er udstyret med et APS-sæde (Advanced Power Seat).

Denne sædetype gør det muligt for det faguddannede personale at indstille sædedybde, sæde- og rygbredde individuelt. Det samme gælder for individuel tilpasning af hemiarmlænet (se side 20 ff.) og benstøtten (se side 20 ff.).

Sædet er udstyret med følgende grundlæggende elektriske sædefunktioner (Basic-sæde, se side 66):

Sædet er udstyret med et sædemodul og omfattende elektriske sædefunktioner (se side 66):

- Biomekanisk justering af ryglænsvinkel
- Biomekanisk knævinkeljustering (benstøtter)
- Sædetilt
- Overgangssædefunktion "Active Access"
- Sædehøjdeindstilling (Multilift) med ekstraudstyret "Active Touch" og "Active Relax"

7.10.3 Contour-puden

Med Contour-polstringen får brugeren en god sidekomfort. De tilbydes i versioner med flad kontur og med dyb kontur. Ud over stofbetrækket findes et inkontinensbetræk.

Polstringen kan tages af for at pleje og vedligeholde produktet, og betrækket kan trækkes af for at blive vasket.

7.10.3.1 Aftagning/påsætning af sædepolstringen



Aftagning af sædepolstringen

- 1) Tag fat om sædepolstringen for og bag (se ill. 40).
- 2) Træk sædepolstringen opad og af burrebåndet.

Påsætning af sædepolstringen

- 1) Læg sædepolstringen på, så den forreste, nederste kant af polstringen ligger over den forreste kant af sædepladen (højre og venstre).
- 2) Tryk sædepolstringen på burrebåndslukningen for at sikre den mod at skride.

7.10.3.2 Aftagning/påsætning af rygpolstringen



Aftagning af rygpuden

- 1) **Valgfrit:** Hvis der er monteret en hovedstøtte, skal den tages af.
- 2) Frigør ryglænspolstringens flap fra burrebåndet ved underkanten af burrebåndsforbindelsen (se ill. 41, pos. 1).
- 3) Træk ryglænspolstringens betræk ned og af rygpladerne (se ill. 41, pos. 2). Gør det ved at gå nedefra og op og til en side.
- 4) Frigør burrebåndsforbindelsen i det øverste område af rygpladen.
- 5) Tag rygpolstringen af.

Påsætning af rygpolstringen

- 1) Spænd rygpolsstringens betræk øverst lidt til, og træk det nedad over rygpladen.

INFORMATION: Træk her allerede rygpolsstringen lidt nedad, før du sætter den fast på rygpladen. Ellers stikker den for langt ud opadtil.

- 2) Træk rygpolsstringens rundt og over rygpladen (se ill. 41, pos. 2).
- 3) Sæt ryglænsolsstringens flap fast i midten på burrebåndsforbindelsen (se ill. 41, pos. 1).
- 4) **Valgfrit:** Monter hovedstøtten igen.

7.10.3.3 Aftagning/påsætning af betræk

Stofbetræk

Stofbetrækket kan desuden fjernes fra siddepuden og rygpuden for grundig rensning.

Stofbetrækket skal fjernes fra siddepuden inden inkontinensbetrækket trækkes på.

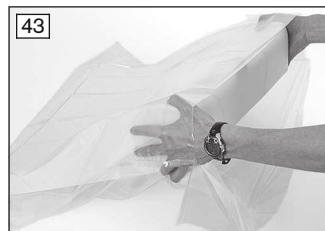


Aftagning/påsætning af betræk

- 1) Tag sidde- eller rygpuden af burrebåndet.
- 2) Åbn lynlåsen i betrækket og tag skumgummipuden ud.
- 3) For at sætte betrækket på skal skumgummipuden igen sættes korrekt ind i betrækket.
- 4) Luk lynlåsen igen og fastgør sidde- og rygpuden på burrebåndet igen.

Inkontinensbetræk

Inkontinensbetrækket placeres under stofbetrækket. Det beskytter skumgummipuden mod at blive våd.



Påsætning af betræk

- 1) Tag stofbetrækket af.
- 2) Skub skumgummipuden ind i inkontinensbetrækket (øverst til venstre).
- 3) Før den åbne ende af inkontinensbetrækket opad, og læg den på skumgummipuden (øverst til højre).
- 4) Før den overhængende ende på inkontinensbetrækket nedad, og luk den på skumgummipudens underside (nede).
- 5) Sæt stofbetrækket på.

7.10.3.4 Rengøring af betrækkene

Rensning af stofbetrækket

INFORMATION

- Udskift betrækket, når det er ved at være slidt.
- For at desinficere betrækket, tilsættes almindeligt hygiejnisk skyllemiddel ved vask.
- Ved stærk inkontinens anvendes et supplerende inkontinensbetræk. Følg rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne for det enkelte inkontinensbetræk.

- 1) Luk lynlåsen igen, før betrækket vaskes.
- 2) Betrækket skal vaskes i henhold til advarselssymbolesne på plejeetiketten og med et mildt og miljøvenligt vaskemiddel. Vask betrækket på skåneprogram for at forebygge unødigt slitage.
- 3) Skal lufttørres. Må ikke tørretumbles.

Rensning af skumgummipuder

- 1) Vask alle skumgummidele i hånden i **40 °C [104 °F]** varmt vand med et almindeligt finvaskemiddel. Brug ikke skyllemiddel. Skyl grundigt.
- 2) Lufttørres. Undgå direkte varmepåvirkning (f.eks. sollys, varme fra ovne eller radiatorer).

7.10.4 Ryglænsadapter til alternative ryglænsløsninger



Ryglænet er udstyret med en Ottobock ryglænsadapter, der er egnet til montering af alternative ryglænsløsninger, f.eks. til en konfiguration fra Baxx eller andre fabrikanter, der afviger fra standarden. Ryglænsadapteren er monteret på ryglænets længdeudsnit, så den biomekaniske rygvinkelindstilling bevares.

Den individuelle ryglænsløsning er enten monteret fra fabrikken på ryglænsadapteren eller monteret og tilpasset af faguddannet personale. Hvis du mener, at indstillingsændringer på tipsikringen er nødvendige, skal du kontakte det faguddannede personale.

Elkørestolen er udstyret med et ADI-ryglæn (Baxx Line).



Rygsystemet med en anatomisk formet fast rygplade af aluminium muliggør en optimal siddeposition.

Store udsparringer i rygskafterne sørger for lav vægt og nem håndtering.

Nøjagtige oplysninger om brug, rengøring og vedligeholdelse fremgår af den vedlagte brugsanvisning.

7.10.5 Siddepude

INFORMATION

- Vær opmærksom på, at Ottobock i henhold til bestillingen har udleveret denne elkørestol uden siddepude.
- Bemærk, at du har fået en siddepude eller et sædesystem, som ikke hører til modulsystemet fra Ottobock. Ottobock påtager sig intet ansvar for kombinationer med medicinsk udstyr og/eller tilbehørsdele fra andre producenter, der ikke hører ind under Ottobocks modulsystem.
- Læs og følg før brug af siddepuden eller sædesystem brugsvejledninger/producentanvisningerne fra andre producenter. Disse er vedlagt denne brugsanvisning.
- Ved spørgsmål eller problemer med dette tilbehør bedes du kontakte det faguddannede personale, som har tilpasset dette produkt.

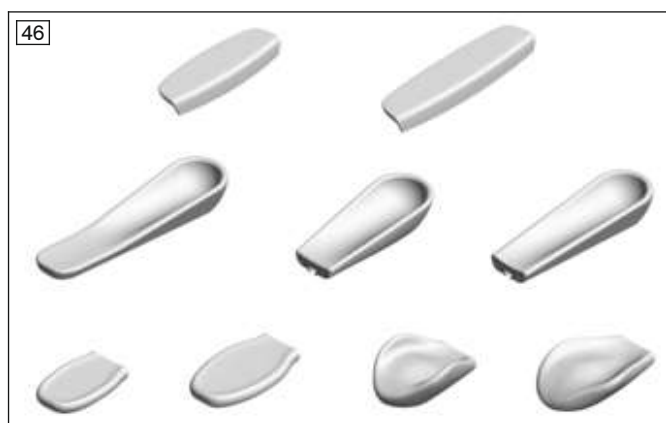
Siddepuden i kørestolen fungerer som trykafledning, når brugeren sidder. Afhængig af udførelse indeholder siddepuden en rygfyldende skumstofbase og evt. supplerende gel- eller luftfyldte indlæg. Skumstofbasen er i visse tilfælde anatomisk formet.

Betræk og åndbare materialer reducerer skæve kræfter og optimerer siddekomforten for brugeren.

Siddepuden kan tages af, så den kan rengøres. Efter rengøring fikseres siddepuden på sædet med burrebånd, så den ikke glider væk.

Nøjagtige oplysninger om brug, rengøring og vedligeholdelse fremgår af vedlagte brugsanvisning til siddepuden.

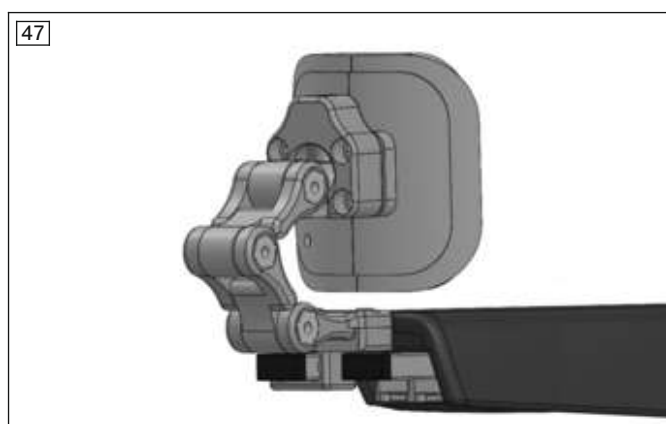
7.10.6 Muligheder for armlæn



Afhængigt af bestillingen er der monteret forskellige varianter af armlæn på sædet, der passer til brugerens behov:

- Kort armpolstring
- Lang armpolstring
- Armstøtterne
- Armstøtter med adskilte håndstøtter

Afhængigt af det anvendte hemiarmlæn er der tilgængelige polstringsbetræk, som kan tørres af.



I kombination med korte eller lange armpolstringer kan UniLink albuelejet understøtte armenes positionering. Det faguddannede personale kan ændre albuelejet og således tilpasse det til brugerens behov.

7.10.7 Rygbøjle



Sædeenheden kan udstyres med en rygbøjle. En ledsager kan ved hjælp af rygbøjlen skubbe elkørestolen, når bremselåsen er blevet løsnet (se side 54).

Afhængigt af bestillingen anvendes rygbøjlen også til at holde ledsagerstyringen og multifunktionsholderen (Multi Bar), hvor der kan fastgøres yderligere ekstraudstyr (f.eks. rygsækkroge, hækmarkeringstavle).

Det bestilte ekstraudstyr er allerede monteret på rygbøjlen, når produktet leveres.

7.10.8 Knæpolstring

⚠ FORSIGTIG

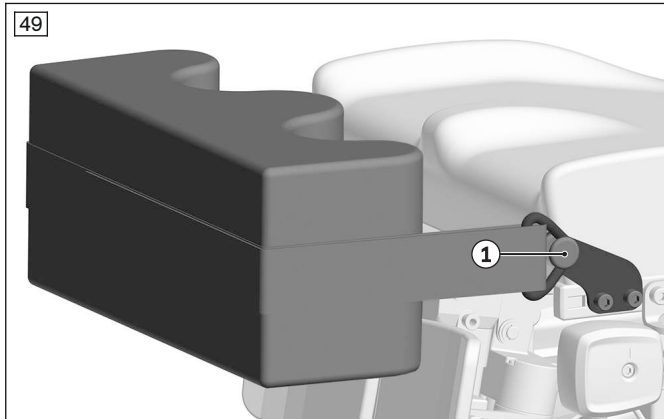
Forkert indstilling af knæpuden

Risiko for tilskadekomst ved klemning

- Knæpuden skal ved de strakte positioner i anteriorfunktionerne ("Active Touch", "Active Relax") være placeret således, at brugeren ikke kan glide ud og ikke kommer i klemme.
- I siddende position skal der være plads til en finger mellem puden og skinnebenet, mens den biomekaniske indstilling i løftebevægelsen trykker knæpuden mod underbenet.

Knæpolstringen stabiliserer og holder benene.

Der er mulighed for små tilpasninger af afstanden mellem knæpolstring og underben (f.eks. hvis man har tøj på med forskellig tykkelse).



Positionering og anvendelse af knæpude

- 1) Brugeren skal bringes i en oprejst 90°-position.
 - Benene skal i siddende stilling stå på fodpladerne og ligge lige på lægpuden.
 - Sørg for, at underbenslængden er korrekt indstillet.
 - Knæpuden skal ligge under knæskallen fladt mod underbenet.
- 2) Positionér knæpuden med udskæringerne i forhold til benene.
- 3) Sæt knæpudens rem på knæpudeholderen ved hjælp af øjet (se ill. 49, pos. 1).
- 4) Ved behov indstilles remlængden (se nedenfor).
- 5) Foretag en trækprøve.

Mulige fejl ved positionering

- Underbenslængden er forkert indstillet.



Indstilling af knæpudens remlængde

- 1) Forlæng eller forkort remmen ved hjælp af remspændet til højre og venstre på knæpuden (se ill. 50, pos. 1).
- 2) Kontrollér, at indstillingen er rigtig.

FORSIGTIG! Overhold sikkerhedsanvisningen i begyndelsen af kapitlet.

7.10.9 Kropspelotter

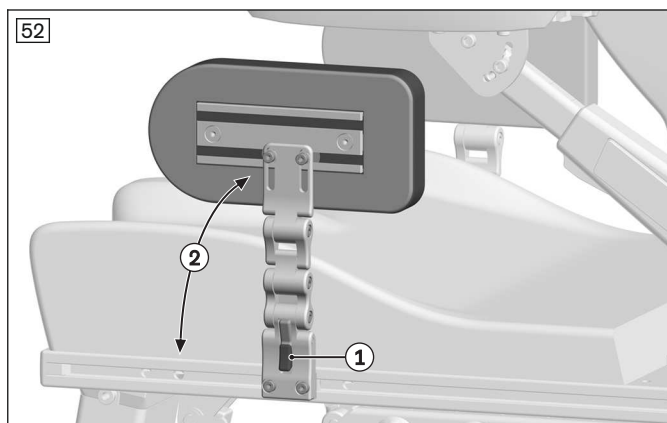


Der er på sædets rygplade monteret en adapter, der anvendes til at optage UniLink monteringssættet til kropspelotter. Kropspelotter giver ved bestemte indikationer ekstra støtte til overkroppen.

Monteringssættet kan af faguddannet personale indstilles individuelt efter brugerens behov. Nøjagtige oplysninger om brug, vedligeholdelse og reparation fremgår af vedlagte brugsanvisning.

7.10.10 Indstilling af lårsidpelotter

Lår-sidpelotterne kan ved bestemte indikationer give ekstra støtte. Ekstraudstyret er blevet indstillet på forhånd af det faguddannede personale. For at gøre indstigningen nemmere kan sidepelotterne klappes væk. Nøjagtige oplysninger om brug, vedligeholdelse og reparation fremgår af vedlagte brugsanvisning.



Klap sidepelletter væk

- 1) Tryk på hurtig frigørelse-knappen (se ill. 52, pos. 1).
- 2) Klap pelotten ud til siden (se ill. 52, pos. 2).
- 3) Efter ind- eller udstigningen skal pelotten klappes op, indtil den går i indgreb.

7.10.11 Multifunktionsholder "Multi Bar"



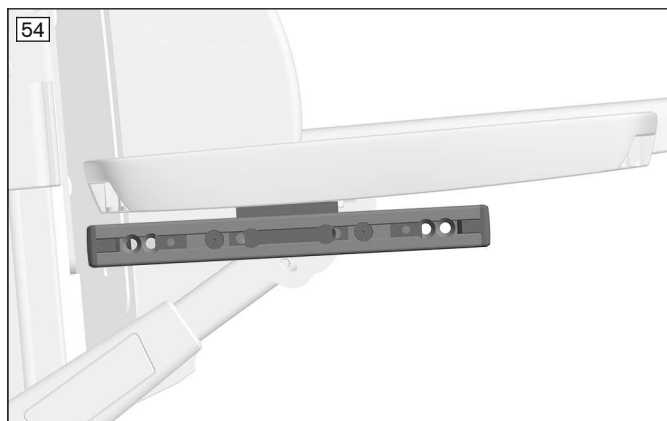
Multi Bar på ryglænsbøjlen

Sædeenheden kan udstyres med en multifunktionsholder (Multi Bar), som fastgøres til ryglænsbøjlen.

Multifunktionsholderen anvendes til at holde andet ekstraudstyr, f.eks.:

- Mærkningsplade bagpå
- Rygsækskroge
- Taske til iltflaske
- Taske til iltudstyr

Hvis der er bestilt ekstraudstyr til multifunktionsholderen, er det allerede monteret, når produktet leveres.



Multi Bar på hemiarmlænet

Sædeenheden kan udstyres med en multifunktionsholder (Multi Bar), som fastgøres til hemiarmlænet.

Multifunktionsholderen anvendes til at holde andet ekstraudstyr, f.eks.:

- Kommunikationshjælp
- Holder til drikkevarer
- Sideføringer
- Lomme til småting

Hvis der er bestilt ekstraudstyr til multifunktionsholderen, er det allerede monteret, når produktet leveres.



Multi Bar på rygpladen

Sædeenheden kan udstyres med en multifunktionsholder (Multi Bar), som fastgøres til rygpladen.

Multifunktionsholderen anvendes til at holde andet ekstraudstyr, f.eks.:

- Kateterlomme
- Hydreringskit

Det bestilte ekstraudstyr er allerede monteret på multifunktionsholderen, når produktet leveres.

7.10.12 Hovedstøtte

⚠ FORSIGTIG

Forkert montering/indstilling af hovedstøtten

Personskade og beskadigelse af produktet ved kollision.

- Hovedstøtten skal være monteret og indstillet, så den ved justering af rygvinklen ikke kolliderer med dele, der i den forbindelse bevæger sig.

Hovedstøtten eller hoved-/nakkestøtten stabiliserer og støtter brugerens hoved. Den blev monteret af det faguddannede personale på monteringssættet til hoved-/nakkestøtter.

Nøjagtige oplysninger om brug, vedligeholdelse og reparation fremgår af vedlagte brugsanvisning.



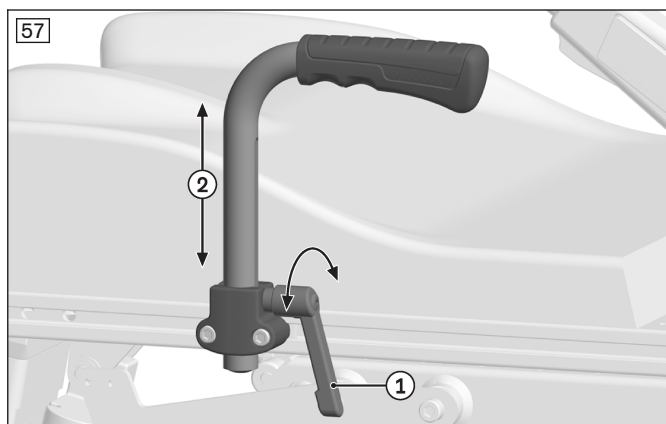
UniLink monteringssæt til hoved- og nakkestøtter

Monteringssættet er monteret på rygpladen af sædet med en adapter og anvendes til at holde en hoved-/nakkestøtte. Det kan indstilles af faguddannet personale efter brugerens behov.

Der findes forlængelser til monteringssættet for at udligne afstanden, hvis brugerens hovedholdning er kyfotisk. Hver gang der ændres en indstilling, skal man være opmærksom på, at monteringssættet ikke kolliderer, når rygvinklen og den automatiske længdeudligning justeres.

7.10.13 Overgangsgreb

Overgangsgreb (ekstraudstyr) giver brugeren et holdepunkt ved overgang til eller fra sædet. Hvis der er behov for det, kan højden justeres, eller de kan tages af.



Justering og aftagning af overgangsgreb

- 1) Åbn spændehåndtaget (se ill. 57, pos. 1).
- 2) Træk overgangsgrebet opad og ud, eller juster det i højden (se ill. 57, pos. 2).
- 3) Luk spændehåndtaget igen (se ill. 57, pos. 1).

7.11 Elektriske sædefunktioner

INFORMATION

Efterfølgende forklares valget af sædefunktioner ved hjælp af håndmodulet. Alternativt kan sædefunktionerne, hvis de er der, styres direkte med et ICON knapmodul (se side 92).

7.11.1 Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL

Kørsel med elektriske sædefunktioner

Styrt, væltning som følge af kørsel med ikke godkendte sædeindstillinger

- ▶ Kør kun i vejtrafik samt på stigninger og på strækninger med fald med sænket sædehøjdeindstilling og sænket sædetilt. Rygvinklen skal hælde lidt bagud for at forbedre stabiliteten i vejtrafik og på nedadgående strækninger. Tag altid selesystemet på.
- ▶ For at give stabilitet og komfort anbefales det altid at anvende den sammenkoblede sædefunktion, som samtidig vipper ryglænets vinkel bagud, når benstøtterne justeres opad. På den måde kan trykket på knæleddet reduceres.
- ▶ Når man kører ned af forhindringer (f.eks. kantsten) i fremadgående retning samt på nedadgående strækninger, er det en god ide at vippe sædetiltet lidt bagud og køre med mindsket hastighed.
- ▶ Med løftet sædeposition eller aktiveret sædetilt må der kun køres korte strækninger indendørs. Brug her altid det laveste køretrin. Vær opmærksom på, at synsfeltet er begrænset ved kørsel i løftet sædeposition. Tag altid selesystemet på.
- ▶ Benyt kun sædehøjdeindstillingen og sædetiltet med fremadrettet hældning på vandrette og faste overflader.
- ▶ Sørg for, at styringen altid er i tilstanden "Elektriske sædefunktioner" før brug af de elektriske sædefunktioner for at undgå ukontrollerede kørselsbevægelser.
- ▶ Sørg for, at joystickets korrekte styreretning bibeholdes for at undgå risikosituationer (se side 78).
- ▶ Afhængigt af de pågældende justeringer af de elektriske sædefunktioner kan der forekomme reducerede kørselsparametre.

ADVARSEL

Overbelastning

Styrt, væltning grundet ikke-overholdelse af tekniske data

- ▶ Bemærk at elkørestolens maksimalt tilladte last ved brug af elektriske sædeindstillinger kan være mindre (se kapitlet "Tekniske data").

ADVARSEL

Fritliggende kanter med klemningsfare

Klemning eller læsioner af kropsdele (f.eks. fingre) på grund af manglende forsigtighed i fareområderne eller pga. skader på produktet

- ▶ Vær opmærksom på, at området mellem sæderammen og elkørestolens ramme har konstruktionsbetingede kanter, hvor man kan klemme eller skære sig, når sædefunktionerne anvendes.
- ▶ Sørg for, at der ikke er kropsdele, f.eks. hænder og fødder, i fareområdet, når sædefunktionerne anvendes.
- ▶ Sørg for, at der ikke er forstyrrende genstande – f.eks. tøj – eller hindringer i fareområdet, når sædefunktionerne anvendes.

ADVARSEL

Overbelastning af aktuatorer

Styrt, væltning, klemning, knusning af kropsdele pga. forkert håndtering

- ▶ Undgå overbelastning af aktuatorerne. Overbelastning kan medføre brud på dele og dermed ved slukket styring ukontrolleret sænkning af sædet eller tilbageklapning af ryglænet.

ADVARSEL

Manglende vedligeholdelse

Alvorlige personskader på brugeren, beskadigelser på produktet forårsaget af vedligeholdelsesfejl

- ▶ Kontrollér mindst **1 x måneden** indstillingsfunktioner for synlige beskadigelser, og om skrueforbindelserne er forsvarligt fastspændt.

BEMÆRK**Ukorrekt brug af de elektriske sædefunktioner**

Beskadigelse af produktet pga. brugerfejl

- ▶ Bemærk, at aktuatorerne (justeringsmotorer) ved brug med de elektriske sædefunktioner ikke er beregnet til kontinuerlig drift, men kun til en kortvarig begrænset belastning (10 % arbejde, 90 % pause).
- ▶ Følg denne tommelfingerregel: Hold efter en aktivering af 10 sekunders varighed ca. 90 sekunders pause. De elektriske sædefunktioner skal her anses for at være uafhængige af kørefunktionen.
- ▶ Anvend kun de elektriske sædefunktioner, når der ikke foreligger fejl eller driftsforstyrrelser.

7.11.2 Hastighedsreducering

Afhængigt af konfigurationen kan visse af sædefunktionernes positioner resultere i en reduktion i hastigheden. Hvis hastighedsreduceringen er aktiv, vises dette på styringen som følger:

Styring ICON håndmodul; ICON LCD-modul

Visning	Information
	Begrænset hastighed (krybegear) Gult forsigtig-symbol: Automatisk hastighedsreducering (f.eks. på grund af en udført sædefunktion)

Desuden er der mulighed for yderligere pop up-skærme på displayet, som viser en begrænsning og dens årsag. De funktioner, der er årsag til restriktionen, kendetegnes også via knapmodulets LED'er.

7.11.3 Elektrisk rygvinkelindstilling**⚠ ADVARSEL****Forkert håndtering af rygvinkelindstillingen**

Styrt, væltning som følge af kørsel med ikke-godkendte sædeindstillinger

- ▶ Kør i vejtrafik efter mulighed med rygvinkling i en let bagudrettet hældning.
- ▶ Spænd selesystemet, når du kører indendørs med aktiveret rygvinkelindstilling, og læn dig ikke for langt ud over sædefladen.

BEMÆRK**Ukorrekt anvendelse af rygvinkelindstillingen**

Beskadigelse af rygdelen på grund af kollision med produktets dele

- ▶ Vær opmærksom på, at rygvinklens indstillingsområde kan være indskrænket, hvis der allerede er indstillet et sædetilt.
- ▶ Vær opmærksom på, at en monteret hækmarkeringstavle på grund af kollisionsfare begrænser ryglænets indstillingsområde.
- ▶ Vær opmærksom på, at rygdelen kan kollidere med bagagebæreren, når ryglænet hældes helt. Fjern i dette tilfælde bagagebæreren før brug af rygvinkelindstillingen.
- ▶ Bemærk, at rygdelen kan støde imod genstande på genstande på bagagebæreren, selvom ryglænet kun justeres en anelse. Fjern i disse tilfælde genstandene fra bagagebæreren. Hvis dette ikke er muligt, må ryglænet ikke justeres for langt bagud.

INFORMATION

- ▶ Følg også de overordnede sikkerhedsanvisninger i kapitlet "Elektriske sædefunktioner" > "Sikkerhedsanvisninger" (se side 67).
- ▶ Overhold anvisningerne til betjeningen i kapitlerne "Elektriske sædefunktioner" (se side 74) og "Joystickets funktioner". (se side 78).

Forhjulstræk

58



Den elektriske rygvinkelindstilling muliggør indikationsafhængigt en trinløs hældning af ryglænet. Den særlige biomekaniske konstruktion gør, at ryglænet automatisk kører nedad, når rygvinklen justeres bagud. Længdeudligningen forhindrer således tryk- og forskydningskræfter på brugerens ryg. Siddekomforten ved justering af rygvinklen og længdeudligningsfunktionen forbedres, jo nærmere brugeren er positioneret på ryglænet.

Teknisk set er der mulighed for en rygvinkelindstilling på **85° – 165°**. Længdeudligningen gør, at rygvinkelindstillingen som standard er begrænset til et område på **110° – 165°**.

Indstillingsområdet for rygvinkling samt længdeudligningsens virkningsområde kan efter behov tilpasses af det faguddannede personale.

Centerhjulsdrev

59



Den elektriske rygvinkelindstilling muliggør indikationsafhængigt en trinløs hældning af ryglænet. Den særlige biomekaniske konstruktion gør, at ryglænet automatisk kører nedad, når rygvinklen justeres bagud. Længdeudligningen forhindrer således tryk- og forskydningskræfter på brugerens ryg. Siddekomforten ved justering af rygvinklen og længdeudligningsfunktionen forbedres, jo nærmere brugeren er positioneret på ryglænet.

Teknisk set er der mulighed for en rygvinkelindstilling på **85° – 165°**. Længdeudligningen gør, at rygvinkelindstillingen som standard er begrænset til et område på **110° – 165°**.

Indstillingsområdet for rygvinkling samt længdeudligningsens virkningsområde kan efter behov tilpasses af det faguddannede personale.

7.11.4 Elektriske benstøtter

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af de elektriske benstøtter

Styrt, væltning som følge af kørsel med ikke godkendte sædeindstillinger, beskadigelse af produktet

- Kør i det offentlige trafikale rum om muligt med benstøtten kørt ind og en vinkel mellem benstøtte og sædeflade på maksimalt **75° til 90°**.
- Vær opmærksom på, at benstøtterne i tilfælde af korte underbenslængder stikker længere ud under fodpladerne. Sammen med en vinkelret indstillet benstøtte kan det mindske frirummet i forhold til underlaget, som brugeren ikke kan se direkte. Løft i så fald benstøtterne let, før du kører på ujævne områder eller over forhindringer.

INFORMATION

- Følg også de overordnede sikkerhedsanvisninger i kapitlet "Elektriske sædefunktioner" > "Sikkerhedsanvisninger" (se side 67).
- Overhold anvisningerne til betjeningen i kapitlerne "Elektriske sædefunktioner" (se side 74) og "Joystickets funktioner". (se side 78).

Forhjulstræk



Den centralt monterede benstøtte har til formål at undgå en permanent trykbelastning eller at garantere en stødfri lejrning.

På grund af den særlige biomekaniske konstruktion ændrer benstøtten sin længde under hældningen. Den biomekaniske længdeudligning forhindrer således tryk- og forskydningskræfter på brugerens ben.

Benstøtten kan elektrisk indstilles fra lodret til næsten vandret.

For at gøre ind- og udstigningsområdet større kan fodpladen klappes op med hånden eller foden (se side 22).

Centerhjulsdrev



Den centralt monterede benstøtte har til formål at undgå en permanent trykbelastning eller at garantere en stødfri lejrning.

På grund af den særlige biomekaniske konstruktion ændrer benstøtten sin længde under hældningen. Den biomekaniske længdeudligning forhindrer således tryk- og forskydningskræfter på brugerens ben.

Benstøtten kan elektrisk indstilles fra lodret til næsten vandret.

For at gøre ind- og udstigningsområdet større kan fodpladen klappes op med hånden eller foden (se side 22).

Indstillingsområdet for benstøtten samt længdeudligningens virkningsområde kan efter behov tilpasses af det faguddannede personale.

7.11.5 Elektrisk sædetilt

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af sædetilt

Styrt, væltning som følge af kørsel med ikke godkendte sædeindstillinger

- ▶ Kør som udgangspunkt med sænket sædetilt i trafikken.
- ▶ Spænd selesystemet, når du kører indendørs med aktiveret sædetilt, og læn dig ikke for langt ud over sædefladen.

BEMÆRK

Ukorrekt anvendelse af sædetiltet

Beskadigelse af rygdelen på grund af kollision med produktets dele

- ▶ Bemærk, at sædetiltets indstillingsområde kan være indskrænket, hvis der allerede er indstillet en rygvinkel.
- ▶ Bemærk, at en monteret hækmarkeringstavle på grund af kollisionsfare begrænser sædetiltets indstillingsområde.
- ▶ Bemærk, at rygdelen kan kollideres med bagagebæreren, når sædet hældes helt. Fjern i dette tilfælde bagagebæreren før brug af sædetiltet.
- ▶ Bemærk, at rygdelen kan støde imod genstande på genstande på bagagebæreren, selvom sædet kun hældes en anelse. Fjern i disse tilfælde genstandene fra bagagebæreren. Hvis dette ikke er muligt, må sædet ikke justeres for langt bagud.

Forhjulstræk

62



Den elektriske sædetilt muliggør en hældning af sædet, f.eks. til trykaflastning, på op til **45°** (med forskydning af tyngdepunktet).

Sædet kan hældes trinløst bagud til den ovenfor angivne hældning.

Centerhjulsdrev

63



Den elektriske sædetilt muliggør en hældning af sædet, f.eks. til trykaflastning, på op til **45°** (med forskydning af tyngdepunktet).

Sædet kan hældes trinløst bagud til den ovenfor angivne hældning.

7.11.6 Elektrisk sædetilt med funktionen Overgangssæde

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af sædetilt

Styrt, væltning som følge af kørsel med ikke godkendte sædeindstillinger

- ▶ Kør som udgangspunkt med sænket sædetilt i trafikken.
- ▶ Spænd selesystemet, når du kører indendørs med aktiveret sædetilt, og læn dig ikke for langt ud over sædefladen.

BEMÆRK

Ukorrekt anvendelse af sædetiltet

Beskadigelse af rygdelen på grund af kollision med produktets dele

- ▶ Bemærk, at sædetiltets indstillingsområde kan være indskrænket, hvis der allerede er indstillet en ryginkel.
- ▶ Bemærk, at en monteret hækmarkeringstavle på grund af kollisionsfare begrænser sædetiltets indstillingsområde.
- ▶ Bemærk, at rygdelen kan kollideres med bagagebæreren, når sædet hældes helt. Fjern i dette tilfælde bagagebæreren før brug af sædetiltet.
- ▶ Bemærk, at rygdelen kan støde imod genstande på genstande på bagagebæreren, selvom sædet kun hældes en anelse. Fjern i disse tilfælde genstandene fra bagagebæreren. Hvis dette ikke er muligt, må sædet ikke justeres for langt bagud.

Forhjulstræk

64



Den elektriske sædetilt muliggør en hældning af sædet, f.eks. til trykaflastning, på op til **45°** bagud (med forskydning af tyngdepunktet).

Overgangssæde-funktionen "Active Access" giver desuden mulighed for et sædetilt på op til **15°** fremad. Hertil sænkes fodpladen ned til jorden. Dette gør indstigningen lettere (se ill. 18).

Centerhjulsdrev

65



Den elektriske sædetilt muliggør en hældning af sædet, f.eks. til trykaflastning, på op til **45°** (med forskydning af tyngdepunktet).

Overgangssæde-funktionen "Active Access" giver desuden mulighed for et sædetilt på op til **15°** fremad. Hertil sænkes fodpladen ned til jorden. Dette gør indstigningen lettere (se ill. 21).

Informationer til Overgangssæde-funktionen "Active Access" indeholder kapitlet "Programmerbare sædepositioner" (se side 80).

7.11.7 Kombination sædetilt/sædehøjdeindstilling (Multilift)

INFORMATION

- Følg også de overordnede sikkerhedsanvisninger i kapitlet "Elektriske sædefunktioner" > "Sikkerhedsanvisninger" (se side 67).
- Overhold anvisningerne til betjeningen i kapitlerne "Elektriske sædefunktioner" (se side 74) og "Joystickets funktioner". (se side 78).

Sikkerhedsanvisninger til funktionen Sædetilt

⚠ ADVARSEL

Forkert håndtering af sædetilt

Styrt, væltning som følge af kørsel med ikke godkendte sædeindstillinger

- Kør som udgangspunkt med sænket sædetilt i trafikken.
- Spænd selesystemet, når du kører indendørs med aktiveret sædetilt, og læn dig ikke for langt ud over sædepladen.

BEMÆRK**Ukorrekt anvendelse af sædetiltet**

Beskadigelse af rygdelen på grund af kollision med produktets dele

- ▶ Bemærk, at sædetiltets indstillingsområde kan være indskrænket, hvis der allerede er indstillet en rygvinkel.
- ▶ Bemærk, at en monteret hækmarkeringstavle på grund af kollisionsfare begrænser sædetiltets indstillingsområde.
- ▶ Bemærk, at rygdelen kan kollideres med bagagebæreren, når sædet hældes helt. Fjern i dette tilfælde bagagebæreren før brug af sædetiltet.
- ▶ Bemærk, at rygdelen kan støde imod genstande på genstande på bagagebæreren, selvom sædet kun hældes en anelse. Fjern i disse tilfælde genstandene fra bagagebæreren. Hvis dette ikke er muligt, må sædet ikke justeres for langt bagud.

Sikkerhedsanvisninger til funktionen Sædehøjdeindstilling**⚠ ADVARSEL****Forkert håndtering af sædehøjdeindstillingen**

Styrt, væltning som følge af kørsel med ikke godkendte sædeindstillinger

- ▶ Anvend kun sædehøjdeindstillingen med lodret indstillet rygvinkel.
- ▶ I vejtrafik må der kun køres med sænket sædehøjdeindstilling.
- ▶ Når der køres med aktiveret sædehøjdeindstilling, skal du også være fastspændt med et selesystem indendørs, og læn dig ikke for langt ud over sædet.
- ▶ Sørg for, at krybegearet aktiveres fra en fastsat højde, når sædehøjdeindstillingen benyttes. Hvis det ikke er tilfældet, skal du, for at kontrollere det, køre sædehøjdeindstillingen helt op. Hvis visningen af krybegearet ikke vises, skal du omgående kontakte det faguddannede personale. Elkørestolen må kun anvendes med sænket sædehøjdeindstilling, indtil fejlen er blevet afhjulpet.

BEMÆRK**Skader ved transport**

Beskadigelse af produktet grundet brugerfejl

- ▶ Ved opbevaring eller transport skal anordningen til sædehøjdeindstilling altid sænkes til nederste position.

Forhjulstræk

66



Elkørestolen er udstyret med en kombination af elektrisk sædetilt og sædehøjdeindstilling.

For at aflaste trykket kan sædet hældes trinløst bagud med op til **45°** (med forskydning af tyngdepunktet).

Det er muligt at hæve sædefladen trinløst op til en højde på **300 mm**.

Kørefunktionen kan også udføres indendørs, når sædet er hævet. Så snart sædet hæves over en fastsat højde, reduceres hastigheden (se side 68).

Sædet bevæges med 2 separate aktuatorer (justeringsmotorer). For at tilte sædet bevæges en aktuator, til sædehøjdeindstilling begge aktuatorer. Det giver også mulighed for anteriore positioner for f.eks. at lette ind- og udstigning ("Active Access", se ill. 18).

Jo længere sædetiltningen eller sædehøjdeindstillingen er kørt ud, desto mindre kan de andre sædefunktioner justeres yderligere. Hvis sædehøjdeindstillingen f.eks. er kørt fuldstændigt op, kan der i denne højde ikke tiltes yderligere.

67



Centerhjulsdrev

68



69



Elkørestolen er udstyret med en kombination af elektrisk sædetilt og sædehøjdeindstilling.

For at aflaste trykket kan sædet hældes trinløst bagud med op til **45°** (med forskydning af tyngdepunktet).

Det er muligt at hæve sædefladen trinløst op til en højde på **300 mm**.

Kørefunktionen kan også udføres indendørs, når sædet er hævet. Så snart sædet hæves over en fastsat højde, reduceres hastigheden (se side 68).

Sædet bevæges med 2 separate aktuatorer (justeringsmotorer). For at tilte sædet bevæges en aktuator, til sædehøjdeindstilling begge aktuatorer. Det giver også mulighed for anteriore positioner for f.eks. at lette ind- og udstigning ("Active Access", se ill. 21).

Jo længere sædetiltningen eller sædehøjdeindstillingen er kørt ud, desto mindre kan de andre sædefunktioner justeres yderligere. Hvis sædehøjdeindstillingen f.eks. er kørt fuldstændigt op, kan der i denne højde ikke tiltes yderligere.

Kombinationen af sædetilt/sædehøjdeindstilling (Multilift) har desuden ekstraudstyret "Active Touch" og "Active Relax". Informationer til dette findes i kapitlet "Programmerbare sædepositioner" (se side 80).

7.11.8 Styling af de elektriske sædefunktioner

INFORMATION

Hvis din elkørestol er udstyret med et knapmodul, kan du med passende programmering vælge og styre de elektriske sædefunktioner direkte: se side 92.

7.11.8.1 ICON håndmodul

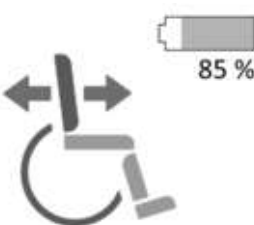
Fremgangsmåde ved anvendelse af ICON håndmodulet (standardkonfiguration)*

- Ved at trykke på knappen [Modus] åbnes området "Sædefunktioner" (se ill. 22). LCD-displayet viser symbolet for 1. sædefunktion (se side 78).
- Skiftet foretages mellem sædefunktioner ved at bevæge joysticket til venstre/højre i området "Sædefunktioner". På LCD-displayet vises den aktuelt valgte sædefunktion (se side 78). I dette tidsrum er kørefunktionen ikke til rådighed, og køretrinsindikatoren er slukket.

- Når en sædefunktion er aktiveret, kan den pågældende sædefunktion justeres ved at bevæge joysticket fremad eller bagud. En pil viser den aktive bevægelsesretning.
- Det elektriske drev justerer sædefunktionen, så længe joysticket bevæges, og standser i slutpositionerne. Styringen af de elektriske drev til sædefunktionerne sker her proportionalt med joystickets bevægelse.
- Ved at trykke på knappen [Modus] igen forlades tilstanden "Sædefunktioner" igen. Alt efter programmering kan der nu vælges køreprofiler efter hinanden.

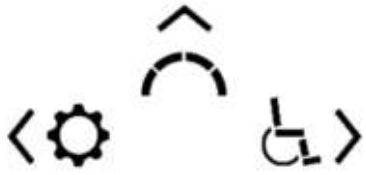
* Ved montering af specialstyringsudstyret sker aktiveringen i passende omfang.

Valg af en sædefunktion fra området "Kørefunktioner"

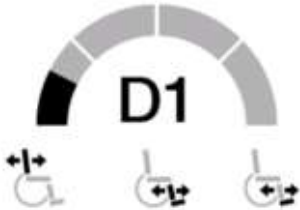
Skridt	Visning	Handling	Følge
1		Tryk to gange på knappen [Modus]	Styringen skifter til området "Sædefunktioner" til den første sædefunktion Når knappen [Modus] trykkes kort ind og langsomt efter hinanden, skifter styringen mellem alle køreprofiler, før området "Sædefunktioner" vises.
2		Joystick mod højre/venstre	Skift inden for sædefunktionerne (eksempel: rygvinkelindstilling)
3		Joystick bagud	Sædefunktionen justeres
4		Joystick fremad	Sædefunktionen justeres
5	--	Tryk flere gange på knappen [Modus]	Styringen skifter via indstillingerne tilbage til den første aktiverede køreprofil (f.eks. D1)
6		--	Elkørestolen er igen køreklar.

Valg af en sædefunktion fra startskærmen

Startskærmen kan f.eks. åbnes ved at knappen [Modus] holdes inde i lang tid. Sædefunktionerne kan åbnes direkte fra startskærmen:

Skridt	Visning	Handling	Følge
1		Joystick mod højre	Skifter til området "Sædefunktioner"
2 – 6	se ovenfor		

Valg af en sædefunktion ved hjælp af softkey-knapperne

Skridt	Visning	Handling	Følge
1		Tryk flere gange på knappen [skift softkey-funktioner]	Skifter til softkey-området "Sædefunktioner"
2		Tryk på den pågældende knap [softkey]	Åbner den pågældende sædefunktion
3 – 6	se ovenfor		

7.11.8.2 ICON LCD-modul

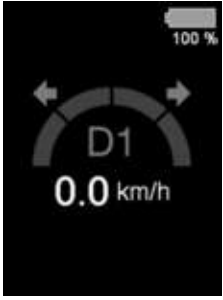
Fremgangsmåde ved anvendelse af ICON LCD-modulet

- Ved at trykke flere gange på knappen [Modus] åbnes området "Sædefunktioner". LCD-modulet viser symbolet for 1. sædefunktion (se side 78). Afhængig af programmering skal der trykkes flere gange på knappen [Modus].
- I området "Sædefunktioner" foretages skiftet mellem sædefunktioner ved enten at bevæge joysticket til venstre/højre eller ved at bruge knapperne [➤]/[➤]. På LCD-modulet vises den aktuelt valgte sædefunktion (se side 78). I dette tidsrum er kørefunktionen ikke til rådighed, og køretrinsindikatoren er slukket.
- Når en sædefunktion er valgt, kan den pågældende sædefunktion justeres ved at bevæge joysticket fremad eller bagud eller ved at bruge knapperne [Λ]/[v].
- Det elektriske drev justerer sædefunktionen, så længe joysticket bevæges, og standser i slutpositionerne.
- Ved at trykke på knappen [Modus] forlades tilstanden "Sædefunktioner" igen. Man kan ved at bevæge joysticket fremad eller bruge knappen [Λ] igen skifte til områder "Kørefunktioner" fra startskærmen.

INFORMATION

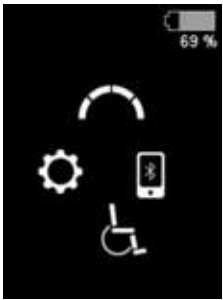
Som regel anvendes LCD-modulet som supplerende display til håndmodulet. For enkelte varianter af udstyr (specialstyring) kan håndmodulet undværes. I så fald skal man gå frem som beskrevet i det følgende.

Valg af en sædefunktion fra området "Kørefunktioner"

Skridt	Visning	Handling	Følge
1		Tryk to gange på knappen [Modus]	Styringen skifter til området "Sædefunktioner" Når knappen [Modus] trykkes kort ind og langsomt efter hinanden, skifter styringen mellem alle køreprofiler, før området "Sædefunktioner" vises.
2		Joystick mod højre/venstre eller tryk på knapperne [>] / [<].	Skift inden for sædefunktionerne (eksempel: sædetilt)
3		Joystick bagud eller tryk på knappen [v]	Sædefunktionen justeres
4		Joystick fremad eller tryk på knappen [^]	Sædefunktionen justeres
5	--	Tryk flere gange på knappen [Modus]	Styringen skifter via indstillingerne tilbage til den første aktiverede køreprofil (f.eks. D1)
6		--	Elkørestolen er igen køreklar.

Valg af en sædefunktion fra startskærmen

Startskærmen kan f.eks. åbnes ved at knappen [Modus] holdes inde i lang tid. Sædefunktionerne kan åbnes direkte fra startskærmen:

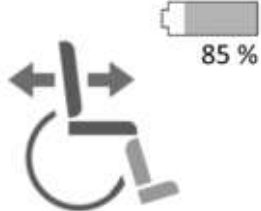
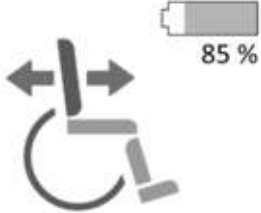
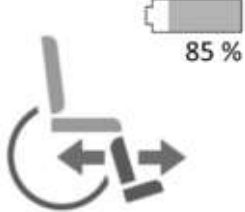
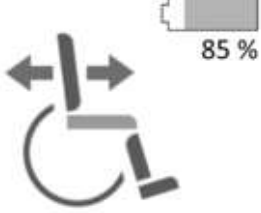
Skridt	Visning	Handling	Følge
1		Joystick bagud eller tryk på knappen [v]	Skifter til området "Sædefunktioner"
2 – 6	se ovenfor		

7.11.9 Joystickets funktioner

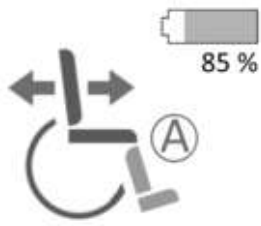
Følgende elektriske sædefunktioner kan styres ved hjælp af indtastningsenheden (f.eks. joystick):

Visning på håndmodulet

Sædefunktioner – Sædesymboler afhængigt af udstyr

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af inputenheden ¹⁾
	Elektrisk sædetilt	Bagud: Sædet bevæger sig langsomt bagud Fremad: Sædet bevæger sig langsomt fremad til vandret position
	Elektrisk indstilling af rygvinkel	Bagud: Ryglænet bevæger sig bagud Fremad: Ryglænet bevæger sig fremad
	Elektrisk benstøtteindstilling – benstøttevinkel	Bagud: Benstøtten bevæger sig opad Fremad: Benstøtten bevæger sig nedad
	Elektrisk sædehøjdeindstilling	Bagud: Sædet bevæger sig opad Fremad: Sædet bevæger sig nedad
	Sammenkoblede sædefunktioner (på billedet som eksempel: Elektrisk rygvinkelindstilling + elektrisk benstøtteindstilling) ²⁾	Fremad: Sædefunktioner bevæger sig fremad Bagud: Sædefunktioner bevæger sig bagud

Sædefunktioner – Yderligere informationer

Visning	Funktion	Betydning
	Ekstravisning af elektrisk sædetilt anterior: Visningen af bogstavet "A" informerer brugeren om, at sædetiltet er i anterior retning (sædefladen er i forhold til vandret vipet fremad).	Den anteriore position kan føre til indskrænkninger i køretilstanden, når sædefunktioner eller funktioner fra indstillingssoftwaren ECON indstilles. Ved at vende inputenheden bagud forlader sædet det anteriore sædetilt og stopper automatisk i grundstillingen.
	Ekstraindstilling Låst køretilstand ("Latch Driving")	Tilstanden gør, at joysticket eller inputenheden kun skal bevæges en gang kortvarigt fremad/bagud, og så kører sædejusteringen alligevel videre (se side 53).

¹⁾ Bevægelsesretningen kan tilpasses af det faguddannede personale. Ved anvendelse af en specialstyring foretages styringen med alternative inputenheder.

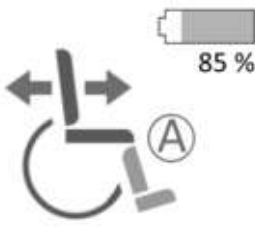
²⁾ Enkelte sædefunktioner foretages med kombinationen af flere aktuatorer. Til den slags sædefunktioner viser displayet et symbol, der viser alle indstillingens aktuatorer, som aktiveres med sædefunktionen.

Visning på LCD-modulet**Sædefunktioner – Sædesymboler afhængigt af udstyr**

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af inputenheden ¹⁾
	Elektrisk sædetilt	Bagud: Sædet bevæger sig langsomt bagud Fremad: Sædet bevæger sig langsomt fremad til vandret position
	Elektrisk indstilling af rygvinkel	Bagud: Ryglænet bevæger sig bagud Fremad: Ryglænet bevæger sig fremad
	Elektrisk benstøtteindstilling – benstøttevinkel	Bagud: Benstøtten bevæger sig opad Fremad: Benstøtten bevæger sig nedad

Visning	Funktion	Styrebevægelse ved hjælp af inputenheden ¹⁾
	Elektrisk sædehøjdeindstilling	Bagud: Sædet bevæger sig opad Fremad: Sædet bevæger sig nedad
	Sammenkoblede sædefunktioner (på billedet som eksempel: Elektrisk rygvinkelindstilling + elektrisk benstøtteindstilling) ²⁾	Fremad: Sædefunktioner bevæger sig fremad Bagud: Sædefunktioner bevæger sig bagud

Sædefunktioner – Yderligere informationer

Visning	Funktion	Betydning
	Ekstravisning af elektrisk sædetilt anterior: Visningen af bogstavet "A" informerer brugeren om, at sædetiltet er i anterior retning (sædefladen er i forhold til vandret vippet fremad).	Den anteriore position kan føre til indskrænkninger i køretilstanden, når sædefunktioner eller funktioner fra indstillingssoftwaren ECON indstilles. Ved at vende inputenheden bagud forlader sædet det anteriore sædetilt og stopper automatisk i grundstillingen.
	Ekstra-indstilling Låst køretilstand ("Latch Driving")	Tilstanden gør, at joysticket eller inputenheden kun skal bevæges en gang kortvarigt fremad/bagud, og så kører sædejusteringen alligevel videre (se side 53).

¹⁾ Bevægelsesretningen kan tilpasses af det faguddannede personale. Ved anvendelse af en specialstyring foretages styringen med alternative inputenheder.

²⁾ Enkelte sædefunktioner foretages med kombinationen af flere aktuatorer. Til den slags sædefunktioner viser displayet et symbol, der viser alle indstillingens aktuatorer, som aktiveres med sædefunktionen.

7.11.10 Programmerbare sædepositioner (memory-funktion)

Sædevariant Transfersitz

BEMÆRK

Udførsel af anterior-funktioner

Kollision med produktet på grund af uheldige bevægelser

- For at opnå en jævn bevægelse anbefales det altid at vælge køreposition **M1**, før anterior-funktionen udføres.
- Vælg efter afbrydelse af en anterior-funktion igen kørepositionen **M1**.
- Hvis en af hjulene på benstøtten rører jorden, må der ikke længere køres med kørestolen. Vælg i så fald kørepositionen **M1**.
- Hvis benstøttens hjul rører hyppigt og utilsigtet ved gulvet, så henvend dig til det faguddannede personale for at kontrollere indstillingerne og om nødvendigt korrigerer dem.

Sædevariant Multilift

BEMÆRK

Udførsel af anterior-funktioner

Kollision med produktet på grund af uheldige bevægelser

- ▶ For at opnå en jævn bevægelse anbefales det altid at vælge køreposition **M1**, før anterior-funktionen udføres. I tilfælde af anterior-funktion **A5** ("Active Relax") anbefales det først at vælge memory-position **M4**.
- ▶ Vælg efter afbrydelse af en anterior-funktion igen kørepositionen **M1**.
- ▶ Hvis en af hjulene på benstøtten rører jorden, må der ikke længere køres med kørestolen. Vælg i så fald kørepositionen **M1**.
- ▶ Hvis benstøttens hjul rører hyppigt og utilsigtet ved gulvet, så henvend dig til det faguddannede personale for at kontrollere indstillingerne og om nødvendigt korrigere dem.

INFORMATION

Memory-funktionerne er forprogrammeret med sædet tiltet fremad til særlige brugstilfælde (anterior positioner, bogstav "A"). Siddepositionerne er optimeret til at understøtte brugeren, f.eks. i forbindelse med flytning. I disse sædepositioner kan det manuelle justeringsområde for de enkelte elektriske sædefunktioner være begrænsede (f.eks. benstøttevinklen). Denne begrænsning er ikke nogen fejlfunktion, men bidrager til at undgå kollisioner og ustabile sædepositioner.

Forprogrammerede sædefunktioner er ekstrarfunktioner. De sørger for, at der foretages prædefinerede elektriske sædeindstillinger. Her kan der fra styringen – alt efter programmeringen – også samtidigt aktiveres flere sædeindstillingsaktuatorer.

Følgende kapitel giver et samlet overblik over emnet. På grund af de forskellige bestillingsvarianter og individuelle tilpasninger fra det faguddannede personales side er der for den enkelte elkørestol som regel kun et individuelt udvalg herfra.

Enkelte varianter bliver programmeret fra fabrikken, andre varianter af det faguddannede personale kan fastlægges individuelt sammen med brugeren, når produktet overleveres.

Forprogrammerede sædefunktioner er grundlæggende set kendetegnet med følgende bogstaver:

- M1 = Køreposition forprogrammeret fra fabrikkens side
- Mx = Yderligere memory-funktioner (gemte sædepositioner, der kan ændres efterfølgende)
- A = Anterior-funktioner (gemte sædepositioner, hvor sædefladen hælder fremad)
- E = Emergency-funktion (nødfunktion)

Følgende nævnte nummereringer er eksempler og kan fra fabrikken eller af det faguddannede personale – afhængigt af det gemte antal prædefinerede sædefunktioner – have andre numre.

Sædefunktioner – Memory-funktioner, nummerering afhængigt af udstyret og individuel tilpasning

Visning	Funktion
	M1: Sædepositionen svarer til den fabriksindstillede køreposition.
	Mx: Der kan programmeres og nummereres yderligere individuelle sædepositioner, hvis brugeren har behov for det. Der kan indstilles op til 8 memory-funktioner (inklusive køreposition M1, anterior-funktioner, Emergency-funktion)

Sædevariant Transfersitz**Sædefunktioner – Anterior-funktioner, nummerering afhængigt af udstyret**

Visning	Funktion
	A2 ("Active Access"): Funktionen gør indstigning lettere. Sædet tilter 15° fremad, fodpladen sænker sig ned til jorden. I denne sædeposition kan kørestolen ikke køres (kørespærre).

Sædevariant med sædehøjdeindstilling + sædetilt**Sædefunktioner – Anterior-funktioner, nummerering afhængigt af udstyret**

Visning	Funktion
	A2 ("Active Access"): Funktionen gør indstigning lettere. Sædet tilter 15° fremad, fodpladen sænker sig ned til jorden. I denne sædeposition kan kørestolen ikke køres (kørespærre).
	A3 ("Active Touch"): Sædet kan tilte op til 30° fremad. Kørestolen kan køre med reduceret hastighed (krybegear). Fabrikanten anbefaler at bruge knæpolstring (se side 63).
	A5 ("Active Relax"): Funktionen anvendes til restitution af muskulaturen. Sædet tilter op til 30° fremad, benstøtter (175°) og ryglæn (165°) danner en næsten lige overflade. Kørestolen kan køre med reduceret hastighed (krybegear). Fabrikanten anbefaler at bruge knæpolstring (se side 63).

Sædefunktioner – Nødfunktion, nummerering afhængigt af udstyret

Visning	Funktion
	E5 : Sædet kører til den prædefinerede nødposition.

Start og stop af forprogrammerede sædepositioner

Hvis der er valgt en forprogrammeret sædeposition på displayet, så bliver sædet ved betjening af joysticket eller en anden inputenhed kørt til den tilsvarende position. For at gøre det skal joysticket eller den alternative inputenhed skubbes **fremad**.

Ved anvendelse af tasterne på LCD-modulet skal der trykkes på navigationstasten  (nedad) for at køre sædet til den valgte sædeposition.

Styringen er som standard indstillet, så inputenheden kun skal aktiveres kortvarigt en gang for at køre sædet til den ønskede sædeposition. Funktionsformen bliver betegnet som hold selv-tilstand og vist med begrebet "Latch" (Indgreb) på displayet (se side 34). Bevægelsen kan altid stoppes, hvis man bruger inputenheden igen.

Hvis hold selv-tilstanden ikke vises på displayet, skal inputenheden aktiveres, indtil den forprogrammerede sædeposition er nået, og bevægelsen automatisk stoppes. Bevægelsen kan her altid stoppes, hvis inputenheden slippes igen.

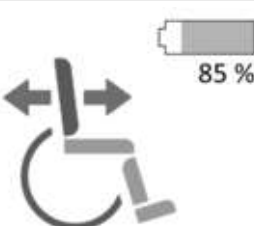
Efter behov kan det faguddannede personale aktivere eller deaktivere hold selv-tilstanden for hver forprogrammeret sædefunktion.

Forprogrammerede sædepositioner kan igen forlades, ved at der køres til en anden sædeposition, typisk køreposition **M1**.

Valg af en forprogrammeret sædefunktion ved hjælp af knapmodulet (såfremt det forefindes)

Du kan finde fremgangsmåden i kapitlet "Knapmodul" (se side 92).

Valg af en forprogrammeret sædefunktion fra området "Kørefunktioner" – Eksempel

Skridt	Visning	Handling*	Følge
1		Tryk to gange på knappen [Modus]	Styringen skifter til området "Sædefunktioner" Når knappen [Modus] trykkes kort ind og langsomt efter hinanden, skifter styringen mellem alle køreprofiler, før området "Sædefunktioner" vises.
2		Joystick mod højre/venstre	Skifter inden for sædefunktionerne, indtil den forprogrammerede køreposition M1 vises INFORMATION: Før andre memory- og anterior-funktioner kan aktiveres, bør sædet befinde sig i kørepositionen M1 .
3		Joystick fremad	Sædet bevæger sig til den forprogrammerede køreposition M1
		Joystick mod højre/venstre	Skifter inden for de forprogrammerede sædefunktioner Afhængigt af programmeringen: A1/A2/A3; M2/M3/M4; E5 (følgende eksempel: A2) Talværdierne kan afvige individuelt
4		Joystick fremad	Sædet bevæger sig til den forprogrammerede sædeposition
		Joystick mod højre/venstre	Skifter til yderligere sædepositioner
5	--	Tryk flere gange på knappen [Modus]	Styringen skifter via indstillingerne tilbage til den første aktiverede køreprofil (f.eks. D1)
6		--	Elkørestolen er igen køreklar

Valg af en forprogrammeret sædefunktion fra startskærmen

Skridt	Visning	Handling*	Følge
1		Joystick mod højre	Skifter til området "Sædefunktioner"
2 – 6	se ovenfor		

** Den angivne styrebevægelsesretning refererer til anvendelse af et joystick uden låst tilstand ("Latch Driving"). Der kan anvendes alternative inputenheder.

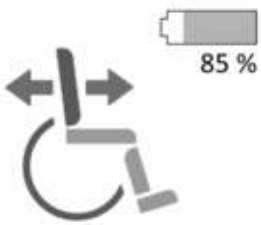
Ændring/programmering af en memory-funktion

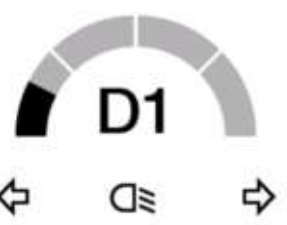
Det særlige ved en memory-funktion i forhold til andre forprogrammerede sædefunktioner er, at de er nemmere at ændre individuelt af brugeren, en ledsager eller det faguddannede personale.

Ændring/programmering af en memory-funktion er dog kun muligt, hvis det faguddannede personale har frigivet denne funktion og foretaget en oplæring.

I så fald kan brugeren eller en ledsager lave forskellige sædeindstillinger (f.eks. rygvinkelindstilling og sædehøjdeindstilling) og gemme dem under en memory-post (f.eks. M6). Hvis en memory-funktion aktiveres, køres sædet så til den gemte position.

I det følgende vises et eksempel på, hvordan man først indstiller sædet og så gemmer denne position som memory-funktion.

Skridt	Visning	Handling	Følge
1		Tryk på knappen [Modus]	Styringen skifter til området "Sædefunktioner"
2		Joystick mod højre/venstre	Skift inden for sædefunktionerne (eksempel: rygvinkelindstilling)
3		Joystick bagud eller fremad	Sædefunktionen justeres bagud eller fremad
4		Kun ved behov (hvis der skal gemmes en yderligere sædeindstillingsfunktion sammen med den første sædeindstillingsfunktion): Joystick mod højre/venstre	Skift inden for sædefunktionerne (eksempel: sædehøjdeindstilling)

Skridt	Visning	Handling	Følge
5		Joystick bagud eller fremad	Sædefunktionen justeres opad eller nedad
6	--	Tryk på knappen [Modus]	Skifter til området "Indstillinger"
7		Joystick mod venstre/højre	Styringen skifter til underområdet "Gem sædefunktion"
8		a) Joystick fremad	Åbner underfunktionen Gem memory-funktion (M)
		b) Joystick mod venstre/højre	Valg af den konkrete memory-funktion Mx
9		Joystick fremad	Den indstillede sædeindstilling gemmes under Mx (eksempel: M6)
10		Rødt kryds forsvinder	Memory-funktionen er blevet gemt
11	--	Tryk flere gange på knappen [Modus]	Styringen skifter via indstillingerne tilbage til den første aktiverede køreprofil (f.eks. D1)
12		--	Elkørestolen er igen køreklar

7.12 2-punkt hoftesele med metalspænde, polstret

Sædeselen (hofteselen) forhindrer brugeren i at glide ud af sædet.

7.12.1 Tilpasning

⚠ FORSIGTIG

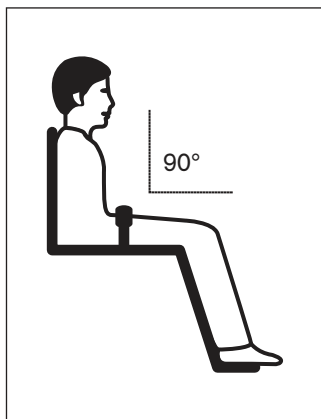
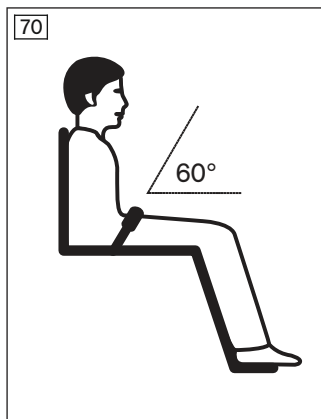
Forkerte indstillinger

Personskader, forkert kropsholdning, ubehag hos brugeren pga. ændringer af indstillingen

- ▶ Selesystemet er en vigtig bestanddel af en individuel siddeenhed/siddeløsning. Bibehold monteringspositionen og det faguddannede personales principielle indstillinger.
- ▶ Kontakt venligst omgående det faguddannede personale, som har tilpasset produktet, ved problemer med denne indstilling (f.eks. utilfredsstillende siddeposition).
- ▶ Kontakt **omgående** det faguddannede personale, hvis du føler ubehag eller angst på grund af selesystemet.
- ▶ Sørg for at få selesystemets grundindstillinger kontrolleret med jævne mellemrum, og tag i givet fald højde for brugerens vækstfaser, og hvis der er ændringer i sygdomsforløbet eller i tilfælde af ændret beklædning.

Små længdetilpasninger på selen, udført af brugeren eller en ledsager (f.eks. ved tøj af forskellig tykkelse) er mulig.

Selelængden kan indstilles på begge sider. Plastskyderen opfanger den overskydende selelængde.

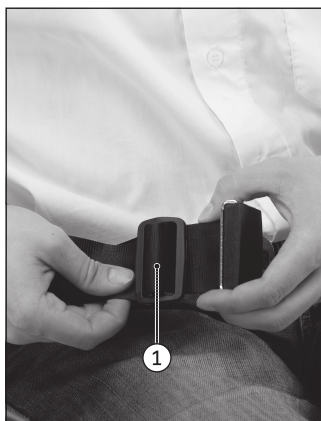


Brugerens placering i sædet

- Anbring brugeren i en opret 90°-siddestilling (hvis det er fysisk muligt).
- Sørg for, at ryggen er lænet op ad rygpuden (hvis det er fysisk muligt).
- Hofteselen skal være anbragt i en vinkel på ca. 60° til 90° i forhold til sædefladen og foran hoften.

Mulige fejl ved placering

- Hofteselen ligger på brugeren over hoften ved mavens bløddele.
- Brugeren sidder ikke opret i sædet.
- Hvis hofteselen er for løs, kan det medføre, at brugeren glider i/glider ud af sædet.
- Ved montering/justering føres hofteselen over siddesystemets komponenter (f.eks. over armlænene eller pelotterne på sædet). Herved mister hofteselen sin fastholdefunktion.



Indstilling af selelængde

- 1) Anbring brugeren korrekt i sædet. Følg positioneringsanvisningerne i det foregående afsnit.
- 2) Luk selen.
- 3) Før de 2 låshalvdele foran overkroppen midt hen over låret.
- 4) Bring selespændet (se ill. 71, pos. 1) eller låsetungen i en vinkelret position.
- 5) De 2 selespænder forskydes i den ønskede position.
- 6) Slip selespænden eller låsetungen.
- 7) Kontrollér indstillingen.

ADVARSEL! Hofteselen skal sidde fast til kroppen, men ikke så fast, at brugeren kommer til skade. Det skal være muligt at anbringe to fingre mellem selen og låret.

7.12.2 Anvendelse af produktet

⚠ ADVARSEL

Forkert anlæggelse

Kvælning eller strangulering, hvis brugeren glider fremad i produktet

- ▶ Sædeselen (hofteselen) skal anlægges, når brugeren sætter sig i produktet og altid anvendes, når produktet anvendes.
- ▶ Sørg for, at selelåsen befinder sig midt foran kroppen.
- ▶ Fjern fastklemte genstande eller beklædningsstykker.

⚠ FORSIGTIG

Forkert anvendelse

Hvis selerne anvendes forkert, kan brugeren styrte eller falde ud

- ▶ Sædeselen (hofteselen) må først åbnes, når brugeren er klar til at forlade produktet.
- ▶ Brugeren må ikke være uden opsyn, hvis brugerens kognitive evner kan have til følge, at brugeren kan udløse en uønsket åbning af selen.
- ▶ Oplysninger til efterfølgende køb og til fastgørelse kan fås hos det faguddannede personale, som har afleveret produktet.

⚠ FORSIGTIG

Medicinske risici

Tilskadekomst, tryksår pga. brugerfejl

- ▶ Sørg jævnligt for trykaflastning og kontrollér brugerens hud. Såfremt der opstår hudirritationer og/eller rødme, skal det faguddannede personale kontaktes, der har tilpasset og indstillet produktet. Produktet må ikke anvendes mere, før det fagligt uddannede personale er blevet konsulteret.



Påspænding af hoftesele

> **Forudsætning:** Følg positioneringsanvisningerne i forrige kapitel.

- 1) Stik de 2 låsehalvdele ind i hinanden, indtil bæltelåsen klikker hørbart fast.

ADVARSEL! Hofteselen skal sidde fast til kroppen, men ikke så fast, at brugeren kommer til skade. Det skal være muligt at anbringe to fingre mellem selen og låret.

- 2) Foretag en trækprøve.

Åbning af hoftesele

- 1) Tryk på udløserknappen.
- 2) Åbn selelåsen og læg selen ved siden af.

Rengøring af selesystemet

INFORMATION

Overhold vaskeanvisningerne på produktet og informationerne i det pågældende produkts brugsanvisning.

- Seler med metalspænder må **ikke vaskes i maskinen**, da der kan trænge vand ind og dermed forårsage korrosion med efterfølgende fejlfunktion.
- Rengør selerne ved at fugte dem med varmt sæbevand (tilsæt desinfektionsmiddel) eller aftør dem omhyggeligt med en tør, ren, absorberende klud.

Yderligere rengøringsanvisninger

- Selerne skal lufttørres. Det skal sikres, at selerne og polstringerne er fuldstændig tørre, før de monteres.
- Selerne må ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (f.eks. sollys, varme fra ovne og radiatorer).
- Selerne må ikke stryges eller bleges.

7.13 Hoftesele med oprulningsanordning

Hofteselen forhindrer med en låsemekanisme brugeren i at glide fremad og ud af sædet.

Hofteselens længde kan indstilles frit ved hjælp af oprulningsanordningen. Den strammes efterfølgende automatisk, når brugeren bevæger sig.

7.13.1 Tilpasning

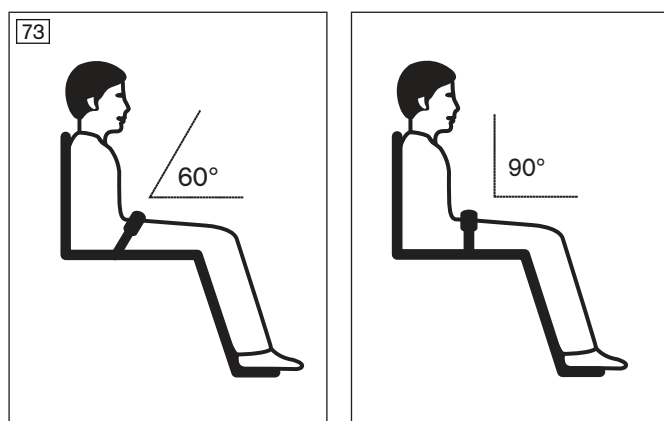
⚠ FORSIGTIG

Forkerte indstillinger

Personskader, forkert kropsholdning, ubehag hos brugeren pga. ændringer af indstillingen

- ▶ Selesystemet er en vigtig bestanddel af en individuel siddeenhed/siddeløsning. Bibehold monteringspositionen og det faguddannede personales principielle indstillinger.
- ▶ Kontakt venligst omgående det faguddannede personale, som har tilpasset produktet, ved problemer med denne indstilling (f.eks. utilfredsstillende siddeposition).
- ▶ Kontakt **omgående** det faguddannede personale, hvis du føler ubehag eller angst på grund af selesystemet.
- ▶ Sørg for at få selesystemets grundindstillinger kontrolleret med jævne mellemrum, og tag i givet fald højde for brugerens vækstfaser, og hvis der er ændringer i sygdomsforløbet eller i tilfælde af ændret beklædning.

Fordi selen strammes automatisk, er en længdeindstilling ikke nødvendig. Alligevel skal man være opmærksom på nogle grundlæggende positioneringsanvisninger.



Brugerens placering i sædet

- Anbring brugeren i en opret 90°-siddestilling (hvis det er fysisk muligt).
- Sørg for, at ryggen er lænet op ad rygpuden (hvis det er fysisk muligt).
- Hofteselen skal være anbragt foran hoften i en vinkel på ca. 60° til 90° i forhold til siddefladen.

Mulige fejl ved placering

- Hofteselen ligger på brugeren over hoften ved mavens bløddeler.
- Brugeren sidder ikke opret i sædet.
- Hvis hofteselen er for løs, kan det medføre, at brugeren glider i/glides ud af sædet.
- Når hofteselen spændes, føres den over siddesystemets komponenter (f.eks. over armlænene eller pelotterne på sædet). Herved mister hofteselen sin fastholdelfunktion.

7.13.2 Anvendelse af produktet

⚠ ADVARSEL

Forkert anlæggelse

Kvælning eller strangulering, hvis brugeren glider fremad i produktet

- ▶ Sædeselen (hofteselen) skal anlægges, når brugeren sætter sig i produktet og altid anvendes, når produktet anvendes.
- ▶ Sørg for, at selelåsen befinder sig midt foran kroppen.
- ▶ Fjern fastklemt genstande eller beklædningsstykker.

⚠ FORSIGTIG

Forkert anvendelse

Hvis selerne anvendes forkert, kan brugeren styrte eller falde ud

- ▶ Sædeselen (hofteselen) må først åbnes, når brugeren er klar til at forlade produktet.
- ▶ Brugeren må ikke være uden opsyn, hvis brugerens kognitive evner kan have til følge, at brugeren kan udløse en uønsket åbning af selen.
- ▶ Oplysninger til efterfølgende køb og til fastgørelse kan fås hos det faguddannede personale, som har afleveret produktet.

⚠ FORSIGTIG**Forkerte indstillinger**

Personskader på grund af for kraftig efterstramning af hofteselen

- På grund af den automatiske efterstramning af hofteselen kan der under visse omstændigheder forekomme et for kraftigt tryk mod hofteselens berøringssteder.
- Hvis hofteselen med oprulningsanordning sidder for stramt, skal den åbnes og spændes igen. Som alternativ kan brugeren eller en ledsager låse selen op på selerullen og løsne den lidt.

⚠ FORSIGTIG**Forkerte indstillinger**

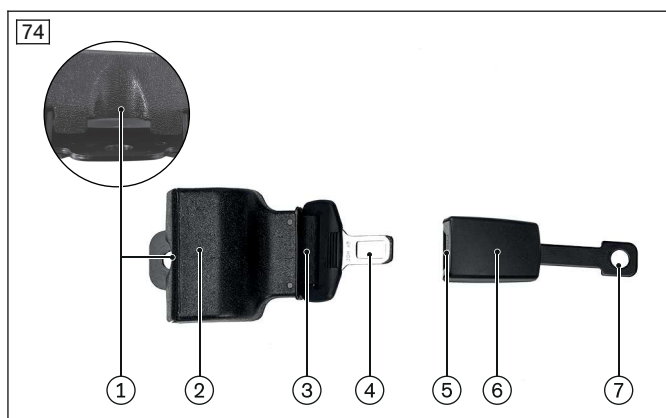
Personskader på grund af for kraftig efterstramning af oprulningsselen ved brug af programmerbare sædefunktioner

- Positionsændringen ved brug af sædefunktionerne "Active Touch" og "Active Relax" ændrer kropsgennemsnittet. Det kan ved skift til en normal sædeposition give indsnøringer. Kontrollér selælængden, i givet fald med hjælp fra en ledsager. Ved behov skal selen først løsnes, eller der skal vælges en anden sele.

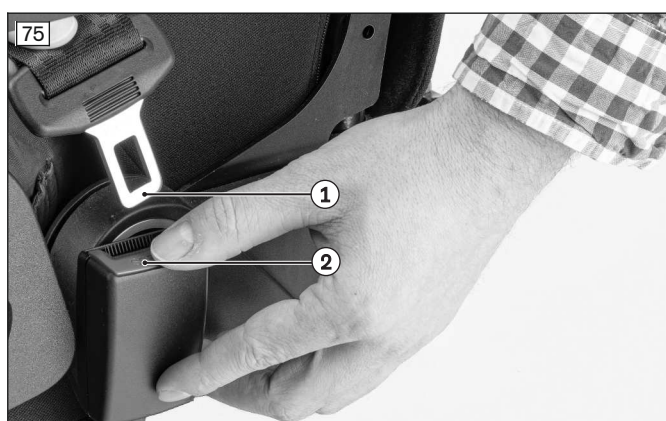
⚠ FORSIGTIG**Medicinske risici**

Tilskadekomst, tryksår pga. brugerfejl

- Sørg jævnligt for trykaflastning og kontrollér brugerens hud. Såfremt der opstår hudirritationer og/eller rødme, skal det faguddannede personale kontaktes, der har tilpasset og indstillet produktet. Produktet må ikke anvendes mere, før det fagligt uddannede personale er blevet konsulteret.

**Opbygning**

- 1 Oplåsning oprulningssele
- 2 Hus oprulningssele
- 3 Oprulningssele
- 4 Seletunge oprulningssele
- 5 Oplåsning selelås
- 6 Selelås
- 7 Fastgørelsespunkt for selelås

**Påspænding af hoftesele**

> **Forudsætning:** Følg positioneringsanvisningerne i forrige kapitel.

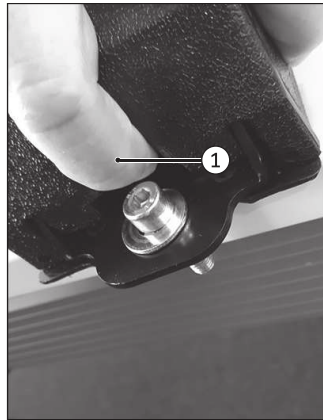
- 1) Tag fat i oprulningsselen (se ill. 74, pos. 3) på seletungen (se ill. 74, pos. 4), og træk den omkring brugerens krop til selelåsen (se ill. 74, pos. 5/6).
- 2) Skub seletungen ind i selelåsen, indtil seletungen går hørbart i indgreb (se ill. 75, pos. 1/2).

ADVARSEL! Hofteselen skal sidde fast til kroppen, men ikke så fast, at brugeren kommer til skade. Det skal være muligt at anbringe to fingre mellem selen og låret.

- 3) Foretag en trækprøve.

Åbning af hoftesele

- 1) Tryk på oplåsningen på selelåsen (se ill. 75, pos. 2).
- 2) Åbn selelåsen, og træk selen ud (se ill. 75, pos. 1/2).
- 3) Lad selen glide ind i selerullen.



Efter behov: Løsn hofteselen

Hvis hofteselen er spændt for stramt, kan den løsnes.

- 1) Tryk oprulningsseleens oplåsning ind med et let til moderat tryk (se ill. 76, pos. 1). Grib ind i husets runding, og tryk huset indad.
- 2) Oplåsningen frigiver oprulningsanordningen. Hofteselen kan nu rulles ud og ind uden modstand.
- 3) Træk hofteselen lidt ud.
- 4) Slip oprulningsanordningens hus. Oprulningsseleens er låst igen.

Rengøring af selesystemet

- For at beskytte oprulningsanordningen mod indtrængende vand og dermed mod korrosion skal selen rengøres tørt.
- Tør selerne omhyggeligt af med en tør, ren, absorberende klud.

Yderligere rengøringsanvisninger

- Selerne skal lufttørres. Det skal sikres, at selerne og polstringerne er fuldstændig tørre, før de monteres.
- Selerne må ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (f.eks. sollys, varme fra ovne og radiatorer).
- Selerne må ikke stryges eller bleges.

7.14 Styringstilbehør

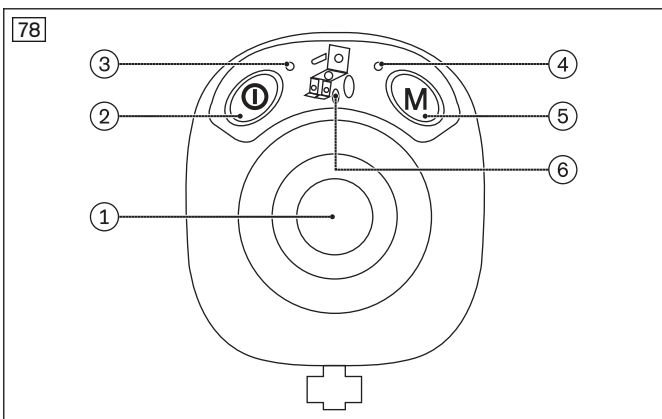
7.14.1 Ledsagerstyring



Til transport vha. ledsagere er det muligt at montere en separat kontrolpult på elkørestolen. Den separate kontrolpult kan indstilles i højden og tages af.

Funktionsoversigt

Med ledsagerstyringen styrer ledsageren kørefunktionen og de elektriske sædefunktioner.



Oversigt over ledsagerstyring

- 1 Joystick
- 2 Tast [Tænd/Sluk]
- 3 LED-indikator [ladetilstand]
- 4 LED-indikator [Mode]
- 5 Tast [Mode]
- 6 LED-indikator [valgt elektrisk sædefunktion]

Joystick

Ledsageren styrer hastigheden og kørselsretningen med joysticket. Hvis en sædefunktion er aktiveret, køres funktionen ind eller ud med joysticket.

Knap [Til/Fra]

Håndmodul er slukket: Knappen [Til/Fra] bruges af ledsagerstyringen til at tænde elkørestolen, til aktivering af startspærren og til at slukke kørestolen. Ledsagerstyringen er aktiv.

Håndmodul er tændt: Med tryk på denne knap [Til/Fra] på ledsagerstyringen overtager ledsageren styringsfunktionen fra håndmodul eller fra ICON LCD-modul. Ledsagerstyringen er aktiv. Med endnu et tryk på knappen giver ledsageren styringsfunktionen tilbage til håndmodul eller til ICON LCD-modul.

Med aktiveret ledsagerstyring viser displayet på ICON håndmodul eller på ICON LCD-modul følgende:

Visning	Information
	Ledsagerstyring aktiv (her i køreprofil 1)

LED-indikator [Ladetilstand]

INFORMATION

- Ved brug af **kombinationen ledsagerstyring/håndmodul** bliver batteriets ladetilstand også vist ved hjælp af displaysymbolerne på LCD-visningsfeltet på ICON håndmodul eller ICON LCD-modul.

I tændt tilstand lyser LED'en.

Farve- og blinkkoder informerer om batteriets aktuelle ladetilstand:

LED	Information
Grøn lyser	Batteriets ladetilstand > 70 %
Orange lyser	Batteriets ladetilstand 30 % – 70 %
Rød lyser	Batteriets ladetilstand < 30 %
Rød blinker	Dyb batteriafladning Hurtigst mulig opladning
Grøn blinker	Batterioverspænding (f.eks. efter kørsel ned ad bakke) Kør langsomt videre
Rød/orange/grøn blinker skiftevis	Opladning/startspærre

Knap [Modus]

Med et tryk på tasten skiftes først mellem køreprofil 1 og køreprofil 2. Med yderligere tryk på knappen skifter styringen til området "Sædefunktioner" og "Indstillingsfunktioner".

LED-indikator [Modus]

INFORMATION

- Ved brug af **kombinationen ledsagerstyring/håndmodul** bliver som standard køreprofil 1 samt fejlene vist ved hjælp af displaysymbolerne på LCD-visningsfeltet på ICON håndmodul eller ICON LCD-modul.

LED'en viser med 3 farve- og forskellige blinkkoder status af køretrin og systemfejl:

LED	Information
Grøn lyser	Køreprofil 1
Orange lyser	Køreprofil 2
Rød blinker	Fejl (se side 134)
Fra	Området "Indstillingsfunktioner" eller "Sædefunktioner" er aktivt (se nedenfor)

LED-indikator [valgt elektrisk sædefunktion]**INFORMATION**

- Ved brug af **kombinationen ledsagerstyring/håndmodul** bliver den valgte sædefunktion også vist ved hjælp af displaysymbolerne på LCD-visningsfeltet på ICON håndmodulet eller ICON LCD-modulet. LED-indikatoren [modus] på ledsagerstyringen er aktiv.

Der åbnes for de elektriske sædefunktioner ved at trykke på knappen [M].

Den aktuelt valgte sædefunktion vises med følgende LED'er:

Visning	Information
	Elektrisk indstilling af rygvinkel
	Elektrisk sædehøjdeindstilling
	Elektrisk sædetilt
	Elektrisk benstøtteindstilling

Der skiftes mellem de forskellige sædefunktioner ved at bevæge joysticket til højre. Ved at bevæge joysticket fremad eller bagud kan den pågældende funktion køre ud eller ind.

Ved at trykke på knappen [Modus] åbnes køreprofil 1 eller køreprofil 2 efterfølgende igen.

Hvis der sker fejl, blinker de tilsvarende LED'er (se side 134).

7.14.2 Joystickplade

Joystickpladen forstørrer fladen til hånden og letter således betjeningen af indtastningsenheden.

7.14.3 ICON knapmodul**INFORMATION**

Hvis der er blevet bestilt en elkørestol med en memory-funktion, kan følgende knapper også være programmeret til direkte valg af gemte bevægelsesforløb for sædeindstillingen (se side 80).

Elkørestolen er udstyret med et tastemodul.

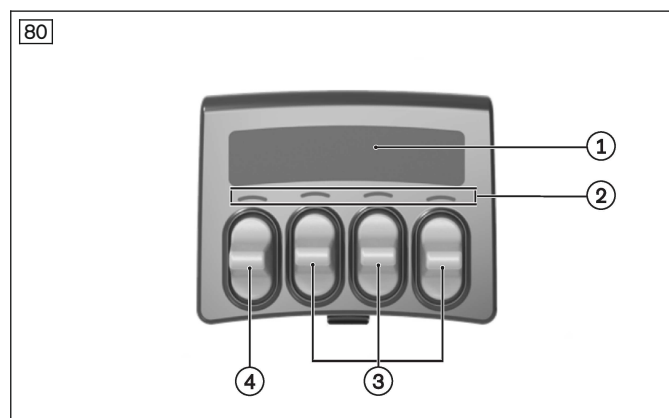
Knapmodulet giver eksempelvis mulighed for direkte at betjene de elektriske sædefunktioner eller lys-funktioner under normal køretilstand afhængigt af programmeringen. Det kan fås med knapper, der er flade eller kan vippe (illustrationen viser en variant med flade knapper).

Hver af de fire knapper kan være tildelt en eller to funktioner (se ill. 80, pos. 3/4). En knap kan være programmeret til som vælgerknap at navigere mellem flere grupper med forskellige knapfunktioner (se ill. 80, pos. 4). Navigatio-

nen med denne knap gør, at der kan tildeles nye funktioner til hver af de tre andre knapper. Som standard anvendes den venstre knap til at navigere gennem underfunktionerne.

Det faguddannede personale kan ændre funktionerne og deres rækkefølge på knapmodulet og således tilpasse dem til brugerens behov.

Når styringen befinder sig i køretilstand, kan knapmodulet benyttes parallelt.



Oversigt over tastemodul

- 1 OLED-visning (programmerede funktioner)
- 2 LED-feedback
- 3 Knapperne [funktion op/ned] eller [funktion til/fra]
- 4 Funktionsknap eller navigationsknap

OLED-visning

Her ses i hvert tilfælde det symbol, som den tilknyttede knap er blevet konfigureret til. Hvis en knap er blevet programmeret til at indstille et sædes højde, viser displayet symbolet for det.

Displayet anvendes ikke til at vise fejl eller advarsler i systemet.

Der kan konfigureres 2 lysstyrkeniveauer (dag/nat) af det faguddannede personale. Displayets lysstyrke ændrer sig i forhold til feedback fra lyssensoren eller programmeringen i ICON LCD-modulet.

Eksempler på visninger

Visning	Information
	Vælgerknap til at navigere mellem flere grupper med forskellige knapfunktioner [funktion op/ned]
	Elektrisk sædetilt [funktion frem/tilbage]
	Elektrisk rygvinkelindstilling [funktion frem/tilbage]
	Elektrisk benstøtteindstilling – benstøttevinkel [funktion op/ned]
	Elektrisk benstøtteindstilling – fodpladehøjde [funktion op/ned]
	Elektrisk sædehøjdeindstilling [funktion op/ned]
	Sammenkoblede sædefunktioner (på billedet som eksempel: Elektrisk rygvinkelindstilling + elektrisk benstøtteindstilling) ¹⁾ [funktion op/ned]

Visning	Information
	Lys [funktion til/fra]
	Eksempel på 2 funktion med en knap: Venstre/Højre blinklys [funktion til/fra]
	Eksempel på 2 funktion med en knap: Memory-funktion M4/M5 [funktion til/fra]

¹⁾ Enkelte sædefunktioner foretages med kombinationen af flere aktorer. Til den slags sædefunktioner viser skærmen et ikon, der viser alle indstillingens aktorer, der aktiveres med sædefunktionen.

Visningseksempel for en gruppe med knapfunktioner

Visning	Information
	Kombination af ovenstående funktioner

Knappernes funktioner

Knapperne kan anvendes forskelligt afhængigt af den viste funktion:

- Den pågældende viste funktion [funktion op/ned; funktion frem/tilbage; funktion til/fra] (se ill. 80, pos. 3/4) udføres med en knap. Hvis en knap har to funktioner, vises der to ikoner over knappen.
 - Vippelige knapper:** Afhængigt af vippeindstillingen justeres den pågældende sædefunktion opad/nedad eller fremad/tilbage. Yderligere funktioner slås til/fra på samme måde.
 - Flade knapper:** Afhængigt af om der trykkes på den øverste eller nederste ende af knappen, justeres den pågældende sædefunktion opad/nedad eller fremad/tilbage. Yderligere funktioner slås til/fra på samme måde.
 - Knapper med 2 funktioner:** Over hver knap vises der over/under en skråstreg en funktion (f.eks. venstre/højre blinklys). Afhængigt af om der trykkes på den øverste eller nederste ende af knappen, udføres den pågældende funktion. Hvis der igen trykkes på den øverste eller nederste ende af knappen, afsluttes den pågældende funktion.

LED-feedback

LED-lampen over hver knap viser køretilstanden ud fra sædets position. Det svarer til den status, der vises på håndmodulet eller på LCD-modulet:

LED-farve	Betydning
Grøn	Fuld kørehastighed
Gul	Begrænset hastighed (krybegear)
Rød	Fuldstændig kørespærre
Ingen	Knappen er ikke tildelt nogen sædefunktion

7.14.4 ICON bordmodul

7.14.4.1 Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL

Ikke tilladt anvendelse i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

Alvorlige personskader på grund af anvendelse af ikke-godkendte produktkombinationer

- Fjern produktet inden anvendelse af kørestolen et køretøj til transport af mobilitetshandicappede personer.
- Placer produktet sikkert i køretøjet.

⚠ FORSIGTIG**Forkert indstilling**

Fastklemning, kvæstelse på grund af for trang indstilling

- Klem ikke brugeren fast ved isætning af produktet.

⚠ FORSIGTIG**Kollisioner ved kørsel**

Fastklemning, kvæstelse på grund af terapibordet

- Vær opmærksom på, at brugeren ved kollisioner kan kvæstes på grund af terapibordet. Undgå kollisioner.

⚠ FORSIGTIG**Kørsel med genstande, der ligger på bordpladen**

Tilskadekomst pga. løse genstande

- Fjern alle genstande fra terapibordets bordplade inden kørsel.

BEMÆRK**Ukorrekt anvendelse**

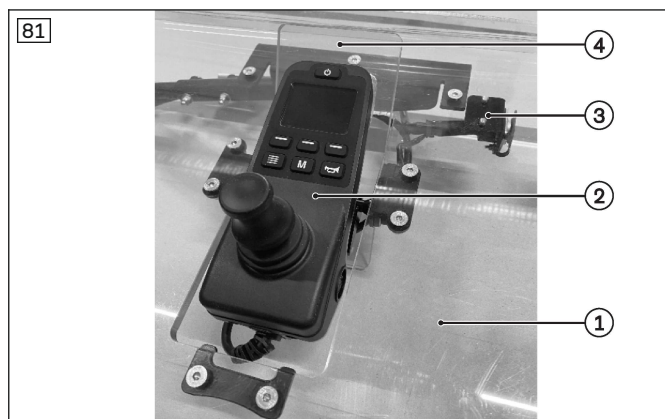
Beskadigelse af produktet på grund af forkert anvendelse

- Vær opmærksom på, at brugeren ikke kører med terapibordet vippet til side.
- Træk ikke produktet for langt ud af holderøret.
- Placer ikke varme genstande på bordpladen.
- Overbelast ikke bordpladen. Den maksimalt tilladte belastningsvægt kan ses i kapitlet "Tekniske data".

7.14.4.2 Generelt

Elkørestolen er udstyret med et ICON bordmodul.

ICON bordmodulet giver mulighed for en elektrisk drejning af det integrerede håndmodul på en elkørestols terapi-bord.



Bordstyringen består af et terapibord (se ill. 81, pos. 1) med et integreret håndmodul i midten til kørestolsstyringen (se ill. 81, pos. 2) samt et opladningsbøsning, som er fastgjort under terapibordet (se ill. 81, pos. 3).

Hvis håndmodulets holder klappes ned med hånden (se ill. 81, pos. 4), er bordpladen flad og lukket på siden, der vender opad. Ved nedklapningen spærrer kørestolsstyringen automatisk kørefunktionen.

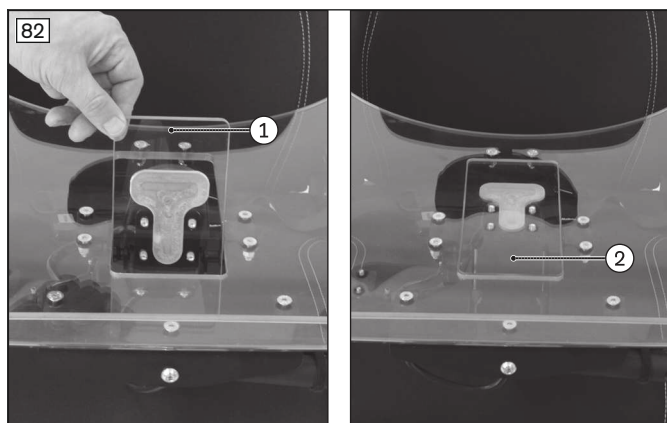
Terapibordet med bordmodulet kan klappes ned i siden for at kunne stige ind i stolen og fjernes til transport (se side 114).

7.14.4.3 Anvendelse af produktet**INFORMATION**

- Terapibordets position skal tilpasses til brugeren af det faguddannede personale.
- Efter behov kan brugeren eller en ledsager indstille terapibordet i ny position. Følg sikkerhedsanvisningerne i begyndelsen af kapitlet.

INFORMATION

- Brug for at lade batteriet op XLR-opladningsbøsningen under terapibordet.
- Du kan ved behov tage terapibordet af til transport.
 - For at gøre det skal den elektriske forbindelse under hemiarmlænet afbrydes. For at adskille skal den sorte ring på forbindelsesstikket drejes mod uret, og bajonetlåsen skal være åben.
 - For at lukke drejes forbindelsesstikket med uret, indtil bajonetlåsen går i indgreb.



Klap håndmodulet om

- 1) Tag fat i håndmodulets holder (se ill. 82, pos. 1).
- 2) Klap håndmodulet nedad, så terapibordets flade er lukket (se ill. 82, pos. 2).

7.14.4.4 Rengøring

- 1) Rengør produktet med varmt vand og opvaskemiddel.
- 2) Skyl med rent vand og lad produktet tørre.

Vigtig anvisning vedrørende rengøring

- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, opløsningsmidler og hårde børster osv.

7.14.4.5 Vedligeholdelse

For at kunne garantere for produktets sikkerhed, skal det vedligeholdes i hele dets benyttelsestid.

- Kontroller jævnligt, at skrueforbindelserne sidder korrekt.
- Alle nedslidte eller beskadigede komponenter skal udskiftes omgående.
- Vær herved særligt opmærksom på ridser i bordpladen.

7.14.5 ICON Multi-Switch

Produktet er udstyret med en Multi-switch.

Multi-Switch anvendes til at kunne tilslutte mere end 2 eksterne Piko-/trykknapper til styringen og kunne betjene dem. Piko-/trykknappernes funktioner, som er tilsluttet Multi-switchen, kan om nødvendigt tilpasses af faguddannet personale.

7.14.6 ICON udgangsmodul

Produktet er udstyret med et udgangsmodul.

Udgangsmodulet anvendes til at betjene eksterne enheder med kørestolens styring. Udgangsmodulet kan f.eks. anvendes til at betjene ventilkontakter til en kateterpose, en trådløs kontakt til garagedøren eller en ekstern robotarm. Funktionerne er blevet konfigureret af faguddannet personale, så de passer til brugerens behov, og kan f.eks. tildeles trykknapper eller knapper på ICON knapmodulet.

Udgangsmodulets funktioner er indstillet individuelt. Du kan få nærmere oplysninger om betjening af de tilsluttede enheder af det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen.

7.15 Specialstyring

7.15.1 Sikkerhed

⚠ ADVARSEL

Fejlbehæftede sikkerhedsfunktioner

Alvorlige personskader som følge af styrt, væltning og sammenstød med kørestolen

- Inden kørestolen benyttes, skal det kontrolleres, at sikkerhedsanordningerne, Til/Fra-knappen og Modus-knappen fungerer korrekt.
- Benyt kun specialstyringerne, hvis Til/Fra-knappen og Modus-knappen fungerer.

INFORMATION

Følg også sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Kørefunktioner" (se side 46).

INFORMATION

Kørsel af el-kørestolen i låst tilstand kræver øget opmærksomhed af brugeren. Ottobock anbefaler at øve brugen af specialstyringer i låst tilstand.

INFORMATION

Elkørestolens styring er beskyttet iht. beskyttelsesklassen IPX4 og kan således bruges ved dårlige vejrforhold (f.eks. regnvejr). Styringerne er godkendt til indendørs og udendørs brug og opfylder kravene med hensyn til klima og vandsprøjt.

7.15.2 Generelt**7.15.2.1 Tænd**

Afhængigt af konfiguration er der følgende muligheder for at tænde eller slukke specialstyringen:

- Knappen [Til/Fra] på ICON-håndmodulet
- Knappen [Til/Fra] på ICON LCD-modulet
- Separat knap [Til/Fra]

7.15.2.2 ICON LCD-modul

Den leverede joystickstyring blev tilsluttet til ICON LCD-modulet. Yderligere oplysninger: se side 28.

Den leverede knapstyring blev tilsluttet til ICON LCD-modulet. Yderligere oplysninger: se side 28.

7.15.3 Joystick-styringer**⚠ FORSIGTIG****Ukontrolleret køreadfærd**

Risiko for personskade pga. utilsigtede joystickbevægelser

- Ved at bevæge joysticket bestemmes hastighed og kørselsretning. Længden og styrken af indstillingerne er betydeligt mindre ved brug af specialjoysticks.
- Lær at bruge joysticket på en fri kørselsstrækning.

7.15.3.1 Produktbeskrivelse

Joystick-styringen gør det muligt at styre elkørestolen for brugere, som ikke har tilstrækkelig håndmotorik til at bevæge standard-joysticket på kontrolpulten.

Det monterede specialjoystick kan benyttes med individuelt tilpassede styringsbevægelser og kræfter.

Mini-joystick til specialstyringsfunktioner

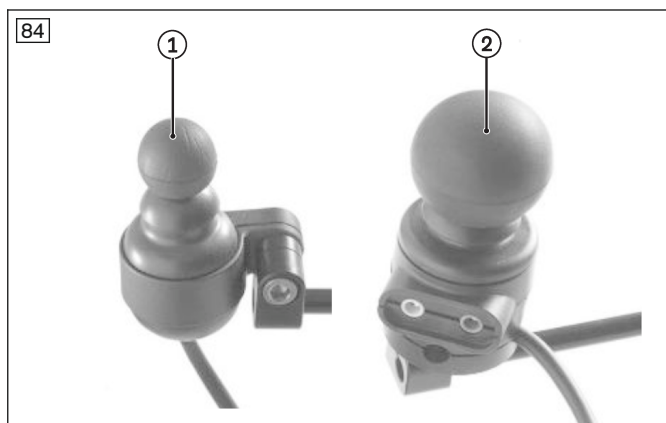
Elkørestolen er udstyret med et mini-joystick, der kan tilpasses, til specialstyringsfunktioner.

Betjening sker med meget lille kraftanvendelse, og joysticket kan – alt efter monteringssituationen – betjenes med f.eks. hånden eller kinden.

Der er forskellige joystickpåsætter til rådighed med forskellig grebssikkerhed og stivhed.

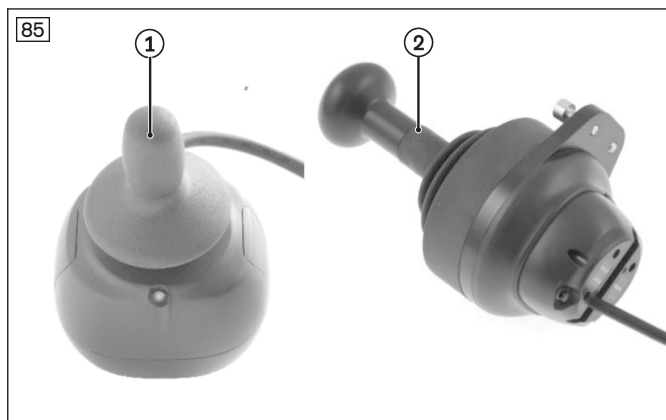
Joystick til specialstyringsfunktioner

Elkørestolen er udstyret med et af de følgende joystick til specialstyringsfunktioner:



- **mo-Vis micro-joystick:** meget lille joystick, minimal kraftanvendelse (ca. 10 g), betjening f.eks. med finger, hage (se ill. 84, pos. 1).
- **mo-Vis multi-joystick:** mindre joystick, begrænset kraftanvendelse (ca. 50 g), betjening f.eks. med finger, hage (se ill. 84, pos. 2).

Elkørestolen er udstyret med et af de følgende joystick til specialstyringsfunktioner:



- **mo-Vis allround light-joystick:** mellemstort joystick, moderat kraftanvendelse (ca. 120 g, se ill. 85, pos. 1).
- **mo-Vis allround-Joystick:** mellemstort joystick, normal kraftanvendelse (ca. 250 g). Dette joystick, som er udviklet til et bredt anvendelsesområde, er egnet til de fleste kørestolsbrugere. Det kan anvendes som standard-joystick, hage-joystick eller som joystick til ledsagere (se ill. 85, pos. 1).
- **mo-Vis Heavy Duty-Joystick:** stort joystick, ekstrem kraftanvendelse (ca. 650 g). Betjening med hånd eller fod. Er udviklet til brugere, som udøver stor kraft på joysticket (se ill. 85, pos. 2).

Joystick på en hagesvingarm

Joysticket blev monteret på en hagesvingarm. Således kan elkørestolen styres med hagen.

Det faguddannede personale har programmeret joystickets styring i overensstemmelse med brugerens konkrete muligheder.

Joystick på terapibordet

Joysticket blev monteret på en holder til terapibordet. Således kan brugeren godt nå joysticket.

Det faguddannede personale har programmeret joystickets styring i overensstemmelse med brugerens konkrete muligheder.

Joystick på armlænet



Joysticket blev monteret på armlænet (se ill. 86, til venstre). Således kan brugeren godt nå joysticket.

Alt efter udførslen er der foruden joysticket monteret en eller to separate trykknapper (Til/Fra-knap, Modus-knap) (se ill. 86, til højre).

Det faguddannede personale har programmeret joystickets styring i overensstemmelse med brugerens konkrete muligheder.

Joystick uden holder fra fabrikkens side

Joysticket er blevet monteret i en individuel position af faguddannet personale. Positionen er blevet valgt, så brugeren nemt kan nå og betjene joysticket.

Det faguddannede personale har programmeret joystickets styring i overensstemmelse med brugerens konkrete muligheder.

mo-Vis bryst-/skulderbøjle til at holde et joystick

Produktet leveres med en mo-Vis bryst-/skulderrem, som joysticket kan fastgøres til. Således kan elkørestolen styres med hagen. Derudover kan faguddannet personale få monteret en joystickholder på siden eller bagsiden af kørestolen. Joysticket kan placeres på denne holder, når det ikke er i brug.

Det faguddannede personale har programmeret joystickets styring i overensstemmelse med brugerens konkrete muligheder. For mere information om, hvordan du bruger bryst-/skulderremmen og den separate holder, se venligst den medfølgende brugsanvisning.

Piko-knapper eller trykknapper

FORSIGTIG

Forkert placering af nødstop

Fare for kvæstelse pga. eksterne knapper, der ikke kan nås

- Anbring den eksterne Piko-knap/tryknap med nød-stop-funktion, så den til enhver tid er godt tilgængelig for brugeren, men dog ikke kan trykkes ved en fejltagelse (på grund af ukontrollerede bevægelser under kørsel).

Joystickstyringen kombineres som regel med 1 eller 2 Piko-knapper, der kan placeres efter ønske.

Alternativt kan joystickstyringen kombineres med 1 eller 2 trykknapper, der også kan placeres efter ønske. Ottobock giver mulighed for at integrere trykknapperne direkte i joystickholderen.

Variant med en Piko-knap/tryknap

Funktion Piko-knap 1; funktion tryknap 1	Variant 1: Til-/Fra-knap til styringen, nød-stop-funktion, når den aktiveres under kørsel Variant 2: Modus-knap, ved at trykke kort på knappen (ca. 1 sek.), åbnes (afhængig af programmering og tilsluttede enheder) en efter en styresystemets tilgængelige køreprofiler og driftstilstande (f.eks. området "Sædefunktioner"); Kun med programmeret sekvenstilstand: Rulning gennem menupunkterne
Funktion 1-Knapstyring	I køreprofilen: Regulering af hastighed og kørselsretning I området "sædefunktioner": Indstilling af sædefunktion, skift til næste sædefunktion I en driftstilstand: Navigation/betjening af tilstanden, rulning gennem menupunkterne

Variant med to Piko-knapper/trykknapper

Funktion Piko-knap 1; funktion tryknap 1	Til-/Fra-knap til styringen, nød-stop-funktion, når den trykkes under kørslen
Funktion Piko-knap 2; funktion tryknap 2	Modus-knap, ved at trykke kort på knappen (ca. 1 sek.), åbnes (afhængig af programmering og tilsluttede enheder) en efter en styresystemets tilgængelige køreprofiler og driftstilstande (f.eks. området "Sædefunktioner")
Funktion 1-Knapstyring	I køreprofilen: Regulering af hastighed og kørselsretning I området "sædefunktioner": Indstilling af sædefunktion, skift til næste sædefunktion I en driftstilstand: Navigation/betjening af tilstanden, rulning gennem menupunkterne

Anvendelse af yderligere knapper

På grund af de individuelle konfigurationsmuligheder er det det faguddannede personale, som tager sig af oplæringen i yderligere knappers konkrete funktioner.

Særlige kendetegn for den leverede joystickstyring er:

- intuitiv betjening
- enkel menustyring
- individuel indstilling af forstærkning
- modulært koncept for individuel tilpasning
- service-venlighed pga. enkel opbygning
- tilpasning af hastigheds-, accelerations- og decelerationsværdier til brugerens individuelle ønsker.

Detaljerede oplysninger om tekniske data, konfiguration af de enkelte joystick fremgår af den medfølgende bruger- og installationsvejledning for joysticket.

7.15.3.2 Kørsel

Aktivering af joystickstyring

Joystickstyringen kan aktiveres til kørsel med knappen [Til/Fra]. Hvis styringen ikke betjenes i et bestemt tidsrum, slukkes den automatisk. Slukketiden kan indstilles.

Handling	Reaktion
Tryk på knappen [Til/Fra] i 2 til 3 sek.	Styringen aktiveres, på LCD-modulet vises det indstillede startpunkt, f.eks. køreprofilen (se side 28) Håndmodulet deaktiveres (afhængigt af konfigurationen, afhængigt af prioriteret aktivering)

Deaktivering af joystickstyring

Joystickstyringen skal altid deaktiveres, hvis der ikke behøves nogen køre- eller menufunktioner. På den måde undgås ukontrolleret bevægelse af kørestolen ved at joystickstyringen betjenes ved et uheld.

Handling	Reaktion
Tryk på knappen [Til/Fra] i 2 til 3 sek.	Styringen deaktiveres Visningen på LCD-modulet slukker

NØDSTOP-funktion

I køretilstand fungerer knappen [Til/Fra] som NØDSTOP.

Kørekommandoer

Efter aktivering vises det valgte startpunkt på LCD-modulet, f.eks. køretilstand. Køreprofilen eller køretrinnet kan vælges via menuføringen.

Til kørsel trykkes joysticket i den ønskede retning. Hastigheden øges, så længe brugeren bevæger joysticket i den valgte retning, eller indtil den definerede maksimalhastighed er nået.

Følgende 4 bevægelsesretninger af joysticket benyttes til styring af kørestolen:

Handling	Reaktion
Fremad	Kørestolen kører fremad
Bagud	Kørestolen kører bagud
Højre	Kørestolen kører svarende til den valgte vinkel mod højre
Venstre	Kørestolen kører svarende til den valgte vinkel mod venstre

Kørestolen kan bremses på følgende måde:

Handling	Reaktion
Ingen kommando, joysticket anvendes ikke længere (kun ved indstilling uden låst tilstand)	Automatisk stop
Tryk joysticket i den modsatte retning	Hurtigt stop FORSIGTIG! Med denne manøvre er bremseafstanden kortere og bremseaccelerationen højere.

Hastigheden reduceres, indtil kørestolen standser. Den kører videre i den ønskede retning, hvis joysticket benyttes igen.

INFORMATION

Hvis kørestolen standser, aktiveres den mekaniske bremse automatisk og forhindrer, at kørestolen ruller.

7.15.3.3 Låst køretilstand

I låst køretilstand ("Latch Driving") bibeholdes kørefunktionen uden hele tiden at skulle styre med joysticket. Der ved aflastes brugeren ved kørsel på lange strækninger. Joysticket skal kun styres, indtil den ønskede hastighed er nået. Kørestolen fortsætter med at køre i denne hastighed, indtil joysticket igen bevæges. Korrektioner af retninger er altid mulig under kørsel.

Yderligere informationer om låst køretilstand: se side 53.

Bremsning udføres, som beskrevet i køretilstand: se side 100.

7.15.3.4 Startskærm

Et skift fra en køreprofil til startskærmen og tilbage igen foretages **i stilstand** ved længe at trykke på den separate knap [Modus] (standardopbygning). Her kan brugeren styre sædefunktionerne eller benytte andre funktioner – f.eks. indstillinger.

Hvis der **under kørslen** skiftes med knappen [Modus] fra en køreprofil til en sædefunktion, så udløser det et nød-stop af kørestolen. Derudover kan faguddannet personale indstille, om hvert skift mellem køreprofilerne med det samme medfører et stop. Nærmere oplysninger om det kan du få af det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen.

Navigationen i en menu udføres med joysticket. Navigationen i menuen vises på LCD-modulet.

Handling	I en brugermenu*
Frem	rul opad i listen
Tilbage	rul nedad i listen
Mod højre	Vælg menupunkt
Mod venstre	Retur eller ingen funktion (afhængigt af programmeringen)

*) Afhængig af programmeringen kan der til menuvalget og være installeret en Piko-knap/trykknapp. Der navigeres gennem i menuposterne ved at anvende den tilhørende Piko-knap/trykknapp.

7.15.4 1-knap-styring (scan-funktion)

7.15.4.1 Produktbeskrivelse

Knapstyringen muliggør styring af elkørestolen til brugere, som ikke har tilstrækkelig håndmotorik til at styre standard-joysticket på kontrolpulten. Der står knapper i forskellige farver og størrelser til rådighed til knapstyringen, så de er nemme at betjene og skelne mellem hinanden.

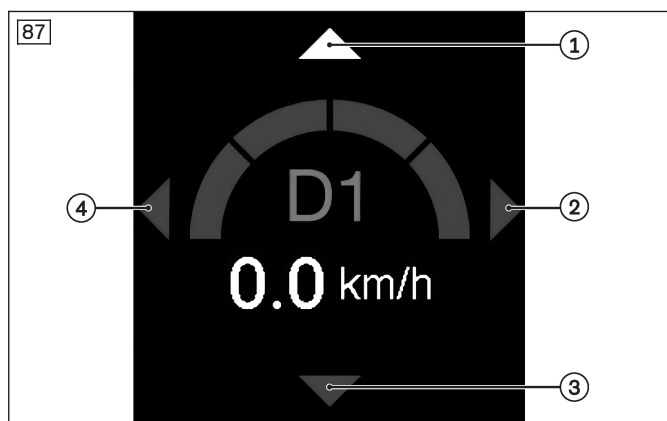
Knapstyringen udføres med 1 knap (scan-funktion, også benævnt lysstyring).

Alle funktioner, inklusive kørefunktion, kan styres med denne knap. Visning af kørselsretninger eller menuvisning udføres automatisk i en hastighed, der kan indstilles med parametre. Ved at trykke på knappen udføres den netop viste kørselsretning eller funktion.

Knappen betjenes som regel med hånden af brugeren.

7.15.4.2 Kørsel

Aftastningshastigheden i køretilstand kan programmeres af det faguddannede personale, så det passer til brugerens muligheder.



Når LCD-modulet tændes, vises symbolerne til venstre på displayet.

Kørestolens adfærd ved betjening af knapperne afhænger af, om styringen er konfigureret med eller uden låst køretilstand.

Uden låst køretilstand: Når knappen aktiveres kontinuerligt, kører kørestolen i den retning, som er vist med pilesymbolerne til venstre, indtil der gives slip på knappen (se ill. 87, pos. 1 – 4).

Med låst køretilstand: Se det følgende kapitel.

Hvis der trykkes på knappen, når symbolet "Mode" vises, åbnes styresystemets tilgængelige menuer for køreprofiler og driftstilstande en efter en (afhængig af programmering og tilsluttede enheder).

Aktivering af knapstyring

Knapstyringen kan aktiveres for at køre ved at betjene trykknappen eller alternativt LCD-skærmen.

Handling	Reaktion
Tryk på knappen (afhængigt af programmeringen: ved et enkelt tryk eller med en dobbelt kommando)	Knapstyringen aktiveres, på LCD-modulet vises det indstillede startpunkt, som regel de fortløbende retningssymboler
	Håndmodul deaktiveres (afhængigt af konfigurationen, afhængigt af prioriteret aktivering)

Deaktiver knapstyring

Knapstyringen skal altid deaktiveres, hvis der ikke behøves nogen køre- eller menufunktioner. På den måde undgås ukontrolleret bevægelse af kørestolen ved at knapstyringen betjenes ved et uheld. Efter 20 minutter deaktiveres styringen automatisk.

Handling	Reaktion
Vælg det programmerede menupunkt til at deaktivere ("Power off"), tryk så på trykknappen	Knapstyringen deaktiveres
	Visningen på LCD-modulet slukker

Kørekommandoer

Efter aktivering vises det valgte startpunkt på LCD-modulet, som regel de fortløbende retningssymboler. Løbelyset skifter konstant mellem de enkelte pile (se ill. 87, pos. 1 – 4).

Visning af kørselsretninger eller menuvisning udføres automatisk i en hastighed, der kan indstilles af det faguddannede personale. Ved at trykke på knappen udføres den netop viste kørselsretning eller funktion.

4 retninger: Følgende 4 bevægelsesretninger af joysticket benyttes til styring af kørestolen:

Løbelys-kørekommando	Reaktion
Løbelys oppe	Kørestolen kører fremad, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys venstre	Kørestolen kører mod venstre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys nede	Kørestolen kører bagud, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys højre	Kørestolen kører mod højre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys midt	Kørestolen holder under kørslen, skifter til menutilstand

8 retninger: Følgende 8 bevægelsesretninger af joysticket benyttes til styring af kørestolen:

Løbelys-kørekommando	Reaktion
Løbelys oppe	Kørestolen kører fremad, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys oppe-venstre	Kørestolen kører fremad-venstre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys venstre	Kørestolen kører mod venstre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys nede-venstre	Kørestolen kører bagud-venstre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys nede	Kørestolen kører bagud, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys nede-højre	Kørestolen kører bagud-højre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys højre	Kørestolen kører mod højre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys oppe-højre	Kørestolen kører fremad-højre, så længe trykknappen holdes nede
Løbelys midt	Kørestolen holder under kørslen, skifter til menutilstand

Bremsning

Kørestolen kan bremses på følgende måde:

Handling	Reaktion
Ingen kommando, knappen trykkes ikke længere ned (kun ved indstilling uden låst køretilstand)	Automatisk stop
Kørekommando i den modsatte retning (kun mulig ved indstilling i låst tilstand)	Hastigheden sættes ned

Kørestolen fortsætter med at køre i den ønskede retning, når den pågældende kørekommando udføres igen.

INFORMATION

Hvis kørestolen standser, aktiveres den mekaniske bremse automatisk og forhindrer, at kørestolen ruller.

7.15.4.3 Låst køretilstand

I låst køretilstand ("Latch Driving") bibeholdes kørefunktionen uden hele tiden at skulle aktivere trykknappen. Der ved aflastes brugeren ved kørsel på lange strækninger. Knappen skal kun aktiveres, indtil den ønskede hastighed er nået. Kørestolen fortsætter med at køre i denne hastighed, indtil knappen igen aktiveres. Korrektioner af retninger er altid mulig under kørsel.

Det faguddannede personale kan programmere følgende driftstyper til låst køretilstand:

- "1-step": Kørsel i trintilstand betyder, at kørestolens låste hastighed øges med korte tryk på knappen (hvis pilen, der vises på LCD-modulet, peger i kørselsretningen) eller reduceres (hvis pilen peger i modsat retning).

Yderligere informationer om låst køretilstand: se side 53.

Bremsning udføres, som beskrevet i køretilstand: se side 101.

7.15.4.4 Startskærm

Skift fra køreprofilen til startskærmen ved at aktivere trykknappen kan kun ske, når Mode-symbolet vises i LCD-modulet.

Funktion (normal indstilling): Hvis knappen aktiveres længe, skifter styringen fra køreprofilen til startskærmen. Her kan brugeren styre sædefunktionerne eller benytte andre funktioner – f.eks. indstillinger.

I standardprogrammeringen vises først de enkelte sædefunktioner. Herefter vises valgmuligheden "Exit", der giver mulighed for at vende tilbage til køreprofilen. Hvis trykknappen igen aktiveres, når en sædefunktion vises, ses valgmulighederne for den pågældende sædefunktion f.eks. "op", "ned" eller "Exit". Også på dette niveau kan den pågældende aktion udløses ved at aktivere trykknappen.

Et tryk på trykknappen **under kørsel** udløser et nødstop.

INFORMATION

Tiden for visning af hver enkel funktion på LCD-modulet kan programmeres af det faguddannede personale. Få instruktion af det faguddannede personale i trykknappens konkrete funktion.

7.15.5 3-knap-styring

7.15.5.1 Produktbeskrivelse

Knapstyringen muliggør styring af el-kørestolen til brugere, som ikke har tilstrækkelig håndmotorik til at styre standard-joysticket på kontrolpulten. Der står knapper i forskellige farver og størrelser til rådighed til knapstyringen, så de er nemme at betjene og skelne mellem hinanden.

Knapstyringen er udstyret med 3 knapper.

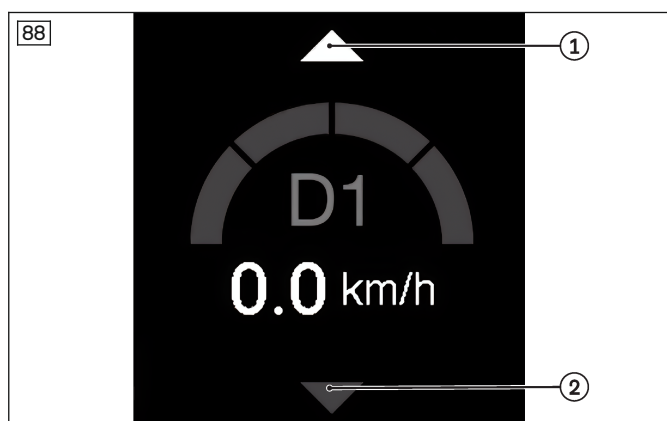
Disse knapper anvendes med følgende funktioner:

- Frem/tilbage
- Højre
- Venstre

Knapperne er f.eks. anbragt på terapibordet og betjenes med hånden af brugeren.

Alternativt kan knapperne være integreret i hovedstøtten og betjenes så med hovedet af brugeren. Hovedstyringen er en særlig, supplerende funktionsform til specialstyringen (se side 109).

7.15.5.2 Kørsel



Når LCD-modulet tændes, vises visningen til venstre.

Kørestolens adfærd ved betjening af knapperne afhænger af, om styringen er konfigureret med eller uden låst køretilstand.

Uden låst køretilstand: Når en pågældende knap aktiveres kontinuerligt, kører kørestolen i den retning, indtil der gives slip på knappen. Her anvendes de 2 knapper til at køre mod venstre/højre (uden visning på LCD-modulet). Med den 3. knap kører kørestolen efter aktiveret visning enten frem eller tilbage (se ill. 88, pos. 1/2).

Med låst køretilstand: Se det følgende kapitel.

Aktivering af knapstyring

Knapstyringen kan aktiveres til at køre med knappen [Til/Fra] eller alternativt LCD-skærmen. Hvis styringen ikke betjenes i et bestemt tidsrum, slukkes den automatisk. Slukketiden kan indstilles.

Handling	Reaktion
Tryk på knappen [Til/Fra] i 2 til 3 sek.	Styringen aktiveres, på LCD-modulet vises det indstillede startpunkt, f.eks. køretilstanden
	Håndmodul deaktiveres (afhængigt af konfigurationen, afhængigt af prioriteret aktivering)

Deaktiver knapstyring

Knapstyringen kan deaktiveres med Til/Fra-knappen eller alternativt LCD-skærmen. Knapstyringen skal altid deaktiveres, hvis der ikke behøves nogen køre- eller menufunktioner. På den måde undgås ukontrolleret bevægelse af kørestolen, hvis knapstyringen betjenes ved et uheld.

Handling	Reaktion
Tryk på knappen [Til/Fra] i 2 til 3 sek.	Styringen deaktiveres
	Visningen på LCD-modulet slukker

NØDSTOP-funktion

I køretilstand fungerer knappen [Til/Fra] som NØDSTOP.

Kørekommandoer

Efter aktivering vises det valgte startpunkt på LCD-modulet, f.eks. køretilstand. Køreprofilen eller køretrinnet kan vælges via menuføringen.

Den tilknyttede programmerede knap trykkes ind til kørsel. Hastigheden øges, så længe brugeren bevæger knappen, eller indtil den definerede maksimalhastighed er nået.

Følgende 3 knapper benyttes til styring af kørestolen:

Knap	Køretilstand
Frem/Tilbage*	Kørestolen kører fremad
	Kørestolen kører bagud
Højre	Kørestolen kører mod højre
Venstre	Kørestolen kører mod venstre

* Skift mellem fremad og tilbage sker - afhængigt af programmeringen - enten ved at aktivere brugerkontakten eller ved automatisk retningsændring ved at trykke trykknappen fremad/tilbage (se nedenfor).

Skift mellem kørsel fremad og bagud med separat Modus-knap (såfremt den forefindes)

En enkelt aktivering skifter retningen for trykknappen mellem frem/tilbage. Et skift fra køretilstand til brugermenuen og tilbage igen sker **i stilstand** ved dobbelt tryk på den separate Modus-knap.

Et tryk på den separate Modus-knap **under kørsel** udløser et nødstop.

Skift mellem kørsel fremad og bagud ved automatisk retningsændring udføres ved at trykke på knappen frem/tilbage

Efter at have trykket på og derefter givet slip på knappen frem/tilbage fortolkes et nyt tryk på knappen automatisk som en kommando i den modsatte retning. Dette forløb skal være afsluttet inden for en fastlagt tid (typisk 2 sekunder; det kan ændres ved programmering). Hvis forløbet ikke afsluttes inden for denne tid, fortolkes et tryk på knappen som kørekommando i den før indstillede retning (intet retnings-skift).

Et skift fra køretilstand til brugermenuen og tilbage igen sker **i stilstand** ved at trykke på den eksterne Modus-knap (ca. 1 s).

Et tryk på den separate Modus-knap **under kørsel** udløser et nødstop.

Bremsning

Kørestolen kan bremses på følgende måde:

Handling	Reaktion
Ingen kommando, trykknappen trykkes ikke længere ned (kun ved indstilling uden låst køretilstand)	Automatisk stop
Kørekommando i den modsatte retning (kun mulig ved indstilling i låst tilstand)	Hastigheden sættes ned

Kørestolen fortsætter med at køre i den ønskede retning, når den pågældende kørekommando udføres igen.

INFORMATION

Hvis kørestolen standser, aktiveres den mekaniske bremse automatisk og forhindrer, at kørestolen ruller.

7.15.5.3 Låst køretilstand

I låst køretilstand ("Latch Driving") bibeholdes kørefunktionen uden hele tiden at skulle aktivere trykknappen. Der ved aflastes brugeren ved kørsel på lange strækninger. Knappen skal kun aktiveres, indtil den ønskede hastighed er nået. Kørestolen fortsætter med at køre i denne hastighed, indtil knappen igen aktiveres. Korrektioner af retninger er altid mulig under kørsel.

Det faguddannede personale kan programmere følgende driftstyper til låst køretilstand:

- "1-step": Kørsel i trintilstand betyder, at kørestolens låste hastighed øges med korte tryk på knappen eller reduceres.

Yderligere informationer om låst køretilstand: se side 53.

Bremsning udføres, som beskrevet i køretilstand: se side 103.

7.15.5.4 Startskærm

Et skift fra en køreprofil til startskærmen og tilbage igen foretages i **stilstand** ved kort at trykke på den separate Modus-knap (standardopbygning). Her kan brugeren styre sædefunktionerne eller benytte andre funktioner – f.eks. indstillinger.

Et tryk på den separate Modus-knap **under kørsel** udløser et nødstop.

Navigationen i en menu udføres med Piko-knapper/trykknapper. Navigationen i menuen vises på LCD-modulet.

3-knap	I en brugermenu*
Frem/Tilbage**)	rul opad i listen
	rul nedad i listen
Højre	vælg menupunkt
Venstre	Tilbage

*) Afhængig af programmeringen kan **Sekvenstilstand** også været indstillet til menuvalget. Der rulles gennem menuposterne med den separate brugerkontakt.

**) Skift mellem fremad og tilbage sker, afhængigt af programmeringen, enten ved at aktivere den separate Modus-knap eller ved automatisk retningsændring ved at aktivere trykknappen fremad/tilbage.

7.15.5.5 Separate Piko-knapper/trykknapper (brugerkontakt)

INFORMATION

På grund af de individuelle konfigurationsmuligheder er det det faguddannede personale, som tager sig af oplæringen i eksterne Piko-knapper/trykknappers konkrete funktioner.

Ved brug af LCD-modulet som del af specialstyringen kan det faguddannede personale også have tilsluttet separate Piko-knapper/trykknapper. Det giver mulighed for direkte adgang til styrefunktioner.

Anvendelse med en Modus-knap (standardanvendelse)

Funktion (normal indstilling): Hvis den separate Modus-knap aktiveres, skifter styringen fra køreprofilen til startskærmen. Her kan brugeren styre sædefunktionerne eller benytte andre funktioner.

I standardprogrammeringen vises først de enkelte sædefunktioner. Herefter vises valgmuligheden "Exit", der giver mulighed for at vende tilbage til køretilstanden. Hvis den separate Modus-knap igen aktiveres, når en sædefunktion vises, ses valgmulighederne for den pågældende sædefunktion dvs. "op", "ned" eller "Exit". Også på dette niveau kan den pågældende aktion udløses ved at aktivere brugerkontakten.

Et tryk på den separate Modus-knap **under kørsel** udløser et nødstop.

INFORMATION

Den normale indstilling kan ændres af det faguddannede personale, afhængig af brugerens evner. Få instruktion af det faguddannede personale i brugerkontaktens konkrete funktion.

Anvendelse med yderligere separate Piko-knapper/trykknapper

Anvendelse og funktionstildeling med yderligere Piko-knapper/trykknapper aftales individuelt af det faguddannede personale sammen med brugeren eller ledsageren.

Brug uden separate Piko-knapper/trykknapper

Det er også muligt at igangsætte de specialstyringer, der er opbygget med LCD-modulet, uden Piko-knapper/trykknapper. Det kan være nyttigt, hvis brugeren ikke har nogen mulighed for at betjene en separat Piko-knap/trykknapp.

I et sådant tilfælde starter styringen – afhængigt af programmeringen – f.eks. i brugermenuen. Hvis valgmuligheden "Exit" vises, giver det mulighed for at vende tilbage til køretilstanden.

7.15.6 4-knap-styring

7.15.6.1 Produktbeskrivelse

Knapstyringen muliggør styring af elkørestolen til brugere, som ikke har tilstrækkelig håndmotorik til at styre standard-joysticket på kontrolpulten. Der står knapper i forskellige farver og størrelser til rådighed til knapstyringen, så de er nemme at betjene og skelne mellem hinanden.

Knapstyringen er udstyret med 4 knapper.

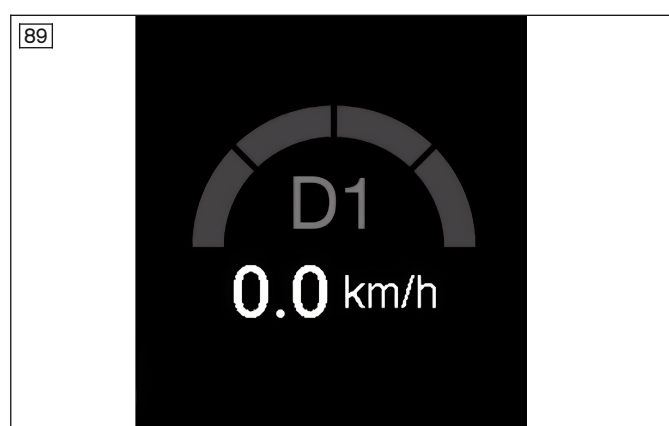
Disse knapper anvendes med følgende funktioner:

- Frem
- Tilbage
- Højre
- Venstre

Knapperne er f.eks. anbragt på terapibordet og betjenes med hånden af brugeren.

Alternativt kan knapperne være integreret i hovedstøtten og betjenes så med hovedet af brugeren. Hovedstyringen er en særlig, supplerende funktionsform til specialstyringen (se side 109).

7.15.6.2 Kørsel



Når LCD-modulet tændes, vises visningen til venstre.

Kørestolens adfærd ved betjening af knapperne afhænger af, om styringen er konfigureret med eller uden låst køretilstand.

Uden låst køretilstand: Når en pågældende knap aktiveres kontinuerligt, kører kørestolen i den retning, indtil der gives slip på knappen.

Med låst køretilstand: Se det følgende kapitel.

Aktivering af knapstyring

Knapstyringen kan aktiveres til at køre med knappen [Til/Fra] eller alternativt LCD-skærmen. Hvis styringen ikke betjenes i et bestemt tidsrum, slukkes den automatisk. Slukketiden kan indstilles.

Handling	Reaktion
Tryk på knappen [Til/Fra] i 2 til 3 sek.	Styringen aktiveres, på LCD-modulet vises det indstillede startpunkt, f.eks. køretilstanden
	Håndmodulen deaktiveres (afhængigt af konfigurationen, afhængigt af prioriteret aktivering)

Deaktiver knapstyring

Knapstyringen kan deaktiveres med Til/Fra-knappen eller alternativt LCD-skærmen. Knapstyringen skal altid deaktiveres, hvis der ikke behøves nogen køre- eller menufunktioner. På den måde undgås ukontrolleret bevægelse af kørestolen, hvis knapstyringen betjenes ved et uheld.

Handling	Reaktion
Tryk på knappen [Til/Fra] i 2 til 3 sek.	Styringen deaktiveres
	Visningen på LCD-modulet slukker

NØDSTOP-funktion

I køretilstand fungerer knappen [Til/Fra] som NØDSTOP.

Kørekommandoer

Efter aktivering vises det valgte startpunkt på LCD-modulet, f.eks. køretilstand. Køreprofilen eller køretrinet kan vælges via menuføringen.

Den tilknyttede programmerede knap trykkes ind til kørsel. Hastigheden øges, så længe brugeren bevæger knappen, eller indtil den definerede maksimalhastighed er nået.

Følgende 4 knapper benyttes til styring af kørestolen:

Knap	Køretilstand
Fremad	Kørestolen kører fremad
Bagud	Kørestolen kører bagud
Højre	Kørestolen kører mod højre
Venstre	Kørestolen kører mod venstre

Bremsning

Kørestolen kan bremses på følgende måde:

Handling	Reaktion
Ingen kommando, trykknappen trykkes ikke længere ned (kun ved indstilling uden låst køretilstand)	Automatisk stop
Kørekommando i den modsatte retning (kun mulig ved indstilling i låst tilstand)	Hastigheden sættes ned

Kørestolen fortsætter med at køre i den ønskede retning, når den pågældende kørekommando udføres igen.

INFORMATION

Hvis kørestolen standser, aktiveres den mekaniske bremse automatisk og forhindrer, at kørestolen ruller.

7.15.6.3 Låst køretilstand

I låst køretilstand ("Latch Driving") bibeholdes kørefunktionen uden hele tiden at skulle aktivere trykknappen. Der ved aflastes brugeren ved kørsel på lange strækninger. Knappen skal kun aktiveres, indtil den ønskede hastighed er nået. Kørestolen fortsætter med at køre i denne hastighed, indtil knappen igen aktiveres. Korrektioner af retninger er altid mulig under kørsel.

Det faguddannede personale kan programmere følgende driftstyper til låst køretilstand:

- "1-step": Kørsel i trintilstand betyder, at kørestolens låste hastighed øges med korte tryk på knappen eller reduceres.

Yderligere informationer om låst køretilstand: se side 53.

Bremsning udføres, som beskrevet i køretilstand: se side 106.

7.15.6.4 Startskærm

Et skift fra en køreprofil til startskærmen og tilbage igen foretages i **stilstand** ved kort at trykke på den separate Modus-knap (standardopbygning). Her kan brugeren styre sædefunktionerne eller benytte andre funktioner – f.eks. indstillinger.

Et tryk på den separate Modus-knap **under kørsel** udløser et nødstop.

Navigationen i en menu udføres med Piko-knapper/trykknapper. Navigationen i menuen vises på LCD-modulet.

4-knap	I en brugermenu*
Frem	rul opad i listen
Tilbage	rul nedad i listen
Højre	vælg menupunkt
Venstre	Retur eller ingen funktion (afhængigt af programmeringen)

*) Afhængig af programmeringen kan **Sekvenstilstand** også været indstillet til menuvalget. Der rulles gennem menuposterne med den separate Modus-knap.

7.15.6.5 Separate Piko-knapper/trykknapper

INFORMATION

På grund af de individuelle konfigurationsmuligheder er det det faguddannede personale, som tager sig af oplæringen i eksterne Piko-knappers/trykknappers konkrete funktioner.

Ved brug af LCD-modulet som del af specialstyringen kan det faguddannede personale også have tilsluttet separate Piko-knapper/trykknapper. Det giver mulighed for direkte adgang til styrefunktioner.

Anvendelse med en Modus-knap (standardanvendelse)

Funktion (normal indstilling): Hvis den separate Modus-knap aktiveres, skifter styringen fra køreprofilen til startskærmen. Her kan brugeren styre sædefunktionerne eller benytte andre funktioner.

I standardprogrammeringen vises først de enkelte sædefunktioner. Herefter vises valgmuligheden "Exit", der giver mulighed for at vende tilbage til køretilstanden. Hvis den separate Modus-knap igen aktiveres, når en sædefunktion

vises, ses valgmulighederne for den pågældende sædefunktion dvs. "op", "ned" eller "Exit". Også på dette niveau kan den pågældende aktion udløses ved at aktivere brugerkontakten.

Et tryk på den separate Modus-knap **under kørsel** udløser et nødstop.

INFORMATION

Den normale indstilling kan ændres af det faguddannede personale, afhængig af brugerens evner. Få instruktion af det faguddannede personale i brugerkontaktens konkrete funktion.

Anvendelse med yderligere separate Piko-knapper/trykknapper

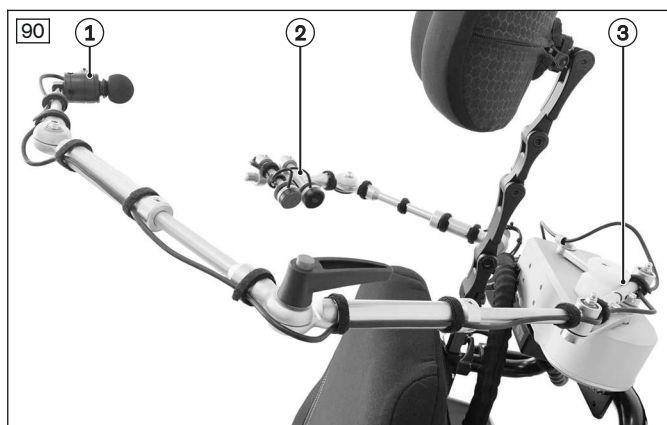
Anvendelse og funktionstildeling med yderligere Piko-knapper/trykknapper aftales individuelt af det faguddannede personale sammen med brugeren eller ledsageren.

Brug uden separate Piko-knapper/trykknapper

Det er også muligt at igangsætte de specialstyringer, der er opbygget med LCD-modulet, uden Piko-knapper/trykknapper. Det kan være nyttigt, hvis brugeren ikke har nogen mulighed for at betjene en separat Piko-knap/trykknapp.

I et sådant tilfælde starter styringen – afhængigt af programmeringen – f.eks. i brugermenuen. Hvis valgmuligheden "Exit" vises, giver det mulighed for at vende tilbage til køretilstanden.

7.15.7 Svingarm



Den monterede svingarm giver mulighed for at dreje specialstyringselementerne elektrisk til en passiv position med henblik på ind- og udstigning samt til en aktiv position med henblik på styring af kørestolen. Svingarmen betjenes med en multifunktionsknap.

1. Specialstyringselementer (f.eks. joystick)
2. Multifunktionsknap (f.eks. 2 Piko-knapper eller en satellitkontakt)
3. Drejeeenhed

Betjening af svingarm med satellitkontakt

Multifunktionskontakten til betjening af svingarmen er lavet som satellitkontakt.

Satellitkontakten monteres på den højre eller den venstre side.

Satellitkontakten har følgende funktioner:

Aktivering af satellitkontakten	Satellitkontakt	Funktion
	opad	Drej ind
	nedad	Drej ud
	mod brugeren	Til/Fra, NØDSTOP
	væk fra brugeren	Modus-funktion

Funktionerne er gemt i standardprogrammeringen (specialprogrammeringer efter kundens ønske).

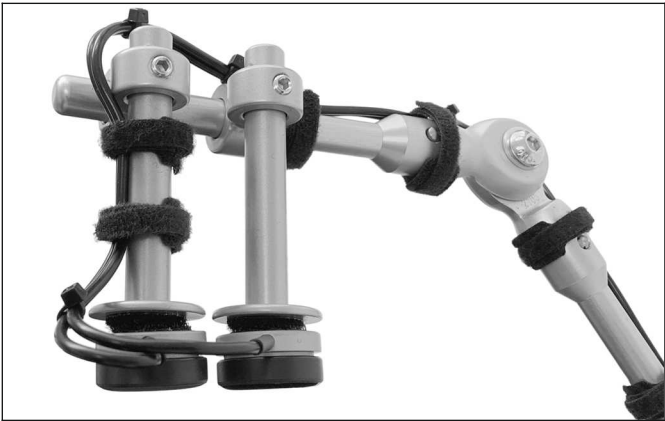
- Ved at bevæge satellitkontakten opad drejes svingarmen med specialstyringselementerne til den aktive position for at styre kørestolen.
- Ved at bevæge satellitkontakten nedad drejes svingarmen med specialstyringselementerne til den passive position med henblik på ind- og udstigning.
- Ledsageren kan betjene svingarmen vha. en vippekontakt på drejeenheden. Symbolerne på vippekontakten til indad- og udadretning er de samme som ved satellitkontakten.

Betjening af svingarm med 2 Piko-knapper

Multifunktionskontakten til betjening af svingarmen består af 2 separate Piko-knapper.

2 Piko-knapper monteres på en holder på den højre eller den venstre side.

Tildeling af funktioner til Piko-knapper aftales individuelt af det faguddannede personale sammen med brugeren eller ledsageren. En mulig tildeling af funktion er f.eks.:

Betjening af Piko-knapper	Piko-knapper	Funktion
	Tryk kort på 1. Piko-knap	Modus-funktion
	Tryk længe på 1. Piko-knap	Til/Fra, NØDSTOP
	Tryk (kort eller længe) på 2. Piko-knap	Drejefunktion: • Drejeprocessen begynder ved første tryk. • Hvis der trykkes en gang til, stopper drejeprocessen. • Drejeprocessen stopper automatisk i slutpositionerne. • Drejeretningen skifter automatisk efter et stop.

Ledsageren kan betjene svingarmen vha. en vippekontakt på drejeenheden.

7.15.8 Hovedstyring

En hovedstyring er en særlig, supplerende funktionsform til en knap- eller joystick-specialstyring. Hertil er der fastgjort inputenheder (f.eks. knapper) i hovedets område. Brugeren kan betjene køre- og sædefunktioner ved at bevæge hovedet.

Hvis ryglænet justeres langt nedad, kan hovedet hvile sin vægt på den bagerste inputenhed. Det kan være anstrengende for brugeren at løfte hovedet op fra denne position for at justere ryglænet fremad igen. For at undgå denne situation bliver der med hovedstyring blokeret for inputkommandoen "nedad" fra en bestemt rygvinkel. Det forhindrer også, at ryglænet justeres længere bagud i væsentlig grad.

Hovedstyringen er ingen bestillingsmulighed for produktet, men den kan være programmeret af det faguddannede personale til den bestilte specialstyring. Du kan få flere oplysninger om betjeningen af det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen.

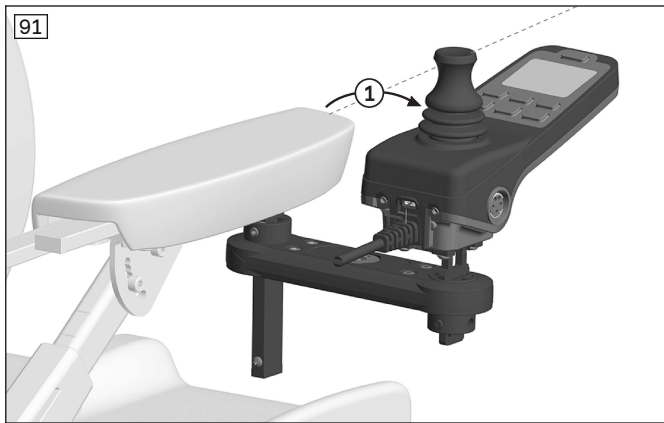
Automatisk slukketid

Hvis styringen ikke betjenes i noget tid, skifter den automatisk til hviletilstand (se side 49). For at forlade hviletilstanden med hovedstyring er en **venstre-højre-venstre-kommando** standard. Hviletilstanden kan efter behov tilpasses eller deaktiveres af det faguddannede personale.

7.16 Yderligere tilbehør

7.16.1 Holder til håndmodul

Holderen kan drejes væk parallelt. Dette gør det muligt at køre kørestolen under en bordkant eller tættere på en genstand. Holderen kan drejes hen til hemiarmlænet.

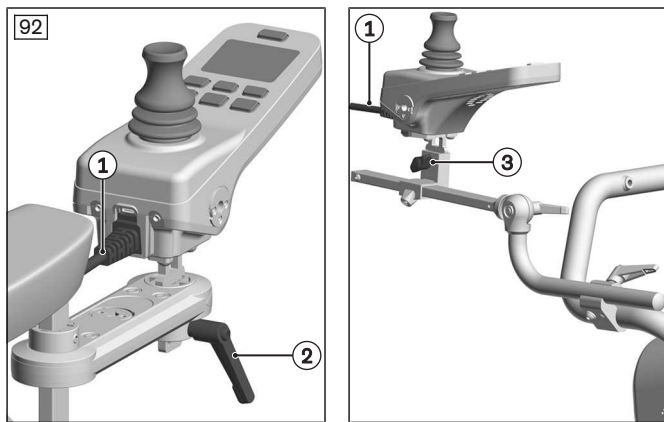


Sving holder håndmodul væk

- 1) Tryk holderen til håndmodul til siden med et vist tryk.
→ Der er låst op for drejeelementet.
- 2) Sving holderen til håndmodul til siden og væk.
INFORMATION: Når den drejes tilbage i den oprindelige position, går drejeelementet i indgreb igen.

Modul med holder, der kan sættes på

Håndmodul kan om nødvendigt tages af hemiarmlænet og fastgøres til en holder på ryglænet. På samme måde kan en ledsager anvende håndmodul for at styre kørestolen.



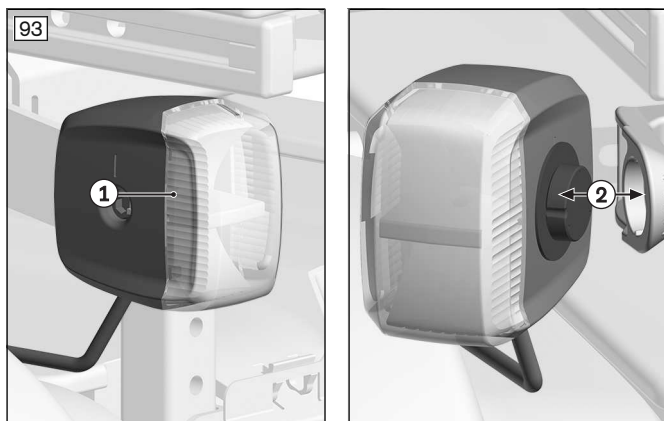
Skift håndmodulets position

- 1) Sluk styringen.
- 2) Træk håndmodulets kabel ud af forlængerkablet (se ill. 92, pos. 1). For at gøre det skal kabelfastgørelsen løsnes.
- 3) Løsn på den pågældende holder spændehåndtaget (se ill. 92, pos. 2) eller vingeskruen (se ill. 92, pos. 3).
- 4) Træk håndmodul opad og ud af holderen, og skub den ind i den anden holder.
- 5) Spænd spændehåndtaget (se ill. 92, pos. 2) eller vingeskruen (se ill. 92, pos. 3 på den pågældende holder).
- 6) Før håndmodulets kabel med egnet fastgørelsesmiddel langs holderen og kørestolen (se ill. 92, pos. 1).
- BEMÆRK! Sørg for, at der ikke er nogen dele, som kan kollidere, og at kablet ikke strækkes eller klemmes, når rygvinklen indstilles.**
- 7) Tilslut håndmodulets kabel til en egnet, fri kabelforlængelse.
- 8) Aktivér styringen, og kontrollér håndmodulets funktion.

7.16.2 Lys ved kørsel på veje og gader

Det monterede lys gør det muligt at køre udendørs, når det er mørkt, og er kun tilladt at bruge på motoriserede handicapkørestole.

Lyset, venstre og højre blinklys samt advarselsblinket styres via håndmodul.



Frontlyset består af 2 LED-frontlygter med integrerede LED-blinklys (se ill. 93, pos. 1).

Baglyset består af 2 LED-baglys med integrerede blinklys.

Belysningen er magnetisk forbundet med kørestolen for at undgå skader under manøvrering på smalle steder.

Såfremt belysningen er fjernet fra holderen, kan den nemt sættes i den hidtidige position igen (se ill. 93, pos. 2).

Ved påsætning af lyslegemet skal man passe på, at der ikke er nogen fremmedlegemer på magneterne.

Lysvinklen sikres ved hjælp af låsetapper.

7.16.3 Seler/selesystemer

Nedenstående indstillings- og anvendelsesanvisninger gælder for overkropseler og -veste samt for bryst-/skulderseler.

7.16.3.1 Tilpasning

⚠ FORSIGTIG

Forkerte indstillinger

Personskader, forkert kropsholdning, ubehag hos brugeren pga. ændringer af indstillingen

- ▶ Selesystemet er en vigtig bestanddel af en individuel siddeenhed/siddeløsning. Bibehold monteringspositionen og det faguddannede personales principielle indstillinger.
- ▶ Kontakt venligst omgående det faguddannede personale, som har tilpasset produktet, ved problemer med denne indstilling (f.eks. utilfredsstillende siddeposition).
- ▶ Kontakt **omgående** det faguddannede personale, hvis du føler ubehag eller angst på grund af selesystemet.
- ▶ Sørg for at få selesystemets grundindstillinger kontrolleret med jævne mellemrum, og tag i givet fald højde for brugerens vækstfaser, og hvis der er ændringer i sygdomsforløbet eller i tilfælde af ændret beklædning.

Små længdetilpasninger på selen, udført af brugeren eller en ledsager (f.eks. ved tøj af forskellig tykkelse) er mulig.

Brugerens positionering i sædet

- Anbring brugeren i en opret 90°-siddestilling (hvis det er fysisk muligt).
- Sørg for, at ryggen er lænet op ad rygpuden (hvis det er fysisk muligt).
- **Gælder kun for overkropseler, -veste; bryst-/skulderseler:**
 - Sørg for korrekt højdeindstilling af ryggen på produktet. Ryghøjden skal være på samme højde som skuldrene.
 - Selesystemet skal støtte området omkring overkroppen (brystbenet) fortil. De øvre og nedre seler skal tilpasses efter behov.
 - Sørg for, at positioneringssystemet ikke sidder for tæt på struben. Ellers skal de øvre seler indstilles igen.

Mulige fejl ved positionering

- Brugerens hofter er ikke fastgjort med en separat hoftesele.
- Hvis positioneringssystemet er anbragt for løst, kan det medføre, at brugeren glider fremad, nedad eller ud.
- Ved fastgørelse og indstilling kolliderer positioneringssystemet med udstyr, tilbehør eller slanger til sygdomsbehandling og begrænses i dets funktion.
- **Gælder kun for overkropseler, -veste; bryst-/skulderseler:**
 - Positioneringssystemet er for tæt på struben og udgør en risiko for brugeren.
 - Positioneringssystemet er anbragt på brugeren, så det ligger ved mavens bløddede (for lavt).

Indstilling af selelængden

Anvisninger vedrørende den korrekte indstilling fremgår af vedlagte brugsanvisning for selesystemet.

7.16.3.2 Anvendelse af produktet

ADVARSEL

Forkert anlæggelse

Kvælning eller strangulering, hvis brugeren glider fremad/nedad i produktet

- ▶ Selesystemet skal altid anvendes under kørsel med produktet. Anvend altid selesystemet i forbindelse med en korrekt anlagt og tilpasset positionerings-hoftesele for at stabilisere hoften.
- ▶ Selesystemet skal sidde tæt til kroppen, men ikke så fast, at brugeren kommer til skade. Det skal være muligt at placere to fingre mellem positioneringssystemet og overkroppen.
- ▶ Sørg for, at selelåsen er i midten foran kroppen.
- ▶ Sørg for, at selesystemet ikke sidder for tæt på struben. Ellers skal de øvre seler indstilles igen.
- ▶ Fjern indeklemte genstande eller indeklemt tøj.

FORSIGTIG

Forkert anbringelse

Tryksteder, indsnøringer på grund af brugerfejl

- ▶ **Gælder kun for overkropseler, -veste; bryst-/skulderseler:** Følg anvisningerne til positioneringen. Sørg for, at selesystemet på begge sider ligger ens og ikke for tæt mod brystkassen.
- ▶ **Gælder kun for overkropseler, -veste; bryst-/skulderseler:** Sørg for, at selesystemet understøtter området ved overkroppen fortil. Selesystemet skal anbringes/positioneres således, at halsen og området omkring halsen altid ligger frit.
- ▶ **Gælder for bryst-/skulder-positioneringshjælp på ryggen:** Sørg for, at bryst-/skulder-positioneringshjælpen på ryggen kun er fastgjort til dele, der kan følge med, når ryggen justeres (elektrisk længdeudligning). Ved fastgørelse til den nederste del af en bryst-/skulder-positioneringshjælp til armlænet eller sædeplader kan aktuatorens justering til længdeudligningen medføre klemning eller strangulering på grund af en forkortelse af seler.

FORSIGTIG

Forkert anvendelse

Brugeren kan styrte eller falde ud grundet brugerfejl

- ▶ Hofteselen må først åbnes, når brugeren er klar til at forlade produktet.
- ▶ Brugeren må ikke være uden opsyn, hvis brugerens kognitive evner kan have til følge, at brugeren kan udløse en uønsket åbning af selesystemet.
- ▶ Oplysninger til efterfølgende køb og til fastgørelse kan fås hos det faguddannede personale, som har afleveret produktet.

FORSIGTIG

Medicinske risici

Tilskadekomst, tryksår pga. brugerfejl

- ▶ Sørg jævnligt for trykaflastning og kontrollér brugerens hud. Såfremt der opstår hudirritationer og/eller rødme, skal det faguddannede personale kontaktes, der har tilpasset og indstillet produktet. Produktet må ikke anvendes mere, før det fagligt uddannede personale er blevet konsulteret.

Med et selesystem kan brugere positioneres yderligere i elkörestolen.

Påtagning af selesystem

Anvisninger vedrørende den korrekte påtagning fremgår af vedlagte brugsanvisning for selesystemet.

Rengøring af selesystemet med metalspænde

INFORMATION

Overhold vaskeanvisningerne på produktet og informationerne i det pågældende produkts brugsanvisning.

- Seler med metalspænder må **ikke vaskes i maskinen**, da der kan trænge vand ind og dermed forårsage korrosion med efterfølgende fejlfunktion.
- Rengør selerne ved at fugte dem med varmt sæbevand (tilsæt desinfektionsmiddel) eller aftør dem omhyggeligt med en tør, ren, absorberende klud.

Rengøring af selesystemet med plastspænde

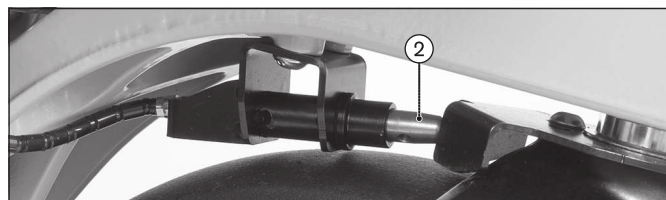
- Seler med plastspænder kan – afhængig af model – vaskes i vaskemaskine ved **40 °C** og **60 °C**.
- **Anbefaling:** Anvend en vaskepose eller et vaskenet samt et mildt rengøringsmiddel.
- Som et alternativ kan selerne rengøres ved at fugte med varmt sæbevand (tilsæt desinfektionsmiddel) eller aftørres omhyggeligt med en tør, ren, absorberende klud.

Yderligere rengøringsanvisninger

- Selerne skal lufttørres. Det skal sikres, at selerne og polstringerne er fuldstændig tørre, før de monteres.
- Selerne må ikke udsættes for direkte varmepåvirkning (f.eks. sollys, varme fra ovne og radiatorer).
- Selerne må ikke stryges eller bleges.

7.16.4 Fastlåsning af styrehjul

Styrehjulslåsen har til formål at fastlåse styrehjulene ved en fremadgående bevægelse, så det ikke er muligt at dreje dem. Med en sådan nøjagtig ligeudkørsel er det mere sikkert at køre på ramper og benytte elevatorkabiner.

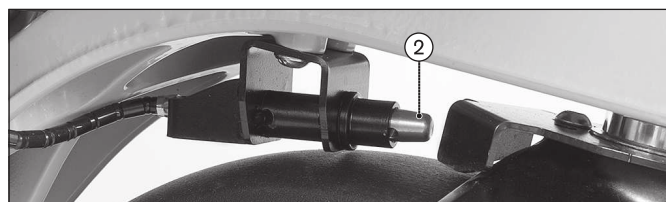


Fastlåsning af styrehjulsås

- 1) Tryk udløserhåndtaget nedad (se ill. 94, pos. 1).
- 2) Bolt i retningsslåsen griber ind i forgaflen (se ill. 94, pos. 2). Elkörestolen kører nu ligeud fremad og tilbage.

BEMÆRK! Bemærk, at styrehjulslåsen fungerer mekanisk og ikke giver feedback til styringen. Styrehjulslåsen kan blive tungt belastet og beskadiget ved styrebevægelser eller ved høj hastighed. Kør med lav hastighed, og giv ikke styrekommandoer til indtastningsenheden, hvis styrehjulslåsen er aktiveret.

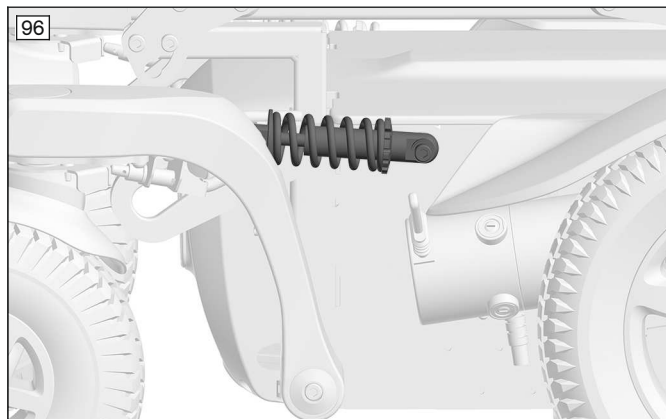
INFORMATION: Bolt i styrehjulslåsen skal rengøres, når den er snavset.



Oplåsning af styrehjulsås

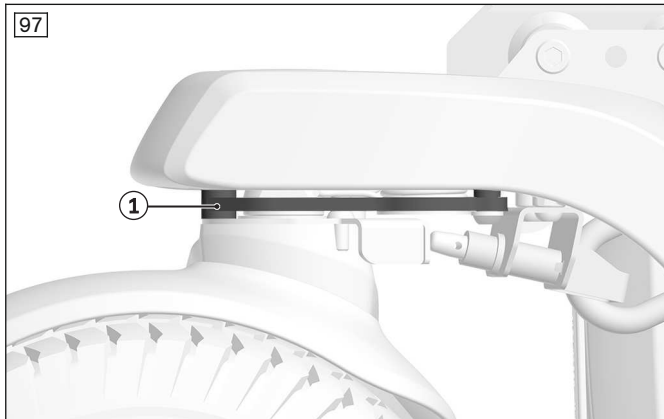
- 1) Tryk udløserhåndtaget opad (se ill. 95, pos. 1).
- 2) Bolt i styrehjulslåsen frigør igen forgaflen (se ill. 95, pos. 2). Der er låst op for styrehjulene, som nu igen kan drejes frit.

7.16.5 Styrehjulsaksel, fjedret



Fjederelementerne på styrehjulsakslene øger kørekomforten, især ved kørsel på ujævne strækninger. Samtidig har hjulene bedre vejgreb.

7.16.6 Mekanisk sporstabilisering



Den mekaniske sporstabilisering (se ill. 97, pos. 1) stabiliserer styrehjulene på styrehjulakserne ved hurtig fremadkørsel.

Dermed holdes sporet bedre ved ligeudkørsel (f.eks. i trafikken).

7.16.7 Terapibord

7.16.7.1 Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL

Ikke tilladt anvendelse i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

Alvorlige personskader på grund af anvendelse af ikke-godkendte produktkombinationer

- ▶ Fjern produktet inden anvendelse af kørestolen et køretøj til transport af mobilitetshandicappede personer.
- ▶ Placer produktet sikkert i køretøjet.

⚠ ADVARSEL

Antændelse af produktet

Forbrændinger på grund af brugerfejl

- ▶ Produktet er let antændeligt. Antændelse ved påvirkning af en antændelseskilde kan ikke udelukkes. Vær derfor særdeles forsigtig ved omgang med ild.
- ▶ Hold enhver form for antændelseskilder væk.

⚠ FORSIGTIG

Forkert indstilling

Fastklemning, masning på grund af for snævre indstillinger

- ▶ Klem ikke brugeren fast, når produktet skubbes i.
- ▶ Kontrollér før brug af terapibordet anvendelsen af den elektriske rygvinkelstilling med brugeren i alle positioner, der kan anvendes. Det skal udelukkes, at terapibordet i kombination med en rygvinkelindstilling kan klemme brugeren fast.

⚠ FORSIGTIG

Kollisioner ved kørsel

Fastklemning, kvæstelse på grund af terapibordet

- ▶ Vær opmærksom på, at brugeren ved kollisioner kan kvæstes på grund af terapibordet. Undgå kollisioner.

⚠ FORSIGTIG

Kørsel med genstande, der ligger på bordpladen

Tilskadekomst pga. løse genstande

- ▶ Fjern alle genstande fra terapibordets bordplade inden kørsel.

BEMÆRK

Ukorrekt anvendelse

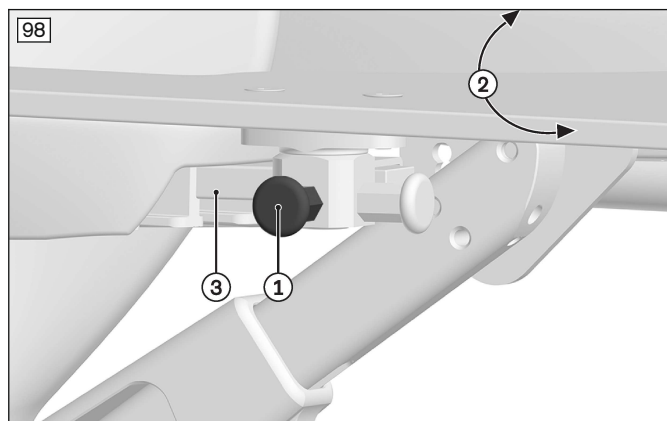
Beskadigelse af produktet på grund af forkert anvendelse

- ▶ Placer ikke varme genstande på bordpladen.
- ▶ Overbelast ikke bordpladen. Den maksimalt tilladte belastningsvægt fremgår af kapitlet "Tekniske data".

7.16.7.2 Anvendelse af produktet

INFORMATION

- Terapibordets placering skal tilpasses til brugeren. Dette gør det faguddannede personale.

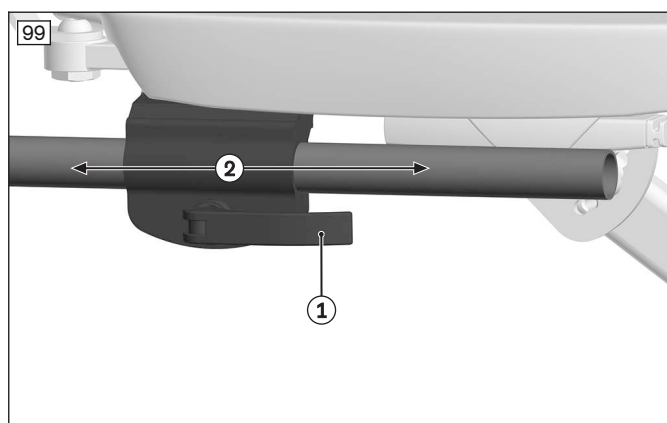


Brug af terapibord

- 1) Træk pinden ud, og drej terapibordet ud til siden (se ill. 98, pos. 1/2).
- 2) Sæt brugeren i sædet.
- 3) Klap igen terapibordet nedad, indtil stiften er gået sikkert i indgreb (se ill. 98, pos. 1/2).

FORSIGTIG! Brugeren må ikke klemmes inde af terapibordet. Sørg for, at brugerens arme ligger på terapibordet, og at den forreste runde udskæring ikke rammer brugerens krop. Efter behov indstilles bordet igen (se næste afsnit).

- 4) Før brug skal det kontrolleres, at terapibordet sidder sikkert fast.



Fjern terapibordet efter behov

- 1) Træk pinden ud, og drej terapibordet ud til siden (se ill. 98, pos. 1/2).
- 2) Åbn hurtigspændehåndtaget på drejemekanismen, og træk terapibordet fremad ud (se ill. 99, pos. 1/2).
Klemmemekanismen (se ill. 99, pos. 1) og holderen til terapibordet på modsatte side (se ill. 98, pos. 1/3) kan forblive under armlænene.

7.16.7.3 Rengøring

- 1) Rengør produktet med varmt vand og opvaskemiddel.
- 2) Skyl med rent vand og lad produktet tørre.

Vigtig anvisning vedrørende rengøring

- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, opløsningsmidler og hårde børster osv.

7.16.7.4 Vedligeholdelse

For at kunne garantere for produktets sikkerhed, skal det vedligeholdes i hele dets benyttelsestid.

- Kontroller jævnligt, at skrueforbindelserne sidder korrekt.
- Alle nedslidte eller beskadigede komponenter skal udskiftes omgående.
- Vær herved særligt opmærksom på ridser i bordpladen.

7.16.8 Bagagebærer

BEMÆRK

Overbelastning af bagagebæreren

Beskadigelse af produktet pga. brud

- Bagagebærerens maksimale nyttelast er **15 kg (33 lbs)**.
- Vær opmærksom på, også efter at bagagebæreren er fuldt læsset, at den maksimale tilladte nyttelast af det samlede produkt ikke overskrider (se side 135).

BEMÆRK**Ukorrekt anvendelse af sædetilt/rygvinkelindstilling**

Beskadigelse af bagagebæreren på grund af kollision med rygdelen

- Bemærk, at rygdelen kan kollideres med bagagebæreren, når sædetiltet eller rygvinkelindstillingen udføres i kombination med hinanden. Fjern i dette tilfælde bagagebæreren før brug af sædeindstillingen.
- Bemærk, at rygdelen kan støde imod genstande på genstande på bagagebæreren, selvom rygdelen kun hældes en anelse. Fjern i disse tilfælde genstandene fra bagagebæreren. Hvis dette ikke er muligt, må sædet eller rygdelen ikke justeres for langt bagud.

INFORMATION

- Tag højde for, at hvis bagagebæreren er fuldt belæsset, flytter elkørestolens tyngdepunkt sig bagud.
- Dette fører eventuelt til usædvanlige situationer under styring og kørsel.

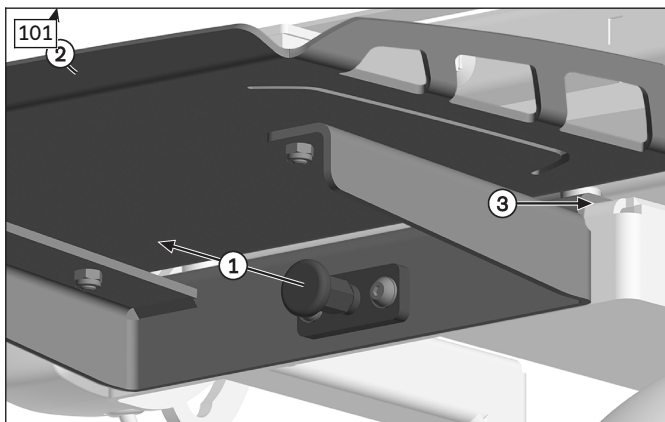
Bagagebæreren har til formål at transportere ekstra bagage. Bagagebæreren kan fjernes, om nødvendigt.

**Fjernelse af bagagebærer**

- 1) Træk låsebolten under bærepladen ud (se ill. 101, pos. 1).
- 2) Løft bagagebæreren forsigtigt, (se ill. 101, pos. 2), og tag den af bærestangen (se ill. 101, pos. 3).

Montering af bagagebærer

- 1) Løft bagagebæreren forsigtigt, og sæt den på bærestangen (se ill. 101, pos. 2/3).
- 2) Tryk bagagebæreren nedad, indtil låsebolten går i indgreb (se ill. 101, pos. 1).

**7.16.9 Ekstern strømforsyning****⚠ FORSIGTIG****Elektromagnetiske felter fra andre elektriske apparater**

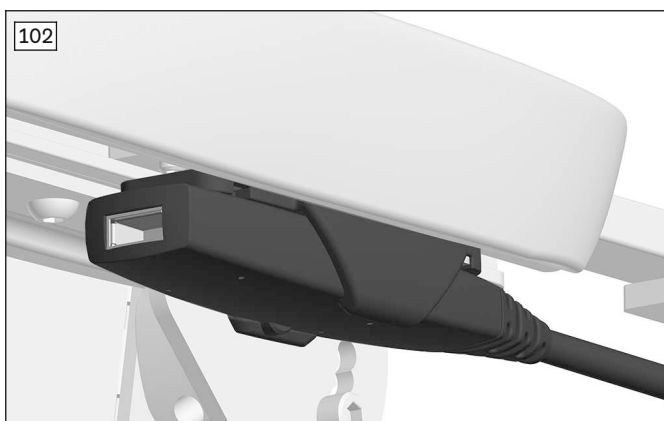
Styrt, kollision med personer eller genstande på grund af forstyrrelser i elkørestolens styringssignaler

- Kontrollér, at de tilsluttede enheder ikke påvirker elkørestolens funktioner.
- Anvend i nærheden af elkørestolen så vidt muligt ikke enheder, der udsender kraftige elektromagnetiske felter. Når du oplader den slags enheder i elkørestolens tilslutninger, skal du altid slukke disse enheder.

BEMÆRK**Energiforbrug, overbelastning og beskadigelser af tilslutningerne**

Forhindre strømforsyningens rækkevidde og funktionstab

- ▶ Bemærk, at elkørestolens rækkevidde mindskes på grund af energiforbruget til den eksterne strømforsyning. Kontrollér regelmæssigt elkørestolens opladningstilstand, og adskil de eksterne enheder fra tilslutningerne, hvis de ikke længere behøves.
- ▶ Overskrid ikke den maksimale effekt og strømafgivelse for de anvendte tilslutninger. Undgå at belaste alle tilslutninger samtidigt og i fuldt omfang.
- ▶ Tag ved en mulig overbelastning enkelte eller alle enheder uden af tilslutningerne. Hvis tilslutningerne selv ved lav belastning er uden funktion, bedes du kontakte det faguddannede personale og lade den interne sikring blive kontrolleret og udskiftet.
- ▶ Beskyt tilslutningerne mod vand, snavs og skader. Sæt altid beskyttelseshætterne på, så de lukker tæt, når du ikke bruger tilslutningerne.



Den eksterne strømforsyning (f.eks. under hemiarmlænnet) giver mulighed for at oplade eller bruge eksterne enheder såsom mobiltelefoner.

Strømmen forsynes via en standardmæssige USB-tilslutning. Den elektriske effekt fra USB-tilslutningen er begrænset og ikke egnet til opladning af enheder med stort effektbehov, f.eks. laptops.

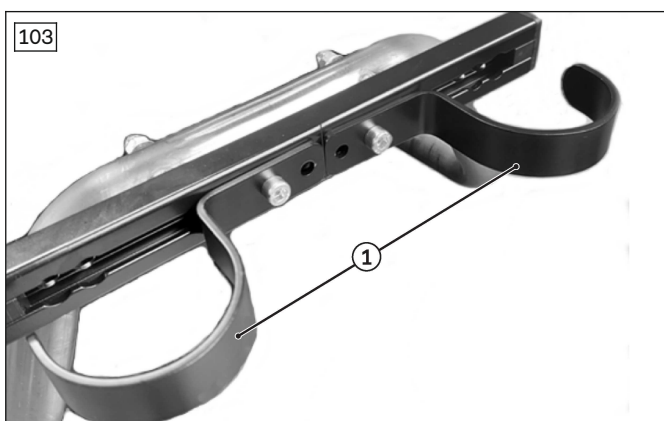
Den eksterne strømforsyning anvendes kun til at tilslutte og oplade eksterne enheder. Det er ikke muligt at lade kørestolen op via denne grænseflade.

7.16.10 Håndvarmer

Håndvarmeren med tohåndskapper er ekstraudstyr til montering på elkørestole fra Ottobock.

Produktet danner en varm luftstrøm, som ved kolde omgivelsesbetingelser bevirker en temperaturforøgelse ved kontrolpulten.

Nøjagtige oplysninger om brug, rengøring og vedligeholdelse fremgår af den vedlagte brugsanvisning.

7.16.11 Rygsækskroge

Rygsækkroge (se ill. 103, Pos. 1) anvendes til at hæn-ge en rygsæk op på ryglænet.

Rygsækkens tilladte maksimumvægt er **10 kg**.

Rygsækkroge er en multifunktionsholder (Multi Bar), som fastgøres til ryglænet.

7.16.12 Taske til iltflaske



Tasken kan indholde en iltflaske og hænges på ryglænets rygsækkrog.

Iltflaskens tilladte maksimumvægt er **9 kg**.

7.16.13 Bakspejl



Bakspejlet på hemiarmlænet kan forbedre brugerens udsyn hele vejen rundt.

Det faguddannede personale kan ændre bakspejlets position og tilpasse det til brugerens behov.

7.16.14 Oversigt over yderligere tilbehør

INFORMATION

Denne og andre valgfri monteringsdele er angivet på bestillingsblanketten og i tilbehørskataloget.

Elkørestolen kan udstyres med yderligt ekstraudstyr:

- Sidevanger (med dyb kontur til rygpåstræk)
- Lumbalunderstøtning (med flad eller dyb kontur til rygpåstræk)
- Stænkbeskyttelse til styrehjul
- Mærkningsplade bagpå
- Holder til mobiltelefon eller tablet
- Mobiltelefontaske
- Holder til drikkevarer
- Værktøjssæt
- Airman-pumpe

7.17 Afmontering og transport

7.17.1 Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL

Ukorrekt transport i fly

Brandskade, eksplosion eller beskadigelse af batteriet ved ikke-overholdelse af transportanvisningerne

- ▶ Om bord på fly skal den elektriske kørestol transporteres i overensstemmelse med IATA's (International Air Transport Association) og det pågældende flyselskabets bestemmelser. I den forbindelse skal sikringsautomaten altid deaktiveres, og batteritilslutninger isoleres mod kortslutning, inden kørestolen afleveres som bagage.
- ▶ Sørg for, at især batterier, som ikke skal transporteres stående, og som ikke er lækagesikre, tages ud og emballeres på lækagesikker/kortslutningssikker vis.
- ▶ Yderligere oplysninger fås på www.iata.org. Producenten anbefaler at tage direkte kontakt til flyselskabet inden flyrejsen for at indhente oplysninger om de særlige transportbestemmelser.
- ▶ Benyt ved behov SSR-koderne (Special Service Request) til beskrivelse af mobilitetsbegrænsninger. Du kan f.eks. finde dem på internettet.

⚠ FORSIGTIG

Utilstrækkelig sikring ved transport

Klemning af kropsdele, hvis anvisningerne om transport ikke overholdes

- ▶ Sluk for elkørestolens styring ved transport i køretøjer, fly, elevatorer eller på løfteplatforme, og lås bremsen.
- ▶ Elkørestolen skal sikres iht. forskrifterne for det anvendte transporthjælpemiddel.
- ▶ Elkørestolen skal sikres tilstrækkeligt med spænderemme under transporten i et køretøj. Fastgør spænderemmen kun i de tilsvarende transporttøjer og på de dertil beregnede fastsurringspunkter.

BEMÆRK

Forkert løftning af elkørestolen

Beskadigelse af elkørestolen, hvis anvisningerne om transport ikke overholdes

- ▶ Anvend til transport kun tilstrækkeligt dimensioneret løftegrej. Yderligere informationer om vægten fremgår af kapitlet "Tekniske data" (se side 135).
- ▶ Løftegrej må **ikke** fastgøres på bevægelige eller indstillelige dele.
- ▶ Kontrollér, at sædet ved læsning og transport af elkørestolen er sænket til den nederste position, og ryggen står i lodret position.

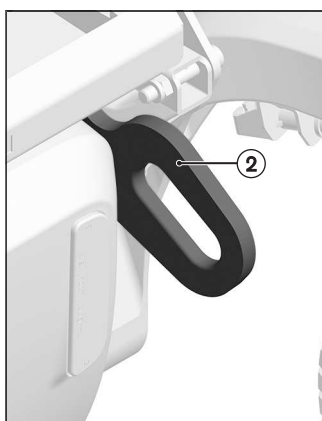
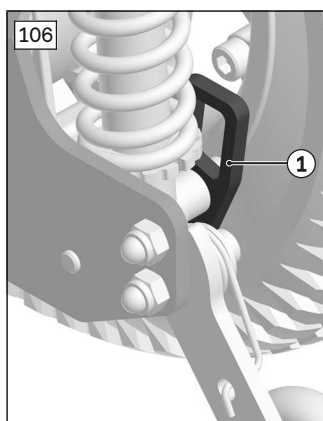
7.17.2 Reducering af pakkemål

INFORMATION

Husk, at fodpladerne på den centralt monterede benstøtte skal klappes op og bagud indtil anslaget, når kørestolen transporteres, så de ikke falder ned af sig selv igen.

7.17.3 Klargøring til transport

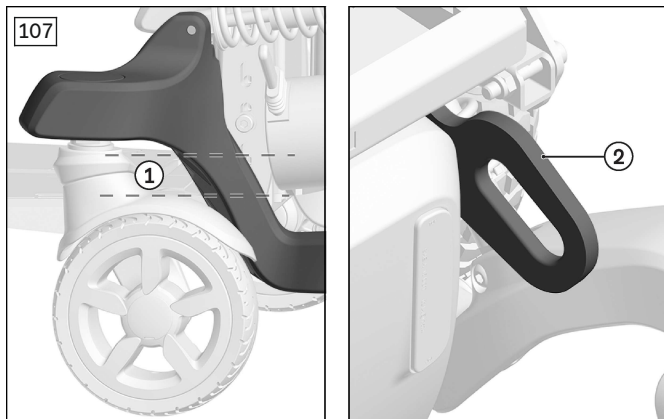
Forhjulstræk



Transport af elkørestol

- 1) Placer elkørestolen på sin transportplads.
- 2) Sluk styringen (se side 25 ff.).
- 3) Kontrollér bremsens låsning. Elkørestolen må ikke kunne skubbes.
Efter behov: Lås bremsen (se side 54).
- 4) Fastgør elkørestolen med 4 spænderemme på transportmidlet ved hjælp af de 4 transporttøjer fortil/bagtil (se ill. 106, pos. 1/2).

Centerhjulsdrev



Transport af elkørestol

- 1) Placer elkørestolen på sin transportplads.
- 2) Sluk styringen (se side 25 ff.).
- 3) Kontrollér bremsens låsning. Elkørestolen må ikke kunne skubbes.

Efter behov: Lås bremsen (se side 54).

- 4) Fastgør elkørestolen med 4 spænderemme på transportmidlet. Brug hertil efter behov de 2 transportøjer på rammen samt modsat liggende 2 styrehjulsaksler (se ill. 107, pos. 1/2).

INFORMATION: Læg en selesløjfe 2 gange omkring hver styrehjulsaksel i det markerede område.

INFORMATION: Hvis de forefindes, kan produktet som alternativ til styrehjulsakslerne fastgøres til fastgørelsesøjerne til køretøjet til transport af personer med mobilitetshandicap.

7.18 Anvendelse i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap (KMP)

⚠ ADVARSEL

Anvendelse i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

Alvorlige personskader ved uheld pga. brugerfejl

- Benyt altid først de installerede sæder og sikringssystemer i køretøjer til personer med mobilitetshandicap. Kun på denne måde er passagererne optimalt beskyttet i tilfælde af en trafikulykke.
- Under anvendelse af de af fabrikanten tilbudte sikringselementer og brug af egnede sikkerhedsseler kan produktet anvendes som sæde i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer. Nærmere oplysninger herom fås også i brochuren med bestillingsnummeret 646D158=ALL_INT.
- Transportér altid kun én person med produktet.
- Vær opmærksom på den tilladte stigningsevne ved kørsel på ramper til et køretøj til mobilitetshandicappede personer (se kapitel "Tekniske data"). Kontrollér samtidig, at du kan håndtere produktet sikkert inden for de tilladte anvendelsesbetingelser.
- Sluk styringen, efter at produktet er blevet placeret i køretøjet til personer med mobilitetshandicap.
- Produktet må principielt kun bruges i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap, når sædet er sænket helt ned og vandret, benstøtterne er i nederste position, og ryglænet står i lige (så vidt mulig lodret) position.
- Vær opmærksom på begrænsede anvendelsesmuligheder i forbindelse med det monterede ekstraudstyr (se side 124).

⚠ ADVARSEL

Forbudt anvendelse af selesystemet eller positioneringshjælpen som sikkerhedssele i køretøjer til personer med mobilitetshandicap

Alvorlig personskade pga. fejl i håndtering af produktet

- Brug under ingen omstændigheder de seler og positioneringshjælpere, der leveres med produktet, som sikkerhedssele ved transport i køretøjer, der er beregnet til personer med mobilitetshandicap.
- Vær opmærksom på, at de seler og positioneringshjælpere, der tilbydes til dette produkt, kun har til formål at fungere som ekstra stabilisering af personen, der sidder i produktet.

Produktet er testet af fabrikanten i henhold til ISO 7176-19 og må med hensyntagen til de følgende betingelser anvendes som sæde i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer (KMP).

Under transporten i køretøjer til personer med mobilitetshandicap skal produktet sikres tilstrækkeligt. Illustrationerne nedenfor viser et eksempel på forankringen i køretøjet.

Producenten er ikke ansvarlig for de anvendte fastspændingssystemer. Det skal sikres, at der kun anvendes fastspændingssystemer, som overholder de lovmæssige krav og er konstrueret til produktets totalvægt inkl. bruger. Transportvægten af den person, der skal transporteres i et køretøj til mobilitetshandicappede personer, svarer til den maksimalt tilladte brugervægt (se side 135).

7.18.1 Nødvendigt tilbehør

For at kunne anvende elkørestolen som transportsæde i et køretøj til personer med mobilitetshandicap er det nødvendigt at montere yderligere tilbehør. Nærmere oplysninger herom kan du få af det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen.

Sikring af produktet med fastspændingsseler

Til fastgørelse med fastspændingsseler fås følgende ISO-sæt.

Bemærk: Alle ISO-sæt er godkendt til en maksimal brugervægt på **160 kg**.

- Version: Forhjulstræk med APS-sæde, Basic: 491S75=ST460
- Version: Forhjulstræk med APS-sæde, inklusive sædemodul (sædetilt eller Multilift): 491S75=ST461
- Version: Centerhjulsdrev med APS-sæde, Basic: 491S75=ST462
- Version: Centerhjulsdrev med APS-sæde, inklusive sædemodul (sædetilt eller Multilift): 491S75=ST463

7.18.2 Anvendelse af produktet i køretøjer

⚠ ADVARSEL

Placering i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

Alvorlige personskader ved uheld pga. brugerfejl

- Placering af produktet i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer må kun foretages af det faguddannede personale.
- Produktet skal altid vende fremad, når det anvendes som sæde i et køretøj til transport af mobilitetshandicappede personer.
- Instruer det fagligt uddannede personale efterfølgende om de nævnte fastgørelsespunkter på produktet.

⚠ ADVARSEL

Utilstrækkelig transportsikring

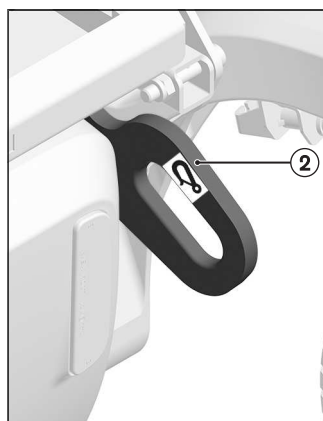
Manglende sikker støtte, hvis anvisningerne om transport ikke overholdes

- Følg de efterfølgende anvisninger om rigtig transportsikring i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer.
- Informér efter behov det faguddannede personale om de efterfølgende anvisninger.

Sikring af produktet i køretøjer til mobilitetshandicappede personer

Kørestolen fastgøres i køretøjer til mobilitetshandicappede personer vha. fikseringssættet. Fastgørelsespunkter er markeret med mærkater. Mærkaterne viser, hvor brugeren skal fastgøre sikkerhedsseslesystemet:

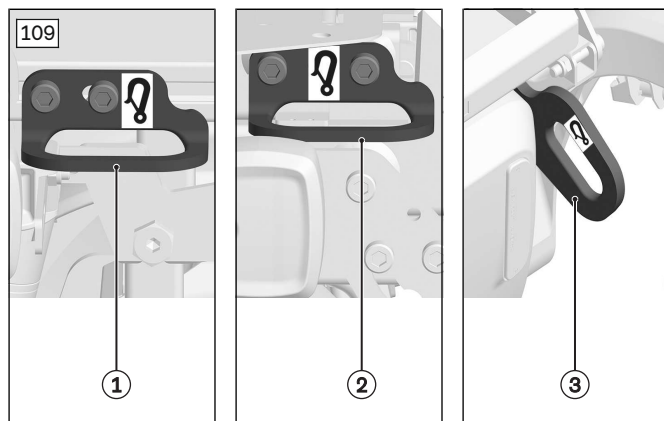
Forhjulstræk og centerhjulsdrev



Placering af fikseringspunkterne (Basis-variant)

De forreste fikseringspunkter til fastgørelse af produktet i køretøjet til personer med mobilitetshandicap befinder sig i den forreste del af sideskinnerne på APS-sædet (se ill. 108, pos. 1).

Til at fastgøre de bagerste kroge på køretøjets fastgørelsessele til personer med mobilitetshandicap bruges de bagerste transportøjer på rammen (se ill. 108, pos. 2).



Placering af fikseringspunkterne

De forreste fikseringspunkter til fastgørelse af produktet i køretøjet til personer med mobilitetshandicap befinder sig i den forreste del af sideskinnerne på APS-sædet (se ill. 109, pos. 1).

De bagerste fikseringspunkter til fastgørelse af produktet i køretøjet til personer med mobilitetshandicap befinder sig i den bagerste del af APS-sædet (se ill. 109, pos. 2).

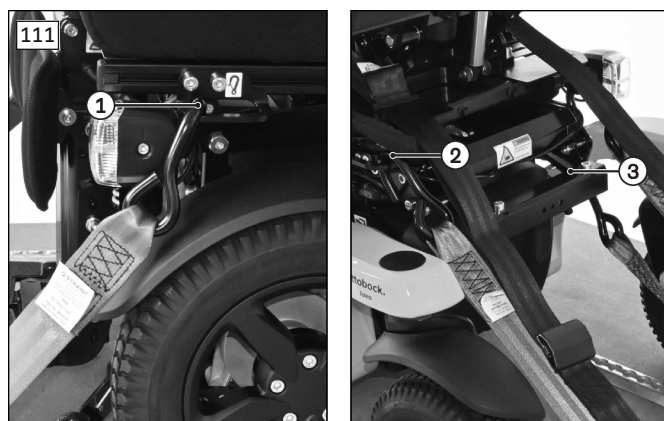
Desuden skal transportøjerne på rammen anvendes til at forankre køretøjets fastgørelsesseler til kørestole (se ill. 109, pos. 3).

Forhjulstræk



Sikring af elkørestolen i køretøj

- 1) Placer elkørestolen i køretøjet til personer med mobilitetshandicap. Yderligere informationer fås i kapitel 5 i brochuren "Transport af personer med mobilitetshandicap", bestillingsnummer 646D158=ALL_INT.
- 2) Sluk styringen (se side 49).
- 3) Kontrollér bremsens låsning. Lås bremserne efter behov (se side 54).
- 4) Anbring køretøjets fastgørelsesseler til kørestole (se næste illustration).



Anbringelse af køretøjets fastgørelsesseler til kørestole

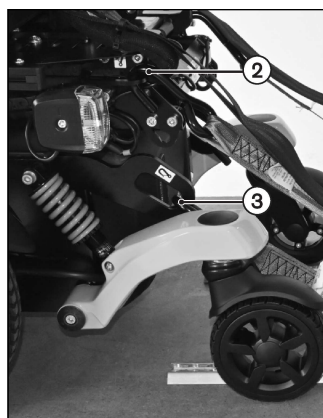
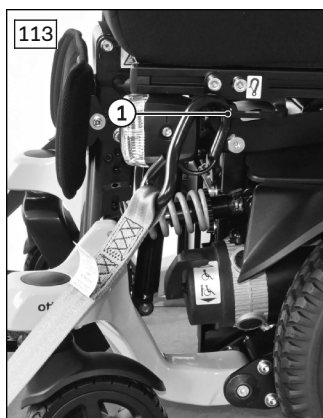
- 1) Hægt krogen på køretøjets fastgørelsesseler til kørestole udefra og ind i de forreste 2 seleøjer (se ill. 111, pos. 1). Her kan man tage frontlyset af magnetholderen og lade det hænge, hvis det forstyrrer.
- 2) Hægt krogen på køretøjets fastgørelsesseler til kørestole udefra og ind i de bagerste 2 seleøjer på sædet (se ill. 111, pos. 2).
- 3) Hægt krogen på køretøjets fastgørelsesseler til kørestole udefra og ind i de bagerste 2 transportøjer på chassiset (se ill. 111, pos. 3, lidt dækket til).
- 4) Stram fastspændingsselerne foran og bagpå så meget som muligt (se overstående ill.).

Centerhjulsdrev



Sikring af elkørestolen i køretøj

- 1) Placer elkørestolen i køretøjet til personer med mobilitetshandicap. Yderligere informationer fås i kapitel 5 i brochuren "Transport af personer med mobilitetshandicap", bestillingsnummer 646D158=ALL_INT.
- 2) Sluk styringen (se side 49).
- 3) Kontrollér bremsens låsning. Lås bremserne efter behov (se side 54).
- 4) Anbring køretøjets fastgørelsesseler til kørestole (se næste illustration).

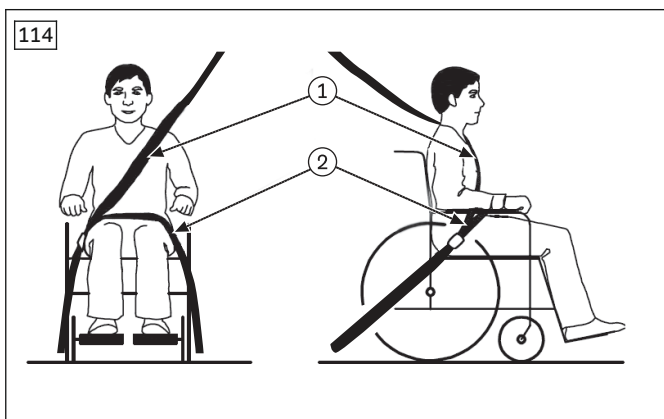


Anbringelse af fastspændingsseler

- 1) Hægt krogen på køretøjets fastgørelsesseler til kørestole udefra og ind i de forreste 2 forreste seleøjer (se ill. 113, pos. 1). Her kan man tage frontlyset af magnetholderen og lade det hænge, hvis det forstyrrer.
- 2) Hægt krogen på køretøjets fastgørelsesseler til kørestole udefra og ind i de bagerste 2 seleøjer på sædet (se ill. 113, pos. 2).
- 3) Hægt krogen på køretøjets fastgørelsesseler til kørestole udefra og ind i de bagerste 2 transportøjer på chassiset (se ill. 113, pos. 3).
- 4) Stram fastspændingsselerne foran og bagpå så meget som muligt (se overstående ill.).

Anvisninger om rigtig transportsikring af brugeren i køretøjer til transport af mobilitetshandicappede personer

- Personselesystemet i køretøjet til transport af mobilitetshandicappede personer skal dog stadigvæk benyttes. Personselesystemet må ikke fastgøres på kørestolen i køretøjer til mobilitetshandicappede personer. Fastgørelsen på tre punkter skal ske komplet på køretøjet:
 - Personselesystemets hofteselev fastgøres som regel bagtil ved hjælp af en selerulle eller en retractor på køretøjets gulv.
 - Personselesystemets skuldersel er som regel monteret på bilens søjle og fastgøres på hofteselens dertil beregnede fastgørelsespunkt/stift af det faguddannede personale.
- Det skal sikres, at fastholdelsesanordningens justeringsmekanismer ikke kan kollidere med dele af produktet.
- Hvis der er tale om et produkt med forhjulstræk, skal der udvises særlig forsigtighed, for at fastholdelsesanordningens længdejusteringer befinder sig i tilstrækkelig afstand fra styrehjulssvingninger.



- Sikkerhedselesystemets seler skal altid placeres tæt på brugerens krop. Selerne må ikke føres over sidestykkerne og hjulene (se ill. 114, pos. 2).
- Skulderselen skal altid forløbe over skulderen på brugeren. Faguddannet personale skal sikre skulderselen over og bag brugeren (se ill. 114, pos. 1).
- Selen må ikke placeres snoet på brugerens krop.
- Sikkerhedselesystemets seler, der er fastgjort på køretøjet, skal spændes så stramt som muligt efter påsætning.

Brug af det i køretøjets integrerede personsikringssystem

- 1) Sæt en ende af hofte sikkerhedsselen udefra og ind. Dette gøres fra sædesiden og i begge sider.
- 2) Fastgør enderne af hofte sikkerhedsselen på bilens gulv som beskrevet ovenfor.

INFORMATION: Elkørestolens hoftese le bør under transporten benyttes til positionering af passageren.

- 3) Sikr skulderselen over og bag brugeren.

H-selen kan også anvendes til positionering af passageren under transporten.

7.18.3 Begrænsninger ved brugen**⚠ ADVARSEL****Anvendelse af produktet med bestemte indstillinger eller påmonteret ekstraudstyr**

Alvorlig tilskadekomst ved ulykker som følge af ekstraudstyr, der løsner sig

- Før produktet anvendes som sæde til transport af mobilitetshandicappede personer, fjernes det ekstraudstyr, som skal fjernes, for at transporten bliver sikker. Se nedenstående oversigt.
- Det aftagne ekstraudstyr skal opbevares sikkert under transporten.
- Vær opmærksom på, at bestemte indstillinger på produktet kan betyde, at produktet ikke kan anvendes i et køretøj til mobilitetshandicappede personer.

Tilbehør*	Transport i et køretøj til transport af personer med mobilitetshandicap er ikke mulig	Afmontering af ekstraudstyr	Sikr ekstraudstyret på produktet
Terapibord svingbar til siden		X	
Bordstyring, svingbar til højre eller venstre		X	
Hoftese le med se le lås			X**
Bagagebærer			X

* Den nedenfor nævnte liste giver et overblik. Det er ikke alt tilbehør til medicinsk udstyr, der er monteret på hvert enkelt produkt.

** Selen bør anvendes til positionering af passageren under transporten. Personselesystemet skal dog stadigvæk benyttes.

Hvis det er til stede, skal man være opmærksom på følgende specialstyringer ved transport med et køretøj til transport af personer med mobilitetshandicap:

Specialstyring (variant)	Transport i et køretøj til transport af personer med mobilitetshandicap er ikke mulig	Afmontering af ekstraudstyr	Sikr ekstraudstyret på produktet
Suge-puste-styring (inkl. standard kontrolpult)			X
Hagestyring			X

7.18.4 Forbudt anvendelse**⚠ ADVARSEL****Ikke tilladt anvendelse i køretøjer til transport af personer med mobilitetshandicap**

Alvorlig tilskadekomst ved ulykker, hvis man sidder i produktet

- Vær opmærksom på, at bestemte dele af ekstraudstyr på produktet kan betyde, at produktet ikke kan anvendes i et køretøj til personer med mobilitetshandicap.
- Hvis det nedenfor viste forbudssymbol på typeskiltet vises, betyder det følgende: Brug udelukkende de installerede sæder i køretøjet til transport af personer med mobilitetshandicap med tilhørende systemer til fastholdelse af personer.
- Yderligere aktuelle informationer om transport af personer med mobilitetshandicap kan fås hos det faguddannede personale.



Symbolet på typeskiltet ved siden af har følgende betydning:
Produktet må **ikke** anvendes som sæde i køretøjer, der er beregnet til transport af personer med mobilitetshandicap.

7.19 Pleje

7.19.1 Sikkerhedsanvisninger

⚠ FORSIGTIG

Manglende eller forkert rengøring

Sundhedsfare som følge af infektioner, beskadigelse af produktet som følge af brugerfejl

- ▶ Rengør produktet med jævne mellemrum.
- ▶ Undgå altid, at elektronik, motor og batterier kommer i direkte kontakt med vand under rengøringen. Produktet må under ingen omstændigheder rengøres med vandstråle eller højtryksrenser.
- ▶ Rengør siddepuderne og rygbetræk i tilfælde af urenheder for at undgå kontaminering med kim.
- ▶ Kontroller køreegenskaberne efter rengøring af produktet.

INFORMATION

Aktuatorernes stempelstænger smøres ikke. De er vedligeholdelsesfrie.

7.19.2 Rengøring

Produktet skal rengøres jævnligt, afhængig af hvor ofte produktet benyttes, dog **mindst 1x om måneden**:

- Rengør komponenterne kontrolpult, ladeapparat, armlæn og beklædning med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Rengør sæde- og rygbetræk samt siddepude med en tør børste.
- Yderligere anvisninger om rengøring af siddepuderne er indeholdt i plejeanvisningerne på produktet eller den medleverede brugsanvisning.
- Rengør hjul og rammen med en fugtig plastbørste.
- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, opløsningsmidler og hårde børster osv.
- Rengør ikke produktet med en højtryksrenser eller en vandstråle. Vand, der trænger ind, kan forårsage korrosion.
- Følg rengøringsanvisningerne i kapitlet "Selesystemer": se side 111.
- Overhold de yderligere rengøringsanvisninger i kapitlet "Terapibord": se side 114.

7.19.3 Desinfektion

- 1) Rengør puderne grundigt før desinfektionen.
- 2) Alle delene på produktet tørres fugtigt af med et desinfektionsmiddel.

Vigtige informationer om desinfektion

- Anvend kun farveløst middel på vandbasis til desinficering. Samtidig skal anvisningerne fra fabrikanten af desinfektionsmidlet følges.
- Før en desinfektion skal sæde- og rygpuder, kontrolpult og armlænsholderne rengøres.

8 Vedligeholdelse og reparation

8.1 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Forkert udført vedligeholdelse

Alvorlige personskader af brugeren, beskadigelser på produktet, hvis serviceintervallerne ikke overholdes

- ▶ Gennemfør kun det vedligeholdelsesarbejde, som står beskrevet i dette kapitel. Alt andet vedligeholdelses- og servicearbejde må kun udføres af det faguddannede personale.
- ▶ Få produktet kontrolleret for funktionsdygtighed og køresikkerhed samt serviceret **1 x gang om året**.
- ▶ Få produktet kontrolleret, indstillet og serviceret mindst **1 x hvert halve år** ved brugere, hvis anatomi ændrer sig (som f.eks. kropsmål, -vægt), eller ved brugere, hvis sygdomsbillede ændrer sig.

⚠ ADVARSEL**Manglende kontrol af vigtige produkttegenskaber**

Alvorlige personskader på brugeren, beskadigelser på produktet forårsaget af vedligeholdelsesfejl

- ▶ Kontrollér mindst **1 x pr. måned** alle indstillingsfunktioner for sædet, for så vidt angår synlige beskadigelser, og kontrollér, om skrueforbindelserne sidder godt fast.
- ▶ Sørg for tilstrækkeligt lufttryk i dækkene. Det rigtige lufttryk er angivet på dækket og anført i kapitlet "Tekniske data".

- Produktets funktionsevne skal kontrolleres **før hver brug**.
- Hvis der konstateres mangler, må produktet ikke anvendes. Dette gælder især produktets ustabilitet eller ændret kørsel, samt i de tilfælde, hvor brugeren har problemer med siddepositionen eller stabiliteten af sædet. Det fagligt uddannede personale skal informeres, så manglerne kan udbedres.
- Det samme gælder, hvis der konstateres løse, slidte, bøjede eller beskadigede dele, revner eller brud i rammen.
- En del af vedligeholdelsesarbejdet kan i et fastlagt omfang gennemføres hjemme. Yderligere informationer herom fremgår af kapitlet "Serviceintervaller" (se side 126).
- Undlader man at gennemføre eftersyn på produktet, kan dette resultere i risiko for personskade for brugeren af produktet.

8.1.1 Vedligeholdelsesintervaller

De efterfølgende beskrevne funktioner skal kontrolleres af brugeren eller en ledsager i de angivne intervaller:

Komponent	Aktivitet	Før hver kørsel	1 gang om ugen	1 gang om måneden
Drivhjul	Kontrollér, at hjulene er fastspændt korrekt			X
	Kontrollér, om hjulene drejer frit og uden sidestop			X
	Kontrollér elkørestolens kørsel ligeud	X		
Styrehjul	Kontrollér, om gaflen sidder uden slør i holderen			X
	Kontrollér, om hjulene drejer frit og uden sidestop			X
	Kontrollér, om fastspændingsmøtrikkerne er fastspændte			X
Fastspænding af sæde	Kontrollér, om fastspændingsskruerne er fastspændte			X
	Kontrollér, om sædelåsen sidder korrekt	X		
Benstøtte	Kontrollér, om fastspændingsskruerne er fastspændte (kontroller drejemoment)			X
	Kontrollér fodstøtterne for beskadigelser			X
	Kontrollér, om fodstøtterne giver sikkert hold i den opklappede position			X
Puder/seler	Kontrollér, om puderne er i en fejlfri tilstand			X
	Kontrollér fastspændingsselerne for tegn på slitage			X
	Kontrollér, om selelåsen fungerer korrekt		X	
Dæk	Kontrollér lufttrykket (se dækket)			X
	Kontrollér, om der er tilstrækkelig profildybde (mindst 1 mm/0,04")			X
	Kontrollér for beskadigelser			X
Batterier	Kontrollér batteriets ladetilstand	X		
Lys	Kontrollér for synlige beskadigelser		X	
	Kontrollér funktion	X		
Elektronik	Kontrollér, om styringen fungerer fejlfrit (ved fejlmeddelelser på kontrolpulten skal faguddannet personale informeres)	X		
	Kontrollér, om ladeapparatet fungerer fejlfrit (ved LED-fejlmeddelelser skal faguddannet personale informeres)		X	
	Kontrollér stikforbindelser			X
Bremse		X		

Komponent	Aktivitet	Før hver kørsel	1 gang om ugen	1 gang om måneden
Bremse	Ved ikke-fastlåst bremse: Kontrollér, om indikatoren blinker på kontrolpulten			
	Ved fastlåst bremse: Kontrollér bremsefunktionen ved at skubbe kørestolen			X
Sædeindstillingsfunktioner	Visuel kontrol af alle bevægelige dele og kabler for beskadigelser			X
	Kontrollér, at skrueforbindelserne er fastspændte			X
Sidestykke og armlæn	Kontrollér, om fastspændingsskruerne er fastspændte			X
	Kontrollér, om skruesamlinger mellem armlæn og kontrolpulten er fastspændte	X		
	Kontrollér armlænet for beskadigelser		X	
Aktuator/Aktuatorer	Visuel kontrol af justeringsmekanismen for skrammer, snavs og olietab			X
Produkt	Kontrollér, at alle etiketter og mærker på produktet kan læses og er fuldstændige			X

Omfang af vedligeholdelse af specialstyring

Før hver brug af kørestolen skal den pågældende specialstyrings funktionsevne kontrolleres.

Brugeren eller ledsagerne skal i de angivne intervaller udføre de handlinger, som beskrives i tabellen.

Komponent	Aktivitet	før hver kørsel	1 gang om ugen
Styring generel	Kontrol af funktionsevne: Kontrollér knappernes funktion, kontroller funktionerne til specialstyringens komponenter	X	
Joystickstyring	Automatisk tilbageførelse i midterposition (neutral position)	X	
Sliddele (f.eks. slanger i suge-/puste-styringen)	Visuel kontrol		X
Mekanisk fastgørelse af styringen	Kontrol af bevægelige dele i styringen for korrekt fast placering		X
Skruesamlinger	Kontrol for fast samling		X

8.2 Reparation

⚠ ADVARSEL

Forbudte reparationer

Alvorlige personskader af brugeren, beskadigelser på produktet forårsaget af indstillings- og montagefejl

- Gennemfør kun de reparationer, som står beskrevet i dette kapitel. Alt andet reparationsarbejde må kun udføres af det faguddannede personale.

8.2.1 Udskiftning af defekt belysning

BEMÆRK

Anvendelse af forkerte pærer

Skader/smeltning af forbindelseskablet pga. for stærk strøm

- Bemærk, at LED-belysningen kun må erstattes med den originale belysning.

LED-belysningen er vedligeholdelsesfri. Såfremt en reparation er nødvendigt, hjælper det faguddannede personale, som har tilpasset kørestolen eller har leveret den.

8.2.2 Udskiftning af batteri

Batterier må kun udskiftes af det faguddannede personale.

8.3 Fejlafhjælpning

INFORMATION

Ved kommunikationsproblemer i styringens bussystem aktiverer styringen et nødstop og forhindrer således ukontrollerede funktioner.

- ▶ Efter hvert nødstop skal elkørestolens styring tændes igen.
- ▶ Løsn bremsen for at aktivere skubbefunktionen, hvis kørestolen stadig ikke er køreklar efter tænding.
- ▶ Underret omgående det faguddannede personale.

Fejl uden visning af en fejlkode

Styringens status kan altid kendes på betjenings- og visningselementerne (se side 25). Symbolerne giver anvisninger til, hvorfor produktet ikke fungerer som forventet. Hvis der ikke vises nogen fejlkode, betyder det normalt ikke, at der er nogen fejl eller fejlfunktion, men f.eks. en funktion, der ved en fejl er blevet aktiveret i særlige situationer:

- Hvis startspærren er aktiveret, forhindrer den betjeningen og bliver vist som symbol på displayet (se side 52). Startspærren kan deaktiveres ved at aktivere inputenheden frem og tilbage i længere tid.
- Nogle kørselssituationer medfører, at køreparametrene automatisk begrænses (krybegearet). F.eks. vises krybegearet på displayet ved justering af bestemte sædefunktioner eller kørsel på stigninger (se side 25) og udgør ikke en funktion. Hvis sædets normale køreposition indstilles, bliver krybegearet igen automatisk afsluttet.
- Krybegearet kan desuden udløses af følgende fejl:
 - Batteriunderspænding
 - Fejl på motorer eller relæ
 - Strømmåling uden for det tilladte område
 - Fejl på accelerationssensorer (Gyro)
 - Overvågning af jackstikkene på inputenhederne
- Der vises fejlkoder til disse fejl, som giver yderligere informationer (se side 130). I disse tilfælde skal årsagen til fejl kontrolleres, og styringen skal slukkes og tændes igen. Hvis fejlen fortsætter, og årsagen ikke kan afhjælpes, skal det faguddannede personale informeres.
- I sjældne tilfælde kan styringen udløse en kørespærre, når den formoder en for lille afstand mellem benstøtte og gulv, selv om den faktiske afstand er stor nok. I så fald skal benstøtten sænkes til køreposition. Det gør, at længdeudligningen kører længere op, og styringen igen frigiver kørefunktionen. Ellers kan sædetiltet (hvis det findes) vippes let bagud. Hvis fejlen ofte sker, og der ikke kan findes nogen årsag, skal det faguddannede personale informeres.

Fejl med visning af en fejlkode

Advarsler og fejl på elkørestolen vises på håndmodulets LCD-display, på LCD-modulet (såfremt det findes) eller på ledsagerstyringen (såfremt den findes).

Styringen gemmer alle skete fejl i en liste. Det faguddannede personale udlæser disse informationer, f.eks. ved et gennemgribende eftersyn af elkørestolen. På grundlag af de gemte data planlægger det faguddannede personale yderligere service- og vedligeholdelsesintervaller.

Hvis der forekommer en advarsel eller en fejl, udløses den akustiske advarsel, og advarslens eller kodens fejl vises (standardprogrammering, gælder ikke for ledsagerstyringen).

Advarsler og fejl har forskellige vægtninger. Systemet viser periodisk advarsels- og fejlmeddelelserne, indtil fejlen er afhjulpet:

Visning	Vægtning	Beskrivelse	Betydning
 # XXX	Fejl	I nattilstand: Rød ottekant med hvidt kryds samt nummeret på fejlkoden I dagstilstand: Se ovenfor, dog alt i sort-hvidt Bemærk: Dette symbol vises også i området kørefunktioner øverst til venstre, når drevet er spærret.	Henviser til en funktionsfejl, som gør, at elkørestolen ikke er fuldt funktionsdygtig.
	Advarsel	I nattilstand: Gul trekant med sort udråbstegn samt nummeret på fejlkoden	Henviser til en statusinformation eller en fejlfunktion, som ikke er så alvorlig, at elkørestolen stoppes.

Visning	Vægtning	Beskrivelse	Betydning
# XXX		I dagstilstand: Se ovenfor, dog alt i sort-hvidt	

Advarsels- og fejlmeddelelser kan tydeliggøres af symbolbilleder. Under symbolbillederne vises fejlkodens nummer. Enkelte eksempler i det følgende:

Visning	Vægtning	Beskrivelse
	Fejl	Batteriet er fuldstændigt tomt, drevet er spærret, lad batteriet op
	Fejl	Overtemperatur (f.eks. overophedning pga. stærk belastning), drevet er spærret
	Fejl	Bremserne er ødelagte, eller en bremse låser op/deaktiverer, drevet er spærret
	Fejl	Joystick ikke centreret
	Fejl	Ingen ladning, netstikket er ikke forbundet
	Advarsel	Overspænding i batteriet, hastigheden reduceres
	Advarsel	Ved for høj temperatur i systemet reduceres hastigheden
	Advarsel	Joystick uden for midten
	Advarsel	Traktionsproblem, traktionskontrol aktiveret

8.3.1 Hvordan forholder man sig ved advarsler og fejlmeddelelser

Enkelte advarsler eller fejl kan medføre, at der ikke længere kan køres med kørestolen. I et sådant tilfælde, skal man notere sig fejlmeddelelsen, slukke for styringen og omgående meddele denne fejlmeddelelse til det faguddannede personale.

Ofte viser fejlmeddelelserne dog en midlertidig eller ekstrem hændelse, som ikke er en ægte fejl i systemet. Efter en slukning/tænding af styringen kan man se, om fejlen stadig er der.

Andre fejlmeddelelser kan afhjælpes ved at korrigere en driftstilstand (f.eks. overophedning, for lav batterispænding). Som reaktion på sådan en meddelelse lader man f.eks. motoren køle af og lader batteriet op.

Hvis fejlen relaterer til en fejl på en komponent, som i øjeblikket ikke benyttes (f.eks. fejl på en aktuator til justering af en sædefunktion), kan el-kørestolens kørefunktionen teoretisk fortsat benyttes. Der vises blot en fejlmeddelelse. Alligevel **skal** styringen altid slukkes i nogle minutter. Hvis fejlmeddelelsen fortsat vises efter genaktivering af styringen, **skal** fejlmeddelelsen noteres, styringen slukkes, og fejlmeddelelsen omgående meddeles det faguddannede personale.

Hvis fejlen stadig er der, og/eller fejlens nøje karakter ikke er klar, skal det faguddannede personale straks informeres. Det faguddannede personale har omfattende muligheder for at undersøge fejl, afhjælpe årsagen og hurtigt igen gøre kørestolen funktionsdygtig.

Alt efter fejlens alvorlighed kan systemet også automatisk igangsætte tiltag som eksempelvis at mindske hastigheden.

8.3.2 Nødtilstand (Fallback-mode)

I normale tilfælde meddeler aktuatorerne (justeringsmotorer) pålideligt deres position til styringen. På den måde kan der køres nøjagtigt til de forskellige sædepositioner, som overvåges sikkert. Hvis denne fejlmelding er forstyrret eller i modstrid med andre signaler, registrerer styringen automatisk denne fejl og viser en fejlmeddelelse. Brugeren kan bekræfte fejlmeddelelsen og igen betjene kørestolen i nødtilstand.

I nødtilstand er kørestolens funktion kraftigt begrænset:

- Aktuatorernes positioner bliver nu kun registreret i deres endepositioner af sensorerne. Dermed kører de elektriske sædefunktioner mindre jævnt end ellers.
- Når benstøtter eller ryglæn justeres, foretages der ikke længere nogen automatisk biomekanisk længdeudligning. Det kan gøre brugerens sædeposition mere ubekvem.
- Hvis bestemte sædepositioner gemmes som memory-funktioner, kan der ikke længere køres til dem.
- Hvis sædet er udstyret med en sædehøjdejustering, kan det give en uønsket let hældning af sædet (sædetilt).

I nødtilstand skal sædet så vidt muligt køres til grundstillingen (køreposition). Aktuatorerne skal så kun betjenes, hvis det er strengt nødvendigt. Nødtilstanden anvendes udelukkende til at forblive mobil, indtil det faguddannede personale er blevet kontaktet. Efterfølgende skal fejlene kontrolleres og afhjælpes fagligt korrekt af det faguddannede personale. De viste fejlmeddelelser giver det faguddannede personale yderligere informationer om, hvad årsagen til udløsningen af nødtilstanden er.

8.3.3 Fejloversigt for kørestolens styring

INFORMATION

Alt efter version eller det landespecifikke udstyr kan listen over relevante fejlmeddelelser afvige fra den her viste oversigt.

Kørestolsstyringen viser advarsler og fejl så detaljeret som muligt ved at den skelner mellem forskellige fejlkoder. Det er ikke alle viste fejl, som brugeren selv kan afhjælpe. Derfor viser følgende oversigt kun de fejlkoder og afhjælpningstiltag, som brugeren selv kan kontrollere og udføre.

Hvis der vises en advarsel eller en fejl, der ikke ses i følgende oversigt, skal du slukke styringen og kort tid efter tænde den igen. Hvis fejlen fortsætter, skal du omgående kontakte faguddannet personale. Det gælder også for advarsler og fejl, der ikke kan afhjælpes med de nævnte afhjælpningstiltag.

Fejlmeddelelser (udvalg) på ICON håndmodul eller ICON LCD-modul

Fejlkode	Fejltype	Betydning	Afhjælpning
3	Fejl	Bremse 1 ikke tilsluttet	1. Sluk styringen; 2. Åbn bremsearmen, og luk den igen; 3. Tænd styringen
4	Fejl	Bremse 2 ikke tilsluttet	Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
5	Advarsel	Ledsagerstyring: Til/Fra-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen
6	Advarsel	LCD-modul: Til/Fra-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen
7	Advarsel	Håndmodul: Til/Fra-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen
8	Advarsel	Sekundært joystick: Til/Fra-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen
9	Advarsel	Ledsagerstyring: Modus-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen
10	Advarsel	LCD-modul: Modus-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen
11	Advarsel	Håndmodul: Modus-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen
12	Advarsel	Sekundært joystick: Modus-jackstik frakoblet	1. Sluk styringen; 2. Træk jackstikket ud, og sæt det i igen; 3. Tænd styringen

Fejlkode	Fejltype	Betydning	Afhjælpning
16	Fejl	Bremse 1 kortsluttet eller forkert programmeret	1. Sluk styringen; 2. Åbn bremsearmen, og luk den igen; 3. Tænd styringen
17	Fejl	Bremse 2 kortsluttet eller forkert programmeret	Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
20	Advarsel/Fejl	Batteriunderspænding	Opladning af batteriet
21	Fejl	Batterioverspænding (batterier evt. overopladet)	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen; 4. Kør langsomt videre og ikke hurtigt nedad med fuldt ladede batterier Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
22	Advarsel	Reduktion af omdrejningstal (batterioverspænding)	1. Kør langsomt videre; 2. Kør ikke hurtigt nedad med fuldt ladede batterier; 3. Hvis det fortsætter: Kontakt det faguddannede personale INFORMATION: Systemet reducerer hastigheden, hvis batteriernes ladning er for stor, men ligger under grænseværdien, som udløser overspændingsfejlen (fejl 21).
23	Fejl	Fejl på motor 1	1. Sluk styringen; 2. Åbn bremsearmen, og luk den igen; 3. Tænd styringen Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
24	Fejl	Fejl på motor 2	
25	Fejl	Fejl på bremse 1	1. Sluk styringen; 2. Åbn bremsearmen, og luk den igen; 3. Tænd styringen Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
26	Fejl	Fejl på bremse 2	
27	Fejl	Fejlmeddelelse på grund af motoreffekt	1. Sluk styringen; 2. Lad systemet køle af; 3. Tænd styringen Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
28, 29	Advarsel	Fejlmeddelelse fra strømmodul (controller) på grund af elektrisk slukning af motor	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
30	Fejl	Fejlmeddelelse fra strømmodul (controller) på grund af elektrisk slukning af motor	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
31	Advarsel	Motorblokada registreret	1. Nulstil og forsøg at overvinde forhindringen med større hastighed; 2. Hvis motoren igen blokeres: Kør rundt om forhindringen, eller find et sted, hvor den ikke er ligeså høj
32	Fejl	Overtemperatur	INFORMATION: Kørestolen stopper for at beskytte systemets elektronik. 1. Sluk styringen; 2. Lad systemet køle af; 3. Tænd styringen
33	Advarsel	Hastighedsreducering (overtemperatur)	INFORMATION: Kørestolen mindsker hastigheden for at beskytte systemets elektronik. 1. Sluk styringen; 2. Lad systemet køle af; 3. Tænd styringen
34	Fejl	Spændingsfald på det primære moduls BUS-system (håndmodul/LCD-modul)	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen INFORMATION: Hvis et terapibord er bygget med bordmodul, skal du kontrol-

Fejlkode	Fejltype	Betydning	Afhjælpning
			lære tilslutningen til forlængerledningen for snavs, og at den sidder ordentligt.
35, 36	Fejl/advarsel	Joystick er ikke i nulposition	1. Sluk styringen; 2. Få joysticket i neutral position; 3. Tænd styringen
37	Advarsel	Skiftefunktion på joystick/trykknop er trykket ned ved tænding	1. Sluk styringen; 2. Gør den nedtrykte skiftefunktion fri; 3. Tænd styringen
43	Advarsel	Motor 1: Strømmåling uden for området	1. Sluk styringen; 2. Lad systemet køle af; 3. Tænd styringen
44	Advarsel	Motor 2: Strømmåling uden for området	Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
46	Advarsel	Bluetooth fungerer ikke	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
49	Fejl	DMS-fejl	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
50	Advarsel	Styringsmodul er blevet udskiftet eller erstattet	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
51	Advarsel	Styringsmodul er blevet tilføjet	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
52	Advarsel	Styringsmodul er blevet fjernet	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
53	Advarsel	Suge-puste-styring var aktiv efter aktivering af styringen (i stedet for neutral position)	1. Sluk styringen; 2. Aktivér ikke suge-puste-styringen, når styringen aktiveres
54	Fejl	Suge-puste-styring var aktiv efter aktivering af styringen uden for neutral position	1. Sluk styringen; 2. Aktivér ikke suge-puste-styringen, når styringen aktiveres
56	Advarsel	Overspænding i en sædeaktuator	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
57	Fejl	Kraftig overtemperatur i en sædeaktuator	1. Sluk styringen; 2. Lad systemet køle af; 3. Tænd styringen Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
58	Fejl	H-bro defekt (i en sædeaktuator)	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
59	Fejl	ADC Overrun (problem ved analog-/digital-konvertering)	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
60	Fejl	Suge-puste-styringens tryksensor er ikke tilsluttet	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
62	Advarsel	Fejl på aktuator-relæet	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
66, 67	Advarsel/Fejl	Underspænding på aktuatoren	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen; 4. Oplad batteri
68	Advarsel	Hastighedsreducering (strømbegrænsning)	INFORMATION: Systemet reducerer hastigheden, hvis strømmen er for stor. Lad systemet køle af, og køre langsommere
72	Advarsel	Hastighedsreducering (stabilitetskontrol)	INFORMATION: Systemet reducerer kørehastigheden, hvis kørestolen skrider under kørsel.

Fejlkode	Fejltype	Betydning	Afhjælpning
			Kør langsommere, og tilpas kørselsadfærden til underlagets omstændigheder
73	Advarsel	Timeout for hastighedstilbage-melding	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
74	Advarsel	Intervention ved kørsel på en rampe	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen; 4. Kontrollér om rampen egner sig i forhold til produktets stigeevne; 5. Lad efter behov rampen blive tilpasset af faguddannet personale
80	Advarsel	System i konfigurationstilstand	Sluk først strømmen, når konfigurationen er afsluttet
81	Fejl	Overstrøm i motor M1	1. Sluk styringen; 2. Lad systemet køle af; 3. Kontrollér, om motorer kan bevæge sig frit, og om hjul er blokerede; 4. Tænd styringen
82	Fejl	Overstrøm i motor M2	Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
85	Advarsel	Gyro-signal-forskydning (grænse for omdrejningstal eller temperaturområde overskredet)	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
86	Fejl	Sluk og tænd af styringen påkrævet	1. Sluk styringen, og vent kortvarigt; 2. Tænd styringen
87	Fejl	Overtemperatur i en sædeaktuator	1. Sluk styringen; 2. Lad systemet køle af; 3. Tænd styringen Hvis der stadig er en fejl: Kontakt faguddannet personale
88 til 100	Advarsel	Fejl på belysningen	INFORMATION: Disse meddelelser indikerer en defekt på belysningen, der kun kan afhjælpes af faguddannet personale. Kontakt faguddannet personale
174	Advarsel	Ugyldig memory-position	INFORMATION: Den gemte position er inkonsistent eller kan ikke nås. 1. Gem igen memory-positionen i styringen med ændret indstilling; 2. Hvis fejlen fortsætter: Kontakt faguddannet personale
203	Fejl	Testfejl før kørslen	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
204	Advarsel/Fejl	Kommunikationsfejl registreret	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
205	Advarsel	Hukommelsesfejl registreret	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
206	Advarsel/Fejl	Datafejl registreret	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
208	Advarsel/Fejl	Overvågningsfejl registreret	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
209	Advarsel	Overvågningssoftware: Downloadfejl registreret	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
210, 211	Fejl	Softwarefejl registreret	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
212	Advarsel	Nulstil til standardværdier	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
213	Advarsel	Parameterdatabank blev gendannet	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen Hvis funktionen er unormal, bedes du kontakte faguddannet personale.

Fejlkode	Fejltype	Betydning	Afhjælpning
214	Advarsel	Fejl ved indlæsning af parameterdatabanken	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
215	Advarsel	Parameterdatabank blev ikke gemt	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen
221	Fejl	Fejl på gyroskop/accelerations-sensor	1. Sluk styringen; 2. Vent 5 sekunder på, at systemet genstarter; 3. Tænd styringen

8.3.4 Fejloversigt for ledsagerstyring

INFORMATION

Hvis ledsagerstyringen er aktiv, og LED-displayet blinker [Opladningstilstand] sammen med LED-displayet [Modus] 8 x, kan fejlmeddelelserne kun vises på håndmodulet eller LCD-modulet. I så fald skal ledsagerstyringen slukkes. Yderligere informationer om foreliggende fejl vises så på håndmodulets eller LCD-modulets display (se side 130 ff.).

LED-indikator [Ladetilstand]

LED	Fejl/advarsel	Årsag	Mulig foranstaltning
Rød blinker	Batteriunderspænding	Dyb batteriafladning	Hurtigst mulig opladning
Grøn blinker	Batterioverspænding	Spænding for høj (efter afsluttet opladning og kørsel ned ad bakke)	Kør langsomt videre

LED-indikator [Modus]

LED	Fejl/advarsel	Årsag	Mulig foranstaltning
Rød blinker	Forskellige fejl på produktet	Yderligere informationer om foreliggende fejl vises på håndmodulets eller LCD-modulets display (se side 130 ff.).	

LED-indikator [valgt elektrisk sædefunktion]

LED	Fejl/advarsel	Årsag	Mulig foranstaltning
LED for rygflade blinker	Fejl på motor rygvinkelindstilling	Kabelføring eller stikkontakt fejlbehæftet Aktuator defekt	Kontrollér kabelføring/stikkontakter Kontakt forhandleren
LED siddeflade blinker	Fejl motor sædetilt	Kabelføring eller stikkontakt fejlbehæftet Aktuator defekt	Kontrollér kabelføring/stikkontakter Kontakt forhandleren
2 LED'er under siddefladen blinker	Fejl i motor til sædehøjdeindstilling	Kabelføring eller stikkontakt fejlbehæftet Aktuator defekt	Kontrollér kabelføring/stikkontakter Kontakt forhandleren
LED'er for rygflade og siddeflade blinker	Temperaturadvarsel elektrisk sædefunktion	Overophedning pga. stærk belastning	Afkølingsfase

8.4 Adfærd ved uheld

INFORMATION

Vær opmærksom på, at nedenstående anvisninger også gælder for punktering. Det anbefales ikke, at brugeren eller en ledsager udfører reparation af dæk på egen hånd.

I tilfælde af punktering skal det faguddannede personale informeres, som har tilpasset dette produkt eller fabrikantens service. Samtidig skal alle relevante informationer meddeles, såsom type elkørestol, type uheld (f.eks. problemer med motoren) og om muligt elkørestolens serienummer.

For at få hurtig hjælp er det hensigtsmæssigt at notere adresse og telefonnummer på det faguddannede personale på det dertil beregnede område på brugsanvisningens bagside. Især ved udendørskørsel skal disse informationer altid medbringes.

Bemærk: Elkørestolens serienummer samt forhandlerens kontaktoplysninger, såfremt de er gemt, kan også åbnes via styringen:

- **Håndmodul:** Område "Indstillingsfunktioner > Systeminformationer (se side 35)

- **LCD-Modul:** Området "Auxiliary" > "System information" (Indstillingsfunktioner > Systeminformationer) (se side 37)

9 Bortskaffelse

9.1 Sikkerhedsanvisninger

BEMÆRK

Bortskaffelse af batteri

Miljøforurening grundet ukorrekt bortskaffelse

- Overhold batteriproducentens påtrykte anvisninger ved håndtering af batterierne.
- Vær opmærksom på, at batterier ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

9.2 Oplysninger om bortskaffelse

I tilfælde af bortskaffelse skal produktet returneres til det faguddannede personale.

Defekte batterier kan returneres til det faguddannede personale ved køb af nye batterier.

Alle produktets komponenter bortskaffes i henhold til de gældende regler om miljøbeskyttelse i det pågældende land.

10 Juridiske oplysninger

Alle retlige betingelser er undergivet det pågældende brugerlands lovbestemmelser og kan variere tilsvarende.

10.1 Ansvar

Fabrikanten påtager sig kun ansvar, hvis produktet anvendes i overensstemmelse med beskrivelserne og anvisningerne i dette dokument. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, som er opstået ved tilsidesættelse af dette dokument og især forårsaget af ukorrekt anvendelse eller ikke tilladt ændring af produktet.

10.2 Garanti

Yderligere oplysninger om garantibetingelserne kan du få hos det faguddannede personale, som har tilpasset dette produkt, eller hos fabrikantens serviceafdeling.

10.3 Meddelelse om databeskyttelse

Nogle af produktets komponenter indeholder datalagringsmoduler, der bruges til at lagre data midlertidigt eller permanent. Disse er kun af teknisk art og tjener brugerens sikkerhed, identifikation og korrektion af fejl og/eller optimering af produktets funktioner.

Afhængigt af model og udførelse registreres fejlfunktioner og fejl i sikkerhedsrelevante komponenter samt statusmeddelelser om enkelte komponenter. Ved udlæsning af datalagringsmodulerne foreligger dataene i servicetilfælde i anonymiseret/pseudonymiseret form. Dataene gemmes, behandles og bruges tilsvarende af Ottobock i overensstemmelse med de relevante databeskyttelsesregler.

Kontakt venligst datenschutz@ottobock.de i tilfælde af detaljerede spørgsmål. Ved spørgsmål mht. forsyning kontakt det faguddannede personale.

10.4 Levetid

Forventet levetid: **8 år**

Den forventede levetid er blevet fastlagt med udgangspunkt i konstruktionen, produktionen og anvisningerne til formålsbestemt anvendelse. Dette inkluderer også bestemmelserne om vedligeholdelse, forskrifterne til opretholdelse af funktionsdygtigheden og bestemmelserne om produktets sikkerhed.

11 Tekniske data

INFORMATION

- Mange tekniske data er i det følgende angivet i mm. Vær opmærksom på – såfremt der ikke er angivet andet – at indstillingerne på produktet ikke foretages i mm-området, men i trin på ca. **0,5 cm** eller **1 cm/2 cm**.
- Vær opmærksom på, at de værdier, der er opnået under indstillingen, kan afvige fra de værdier, der er anført i det følgende. Afvigelsen kan være **±10 mm** og **±2°**.

INFORMATION

De efterfølgende tabeller kan indeholde tekniske data, som ikke relaterer til dit produkt på grund af den valgte konfiguration.

Produktklassificering**Anvendelsesklasse (jævnfør DIN EN 12184)**

Klasse A

Anvendelsesklasse (jævnfør DIN EN 12184)

Klasse B

Mulige fremdriftstyper**Drevtype**

Forhjulstræk

Drevtype

Centerhjulsdrev

Elkørestolens maksimalvægt**Vægt forhjulstræk**

Maksimalvægt 172 kg (379 lbs)

Vægt centerhjulsdrev

Maksimalvægt 182 kg (401 lbs)

Maksimal nyttelast – mulige varianter**Nyttelast**

Maksimal nyttelast 160 kg (352,7 lbs); nyttelasten reduceres afhængigt af udstyret

Begrænsning af den anførte nyttelast – afhængigt af udstyr**Elkørestol i kombination med**

Siddepude Terra, Terra Aquos, Terra Flair

Maksimal nyttelast

150 kg (330,7 lbs)

Maksimal brugervægt – afhænger af bestilling og udstyr**Brugervægt***

Maksimal brugervægt (Bruger + bagage) 30 kg (66 lbs)

Brugervægt*

Maksimal brugervægt (Bruger + bagage) 40 kg (88 lbs)

Brugervægt*

Maksimal brugervægt (Bruger + bagage) 50 kg (110 lbs)

Brugervægt*

Maksimal brugervægt (Bruger + bagage) 60 kg (132 lbs)

Brugervægt*

Maksimal brugervægt (Bruger + bagage) 70 kg (154 lbs)

Brugervægt*

Maksimal brugervægt (Bruger + bagage) 80 kg (176 lbs)

Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	90 kg (198 lbs)
Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	100 kg (220 lbs)
Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	110 kg (242,5 lbs)
Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	120 kg (264,5 lbs)
Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	130 kg (286,6 lbs)
Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	140 kg (308,6 lbs)
Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	150 kg (331 lbs)
Brugervægt*	
Maksimal brugervægt (Bruger + bagage)	160 kg (352,7 lbs)

* Produktet er indstillet til den anførte maksimale brugervægt. Overskrid ikke den maksimale brugervægt. Hvis du mener, at indstillingsændringer på tipsikringen er nødvendige, skal du kontakte det faguddannede personale.

Mål og vægt – elkørestol

Mål og vægt (forhjulstræk)*	
Totalbredde	Maksimal: 650 mm (25,6")
Samlet længde (med lodret benstøtte)**	Maksimal: 1260 mm (49,6")
Vægt af den tungeste aftagelige del	Ekstraudstyr bagagebærer: 2,2 kg (4,8 lbs) Ekstraudstyr hovedstøtte: 1,1 kg (2,4 lbs)
Transportvægt***	Se "Vægt", se "Vægt af den tungeste aftagelige del"
Tilladt samlet vægt med bruger og tilbehør	Version 6 km/h og 7,2 km/h med drevfabrikant LINIX: 320 kg (705 lbs) Version 6 km/h og 7,2 km/h med drevfabrikant AMT: 380 kg (838 lbs) Version 10 km/h: 320 kg (705 lbs)
Minimal venderadius****	650 mm (25,6")
Minimal vendeområde*****	1300 mm (51,2")
Dækstørrelse foran/bagved	9"/10"
Dækstørrelse på drivhjul	14"

* afhængigt af valgt udstyr

** + 20 mm (0,8") med bagagebærer

*** Vægt af den tungeste del

**** afhængigt af konfiguration og valgmuligheder; anført værdi = mindste indstilling

***** DIN EN 12184, Klasse A

Mål og vægt (centerhjuldrev)*	
Totalbredde	Maksimal: 650 mm (25,6")
Samlet længde (med lodret benstøtte)**	Maksimal: 1240 mm (48,8")

Mål og vægt (centerhjuldev)*	
Vægt af den tungeste aftagelige del	Ekstraudstyr bagagebærer: 2,2 kg (4,8 lbs) Ekstraudstyr hovedstøtte: 1,1 kg (2,4 lbs)
Transportvægt***	Se "Vægt", se "Vægt af den tungeste aftagelige del"
Tilladt samlet vægt med bruger og tilbehør	Version 6 km/h og 7,2 km/h med drevfabrikant LINIX: 320 kg (705 lbs) Version 6 km/h og 7,2 km/h med drevfabrikant AMT: 380 kg (838 lbs) Version 10 km/h: 320 kg (705 lbs)
Minimal venderadius****	620 mm (24,4")
Minimal vendeområde*****	1240 mm (48,8")
Dækstørrelse foran/bagved	6"
Dækstørrelse på drivhjul	14"

* afhængigt af valgt udstyr

** + 60 mm (2,36") med bagagebærer

*** Vægt af den tungeste del

**** afhængigt af konfiguration og valgmuligheder; anført værdi = mindste indstilling

***** DIN EN 12184, Klasse A

Pakkemål	
Længde i sammenpakket stand	Minimal: 920 mm (36,2")
Bredde i sammenpakket stand	Maksimal: 650 mm (25,6")
Højde i sammenpakket stand	Minimal: 1050 mm (41,3"); maksimal: 1250 mm (49,2")

Mål og funktioner – sæde

Mål – APS-sæde	
Effektiv sædedybde*	300 - 560 mm (11,8" - 22")
Effektiv sædebredde*	320 - 560 mm (15,6" - 22")
Effektiv ryglænsbredde*	300 - 560 mm (11,8" - 22")
Sædehøjde foran**	420 - 580 mm (16,5" - 22,8")
Underbenslængde***	230 - 440 mm (9" - 17,3")
Højde på ryglæn****	650/750 mm (25,6"/29,5")
Afstand fra hemiarmlæn til sæde	180 - 400 mm (7,1" - 15,7")
Hemiarmlænets forreste position	200 - 350 mm (7,9" - 13,8")

* I trin på 20 mm

** ved 0° sædehældning, uden siddepude, i trin på 20 mm

*** I trin på 10 mm

**** Afvigelse ved ADI-ryglæn (Baxx Line) mulige

Sæde- og ryglænsjustering	
Indstillet hældning af sædet fortil	0°/2°/4° (afhængigt af bestilling og/eller valgt ekstraudstyr)
Sædehældning*	Ved løfte-/tiltmodul: minimal: -30°; maksimal: 45°
	Ved tiltmodul: minimal: 0°; maksimal: 45°
Ryglænsvinkel**	Minimal: 85°; maksimal: 165°
Benstøttevinkel**	Minimal: 90°; maksimal: 170°

* Værdiområde varierer efter valgt ekstraudstyr; ** Informationer uden hensyntagen til den indstillede hældning

** Informationer uden hensyntagen til den indstillede hældning

Siddefunktion (elektrisk)	
Justering af ryglænsvinkel	kan justeres trinløst med op til 70° (85° - 120°; 100° - 140°; 95° - 165°)*
Justering af benstøtte	kan justeres trinløst med op til 75°
Sædetilt**	kan justeres med op til 45° posteriort (med tyngdepunktforskydning)
Justering af sædehøjde**	kan justeres med op til 300 mm (11,8"); maks. nyttelast: op til 160 kg (352,7 lbs)

Siddefunktion (elektrisk)	
Kombination justering af sædehøjde/sædetilt 1**	Justering af sædehøjde: kan indstilles med op til 300 mm (11,8"); Sædetilt kan indstilles med op til 15° anteriort og 45° posteriort; maks nyttelast: op til 160 kg (352,7 lbs)
Kombination justering af sædehøjde/sædetilt 2**	Justering af sædehøjde: kan indstilles med op til 300 mm (11,8"); Sædetilt: kan justeres med op til 30° anteriort (fabriksindstilling "Active Touch") og 45° posteriort; inklusive knæpude maks nyttelast: op til 160 kg (352,7 lbs)

* indikationsbestemt

** afhængigt af valgt udstyr

Drivhjul og styrehjul – mulige varianter

Drivhjul	
Hjulstørrelse	14"
Dæktype	Luftdæk
Luftryk	Indstil luftrykket iht. oplysningen på dækket for at undgå personska-der eller beskadigelser på produktet: 3,5 bar/350 kPa/50 PSI

Drivhjul	
Hjulstørrelse	14"
Dæktype	PU-dæk

Styrehjul	
Hjulstørrelse	6"
Dæktype	PU-dæk

Styrehjul	
Hjulstørrelse	9"
Dæktype	Luftdæk
Luftryk	Indstil luftrykket iht. oplysningen på dækket for at undgå personska-der eller beskadigelser på produktet: 3,5 bar/350 kPa/50 PSI

Styrehjul	
Hjulstørrelse	9"
Dæktype	PU-dæk

Styrehjul	
Hjulstørrelse	10"
Dæktype	Luftdæk
Luftryk	Indstil luftrykket iht. oplysningen på dækket for at undgå personska-der eller beskadigelser på produktet: 3,5 bar/350 kPa/50 PSI

Styrehjul	
Hjulstørrelse	10"
Dæktype	PU-dæk

Køredata, batterier, rækkevidde

Køredata	
Hastighed*	Nøjagtige informationer, se typeskilt: 6 km/h (3,7 mph); 7,2 km/h (4,4 mph); 10 km/h (6,2 mph)**
Nominel stigning (basismodel)**	Minimal: 9° (15,8 %); maksimal: 10° (17,5 %)
Statisk stabilitet – op ad bakke	Minimal: 9° (15,8 %); maksimal: 10° (17,5 %)
Statisk stabilitet – ned ad bakke	Minimal: 9° (15,8 %); maksimal: 10° (17,5 %)
Statisk stabilitet – sideværts	Minimal: 9° (15,8 %); maksimal: 10° (17,5 %)
Dynamisk stabilitet – op ad bakke, fremad***	Minimal: 6° (10,5 %); maksimal: 10° (17,5 %)
	Minimal: 6° (10,5 %); maksimal: 10° (17,5 %)

Køredata	
Dynamisk stabilitet op ad bakke, baglæns***	
Dynamisk stabilitet – sideværts****	Minimal: 6° (10,5 %); maksimal: 10° (17,5 %)
Forceringshøjde (f.eks. kantsten*****)	Minimal: 50 mm (2"); maksimal 65 mm (2,5")
Bremselængde (jævnfør DIN EN 12184)*****	ved 6 km/h (3,7 mph): 1000 mm (39,4") – vandret ved 7,2 km/h (4,4 mph): 1200 mm (47,2") – vandret ved 10 km/h [6,2 mph]: 2100 mm (82,7") – vandret

* Den angivne hastighed kan afvige med ± 10 %.

** Styringen og motorerne skal beskyttes mod overbelastning. Derfor afhænger den konstante stigeevne af den samlede vægt (kørestolens vægt + brugerens vægt + bagage) samt af underlagets beskaffenhed, udendørstemperatur, batterispænding og brugerens køreadfærd. Den konstante stigeevne kan for den enkelte bruger være betydeligt lavere end den anførte stigeevne.

*** Tilladt stigeevne med nedsænkede sædefunktioner, ryglæn i lodret stilling og nedsænkede benstøtter

**** Ved vending på skråninger

***** Maksimal højde på kantsten, som kørestolen kan køre sikkert ned fra

***** **FORSIGTIG! Bremselængden kan forlænges tilsvarende pga. brugerens vægt, bagage, monteret tilbehør og dækkenes tilstand samt af vejforhold og overfladen.**

Elektrisk anlæg*	
IP-kapslingsklasse (jævnfør DIN EN 60529)	IP44
Driftsspænding	24 V DC
Lys	
LED-frontlys	12 V, vedligeholdelsesfri
LED-baglys	12 V, vedligeholdelsesfri
Sikringsautomat	100 A
Ladeapparat	Få flere detaljer i den medfølgende brugsanvisning til ladeapparatet

* Produktet opfylder alle krav i ISO 7176-14.

Batteri	
Batterier	2 x 12 V; 62 Ah (C5) / 79,6 Ah (C20); gel; vedligeholdelsesfri

Mindste rækkevidde (på plant underlag)*	
Batteri med 62 Ah (C5) / 79,6 Ah (C20)	ca. 30 km (18,6 miles)

* Den anførte rækkevidde blev udregnet i henhold til de definerede betingelser iht. ISO 7176-4. I praksis kan rækkevidden reduceres med op til **50** %. Se i den forbindelse kapitlet "Rækkevidde" i brugsanvisningen (til brugere).

Batteri	
Batterier	2 x 12 V; 63 Ah (C5) / 74 Ah (C20); gel; vedligeholdelsesfri

Mindste rækkevidde (på plant underlag)*	
Batteri med 63 Ah (C5) / 74 Ah (C20)	ca. 30 km (18,6 miles)

* Den anførte rækkevidde blev udregnet i henhold til de definerede betingelser iht. ISO 7176-4. I praksis kan rækkevidden reduceres med op til **50** %. Se i den forbindelse kapitlet "Rækkevidde" i brugsanvisningen (til brugere).

Batteri (leveres ikke af Ottobock)	
Krævede specifikationer	2 x 12 V; til maks. 75 Ah (C5) / til maks. 92 Ah (C20); gel; vedligeholdelsesfri

Ladeapparat (leveres ikke af Ottobock)*	
Krævede mindstespecifikationer**	Ladeapparater til batterikapaciteter på 25-56 Ah (C5): 8 A Ladeapparater til batterikapaciteter på 45-65 Ah (C5): 10 A Ladeapparater til batterikapaciteter på 55-75 Ah (C5): 12 A Beskyttelsesisolering (klasse 2) iht. IEC 60335-2-29; kapslingsklasse: IP21 (Ottobock anbefaler ladeapparater med kapslingsklasse IP21) Ladeapparatet opfylder de standardmæssige krav i EN 12184.

Ladeapparat (leveres ikke af Ottobock)*	
	Det omfatter også kravene iht. ISO 7176-14 (ladeapparat med beskyttelse af poler; ladeapparat oplader batterierne i løbet af 8 timer til mindst 80 %; ladeapparat indeholder informationer om nominel kapacitet, og om der er mulighed for at oplade om natten; ladeapparat viser, at batteriet er korrekt tilsluttet) Enheden opfylder de standardmæssige krav i ISO 7176-21 og ISO 7176-25.

* Få flere detaljer i den medfølgende brugsanvisning til ladeapparatet.

** Vær opmærksom på afvigende oplysninger fra enkelte batterifabrikanter.

Styring

Styring	
Model	ICON styring enAble® X1 i forbindelse med powermodul og sædemo- dul
Maks. udgangsstrøm pr. motor	120 A
Maks. antal sædefunktioner, der kan sty- res	6
Gyrostabilitetskontrol	integreret i powermodul
Nominel indgangsspænding	24 V
Driftsspændingsområde	17 - 33 V
Absolut maksimalspænding	35 V
Kapslingsklasse	IPX4

Styringstilbehør	
Model	ICON-håndmodulet Standard (HCS = Handcontrol Standard)
Kraft til betjening af joysticket på håndmo- dul	1,6 N
Nominel indgangsspænding	24 V
Driftsspændingsområde	17 - 33 V
Absolut maksimalspænding	35 V
Kapslingsklasse	IPX4
Port til opladning af eksterne enheder (USB-C)	Ladespænding: 5 V (ingen Power Delivery) maks. ladestrøm: 3 A maks. ladeffekt: 15 W

Styringstilbehør	
Model	ICON LCD-modul (DM = Display Module)
Nominel indgangsspænding	24 V
Driftsspændingsområde	17 - 33 V
Absolut maksimalspænding	35 V
Kapslingsklasse	IPX4
IR-bærerfrekvensområde*	10 - 455 kHz
Port til opladning af eksterne enheder (USB-C)	Ladespænding: 5 V (ingen Power Delivery) maks. ladestrøm: 3 A maks. ladeffekt: 15 W

* Infrarøde funktioner er i øjeblikket ikke understøttet af LCD-modulets styring.

Ekstern strømforsyning	
Tilslutningsport	USB-A
Ladespænding	5 V (ingen Power Delivery)
maks. ladestrøm	1,5 A
maks. ladeffekt	7,5 W

Yderligere informationer

Tilladte omgivelsesbetingelser	
Driftstemperatur	-15 °C til +40 °C
Transport- og opbevaringstemperatur	-15 °C til +40 °C
Luftfugtighed	45 % bis 85 %; ikke-kondenserende
Korrosionsbeskyttelse	
Korrosionsbeskyttelse	KTL-dyplakering / pulvermaling

12 Bilag**12.1 Grænseværdier for kørestole, der transporteres i tog**

INFORMATION
► Produkterne i serien opfylder principielt de tekniske minimumskrav i forordningen (EU) nr. 1300/2014, hvad angår transport i tog for personer med handicap. På grund af forskellige indstillinger kan ikke alle udførelser overholde grænseværdierne. ► Ved hjælp af nedenstående tabel kan du eller det faguddannede personale ved måling kontrollere, om det konkrete produkt overholder grænseværdierne.

Kendetegn	Grænseværdi (iht. forordning (EU) nr. 1300/2014)
Længde	1200 mm (47,2"); plus 50 mm (2") til fødderne
Bredde	700 mm (27,6"); plus 50 mm (2") på hver side til hænderne ved fremadbevægelse
De mindste hjul	ca. 3" eller større; iht. til forordningen skal det mindste hjul kunne forcere en spalte med en 75 mm (3") horisontal og 50 mm (2") vertikal dimension
Højde	maks. 1375 mm (54,1"); inklusive en 1,84 m (72,5") stor mandlig kørestolsbruger (95. percentil)
Vendediameter	1500 mm (59,1")
Maksimal brugervægt	300 kg (661 lbs); for kørestol med kørestolsbruger, inkl. bagage
Maksimal højde på en hindring, der kan forceres	50 mm (2")
Frihøjde	60 mm (2,4"); ved en hældningsvinkel på 10° skal frihøjden ved fremadkørsel ved slutningen af stigningen være mindst 60 mm (2,4") under fodstøtten
Maksimal hældningsvinkel, hvor kørestolen bevarer stabiliteten	6° (dynamisk stabilitet i alle retninger) 9° (statisk stabilitet i alle retninger, også ved trukket bremse)

12.2 Informationer om støjemission

INFORMATION
► Produkterne i serien er blevet kontrolleret i henhold til standarden ISO 7176-14, for så vidt angår overholdelse af bestemmelser for maksimal støjemission. ► De opfylder alle krav i henhold til nedenfor nævnte anvendelsesområder.

Anvendelsesområde	Maksimalt lydtryksniveau¹⁾
i lukkede rum	< 65 dB(A)
uden for lukkede rum	75 dB(A)

¹⁾ jævnfør anvendelsesområde iht. ISO 7176-14

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

